

# Haller Willem

  
**HALLE WESTFALEN**  
ZUM WOHLFÜHLEN

**Nr. 370**  
**Dezember 2017/  
Januar 2018**

Herausgeber:  
**Haller Willem**

Sigrun Lohmeyer  
Holtfelder Str. 17  
33829 Borgholzhausen  
Tel. 054 25 / 15 77  
Fax 0 54 25 / 15 76  
info@hallerwillem.net  
www.hallerwillem.net

STADTMAGAZIN FÜR HALLE WESTFALEN



WIR WÜNSCHEN IHNEN EINE SCHÖNE WINTER- UND  
WEIHNACHTSZEIT UND EIN FRÖHLICHES NEUES JAHR

DRUCKAUFLAGE: 11.000 EXEMPLARE - KOSTENLOS AN HAUSHALTE



Sichern Sie  
sich Gold.

## Weihnachtsangebote bis 23.12.2017.

Sparen Sie jetzt kräftig am Preis,  
legen Sie glänzend an und  
beschenken Sie sich reich.

Wenn's um Geld geht

 Kreissparkasse  
Halle (Westf.)



## MasterCard Gold zum Sonderpreis

Profitieren Sie von Versicherungsschutz und Bargeld auf Reisen, Rabatten und Angeboten im Internet, sicherem Bezahlen online und vielen weiteren Vorteilen. Nur 19,95 Euro im ersten Jahr - für alle Privatkunden, die bisher keine MasterCard Gold der Kreissparkasse Halle (Westf.) haben. In den Folgejahren gilt der Normalpreis. Bonität vorausgesetzt. Dieses Angebot gilt bis zum 23.12.2017.

Wir beraten Sie gerne.

Wenn's um Geld geht

 Kreissparkasse  
Halle (Westf.)



## Gold + Zins

Investieren Sie 50 % Ihrer Geldanlage in einen 1-jährigen Sparkassenbrief mit 1,60 % Zinsen p. a. und 50 % in ausgewählte Goldmünzen (Anlagebetrag insgesamt 2.000 bis 20.000 Euro pro Person).

Verzinst wird nur der Sparkassenbrief. Die Edelmetalle werden physisch ausgehändigt und unterliegen Preisschwankungen.

Kombinieren Sie die Vorteile von zwei attraktiven Anlageformen. Dieses Angebot gilt bis zum 23.12.2017.

Wir beraten Sie gerne.

Wenn's um Geld geht

 Kreissparkasse  
Halle (Westf.)



## Gold-Geschenkkarte gratis zur Fondsanlage

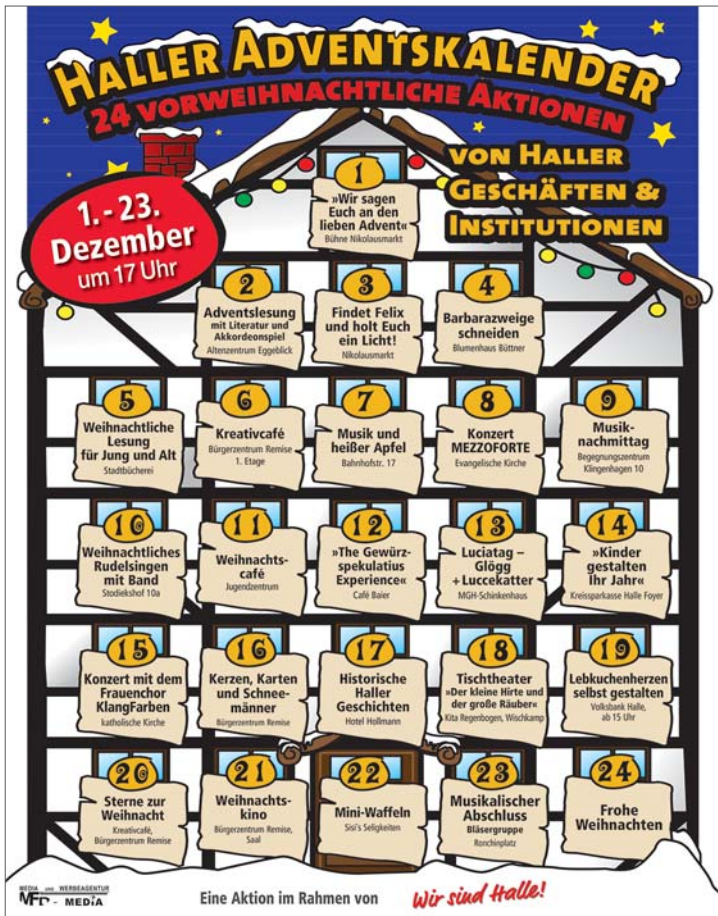
Legen Sie mindestens 5.000 Euro in einen ausgewählten Investmentfonds an und erhalten Sie eine Gold-Geschenkkarte mit einem 1-Gramm-Goldbarren kostenfrei dazu. Dieses Angebot gilt bis zum 23.12.2017.

Wir beraten Sie gerne.

Wenn's um Geld geht

 Kreissparkasse  
Halle (Westf.)

# 10. Haller Adventskalender lädt zu 24 Aktionen ein



Bereits zum zehnten Mal füllen Karin Elsing (MehrGenerationsHaus) und die Haller Geschäftsfrau Antje Siekendiek (Hotel Hollmann) jeden Tag des außergewöhnlichen Adventskalenders mit vielen attraktiven Aktionen. In der Adventszeit findet - auch sonntags - vom 1. bis zum 23. Dezember immer um 17 Uhr und immer an einem anderen Ort der Haller Innenstadt eine weihnachtliche Veranstaltung statt. Kennzeichen für den jeweiligen Ort sind von Grundschuljahren gemalte, große Zahlenbilder, die bereits ab Ende November am Eingang des jeweiligen Geschäftes, der Institution oder der Örtlichkeit darauf hinweisen: hier findet an diesem Dezembertag die Aktion des Haller Adventskalenders statt. Start ist am 1. Dezember auf der Bühne des Haller Nikolausmark-

tes unter dem Motto „Wir sagen Euch an den lieben Advent.“ Am 2. Dezember geht es in das Altenzentrum Eggeblick zur Adventslesung. Den Abschluss bildet traditionell besinnliche Weihnachtsmusik, allerdings schon am 23. Dezember, weil der Heilige Abend in diesem Jahr auf einen Sonntag fällt. Bereits um 12 Uhr stimmen Musiker der Musikschule Halle auf dem Ronchin-Platz mit Blasmusik auf den Heiligen Abend ein. Dazwischen wird bebastelt, gesungen, gebacken, gedruckt, musiziert, gerätselt, genossen, gemalt und es werden Lebkuchen verziert - kreative Aktionen zum Hören, Riechen, Schmecken und Genießen, Aktionen für Alt und Jung, für Groß und Klein, an denen wirklich jeder und immer kostenlos teilnehmen kann. -sig-■

**Fotografie Mörke**  
 Michael Mörke  
 Bahnhofstraße 28 33790 Halle  
 Tel. 05201 - 35 24 Fax 05201 - 66 98 39  
 www.fotografie-moerke.de team@fotografie-moerke.de

Herzlichen Dank an Heinz Sültrop für die stimmungsvolle Winterlandschaft auf unserem Titelblatt.



*Immer die kleinen Freuden aufpicken,  
 bis das große Glück kommt.  
 Und wenn es nicht kommt,  
 dann hat man wenigstens  
 die kleinen Glücke gehabt.*

Theodor Fontane

Liebe Freunde, Kundinnen und Kunden des HallerWillem.

Alle Jahre wieder stehen an dieser Stelle meine Zeilen an Sie und Euch. Ich gebe zu: mir ist es in diesem Jahr ein wenig schwer gefallen, die richtigen Worte zu finden. Nicht allein, weil mich die diesjährige Weihnachtsgabe doch sehr in Anspruch genommen hat, sondern vor allem, weil mir die richtige Eingebung fehlte. Denn man kann die Augen nicht davor verschließen: das Jahr 2017 war für viele nicht das Beste. Doch sollte ich über schlechte Zeiten lamentieren oder mich darüber ärgern, dass mir meine Gesundheit immer wieder den Fahrtwind aus den Segeln genommen hat? Positiv betrachtet, gibt es ja auch Geschäftsleute, die zufrieden auf die vergangenen Monate zurückblicken können, die investieren konnten und uns zeigen: es geht auch wieder bergauf. Vielleicht manchmal langsam, aber doch beständig. Bei dem einen eher, als bei dem anderen, aber doch in die richtige Richtung: nach oben. Das freut mich immer sehr. Es gibt aber sicherlich auch einige, die aufgeben mussten - trotz Zuversicht und Engagement. Das tut mir immer sehr Leid, denn in jedem Geschäft steckt nicht nur Arbeitskraft und Geld, sondern auch ein Stück Persönlichkeit und manchmal auch langjährige Tradition. Und manchmal schlägt das Schicksal gnadenlos zu: es sind Menschen in unserer Haller Mitte sehr krank geworden und wir mussten Donato Zasa und Fritz Ottensmeier verabschieden, die beide nicht nur in ihren Familien eine große Lücke hinterlassen haben. Es war für viele vielleicht ein Jahr mit mehr Tiefen als Höhen, doch so ein Jahr schweißt auch zusammen, gerade in so einer Kleinstadt wie Halle, in der fast jeder jeden kennt. Hier wird nicht nur „getrascht“, sondern hier fühlt man sich miteinander verbunden. Halle ist eine Stadt, in der man miterlebt, mitfühlt und teilnimmt. Für mich ist das der Inbegriff von Heimat. Ich lebe und arbeite so gerne hier. Und gerade, weil es für so manche kein gutes Geschäftsjahr war, möchte ich mich ganz besonders für die vielen kleinen und großen Anzeigen bedanken, mit denen Sie und Ihr jede Ausgabe immer wieder bereichert haben und habt. Ich bin sehr dankbar für Ihre und eure Treue zum Teil als langjährige Kunden und für Ihr und Euer Interesse als neue Kunden. Das macht mich immer wieder zuversichtlich und mutig und lässt den HallerWillem weiter leben. Und ich bin dankbar für die unzähligen wunderschönen und bereichernden Begegnungen, für die anregenden Gespräche und das Miteinander, das so oft weit über das Geschäftliche hinaus geht. Das macht mich besonders dankbar und glücklich, denn das sind all meine kleinen, großartigen Glücke.



Ich wünsche Ihnen und Euch mit einem ganz herzlichen Dankeschön für die schöne, harmonische Zusammenarbeit eine erfolgreiche Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest, einen fröhlichen Jahreswechsel und ganz viel Zuversicht, Erfolg, Gesundheit und unzählige kleine Glücke im Neuen Jahr. Ich freue mich auf die Zeit mit Ihnen und Euch in 2018, herzlichst Ihre und Eure Sigrun Lohmeyer

*Sigrun Lohmeyer*

# Haller Nikolausmarkt

01.12. - 03.12.2017

**Verkaufsoffener Sonntag**  
am 3. Dezember, 13 bis 18 Uhr  
**Weihnachts-Gewinnspiel**  
der Haller Fachgeschäfte.  
HALLER TALER zu gewinnen!



## Außergewöhnliche Weihnachtsatmosphäre lädt zum Haller Nikolausmarkt ein

In der einzigartigen Atmosphäre des historischen Haller Kirchplatzes laden die Organisatoren des Haller Nikolausmarktes im Namen der Haller Interessen- und Werbegemeinschaft alle Jahre wieder traditionell am ersten Adventswochenende ganz herzlich zum diesjährigen Haller Nikolausmarkt ein. Offizielle Eröffnung ist am Freitag, den 1. Dezember um 16 Uhr traditionell mit dem Einschalten der Weihnachtsbeleuchtung durch die Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann. In Mitten des Haller Herzens erwarten die Besucher dann drei stimmungsvolle Tage, an denen nicht nur das außergewöhnliche Ambiente des historischen Kirchplatzes mit den einzigartigen Fachwerkhäusern zahlreiche Menschen aus Nah und Fern anlocken wird, sondern auch das umfangreiche, attraktive Programm, das wieder viel Altbewährtes und auch einige Neuigkeiten bietet. Rund um die St. Johannis-Kirche wird zwischen Freitag, 15 Uhr und Sonntag, 20 Uhr gebacken und gebraten, geschmört und geröstet, es werden unzählige Liter Kakao, Kaffee, Punsch und Glühwein gekocht, es wird musiziert und gesungen, es werden Märchen erzählt, etwa 1000 Nikolaussäckchen verteilt und 24



Das Nikolausmarkt-Team, bestehend aus Cordula Verdugo-Rodriguez, Volker Kaiser und Maria Carotta, mit dem diesjährigen Engelchen Eda Caliskan, das die 24 Kinderwünsche auslösen wird, freut sich auf ein aufregendes, schönes erstes Adventswochenende

Kinderwünsche erfüllt. Hierzu müssen die jungen Haller Bürger zwischen 0 und 12 Jahren einen Wunschzettel (zum Downloaden auf der Internetseite und in den HIW-Geschäften erhältlich) ausfüllen und bis Samstag um 20 Uhr in den Briefkasten des Nikolaus einwerfen, der auf der Bühne bereit steht. Am Sonntag um 16 Uhr zieht dann das Engelchen auf der Bühne die Gewinner, die allerdings auch anwesend sein müssen. Für die großen Haller gibt es ein Gewinnspiel auf dem Nikolausmarkt-Flyer (auch in den HIW-Geschäften erhältlich), das mit Haller Talern als Preise lockt.

Musikalisch ist für jeden Geschmack etwas dabei - von besinnlichen Weihnachtsliedern bis hin zu Weihnachtsrock. Auch die St. Johanniskirche öffnet ihre Pforten - für eine besinnliche Auszeit oder für verschiedene Choraufführungen. Für die kleinen Nikolausmarktbesucher kommt auch immer wieder der Nikolaus und verteilt Süßigkeiten. Mit leckeren Lebkuchen ist außerdem die nette Hexe immer wieder auf dem Kirchplatz unterwegs und lädt die Kinder gern auch mal in ihr gemütliches Hexenhaus ein. Außerdem kann man sich auf ein vorweihnachtliches Einkaufsvergnügen freuen, denn die meisten Geschäfte bieten am 1. Adventssamstag extra lange Öffnungszeiten und sind auch am Sonntag von 13 bis 18 Uhr verkaufsoffen. An allen drei Tagen kann man zudem eine kleine, besinnliche Auszeit vom Nikolausmarkt-Trubel im „Café Gegenüber“ genießen, das jeweils zwischen 14 und 18 Uhr geöffnet hat. -sig-

**Ich wünsche all meinen Kunden und Menschen dieser Stadt ein friedliches Weihnachtsfest und ein gesundes, fröhliches Jahr 2018**

*Mobile Fußpflege*  
*Nicole Beupohl*  
medizinisch geprüfte Fußpflegerin  
Sie erreichen mich unter der Telefonnummer: 0 52 03-91 90 690

**Frohe Weihnachten und die besten Wünsche für 2018!**



**www.pelinn.de**  
Schlossweg 10 · 33790 Halle  
Telefon: 05201/669367  
Telefax: 05201/669368

## Freitag, 1. Dezember 2017

von 15.00 – 22.00 Uhr

10.45 Uhr: **Orgelmusik zur Marktzeit**  
in der Johanneskirche

15.00 Uhr: Erleben Sie unser **Nikolausdorf**  
rund um die Kirche im Herzen von Halle Westfalen

16.00 Uhr: **Offizielle Eröffnung des Nikolausmarktes**  
und Einschalten der Weihnachtsbeleuchtung durch die  
Bürgermeisterin Frau Anne Rodenbrock Wesselmann  
und Vertretern der Haller Interessen- und Werbegemeinschaft. Alle Bürger/innen sind recht herzlich eingeladen.  
Im Anschluß kommt der **Nikolaus** und verteilt süße  
Sachen. Unsere **Hexe** verteilt **Lebkuchen** am Hexenhaus.

17:00 Uhr: **Zauberei auf Wolke  
Drei**  
Staunen-Schmunzeln-  
Mitmachen Zauberer  
Meiko Gaese



20:00 Uhr: **The Top Dogs -  
Accoustic Rock Company**

20.00 Uhr: **Sixx-Strings -  
Nikolaus-Rock-Party  
Long Live Rock'n'Roll**



## Sonntag, 3. Dezember 2017

von 11.00 – 20.00 Uhr

10.00 Uhr: **Gottesdienst** zum 1. Advent mit dem Bachchor der  
Johanniskantorei Halle/Westf.

11.00 Uhr: **Wir begrüßen unsere Gäste auf dem  
bezaubernden Nikolausmarkt**

13.00 Uhr: **Verkaufsoffener Sonntag**  
viele Geschäfte haben für Sie von 13-18 Uhr geöffnet

14.30 Uhr: **Volkstanzkreis Halle**

15.30 Uhr: **Unsere Hexe verteilt Lebkuchen  
am Hexenhaus**

16.00 Uhr: **»Wünsch Dir was«**  
Die Haller Interessen- und Werbegemeinschaft  
(**HiW**) erfüllt 24 Kinderwünsche

17.30 Uhr: Die **Evangelische Mennoniten-Brüdergemeinde e.V.**  
musiziert zum Abschluß

**An allen drei Veranstaltungstagen hat das »Café Gegenüber«  
auf dem Haller Kirchplatz von 14 - 18 Uhr geöffnet.**

**Der Erlös aus dem Verkauf ist für wohltätige Zwecke bestimmt.**  
Programmänderungen vorbehalten.

**Die Mitglieder der HiW wünschen Ihnen  
viel Freude auf dem diesjährigen  
Haller Nikolausmarkt**

## Samstag, 2. Dezember 2017

von 13.00 – 23.00 Uhr

Viele Haller Geschäfte laden mit vielen Aktionen  
zum **»Weihnachts-Shopping«** ein

13.00 Uhr: Willkommen auf dem **Nikolausmarkt**

15.30 Uhr: Der **Nikolaus** kommt und schenkt den Kindern gelüllte  
Säcke, die liebevoll von den **HiW** Geschäften gefüllt  
wurden. **Anschließend verteilt unsere Hexe Lebkuchen  
am Hexenhaus**

17.00 Uhr: Die **Evangelische Mennoniten-Brüdergemeinde e.V.**  
singen und musizieren

18.30 Uhr: **St. Johanniskirche Halle "Adventsmusik der  
Kinderchöre"** - Kinder- und Teeniechor der Johanniskantorei unter der Leitung von KMD Martin Rieker

**Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen in 2017, wünschen eine  
besinnliche Weihnachtszeit und allzeit Gute Fahrt in 2018**

**Alles unter einem Dach...**



SHIFT\_expectations

AZ Automobile GmbH  
Neufahrzeuge und  
attraktive Gebrauchte



Die Meisterwerkstatt  
für alle Marken



Klare Sicht. Klare Sache.

KS Autoglaszentrum Halle  
für (fast) alle Steinschlagfälle



Der Reifenprofi  
Service Rund um  
Rad und Reifen

# 16. Nikolausmarkt

am Schloss Tatenhausen  
Schlossweg 2, 33790 Halle-Tatenhausen

## 9. und 10. Dezember 2017

Samstag von 13 bis 19 Uhr, Sonntag von 11 bis 19 Uhr

Der Nikolaus kommt!  
Samstag 16 Uhr und Sonntag 12 und 16 Uhr

Märchenstunde (nur für Kinder)  
am Sonntag um 16:15 Uhr in der Schlosskapelle

Auf dem Hof schützen Zelte vor Regen und Schnee.

## Weihnachtssammelaktion der Gütersloher Tafel in Halle



Freuen sich wieder über viele Spenden: Marlene Rammert, Kristina Leonardt, Wolfgang Witteweg, Christa Ziebe, Lieselotte Colberg (v.l.) sowie Brigitte Below und Hanna Gliesche (nicht auf dem Foto).

### Pizzeria • Lava-Grill • Dolci

CASA della Nonna

**Crazy Lunchtime - for Everybody**

**Unsere € 1,50 - Mittags-Aktion**  
nicht nur für Schüler & Kinder

- € 1,50: 1 Pizza-Schnitte vom Blech - Variationen Margherita/Salame/Tonno
- € 1,50: 1 Rostbratwurst (Senf & Brot + € 0,30)
- € 1,50: 1 kleine Pommes (je Ketchup, je Majo + € 0,30)
- € 1,50: 1 Softgetränk 0,2l (Cola, Fanta, Apfelschorle, Wasser)

**ab Dezember immer mittags**

www.pizzeria-casa-della-nonna.de • Folgen Sie uns auf f

Alleestr. 34/Ecke Moltkestr. • 33790 Halle • Telefon 05201 - 66 99 04  
Di-Fr 12-14 Uhr & 17:30-21:30 Uhr • Sa 17:30-21:30 Uhr • So 17-20:30 Uhr • MO RUHETAG

Wir wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches Neues Jahr

„Wir sammeln ein und teilen aus“ ist das Motto, unter dem die Gütersloher Tafel Lebensmittelspenden entgegennimmt und diese an bedürftige Familien übergibt. Jeden Montag stellen ehrenamtliche Helferinnen und Helfer die gebrachte Ware in der Oase zusammen, jeden Freitag findet eine Verteilung im Martin-Luther-Haus statt. Zur Zeit sind es etwa insgesamt 160 Personen, die betroffen sind und entweder an der einen oder an der anderen Stelle einmal wöchentlich versorgt werden. Nun steht wieder das Weihnachtsfest vor der Tür und allorts werden die Adventszeit und das Weihnachtsfest ganz besonders geplant. Damit auch die betroffenen Menschen eine zusätzliche Freude und ein besonderes Weihnachtsfest erleben können, sammelt die Gütersloher Tafel in Halle in der Vorweihnachtszeit vor allem haltbare Lebensmittel, die die bedürftigen Menschen sonst sehr selten erhalten. Bis zum 15. Dezember kann jeder, der möchte, eine entsprechende Sachspende zu den verschiedenen Sammelstellen bringen, die in der katholischen Kirche in der Bismarkstraße, im Martin-Luther-Haus in der Martin-Luther-Straße sowie im neuen Künsebecker Gemeindehaus in der Teutoburger Straße montags bis freitags von 8.30 bis 16.30 Uhr abgeben. „Die Kirchen sind auch im-

mer von 9 Uhr an bis zur Dunkelheit geöffnet,“ nennt das Team der Oase eine weitere Anlaufstelle für die Sachspenden. Zu den haltbaren Lebensmitteln, die gespendet werden können, zählen Reis und Nudeln, Suppen und Saucen, Mehl, Zucker und Backzutaten, damit auch Weihnachtsplätzchen gebacken werden können, Hartwurst, Schinken und Käse, Konserven und Salziges, Kaffee, Tee und Kakao, Gebäck und Süßigkeiten sowie besondere Pflegeprodukte. „Bitte keinen Tabak und Alkohol,“ wünschen sich die Organisatoren. In den letzten Jahren war die

### Sie befassen sich mit dem Verkauf Ihres Hauses, Wohnung oder Grundstück?

Wir haben einen Großteil unserer Objekte vermittelt. Wenn Sie verkaufen möchten, rufen Sie uns doch unverbindlich an.



Telefon: 0 52 01/1 81-3 33  
www.ivb-halle.de

Spendenresonanz sehr groß und so hoffen sie auch für dieses Jahr mit vielen Spenden für die bedürftigen Menschen unter uns. -sig- ■

HOTEL | RESTAURANT

## Herbst und Winter bei Hollmann

GASTLICHKEIT AUS TRADITION

„Wir wünschen unseren Gästen und Freunden ein Frohes Weihnachtsfest und einen guten Start in das Neue Jahr“  
Antje Siekendiek und das Hollmann-Team

Hotel | Restaurant Hollmann • Alleestraße 20 • Halle • Tel. Hotel 0 52 01-81 18 0  
Tel. Restaurant 0 52 01-81 18 40 • info@hollmann-halle.de • www.hollmann-halle.de  
Öffnungszeiten: Mo - Fr 12-14 Uhr & ab 17 Uhr • So ab 17 Uhr • Samstag Ruhetag

Innenausbau	Thermofloc-Einblasdämmung
Fenster- und Türmontage	Laminat-/Parkettverlegung
Zaunbau Holzterrassen	

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr

## EHD Haring

An der Bundesstraße 32 a • Borgholzhausen  
Tel.: 05425 / 9547817 • Handy: 0151 / 11164387  
E-Mail: info@ehd-haring.de • Internet: www.ehd-haring.de

## Nikolausmarkt in Künsebeck

**Künsebecker Nikolausmarkt**

**2. Advent**  
**10.12.2017**

**weitere Attraktionen:**  
Kinderkarussell  
Lagerfeuer der Pfadfinder  
Bücherflohmarkt  
Lebendkrippe  
Handwerkliches weihnachtliche Deko  
Mitmachaktionen für Kinder  
Punsch, Gebäck und weitere Leckereien

**11.00 Uhr**  
Familiengottesdienst

**12.00 Uhr**  
Eröffnung

**14.00 Uhr**  
Cafeteria

**15.30 Uhr**  
Der Nikolaus kommt

**19.00 Uhr**  
Weihnachtsstück des Helferkreis: "Angelo & Lucy"

Liebgewonnene Traditionen soll man beibehalten, dass findet auch die Interessengemeinschaft Künsebecker Bürger e.V. und lädt aus diesem Grund zusammen mit dem Pfarrbezirk Künsebeck am 2. Advent zum Nikolausmarkt rund um das Gemeindehaus. Bereits um 11 Uhr werden die großen und kleinen Besucher/innen im Familiengottesdienst begrüßt. Der ev. Kindergarten und die Gemeinde werden die Gäste schon in vorweihnachtliche Stimmung verzaubern. Um 12 Uhr öffnet dann der kleine aber beschauliche Markt seine Pforten, besser der Stern am Ehrenbogen wird erstrahlen. So finden sie Künsebecker Spezialitäten wie dem Künsker Appel der IGKB oder den Bratkartoffeln des AWO Ortsvereines auch kulinarische Köstlichkeiten in Form von Torten der Sängergemeinschaft, Empanadas der

KiTa Hochstraße und Crepes frisch aus der Backstube der Künsebecker Jugendarbeit. Erstmals dabei sein werden die Steinhagener Pfadfinder, welche eine Jurte aufbauen und den Gästen Tee anbieten. Sie verkaufen auch selbstgebaute Tiere und Deko Artikel für den heimischen Garten. Wie könnte es anders sein, so lokale zahlreiche Schafe vom Hof Schabbehardt aus Kölkebeck die Kinder um bestaunt zu werden. Hier laufen alte Rassen und interessante Maserungen in allen Formen und Farben über den Gemeindehausrasen. Neben dem Nostalgiekarussell und Bastelangeboten für die Kleinsten, gibt es einen Bücherflohmarkt für die Großen. Um 15:30 Uhr kommt dann der Nikolaus und bringt Geschenke. Am Abend dann führt der Helferkreis traditionsgemäß ein weihnachtliches Theaterstück auf um den Tag besinnlich ausklingen zu lassen. ■

## Hörster Christkindlmarkt 2017



Halle-Hörste bietet auch in diesem Jahr wieder einen Weihnachtsmarkt mit einem besonderen Flair. Viele bewährte Elemente werden auch weiter übernommen, wie z.B. die Tombola (dieses Jahr besonders groß) und der Besuch des Christkinds. Allerdings werden auch einige Neuheiten dabei sein. So werden Sandra Horn, eine Liedermacherin aus Brockhagen gemeinsam mit den Hörster Weihnachts(b)engel, Andre Borell, ein Schlagersänger aus der Umgebung, dem Kindergarten Stockämpern und dem Männergesangsverein Hörste uns musikalisch durch den Tag begleiten. Und auch bei den kreativen Ausstellern wird das ein oder andere neue Gesicht dabei sein. Doch das ist nicht alles: Schon seit einigen Jahren wird auf dem Christkindlmarkt in Hörste für Hüttis Balkan Hilfe, Spielzeug und Kleidung gesammelt. Und das ist auch gut so. Doch in diesem Jahr möchten wir etwas mehr: Wir möchten versuchen, das größte Rudelsingen im Kreis auf die Beine zu stellen,

denn wir haben einen Sponsor gefunden, der für jeden Sänger oder Sängerin einen Obolus zahlt. Dieses ersungene Geld, soll Hüttis für seinen Transport als Benzingeld bekommen. Unterstützt werden wir dabei durch den Haller Sängerkreis. Um einen möglichst hohen Betrag

**Damit Ihr Bild richtig zur Geltung kommt!**

**Eigene Fachwerkstatt für Einrahmungen**



Tel.: (0 52 01) 97 58 Kirchplatz 5  
Fax: (0 52 01) 63 90 33790 Halle  
post@buecherstube-elsner.de

zusammenbekommen ist hier wirklich jeder Mitsänger gefragt. Anders als bei der Bundestagswahl kann man hier mit seiner Stimme wirklich Gutes tun. ■

**Mit einem herzlichen Dank für Ihr Vertrauen wünschen wir eine besinnliche Weihnachtszeit und alles Gute für 2018**



- Service für alle PKW's
- Reifenhandel
- Unfallinstandsetzung
- Vermittlung von Renault- und Dacia - Neufahrzeugen
- TÜV + AU Abnahme
- Hol- + Bring - Service
- Vermittlung von Neufahrzeugen aller Art zu attraktiven Preisen

**Jürgen Knehans**  
Vermolder Str. 67 · Halle-Hörste

Tel. 0 52 01/73 55 52  
Mobil 0 160/2 83 97 53

*"So muss eine Bauphase sein!"*

**Wir wünschen Ihnen eine entspannte Adventszeit, fröhliche Weihnachten und ein gutes Jahr 2018**

**Bauen Sie Ihr Haus mit unserer Zufriedenheitsgarantie!**

**Schneider massiv**  
Zimmerei & Stahlbetonbau  
Schneider GmbH · Tel. 05201 6692-0  
www.schneider-massiv.de

## Fotoshooting am CDU-Stand auf dem Nikolausmarkt



Auch in diesem Jahr ist die Haller CDU wieder mit einem Stand auf dem Nikolausmarkt vertreten. Die Christdemokraten laden alle Besucher ein, sich bei Punsch und Keksen zu unterhalten. Fragen und Anregungen zu aktuellen Themen, die die Bürger in Halle bewegen, können an die Mitglieder der CDU herangetragen werden. Auch wird wieder Selbstgebasteltes zum Kauf angeboten. Der Erlös kommt dieses Mal

dem Innenausbau der Bücher-Telefonzelle, die aus den Einnahmen vom vorherigen Nikolausmarkt angeschafft wurde, zu Gute. Als besonderes Highlight können alle Besucher neben dem Stand sich selbst fotografieren und weihnachtliche Grüße verschicken. Für gelungene Aufnahmen sorgen lustige und weihnachtliche Accessoires, die für große und kleine Gäste bereitliegen werden. ■

## 12. Zuckerbäckermarkt in Dissen



Am 1. Adventswochenende veranstaltet die ev. luth. St. Mauritius Kirchengemeinde Dissen vor der Mauritiuskirche den 12. Dissener Zuckerbäckermarkt. Der Markt mit der familiären Atmosphäre wird am Freitag, 1.12.17, um 17.00 Uhr mit dem Bürgermeister vor dem Haus „Am Kirchplatz 1“ eröffnet. Am Samstag startet der Markt um 15 Uhr und am Sonntag beginnen wir um 11.30 Uhr mit einem Familiengottesdienst in der Kirche, anschließend öffnen die Buden. Der Markt schließt am Sonntag um 18.00 Uhr. In der Kirche, auf dem Karlsplatz, im Haus „Am Kirchplatz 1“ und im Lutherhaus wird ein buntes Programm für große und kleine Besucher angeboten. Der „Kiepenkerl“ wird mit seiner gut gefüllten Kiepe über den Markt gehen und nach hungrigen Mäulchen suchen... „Ein Lutherhaus für Kinder und Jugendliche“. Unter diesem Motto möchte die ev. Jugend in diesem Jahr das Gemeindehaus wieder mit Leben füllen. Während des Zuckerbäckermarktes am Samstag und Sonntag werden von 14 -18 Uhr attraktive Angebote für Kinder und Jugendliche vorgehalten. Die Kita Kunterbunt unterhält mit ihrem Kasperle Theater, im Saal findet am Samstag ein Flohmarkt statt. In den Jugendräumen gibt es eine Cafeteria, in einem weiteren Raum stehen Spiele zur Verfügung. Außerdem wird es wieder Lebkuchen

zum Verzieren geben. Auf dem Markt werden kreative Basteleien angeboten wie Faire Produkte, Strickwaren, Tür- und Tischkränze, Kalender mit alten Dissen-Motiven, Webereien und Keramik, weihnachtliche Deko aus Holz, Stein und Papier. Die kulinarischen Köstlichkeiten bieten alles, was das Herz begehrt, so z.B. Stopfgrütze mit Bratkartoffeln, Grünkohlsuppe, Brezeln, Waffeln süß und pikant, Kartoffelpuffer, Schmalzbrot, Zuckerwatte, Quarkbällchen, selbstgemachte Marmelade, Öle, Bratwurst, Leberkäse im Brötchen, Plätzchen, Glühwein, Kakao, Sängerpunsch usw. Kerzen ziehen, Lose und Glücksrad runden das Angebot ab. An einer offenen Feuerstelle können Kinder das beliebte Stockbrot backen. Ein nostalgisches Kinderkarussell lädt zum fröhlichen Mitfahren ein. In den Räumen von ehemals „Zigarren Wortmann“, Am Kirchplatz 1, bieten wir „Schulze Lebkuchen“ an. Ebenfalls im Haus „Am Kirchplatz 1“ gibt es im Kirchenstübchen eine Cafeteria. Hütten und Bühnenprogramm werden von Dissener Schulen, Kindergärten, Vereinen und Gruppen bestritten. Der Posaunenchor Bad Rothenfelde und der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Borgholzhausen unterstützen uns mit ihrem begeisternden Programm. ■

## Veranstaltungskalender

DEZEMBER/JANUAR - TERMINE

- 01.12. um 15 Uhr Hauptstraße Künsebeck  
**Baumschmück-Aktion igkb**
- 01.-03.12. Kirchplatz  
**HiW Nikolausmarkt**
- 03.12. um 14 Uhr Gemeindehaus Künsebeck  
**Offener Laufftreff Pfarrbezirk/TV Künsebeck**
- 08.12. um 20:30 Uhr Remise  
**Thunderbirds**
- 09.-10.12. Schloß Tatenhausen  
**Nikolausmarkt Tatenhausen**
- 10.12. ab 11 Uhr Gemeindehaus Künsebeck  
**Nikolaus-Markt Künsebeck**
- 13.12. um 18 Uhr Stadthalle Bielefeld  
**Autocalypse now? - Vortrag/Diskussion**
- 17.12. ab 11 Uhr Hörste  
**Christkindlmarkt Hörste**
- 15.01. um 20 Uhr Schulzentrum Masch  
**Ab dafür! Der satirische Jahresrückblick mit B. Gieseking**
- 21.01. von 14 - 17 Uhr Sporthalle Masch  
**Spiel mit Spaß und Sport - Sportfest**
- 23.01. um 20 Uhr Stadtbücherei  
**Die Goldene Stadt - Sabrina Janesch liest**
- 26.01. - 11.02. diverse Veranstaltungsorte  
**55. Haller Bach Tage - Wege nach innen**
- Gerry Weber World**
- 06.12. um 19 Uhr Gerry Weber Stadion  
**Mark Forster**
- 09.12. um 19 Uhr Gerry Weber Stadion  
**ABGESAGT - Xavier Naidoo - ABGESAGT**
- Flohmärkte in der Region**
- 04.02. ab 14 Uhr Eschweg, Reitverein Halle  
**Flohmarkt rund ums Pferd**



# Beiwerk

Zum Nikolausmarkt **10% Rabatt** auf das gesamte Sortiment

Das Team von Beiwerk wünscht eine fröhliche Weihnachtszeit und ein gesundes Neues Jahr

Inh. W. Bockamp · Kirchplatz 12 · Eingang Rosenstraße  
Halle/Westfalen · Tel: 0 52 01-1 58 75 32  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10:00 - 13:00 + 14:30 - 18:00 Uhr · Sa. 10:00 - 13:00 Uhr



# Modehaus Schweppe feiert 75jähriges Jubiläum



**Marcel, Melanie – mit Thies als vielleicht vierte Generation –, Heike und Hartmut Schweppe feiern 75jähriges Geschäftsjubiläum in dem traditionsreichen, historischen Fachwerkhaus in der Haller Innenstadt.**

Die Leidenschaft für Mode lebt im Hause Schweppe inzwischen in dritter Generation. 1952 eröffneten Edelgard und Kurt Schweppe das gleichnamige Modegeschäft in der Bahnhofstraße 11. Mit zwanzig Nähmaschinen boten die Eheleute als gelernte Schneidermeister ausschließlich Maßanfertigungen für ihre Kundschaft an. Mitte der 60er Jahre nahmen sie die ersten Konfektionen in ihr Sortiment auf, dass sie im Laufe der Zeit immer mehr erweiterten. Der Zuspruch an zugekaufter Ware war groß, sodass die Inhaber 1975 die vorhandenen Geschäftsräume um das Ladenlokal gleich nebenan ausdehnten. Sohn Hartmut zog es beruflich ebenfalls in die Modebranche. Er absolvierte erst eine Lehre zum Industriekaufmann bei der Firma Bösebeck und anschließend zum Einzelhandelskaufmann bei Leffers in Bielefeld. Eine Arbeit im Außendienst schloss sich an. Derart gut gerüstet startete er 1986 seine Tätigkeit im Modehaus seiner Eltern. Seine Frau

Heike, die er 1975 geheiratet hatte, arbeitete bereits in der Bahnhofstraße 11. 1976 hatte sie bei Edelgard und Kurt Schweppe eine Lehre absolviert und unterstützte die Schwiegereltern bereits im Geschäftsalltag. 1992 richtete Familie Schweppe in dem gegenüber liegenden Fachwerkhaus ein separates Geschäft für Herrenmoden ein. Mit Einstieg des Sohnes Hartmut in den elterlichen Betrieb wurden die Geschäftsräume der Bahnhofstraße 9 im gleichen Jahr zu einer eigenen Abteilung für Braut- und Abendmoden. Auch die Kinder Melanie und Marcel zeigten schon früh Interesse am Geschäft. Vor allem Melanie erwies sich mit gerade fünf Jahren schon als sehr geschäftstüchtig: sie stieg auf einen Hocker, um an die Ware zu kommen und verkaufte „Schwester Charlotte“ die erste Bluse. Nach der Schule und einem kurzen Abstecher in andere berufliche Gefilde äußerte Melanie zur Freude der Eltern den Wunsch, eine Lehre zur Schneiderin machen

zu wollen. Vorerst war sie nach Abschluss der Ausbildung langjährig in der Bekleidungsindustrie tätig und half am Wochenende oft im elterlichen Modehaus aus. 2002 stieg sie schließlich auf Bitte ihrer Eltern ganz mit ein. Marcel lernte Einzelhandelskaufmann bei Bruno Kleine und führt seit zehn Jahren das Herrenhaus gemeinsam mit seinem Vater. Schweppe sind der alten Tradition im Grunde treu geblieben, auch wenn die drei Geschäfte in den historischen Fachwerkhäusern natürlich modern und zeitgemäß eingerichtet sind. An alte Zeiten erinnern neben den schönen Hausfassaden der schöne, alte Verkaufstresen. Und auch die Änderungsschneiderei im ersten Stock lebt die alte Tradition ein wenig weiter, auch wenn hier keine Maßanfertigungen mehr hergestellt werden. Ein Rückblick ist im-

mer schön, vor allem, wenn er auf stolze 75 Jahre geht, aber Familie Schweppe steht vor allem im Hier und Jetzt und setzt dabei auf ein klassisches und sportliches Sortiment an Damenoberbekleidung für jeden Geschmack. „Stolz sind wir auf die Firma Seidel, die wirklich noch in Deutschland produziert,“ betont Heike Schweppe. „Wir legen Wert auf persönliche Beratung und nehmen uns Zeit für die Kunden,“ ergänzt sie. Das wird belohnt, denn die Kundschaft kommt nicht nur aus Halle, sondern u.a. aus Bielefeld und Osnabrück, weil sie Sortiment und Service im Hause Schweppe zu schätzen wissen. Als Dankeschön startet zum Jubiläum im Modehaus Schweppe und in Schweppe Herrenhaus bis zum Jahresende ein großer Jubiläumsverkauf. -sig-■

## Gesundheitszentrum reha med & reha fit

### Große Advents-Aktionswochen:

Auf Geschenk-Gutscheine bis zu **30% Rabatt**

Je früher ein Gutschein gekauft wird,  
desto höher fällt der Rabatt aus!

Mehr Info's auf unserer neuen Homepage unter:  
[www.reha-fit-halle.de](http://www.reha-fit-halle.de)

reha  
fit

Ihr Gesundheitszentrum

Mit Rücken- & Gesundheits-  
training zu Ihrem Erfolg



Lange Str. 2 • Halle • T. 05201-665405 • [info@reha-fit-halle.de](mailto:info@reha-fit-halle.de)

**DURCH UNSERE ADERN  
FLIESST ENERGIE.  
DEINE ENERGIE.**

**TWO.de**  
Haller Energie



## Weihnachtskekse machen glücklich



Simon Pahlmeyer und sein Team läuten die besinnliche Zeit mit Plätzchenbacken ein und zeigen, was sich aus EIRAD-Eiern und kreativen Ideen machen lässt.

Duftende, frisch gebackene Kekse, liebevolle Verzierungen, der herrliche Geschmack - in der dunklen Jahreszeit sind selbstgemachte Weihnachtskekse die süße Verführung schlechthin. Rezepte gibt es reichlich, ob handgeschrieben von Oma oder digital aus dem weltweiten Netz. Doch woher kommen die Zutaten? Mehl, Zucker, Schokolade, Backpulver: im Supermarkt gibt es Waren aus aller Welt. Eins darf in der Weihnachtsbäckerei auf keinen Fall fehlen: Eier. Und die gibt es auch ganz in der Nähe. Bei EIRAD in Eggeberg gibt es täglich frische Eier aus Freilandhaltung, und das in Selbstbedienung rund um die Uhr. So ist auch sonntags in der Plätzchenbäckerei und am Frühstückstisch für Nachschub gesorgt. Gleiches gilt für Kartoffeln und Zwiebeln. Im Verkaufsschrank auf dem Hof Pahlmeyer werden auch Kartoffeln (festkochende Belana) und Zwiebeln aus eigenem Anbau angeboten. Grundzutaten für das täglich

che Kochen oder für das Festmahl an Heiligabend sind jederzeit im Haller Norden zu bekommen - auch



während der Feiertage! Kontakt: EIRAD Hof Pahlmeyer, Eggeberger Straße 37, 33790 Halle (Westf.). [www.facebook.com/eiradeier](http://www.facebook.com/eiradeier) und [www.eirad.de](http://www.eirad.de), Telefon 05201-10407, E-Mail [info@eirad.de](mailto:info@eirad.de)

## Ambulante Pflege - die Unterstützung für zu Hause und im Urlaub



Wolfgang Klaas und das Team wünschen Ihnen Frohe Festtage und einen guten Rutsch ins Jahr 2018.

Zunächst möchte ich mich kurz vorstellen. Mein Name ist Wolfgang Klaas und ich komme aus Dissen am Teutoburger Wald. Ich bin gelernter Altenpfleger mit Weiterbildung zur verantwortlichen Pflegefachkraft, sprich Pflegedienstleitung. Ich habe mich der ambulanten Pflege verschrieben, weil es hilfe- und pflegebedürftigen Menschen ermöglicht, solange es geht im gewohnten Umfeld zu leben. Das wünscht sich fast jeder. Ich freue mich sehr, seit dem 1. September 2017 Pflegedienstleiter des Hausengel Pflegedienstes in Halle / Hörste zu sein. Auch durch meine langjährige Tätigkeit als Pflegedienstleitung in anderen Einrichtungen konnte ich immer wieder feststellen, dass der Wunsch nach Pflege und Betreuung in den „eigenen vier Wänden“ stetig wächst - entsprechend auch die Nachfrage nach Beratung. Die Politik hat mit der Pflegereform zum Glück darauf reagiert und einige Leistungsverbesserungen in der ambulanten Pflege vorgenommen. Doch was macht die ambulante Pflege aus? Dass der ambulante Pflegedienst Grund- und Behandlungspflege anbietet und mit dem Hausnotruf eine 24-Stunden Erreichbarkeit gewährleistet, ist den meisten bekannt. Was ist jedoch, wenn man merkt, dass einem der Einkauf zu schwer, die Fahrt zum Arzt zu anstrengend und das Kochen zu „brenzlich“ wird? Auch hier hilft der ambulante Pflegedienst mit Unterstützungsangeboten im häuslichen Umfeld. Unter Umständen können die dabei entstehenden Kosten von der Pflegekasse übernommen werden. Was besonders wichtig ist: auch pflegende Angehörige können zeitweise entlastet werden, indem bei stundenweiser Abwesenheit der Pflegebedürftige durch die ambulante Pflege versorgt ist. Wenn eine längere Auszeit zu überbrücken ist, zum Beispiel aufgrund einer geplanten Reise oder Erkrankung des pflegenden Angehörigen, so ist dies im Rahmen der Verhinderungspflege vom ambulanten Pflegedienst für bis zu 6 Wochen im

Jahr sichergestellt. Soll der Pflegebedürftige mit verreisen, so gibt es die Möglichkeit am Urlaubsort einen ambulanten Pflegedienst für die Zeit des Aufenthaltes zu beauftragen. Erkundigen Sie sich dazu rechtzeitig im Vorhinein. Voraussetzung um Verhinderungspflege beziehen zu können ist, dass der Pflegebedürftige vom Medizinischen Dienst der Krankenkassen (MDK) mindestens in den Pflegegrad 2 eingestuft wurde. In der ambulanten Pflege gibt es eine Vielzahl an Leistungsangeboten, die unterschiedliche Verwen-



Wolfgang Klaas ist auch Pflegedienstleiter der Hausengel Pflegedienste.

dungs- und Einsatzmöglichkeiten bieten. Eine umfassende und individuelle Beratung ist daher sinnvoll. Dafür stehe ich ihnen auch als ausgebildeter Pflegeberater in meinem



Büro im Kirchesch 13, 33790 Halle zur Verfügung. Gerne besuche ich sie aber auch zu Hause. Bei Fragen stehe ich Ihnen von 9 bis 16 Uhr unter der Rufnummer 05201 4415 gerne zur Verfügung.

Wer sich im Sommer über die Sonne freut, trägt sie im Winter in seinem Herzen.

**Wir wünschen Ihnen eine schöne Winter- und Weihnachtszeit und ein gesundes Neues Jahr.**

**LINDEN APOTHEKE**

DR. ANNE WIEBKE BALTRUSCH e.Kfr.

Gartnischer Weg 98 · 33790 Halle  
Tel. 05201 4989 · Fax 05201 16071  
[info@apo-linden.de](mailto:info@apo-linden.de) · [www.apo-linden.de](http://www.apo-linden.de)

**HANSA APOTHEKE**

Dr. Anne Wiebke Baltrusch e.Kfr.,  
Alleestr. 2 · 33790 Halle/Westf.,  
Tel. 05201 3231 · Fax 05201 666227  
[info@apo-hansa.de](mailto:info@apo-hansa.de) · [www.apo-hansa.de](http://www.apo-hansa.de)



Polstermöbel, Boxspringbetten und mehr ...

Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr.: 8:00 – 17:00 Uhr

Brückhof 1a · 33803 Steinhagen

Direkt am Hotel „Graf Bernhard“

Telefon 0 52 04 / 9 22 82 46

**WERKSVERKAUF:**

**18.11. & 16.12.2017**

**10:00 - 18:00 UHR**

**bis zu - 50%  
reduziert!**

Ab einem Einkauf von 499,- €: 2x DSC Arminia Bielefeld Karten  
Ab einem Einkauf von 999,- €: 2x BVB Borussia Dortmund Karten  
+ viele kleine Kinderüberraschungen

**LIEFERUNG NOCH VOR WEIHNACHTEN!**

\* nur bei Ausstellungsstücken



~~499,- €~~  
**JETZT 199,- €**

- inkl. Kipp-Schlaffunktion
- 3-Sitzer mit Kissen
- Stellfläche: 226 x 85 cm



~~699,- €~~  
**JETZT 399,- €**

- inkl. Schlaffunktion & Bettkasten
- inkl. 2 Zierkissen
- Stellfläche: 270 x 166 cm



~~699,- €~~  
**JETZT 399,- €**

- inkl. Schlaffunktion & Bettkasten
- Stellfläche: 277 x 183 cm
- Nosagfederung



~~799,- €~~  
**JETZT 499,- €**

- inkl. Schlaffunktion & Bettkasten
- inkl. integriertem Topper
- Stellfläche: 200 x 160 cm



~~799,- €~~  
**JETZT 399,- €**

- inkl. Schlaffunktion & Bettkasten
- inkl. 2 Zierkissen
- Stellfläche: 270 x 122 cm



~~699,- €~~  
**JETZT 499,- €**

- inkl. Hocker
- inkl. Kissen
- Stellfläche: 222 x 170 cm



~~799,- €~~  
**JETZT 499,- €**

- inkl. Schlaffunktion & Bettkasten
- Stellfläche: 320 x 213 cm
- Nosagfederung



~~999,- €~~  
**JETZT 599,- €**

- inkl. Kopfstützen
- Stellfläche: 257 x 176 cm
- Nosagfederung



~~999,- €~~  
**JETZT 699,- €**

- inkl. verstellbarer Armstützen
- inkl. Schlaffunktion & Bettkasten
- Stellfläche: 276 x 148 cm



~~1.099,- €~~  
**JETZT 899,- €**

- inkl. Schlaffunktion & Bettkasten
- mit verstellbaren Kopf-/Armstützen
- Stellfläche: 285 x 185 cm



~~1.199,- €~~  
**JETZT 899,- €**

- inkl. Schlaffunktion & Bettkasten
- mit verstellbaren Kopf-/Armstützen
- Stellfläche: 285 x 185 cm



~~1.599,- €~~  
**JETZT 999,- €**

- inkl. Schlaffunktion & Bettkasten
- inkl. 2 Zierkissen
- Stellfläche: 278 x 218 cm



~~999,- €~~  
**JETZT 699,- €**

- Boxspringbett 140x200 cm
- inkl. Bettkasten
- inkl. Topper



~~1.299,- €~~  
**JETZT 899,- €**

- Boxspringbett 160x200 cm
- inkl. Bettkasten
- inkl. Topper



~~1.599,- €~~  
**JETZT 999,- €**

- Boxspringbett 180x200 cm
- inkl. Topper
- Bonellfederkern



~~1.899,- €~~  
**JETZT 1.499,- €**

- Boxspringbett 180x200 cm
- inkl. Topper
- Bonellfederkern



# Pallaks

BESTATTUNGEN

Wir wünschen Ihnen  
eine besinnliche Adventszeit,  
ein gesegnetes Weihnachtsfest und  
ein gesundes, glückliches Neues Jahr



Kirchstraße 5  
33829 Borgholzhausen  
Tel.: 0 54 25 - 93 29 13  
Tel.: 0 52 01 - 85 63 56 3 (Halle, Westf.)  
Mobil: 0173 - 659 30 43  
E-Mail: info@bestattungen-pallaks.de

## „Es ist nie zu spät für einen Neuanfang“



Zum Fototermin war der zukünftige Salon „FIHair“ noch eine Baustelle, aber ab dem 1. Dezember möchte Christine Randau in angenehm-entspannten Flair mit dem Friseurbetrieb beginnen.

Christine Randau ist mit Leidenschaft Friseurin. Was liegt da näher, als sich mit einem eigenen Salon selbständig zu machen? „Das wollte ich eigentlich nie,“ gesteht die fröhliche Vermolderin. Nach der Lehre im Salon Dieter Rümpler in Bielefeld kam sie als Friseurgesellin nach Halle in den Friseursalon Petra

Kluß. „Petra Kluß hat mir die Liebe zum Friseurberuf beigebracht,“ erinnert sie sich an die erfüllende Zeit bei der Friseurmeisterin. Nach ihrem Tod 2003 gab es für Christine Randau einige berufliche Stationen in Haller Friseurgeschäften, bevor sie jetzt mit 55 Jahren den Schritt in die Selbständigkeit wagt. „Es ist nie zu spät für einen Neuanfang,“ verrät sie ihr derzeitiges Motto. Als ihr das Ladenlokal an der Alleestraße 21 angeboten wurde, weil sie ja schließlich „die beste Kundschaft der Welt“ hat, wie Christine Randau selbst immer schmunzelnd sagt, nahm sie sowohl das Angebot als auch die Herausforderung an. „Die Räumlichkeiten waren für mich Gottes Geschenk,“ beschreibt sie. Und ist seither Feuer und Flamme - nicht nur für das Friseurhandwerk, sondern nun auch für ihren eigenen Salon „FIHair“, der am ersten Dezember eröffnen soll. „Das ist mein Wunschtermin,“ lacht die Friseurin. „Ich habe schon Termine, ich muss dann arbeiten.“ Die Einrichtung wird sie in Lila-Silber-Weiß gestalten, doch wie es genau wird, ist eine Überraschung, denn zum Fototermin war der zukünftige Salon noch eine große Baustelle. In dem entspannten, angenehmen Flair des Friseurgeschäftes möchte Christine Randau ihrer Kundschaft die umfangreichen Friseurdienstleistungen bieten und außerdem das, was Kundinnen und Kunden an ihr schätzen: dass sie auch zuhören kann. „Meine Kundschaft ist für mich meine Familie,“ erklärt sie. „Meine Kunden sind mir treu und ich bin ihnen treu.“ Die Beziehung zwischen Menschen und Friseur sei auf eine gewisse Art schon intim, findet sie und versichert: „Ich liebe meinen Beruf über alles.“ Neben den schönen Räumlichkeiten und der Kompetenz die beste Voraussetzung für den Neustart am ersten Dezember. Die geplanten Öffnungszeiten sind immer dienstags bis freitags von 9 bis 18 Uhr sowie samstags von 9 bis 13 Uhr. Termine kann man schon jetzt vereinbaren - mobil unter 0176-524821 82 oder unter 05201-6642477. -sij

# Wir machen Ihre Augen fit für den digitalen Alltag!

Unser digitaler Alltag steckt voller Herausforderungen für unsere Augen. Damit Sie mit entspanntem Blick surfen, chatten, recherchieren und einkaufen können, gibt es von ZEISS die passenden Brillengläser, perfekt abgestimmt auf die digitale Welt.

Profitieren Sie bis 31. Dezember 2017 von einem Preisvorteil von

20%

auf alle  
ZEISS-Präzisionsbrillengläser\*

\* Gültig beim Kauf einer neuen Brille inkl. ZEISS-Brillengläsern in Ihrer Sehstärke. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

4 Std.

surft ein Internetnutzer im Schnitt jeden Tag im Web.

Bis zu

80-mal

am Tag blicken wir auf Smartphone, Tablet & Co.

optik böckstiegel

33790 Halle  
Ronchinplatz 1  
Tel.: 0 52 01 - 23 97

33803 Steinhagen  
Brinkstr. 13 - 15  
Tel.: 0 52 04 - 40 42

33824 Werther  
Ravensberger Str. 3  
Tel.: 0 52 03 - 74 02

## Fröhliche Weihnachten mit einem Hörster Weihnachtsbaum



**Weihnachten kann kommen:** Klaus-Peter Fritsche bietet eine Vielzahl schön gewachsener Weihnachtsbäume in verschiedenen Größen aus der Hörster Baumschule an.

Weihnachten steht vor der Tür. Die ersten Lebkuchen und Spekulatius lachten bereits aus den Regalen, als man noch an Sommerurlaub und Sonnenbaden dachte, doch inzwischen weisen auch Herbststürme und erste Nachfröste auf den bevorstehenden Winter und das Weihnachtsfest hin. Da steht die Suche nach dem richtigen Weihnachtsbaum mit der Jagd nach den richtigen Weihnachtsgeschenken ganz oben auf der Erledigungsliste. Wer Qualität sucht, um möglichst lange Freude am Christbaum zu haben, ist in der Hörster Baumschule gleich neben dem Hörster Blumenfeld an der richtigen Adresse. Hier wachsen seit vielen Jahren selbst gezogene Blaufichten, Omoriken und Nordmantannen, aus denen man sich schon jetzt das schönste Exemplar als zukünftigen Weihnachtsbaum aussuchen kann. Von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang besteht die Möglichkeit, auf dem Gelände an der Hörster Straße den Wunsch-Weihnachtsbaum mit einem Etikett zu versehen, die am Häuschen bereit liegen. Ab dem ersten Advent können die Tannenbäume dann gern nach Absprache angeliefert werden. Der Weihnachts-

baumverkauf an der Stockkämper Straße startet am 9. Dezember und geht bis zum 23. Dezember - täglich ab 10 Uhr jeweils bis zum Einbruch der Dunkelheit. Ab dem zweiten Adventswochenende bietet die Hörster Baumschule außerdem frisch geschlagene Nordmantannen aus der Region an. „Auf Grund der positiven Entwicklung haben wir einfach nicht genug,“ erklärt Klaus-Peter Fritsche den gezielten Zukauf. „Um alle Wünsche erfüllen zu können und damit die Qualität auch stimmt.“ Wer eine Anlieferung wünscht oder auch Schnitt- und Tannengrün für die Adventszeit, kann sich gern unter der Telefonnummer 05201-63 48 mit dem Team in Verbindung setzen. Nach dem Weihnachtsbaumverkauf ruht das Gelände an der Hörster Straße dann erst wieder einige Zeit, bis Klaus-Peter Fritsche im Frühjahr 2018 die ersten Blumen säht und setzt. Die tolle Resonanz ist ihm immer wieder große Motivation, das Blumenfeld erneut zu betreiben. „Herzlichen Dank dafür,“ freut er sich neben der bunten Blumenpracht vor allem über die begeisterten Kundenschaft. -sig- ■

## ZEIT FÜR ÜBERRASCHUNGEN



Alle Advent-Samstage bis 18 Uhr geöffnet



Ihr Modehaus in Halle

**BRINKMANN**  
zieht an

Modehaus Brinkmann e. K. · Bahnhofstr. 32 · 33790 Halle  
Tel.: 0 52 01 - 23 09 · [www.brinkmann-zieht-an.de](http://www.brinkmann-zieht-an.de)

Ich wuensche ein besinnliches Weihnachtsfest und ein 2018 mit vielen schoenen Momenten!

**Nicole Buccheri FOTOGRAFIE**  
aus Leidenschaft

www.fotografie-nicole-buccheri.de  
Termine nach Vereinbarung  
im Studio oder On-Location

Nicole Buccheri  
Pommernweg 20  
33790 Halle

Tel.: 05201 / 66 46 55  
Mobil: 0174 / 233 87 88  
littfepeppika@t-online.de

## Lärm in der Nachbarwohnung



wusst Klagen gegen Kinderlärm erschwert. Viele Lärmsituationen lassen sich vermeiden, aber eben nicht alle. Kleine Kinder können beispielsweise Sonntagfrüh oder in den Mittagsstunden mit einem Buch, einem Kinderfilm oder einem Gesellschaftsspiel „ruhiggestellt“ werden. Ein weinendes Baby, noch dazu wenn es Zähne bekommt, lässt sich nur schwer beruhigen. Hier kann ein offenes Gespräch unter Nachbarn Verständnis wecken. Wenn die Fronten bereits verhärtet sind, ist es hilfreich, wenn der Vermieter vermittelnd eingreift. Manchmal bewirken auch kleine bauliche Veränderungen schon wahre Wunder. Bleiben alle Gespräche erfolglos und handelt es sich um besonders rücksichtsloses Verhalten können Mieter vor Gericht eine Mietminderung einklagen. Allerdings geht die Rechtsprechung sehr unterschiedlich vor. Gut zu wissen: In allgemeinen Wohngebieten liegt der Richtwert zwischen 6 und 22 Uhr bei 55 Dezibel und zwischen 22 und 6 Uhr bei 40 Dezibel. Weitere Tipps für Immobilieneigentümer gibt es in unserem kostenlosen Impuls-Magazin, bestellbar unter 05201 66 19220, über [info@afib-immobilien.de](mailto:info@afib-immobilien.de) oder einfach direkt in unserem Büro am „Kirchplatz 6“ in Halle. ■

Es ist der Klassiker in jedem Mehrfamilienhaus: Wenn Nachbarn sich wegen Lautstärke streiten, kocht die Stimmung schnell hoch und wird für beide Parteien zur Dauerbelastung. Bei Kinderlärm sind viele ältere Gerichtsurteile nicht mehr up to date. Ein Bewusstseinswandel hat sich vollzogen; mehr Toleranz gegenüber Kindern ist angesagt. Sowohl die Landesimmissionschutzgesetze als auch das Bundesimmissionschutzgesetz legen zunehmend fest, dass Kinderlärm sozialadäquat ist, nicht schädlich auf die Umwelt einwirkt und durchaus zumutbar ist. Damit hat der Gesetzgeber be-

## Sprache erleben - kinderleicht!



**Karin Wacker bietet ab Dezember wieder neue Englisch-Kurse für Kinder, bei denen sie die Fremdsprache spielerisch und mit viel Spaß erlernen bzw. vertiefen können.**

Mit allen Sinnen Sprache erleben - so ist der Englischunterricht für Kinder von 3 bis 14 Jahren gestaltet, den Karin Wacker seit 2005 in Halle anbietet. In altersgerechten Gruppen von 4 bis 8 Kindern werden sie mit Versen, Reimen und Liedern spielerisch an die für sie neue Sprache herangeführt. Zahlreiche Aktivitäten, Handpuppen, Memory- und Puzzlespiele, Tücher, bunte Buchstaben und Zahlen, Verkleiden, Rollenspiele und "alles, was Haus und Hof hergibt" sind Teil des lebhaften Unterrichts. Pizzabacken (Thema Gemüse), Obstsalat kreieren, Einkaufen gehen und ein Englisches Frühstück runden das Alltags-Englischangebot ab. „Das Sprachenzentrum ist bereits im frühkindlichen Stadium so aufnahmefähig, dass eine zweite oder dritte Fremdsprache mühelos wie die Muttersprache erlernt wird“, so die Fachfrau in Sachen „English for Children“. „Jedes Kind ist anders und ich gehe individuell auf jedes Kind ein.“ Hierbei wird die Sprache nicht nur gelernt, sondern durch Spiel, Spaß und Bewegung erlebt. Ganz wichtig ist das positive Umfeld, ohne Leistungsdruck. Das Lernen verläuft natürlich und spontan, die Kinder lernen „Englisch zu denken“ und nicht ständig aus dem Deutschen zu übersetzen. Karin Wacker unterrichtet nach der weltweit erfolgreichen Helen Doron Early English® Methode, einem Immersionsprogramm (lernen wie ein Muttersprachler) mit Schwerpunkt Sprechen. Die

Sprache wird im Langzeitgedächtnis aufgenommen und ist auch nach Jahren abrufbar. Für zu Hause gibt es Audio-CDs. Durch das tägliche Hören englischer Lieder, Reime und Geschichten wird der Klang der Sprache ganz nebenbei aufgenommen. Die Bedeutung der Wörter erfahren die Kinder im einmal wöchentlich stattfindenden Unterricht. Ob erste Gehversuche in der neuen Sprache oder schulbegleitend für die älteren Kinder - die Kurse sind auf jede Altersgruppe individuell zugeschnitten. Alle Kurse bauen aufeinander auf, das Vokabular wird stetig erweitert und gefestigt. Besonders empfehlenswert ist "Paul Ward's World", ein dynamischer und interaktiver Kurs für Kinder von 9-11 Jahren. Speziell für Viert- und Fünftklässler entwickelt, stehen Aussprache, Hörverständnis Lesefähigkeit, erste Einblicke in die Grammatik, sowie der selbstbewusste Umgang mit der englischen Sprache im Vordergrund. Somit werden die Kinder optimal auf die Anforderungen der weiterführenden Schulen vorbereitet. Kinder der fünften Klasse profitieren davon, wenn ihnen der Einstieg ins Englische nicht so leicht gefallen ist. Neue Kurse starten im Dezember in der Jauerstraße 10 in Halle. Anmeldungen nimmt Karin Wacker gerne unter Telefon 0 52 01 / 66 75 44 entgegen. Für Interessierte bietet sie eine kostenlose Schnupperstunde an. Ausführliche Informationen gibt es auch im Internet [www.helendoron.de](http://www.helendoron.de). -HW- ■

Ein frohes Fest und ein gutes Neues Jahr wünscht



**Knehaus** Tischlerei 

Graebestraße 7 - 33790 Halle/Westf.  
Telefon 05201 9998 - Mobil 0173 5336213  
[www.tischlerei-knehaus.de](http://www.tischlerei-knehaus.de)

Zuhause wohlfühlen nach Maß.

Wir wünschen ein frohes Fest mit einem



**Weihnachtsbaum**  
vom  
**Hof Hesseltal**

Verkauf vom 9.-23. Dezember 2017  
täglich ab 11:00 Uhr

Wir wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gutes Neues Jahr verbunden mit einem herzlichen Dankeschön an unsere Kundschaft



**Mercedes-Benz**

**Walter Kleyer GmbH & Co. KG**  
Autorisierter Mercedes-Benz Service  
und Vermittlung

Immer vor Ort: **TOP-Jahreswagen und gute Gebrauchte**

**Bielefelder Straße 59-61 • 33790 Halle • Tel. 0 52 01-8119-0 • Fax 8119-30**

# Die Weihnachtsgeschichte



... und schon wieder ist fast ein Jahr vergangen. Darum möchten wir, das "Piumer Bauerntheater Borgholzhausen e.V.", Sie zum Abschluss der Adventszeit zu einer besonderen Einstimmung auf das bevorstehende Weihnachtsfest einladen. Genießen Sie die bezaubernde Atmosphäre unserer Freilichtbühne und freuen sich mit den Akteuren auf die traditionelle Darstellung der Geschichte rund um die Geburt des Christkinds. Auch die Gesangs- und Posauneneinlagen, sowie die lebenden Tiere, wie sie eben zur Weihnachtsgeschichte dazugehören - Schafe, Esel und Pferd - lassen den Abend zu einem ganz besonderen Erlebnis für Kinder und Erwachsene werden. Auf Ihren Besuch am: Mittwoch, den 20.

12.2017, Donnerstag, den 21.12.2017, Freitag, den 22.12.2017 jeweils um 18:30 Uhr auf der Freilicht- und Naturbühne in Borgholzhausen, Bergstraße freuen sich: die Mitglieder des "Piumer Bauerntheater Borgholzhausen e.V."; der Jugendposaunenchor Neuenkirchen; die Kinder der Violenbachschule, Standort Süd; die Kinder der ev. Tageseinrichtung für Kinder „Sonnenschein“; die Kinder der ev. Tageseinrichtung für Kinder „Pustelblume“; und die Solosängerin Nicole Exner. Befestigte Parkplätze sind ausreichend vorhanden und ausgeschildert. Tickets gibt es an der Theaterkasse oder im Vorverkauf online: [www.piumer-bauerntheater.de](http://www.piumer-bauerntheater.de)

Die Theatergruppe des Fördervereins der Grundschule Gartnisch e.V. spielt im Jahre 2017:

# Schneewittchen

Donnerstag 7 Dezember	Freitag 8 Dezember	Samstag 9 Dezember	Sonntag 10 Dezember
-----------------------------	--------------------------	--------------------------	---------------------------

jeweils um 17 Uhr in der Aula des Berufskollegs Halle Westfalen, Kättkenstraße, für Kinder, Eltern, Großeltern, Freunde und Förderer der Grundschule Gartnisch

25 Jahre Weihnachtsmärchen • Förderverein Grundschule Gartnisch e.V.

## MARKTKAUF SPEICHER

EINKAUFEN IN HALLE

ANKOMMEN · ENTDECKEN · GENIEßEN · WOHLFÜHLEN



WIR BEDANKEN UNS  
FÜR DAS TOLLE UND ERFOLGREICHE JAHR!

GARTENSTRASSE 3 · 33790 HALLE · [WWW.MARKTKAUF-SPEICHER.DE](http://WWW.MARKTKAUF-SPEICHER.DE)

RUNDSCHAU  
FÜR DEN LEBENSMITTELHANDEL

DEUTSCHER FRUCHT PREIS

DEUTSCHLANDS  
**BESTE  
OBST&GEMÜSE  
ABTEILUNG  
2017**

FRUCHTHANDEL  
MAGAZIN

SUPERMARKT  
DES JAHRES '17  
TOP 12

LEBENSMITTEL  
PRAXIS.

mit **rich**

2017  
AUSGEZEICHNETES  
KOSMETIKSORTIMENT

Eine Initiative von  
**direkt**  
ZEITUNG  
L'OREAL

## AUSZEICHNUNGEN:

- Supermarkt des Jahres 2017
- Fruchtpreis 2017
- Prämierte Kosmetikabteilung 2017

### KATEGORIEN

- Qualität • tägliche Frische • Service
- Umfangreiches Angebot • Übersichtlichkeit
- fachkundige Beratung • Einkaufsflair
- regionale Erzeugnisse

MONTAG-SAMSTAG: 8:00-21:00 UHR

## Babor-Adventskalender für ein schönes Weihnachten



„Eine schöne Adventszeit, ein besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr,“ wünscht die Haller Kosmetikerin Baraba Heidemann

Babor lässt die Damenwelt auch in der stressigen Weihnachtszeit nicht im Stich. Der Hersteller für Kosmetikprodukte präsentiert auch in diesem Jahr wieder einen schönen Adventskalender mit insgesamt 24 effektiven Wirkstoffampullen. Perfekt aufeinander abgestimmte Wirkstoffunikate in dem heißbegehrten BABOR Ampullen-Adventskalender garantieren einen strahlenden Auftritt unterm Weihnachtsbaum. Jede einzelne Ampulle sorgt durch ihre einzigartige Wirkstoffformulierung dafür, dass die Haut für die Feiertage optimal vorbereitet ist. Die Kosmetikerin Barbara Heidemann hält den wohlgedachten Adventskalender immer zur Weihnachtszeit für ihre Kundschaft bereit. Seit 1994 ist die Hallerin mit Herzblut und

Kompetenz als Kosmetikerin selbstständig. 2012 richtete sie das geschmackvolle Schönheitsstudio an der Langen Straße 65 in der Haller Innenstadt ein. „Es startet mit Feuchtigkeitspflege für die Haut,“ erklärt sie das Konzept des Babor-Adventskalenders. Anschließend folgen Türchen mit speziellen Wirkstoffen für die Regeneration der Haut. „Zum Schluss kommt die Liftingphase,“ erklärt sie und versichert: „Erleben Sie nach 24 Tagen das Gefühl jugendlicher, vitaler Haut.“ Eine schöne Geschenkidee. Für die Winterzeit empfiehlt sie außerdem die Mikrodermabrasion. Mit dem speziellen Gerät wird ein Intensiv-Peeling durchgeführt, das mit Hilfe von mikrofeinen Kristallen verhornte Zellen der oberen Hautschicht löst und der Haut gleichzeitig den Impuls gibt, sich aus der Tiefe zu regenerieren. „Die Zellteilung und die Hauterneuerung wird intensiv gefördert,“ erklärt Barbara Heidemann. „Als Folge wird die Collagen- und Elastinproduktion angeregt.“ Eingesetzt wird die Microdermabrasion speziell gegen Fältchen, Falten und Elastizitätsverlust, bei Altershaut, müder, fahler, schlecht durchbluteter oder auch großporiger, rauer Haut. „Das Hautbild ist wie sauber geputzt,“ beschreibt sie den Erfolg. „Sie ist sichtbar feinporiger, glatter, straffer und frischer.“ Schon nach der ersten Behandlung sei die Wirkung zu sehen, so die Kosmetikerin. Der Grauschleier sei von der Haut verschwunden und das Gewebe wieder gut durchblutet. Dabei sei das Verfahren sehr hautschonend und auch für empfindliche Haut geeignet, u.a. weil es in vier verschiedenen Stufen durchführbar ist. Anschließend kommen perfekt abgestimmte Babor-Produkte zum Einsatz, die die Wirkung der professionellen Hautreinigung unterstützen. Neben neuen Produkten von Babor macht sie außerdem auf die schönen Herbst-Winterfarben aufmerksam. „Ein schönes Programm mit sehr schönen, intensiven Farben,“ beschreibt Barbara Heidemann die Auswahl an Lacken, Lidschatten und Lippglasses. Übrigens: alle Leistungen gibt es auch als Geschenkgutscheine. Das Schönheitsstudio, das in der Langen Straße 65 ansässig ist, ist unter der Telefonnummer 05201-878982 zu erreichen. -sig

*Frohe Weihnachten*

### Onkel Willem's Nostalgische Geschichtswelt

**Der Schuss ging nicht in die Hose (25):**  
 Unser hiesiges Amtsgericht war bis etwa vor dem ersten Weltkrieg von allen möglichen anderen Behörden und Bewohnern „besetzt“. Im Erdgeschoss amtierte die Amts- und Stadtverwaltung Halle in mehreren Räumen, in der rechten Hälfte des 2. Stockwerks wohnte der Dienstaufsicht führende Richter mit seiner Familie, zum Leidwesen der Justizverwaltung sogar noch lange Zeit, nachdem der Richter verstorben war. Im Erdgeschoss befand sich das Gerichtsgefängnis mit mehreren Zellen und dem Hofraum zum Freigang. Die drei Meter hohe Gefängnismauer befriedet noch heute den Parkplatz. Daneben die Wohnung des jeweiligen Gerichtsdieners. Das Gefängnis wurde sicher nicht allzu viel benutzt; mal wurde ein Bettler oder ein kleiner Dieb oder ein kleiner Wilderer eingeliefert. Nur einmal sass auch ein größerer Krimineller ein, wie sich der inzwischen verstorbene Notar Gartenfeld aus seiner Kinderzeit in Halle entsinnt. In Werther war ein Mann arretiert worden und wurde gefesselt von dem Wertheraner Gendarm zu Fuss nach Halle gebracht. Gerade auf der Werther Schanze angekommen, behauptete der Delinquent, ganz nötig austreten zu müssen, sonst würde er sich in die Hose machen. Der gutmütige Gendarm Krüger liess sich angesichts dieser anrühlichen Ankündigung erweichen, die Fesseln abzunehmen und am Strassenrand zu warten. Vielleicht hatte er sich, so gutmütig wie er gewesen sein soll, noch diskret umgedreht. Diese Gelegenheit nutzte der Delinquent, ihm die Dienstwaffe zu entreissen und auf seinen Kopf gerichtet ohne zu zögern zu schliessen. Der Schuss traf den armen Krüger, Gott-sei-Dank, nur am Adamsapfel, so dass Krüger mit dem Leben davon kam. Er war aber lebenslang heiser. Der Kinder betrachteten Krüger, wenn sie ihm später begegneten, mit besonderer Ehrfurcht. Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr wünscht allen Lesern Willy Freese

## Kaffeeprinzen

Kaffeerösterei seit 2008

Wir wünschen unseren Kunden  
 genussvolle Festtage und  
 alles Gute für 2018!

16 verschiedene Kaffee- und Espressosorten  
 aus eigener Röstung und viele weitere  
 genussvolle Geschenkideen gibt es nur  
 in Ihrer Steinhagener Kaffeerösterei!

In der Woche vor Weihnachten  
 haben wir erweitert geöffnet:

Do 21. Dez. 11-18 Uhr  
 Fr 22. Dez. 11-18 Uhr  
 Sa 23. Dez. 10-14 Uhr

Lange Str. 1  
 in Steinhagen  
 Fr 11-18 Uhr  
 Sa 10-14 Uhr  
 Tel. 05204-9876599

kafeeprinzen.de

## Gleisklänge

Zeit für ein herzliches Dankeschön!  
 Zeit für die besten Wünsche!

Fröhliche Weihnachtstage und  
 einen gutgelaunten Rutsch  
 ins neue Jahr  
 wünscht Ihnen

das Gleisklänge Team

Unser Auftrag ist es Ihre Feier  
 stilvoll zu begleiten!!

Sichern Sie sich jetzt schon Ihren  
 Wunschtermin für 2018

05425-9547695  
 www.gleisklaenge.de  
 info@gleisklaenge.de  
 Versmolder Str. 9  
 33829 Borgholzhausen  
 im historischen Bahnhofsgebäude

Unsere  
 letzte öffentliche Party in 2017:  
 25.12.2017 mit DJ Fabian  
 „der Feierkaiser“

### GUTSCHEIN

Bei Vorlage dieses Abschnitts erhalten Sie  
 einen Weihnachtscocktail gratis

Nur gültig am 25.12.2017 / ein Gutschein pro Person

## BRUNNENBAU

Reinhard  
 Pankonin

Gleiwitzer Str. 5  
 33790 Halle  
 0 52 01/1 65 26  
 Mobil 0171-4900281





# Die Urlaubsoase feiert 10. Geburtstag



„Wir haben Preise wie im Internet, eine kompetente Beratung und ein freundliches Lächeln gratis dazu,“ zitieren Melanie Lünstroth (re) und Carolin Parohl einen bekannten Spruch, der für die Urlaubsoase prima passt.

„Save the date“ heißt es heute so schön, wenn man sich einen Termin vormerken sollte. Hier geht es um den 3. Februar des neuen Jahres, denn dann feiert „Die Urlaubsoase“ ihren zehnten Geburtstag. Eigentlich gibt es das Reisebüro schon viel länger, denn Inhaberin Melanie Lünstroth übernahm es am 1. Februar 2008 von der Vorbesitzerin Anke Rieke-Schein. Diese hatte das Geschäft unter dem Namen „Ferio Urlaubsreisen“ bereits an der Langen Straße vom Vorbesitzer übernommen und war dann 1998 in das grüne Glashaus in die Bahnhofstraße 28 gezogen. Melanie Lünstroth hatte eine Lehre als Reisebüro-Kauf-frau in Steinhagen absolviert und arbeitete inzwischen in einem Reisebüro in Verl. „Ich wollte aber immer gern wieder nach Halle,“ erinnert sich die Hallerin. Als sie von der Möglichkeit erfuhr, das Haller Reisebüro Ferio zu übernehmen: „Habe ich mich ganz schnell dazu entschieden,“ freut sie sich über den damals recht mutigen Schritt und darüber, dass der Wechsel zu „Die Urlaubsoase“ so gut geklappt hat und von der Kundschaft so gut angenommen wurde. „Wir haben ganz viele treue und neue Kunden,“ sagt sie - trotz der großen Konkurrenz des Internets. „Dafür sind wir sehr dankbar.“ Der Kunde habe eigentlich auch

keinen Nachteil, wenn er im Reisebüro bucht, versichert Melanie Lünstroth und zitiert augenzwinkernd: „Wir haben Preise wie im Internet, eine kompetente Beratung und ein freundliches Lächeln gratis dazu.“ Außerdem rät sie, den geplanten Urlaub 2018 bald zu buchen. „Die besten Preise bekommt man bis Ende des Jahres,“ erklärt sie. Der Frühbucherrabatt gilt allerdings noch bis Ende März. Immer montags bis freitags von 9 bis 13 Uhr und 14 bis 18 Uhr sowie samstags von 10 bis 13 Uhr bekommt man in der Urlaubsoase alles rund um Reisen in aller Herren Länder: Flüge, Pauschalreisen, Individualreisen, Kreuzfahrten, Hotelbuchungen, Mietwagen und Reiseversicherungen. „Ich mache das nach wie vor sehr gern,“ beteuert Melanie Lünstroth mit Blick auf die tolle Mitarbeiterinnen Carolin Parohl, Stephanie Kunz - die sie inklusive Reisebüro übernommen hatte - sowie die Auszubildende Claudia Kaup, die sie unterstützt. Zur Geburtstagsfeier lädt das Team der Urlaubsoase ganz herzlich zwischen 10 und 16 Uhr in die Bahnhofstraße 18 ein, um gemeinsam auf die zehn Jahre anzustoßen. Die Gäste erwarten einige sonnige Überraschungen. Also: save the date! -sig- ■

## Die Stoffkiste

Ingrid Harder



Fach-  
Händler

Stoffe · Stickerarbeiten  
Kurzwaren · Nähkurse  
Sonderanfertigungen

**Wir wünschen allen Kunden ein frohes  
Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr**

Ravensberger Straße 2 • 33790 Halle (Westf.)  
Tel. (0 52 01) 166 20 • [www.diestoffkiste.de](http://www.diestoffkiste.de)

Wir wünschen eine besinnliche  
Weihnachtszeit und einen  
guten Rutsch ins neue Jahr!

Wir sind  
24 Stunden für Sie da!

[www.weidich.de](http://www.weidich.de)

**Weidich**  
Die-gesamte-Haustechnik.de

Osnabrücker Str. 70 · 33790 Halle · Telefon 05201 81120

**Frohe Weihnachten.**

**CDU**  
STADTVERBAND HALLE (WESTF.)

**Besuchen Sie uns auf dem Nikolausmarkt.**

[www.fahrschule-sis.de](http://www.fahrschule-sis.de)

Goebenstr. 1 · 0160 915 249 37

**WEIHNACHTSAKTION ... !**

**Lasst  
Euch  
überraschen!**

Euch erwarten  
tolle Angebote  
vom  
01.-22.12.



**Es handelt sich hierbei um eine einmalige Aktion  
und ist nur in der Zeit  
vom 01.12.2017 - 22.12.2017 gültig.**

# Wir kümmern uns! Um Ihr Netz.

## MAGENTA ZUHAUSE **M**



**SURFEN** mit bis zu 50 MBit/s im Download und 10 MBit/s im Upload



**TELEFONIEREN** in HD Voice-Qualität

nur **19,95 €\*** mtl.

ab dem 13. Monat für 39,95 € bzw. auf Wunsch Tarif wechselbar\*



**ENTERTAIN TV PLUS** mit großer HD-Vielfalt, Restart\*, 7 Tage Replay\* und HD-Receiver zubuchbar für 14,95 €\* mtl.



ERLEBEN, WAS VERBINDET.

### Kabellose Surfen

Speedport W921V | Bis zu 4 Computer anschließbar

79,99 € statt 189,- €



1) Angebot gilt für Breitband-Neukunden bei Buchung von MagentaZuhause M bis zum 31.12.2017. MagentaZuhause M kostet in den ersten 12 Monaten 19,95 €/Monat, danach 39,95 €/Monat. Der Aufpreis für MagentaZuhause M mit EntertainTV Plus beträgt 14,95 €/ Monat (inkl. 4,95 €/Monat für den D-Receiver). Die Funktion, laufende Sendungen von Beginn zu starten (Restart), sowie die Funktion, Sendungen bis zu 7 Tage nach Ausstrahlung abzuspielen (7 Tage Replay), stehen nicht bei allen Sendern und innerhalb der verfügbaren Sender nicht bei allen Sendungen bereit. Voraussetzung ist ein geeigneter Router. Hardware zzgl. Versandkosten in Höhe von 6,95 €. Einmaliger Bereitstellungspreis für neuen Telefonanschluss 69,95 €. Mindestvertragslaufzeit für MagentaZuhause 24 Monate, für den HD-Receiver 12 Monate. Ab dem 13. Monat der Mindestvertragslaufzeit kann auf Wunsch innerhalb der Tarifgruppe (bspw. MagentaZuhause mit EntertainTV Plus) in einen Tarif mit geringerer Bandbreite gewechselt werden. Die Mindestvertragslaufzeit des neuen Tarifs beträgt 24 Monate. MagentaZuhause M ist in einigen Anschlussbereichen verfügbar. Individuelle Bandbreite abhängig von der Verfügbarkeit. Ein Angebot von: Telekom Deutschland GmbH, Landgrabenweg 151, 53227 Bonn.

**MOBILPUNKT**

Mobil Punk GmbH | Rosenstraße 3 |  
33790 Halle/Westfalen | [www.meintelecomshop.de](http://www.meintelecomshop.de)

PARTNER



[aetka.de](http://aetka.de)

**Gutschein**  
Techniker-Einsatz

49,99 €  
statt 99,- €



Am verkaufsoffenen Sonntag, den 3.12.  
90% auf ausgewähltes Zubehör

## Der Schulweg - Die Angst einer Mutter wenn das Kind das Haus verlässt



Immer häufiger wählen Mütter und Väter heute einen völlig anderen Weg: Sie bringen ihre Sprösslinge vorsichtshalber gleich selbst zur Schule. Tag für Tag wird in Deutschland knapp die Hälfte aller Sechs- bis 14-Jährigen zum Unterricht eskortiert und mittags wieder abgeholt. Gibt es Argumente für die Vorsicht? Jede Menge. Besorgte Eltern finden sie täglich in Meldungen über Unfälle oder Übergriffe auf dem Schulweg. Rund 40 Prozent der Erziehungsberechtigten fürchten, dass ihr Kind belästigt oder angegriffen wird, wenn es allein unterwegs ist; über die Hälfte der Väter und Mütter haben Angst, dass der Nachwuchs im Strassenverkehr verunglückt. Allerdings sind deutsche Eltern uneins darin, welche Konsequenzen sie aus den erschreckenden Zahlen ziehen sollen: Kinder auf die Gefahren des Schulwegs besser vorbereiten - oder überwachen beziehungsweise gleich kutschieren? Wer sich dem zweiten Argument anschließt, übersieht allerdings, dass durch die rollenden Blechlawinen vor den Schulen zumindest andere Kinder noch mehr gefährdet werden und etwa ein Drittel der verunglückten Jungen und Mädchen saßen in einem Auto, so die Statistik der Bundesanstalt für Straßenwesen. Früh übt sich: Eltern, die sich mehr Zeit für eine gute Verkehrserziehung ihrer Kleinen nehmen, erhalten Unterstützung von Experten. „Der Weg zur Schule ist ein Weg ins Leben“, bestätigt Katharina Abelmann-Volmer vom Deutschen Kinderschutzbund. „Für die Entwicklung ist es wichtig, unbeobachtet von Erwachsenen etwas ausprobieren zu können und damit Erfolg zu haben.“ Das sinnvollste Verhalten, glauben Verkehrspädagogen, liegt wohl zwischen diesen beiden Positionen. Das heißt: die Kinder dazu ermutigen, den Weg selbst zu schaffen - sie allerdings dabei Schritt für Schritt zu begleiten und anzuleiten. Grundschüler etwa gehören tatsächlich nie allein auf die Straße. Sie brauchen die Sicherheit einer Gruppe von Gleichaltrigen, am besten am Anfang unter der Aufsicht eines Erwachsenen. Dazu die

Telekom Shop Leiterin aus Halle Simone Gartmann: „Ich kenne das Gefühl nur zu gut wenn mein Kind aus dem Haus geht und ich mich ständig frage, ist auf dem Schulweg alles gut gelaufen? Ist mein Kind in der Schule sicher und heil angekommen? Man will ja dass die Kinder Selbstständig werden und Verantwortung übernehmen, aber die Angst begleitet mich jeden einzelnen Tag. Daher war ich sehr erfreut darüber, dass ein Hersteller eine Uhr entwickelt hat, die einem bei diesem Lebensabschnitt der Entwicklung des Kindes mit unterstützt. So hat diese Uhr z.B. eine SOS Funktion die mein Kind nur drücken muss wenn es in Gefahr ist, gleichzeitig meldet meine Handy App mir den Notfall. Dabei kann ich mein Kind sofort über die Uhr zurückrufen und es zur Not auch sofort seinen Standort bestimmen. Wenn ich mich morgens Frage wo mein Kind wohl gerade auf dem Schulweg wohl ist, kann ich es jederzeit orten und muss mir keine Sorgen mehr machen, denn ich kann dann auf meiner App sehen wenn es an der Schule sicher angekommen ist. Mein Kind kann über die Uhr 10 feste Kontakte anrufen und auch nur von diesen 10 angerufen werden. Während der Schulstunden habe ich die Uhr so über meine App eingestellt das sie nicht angerufen werden kann. Außerdem kann ich z.B. um mein Haus einen Sicherheitsbereich von 200 Meter setzen. Wenn mein Kind aus diesem Bereich geht, benachrichtigt mich auch hier die App auf meinem Handy. Seit ich diese Uhr einsetze geht es mir bedeutend besser und meinen Kindern auch, weil ich nicht andauern nach ihnen rufen und sie nicht permanent suchen muss und mich innerlich aufrege warum sie mir nicht Bescheid gesagt haben. Eigentlich geht es uns allen in der Familie mit dieser Lösung besser. Ich lade gerne alle Eltern dazu ein, mich einmal in unserem Telekom Shop am Ronchinplatz 3 zu besuchen und ein Gespräch mit mir über die Uhr und meinen nicht mehr ganz so Dollen Sorgen zu führen. ■

## Heidi Bilstein setzt auf natürliche Wirkung



Heidi Bilstein ist seit über 20 Jahren Spezialistin für Nagelmodellage und nimmt sich in ihrem Atelier „Beauty-Nails“ auch gern Problemnägeln an.

„Immer wieder werde ich darauf angesprochen, dass die Leute in Halle nicht wissen, dass man sich die Wimpernverdichtung und Verlängerung bei mir machen lassen kann,“ ist Heidi Bilstein erstaunt. Seit über 20 Jahren betreibt sie ein Nagelstudio in Halle und bietet fast ebenso lange Zeit das Wimpern verlängern und verdichten an. „Viele haben Angst, es sieht nicht natürlich aus,“ weiß sie außerdem von ihrer Kundschaft. Und versichert: „Das ist bei mir auf jeden Fall nicht der Fall.“ Bei ihrer Arbeit achtet sie vor allem darauf, dass es natürlich wirkt, damit sich die Kundin damit wohl fühlt. Ganz neu sind die sog. Flat-Wimpern mit

gellack, bekannt auch als Shellac, der durch die Anwendung mehrerer Komponenten lange haltbar ist und sich auch sehr gut an den Fußnägeln macht. „Das hält bis zu sechs Wochen ohne zu splintern,“ ist die erfahrene Nagelmodellistin immer wieder von dem Produkt begeistert – gerade auch für weiche Problemnägeln, denn der originale Shellac ist sehr nagelschonend und gibt Keratin an den Naturnagel ab. An den Fingernägeln garantiert der Hersteller zwei Wochen stabile Hochglanznägeln. „Es gibt jetzt tolle Winterfarben und traumhafte Rottöne zum Fest,“ empfiehlt Heidi Bilstein ihr Shellac-Programm. Eine Terminver-



Die Wimpernverlängerung und -verdichtung sieht sehr natürlich aus.

einer sehr schönen Curlung. „Einfach der Hammer, wenn man das Ergebnis sieht,“ bringt es Heidi Bilstein auf den Punkt. „Die Augen wirken größer, frischer und leuchtender.“ Diese Wimpern halten besser, weil die Klebefläche an der Naturwimper durch das flache Ende der Flat-Wimper größer ist. Nebenbei freuen sich die Kundinnen außerdem darüber, dass ihre kleinen Schlupflider durch die Curlung gar nicht mehr auffallen. „Ich verwende ausschließlich einen hypoallergenen Kleber, der in Deutschland hergestellt wird und Allergie getestet ist,“ versichert Heidi Bilstein weiter, denn sie weiß, dass dies ein wichtiges Argument ist. „Weil so viele Angst haben, es könnte brennen oder die Augen würden sich entzünden.“ Ein weiterer Vorteil: das Tuschen entfällt und somit spart man morgens viel Zeit im Bad. In der Nagelmodellage und Nagelpflege setzt die Fachfrau neben den Gel- und Acrylprodukten zur Nagelaufbereitung außerdem auf die Verwendung von Permanent-Na-

einbarung für eine Behandlung, die man in dem gemütlich-gepflegten Beauty-Atelier im Haller Mühlenweg 9 genießen kann, ist unter der Telefonnummer 05201- 828 488 oder mobil unter 0177 – 510 61 12 möglich. -sig-■

MATRATZENHYGIENE  
**KOLKEBECK**  
POTEMA\* FACHBETRIEB

www.matratzenhygiene-koelkebeck.de

Ihre mobile Reinigung für  
Matratzen \* Teppiche \* Polster  
05201 / 663730

## Brockmeyer unterstützt den Haller Laibach-Hof



Unterstützung für die Fördergemeinschaft Laibach-Hof: Henry Brockmeyer (links), Inhaber des gleichnamigen Gartencenters, überreicht den Scheck über 1.000 Euro an Frau Kuhlmann, Pädagogische Leiterin, und Karl-Heinz Wöstmann, Vorstandsmitglied Fördergemeinschaft Laibach-Hof.

Kulturelle und soziale Begegnungen zwischen behinderten und nicht-behinderten Menschen ermöglichen, dieses Ziel verfolgt die Fördergemeinschaft Laibach-Hof aus Halle. Schwerpunkt der Integrationsinitiative liegt auf der Förderung geistig und körperlich behinderter Kinder und Jugendlicher auf dem Laibach-Hof selbst sowie der Unterstützung junger Erwachsener in der Wohnanlage Gartnisch 2. Ein essenzieller Beitrag für eine verbesserte Lebensgestaltung beider Gemeinschaften. Zur Grundlage ihrer Arbeit hat die Fördergemeinschaft die anthroposophische Heilpädagogik nach Ru-

dolf Steiner erwähnt. So wird zum Beispiel durch besondere Aktivitäten wie Hundetherapie, Special Olympics oder Therapeutisches Reiten das Selbstbewusstsein der Bewohner gestärkt. Ein wichtiger Schritt in eine integrierte Gesellschaft, wie auch Henry Brockmeyer findet: „Leben muss immer ein Miteinander sein. Ob behindert oder nicht darf in meinen Augen keine Rolle spielen.“ Die an die Fördergemeinschaft gespendeten 1.000 Euro des Gartencenters Brockmeyer sind daher sicher ein guter Beitrag für mehr Integration in der Region. ■

**Das ideale Weihnachtsgeschenk!**  
Gutscheine für Kosmetik, Permanent Make-up, Fußpflege und Produkte für SIE und IHN

**WSV**  
friendtex<sup>SM</sup>  
once

bis 50% reduziert

Unser Weihnachts-Angebot:  
**3er-Ampullen-Set**

- Hyaluron
- Frischzelle
- Aloe-Vera

für € 9,95

**Terminabsprachen unter 0 52 01-16 140**

Kosmetik & Fußpflege  
**Katja Radaker**

Art of Pigmentation

Friseursalon  
**Kaiserschnitt**  
Berndt & Thilo Witt

Mit einem ♥lichen Dankeschön für Ihr Vertrauen wünschen wir Ihnen eine schöne Weihnachtszeit und ein gesundes, glückliches Neues Jahr.

# Der Weihnachtsgipfel



Silke Förster lässt in ihrer neuen Weihnachtsgeschichte alle Weihnachtsmänner zum Weihnachtsgipfel antanzen, um über ein einheitliche Weihnachtsnormen zu debattieren

Wie lässt sich das Weihnachtsfest weltweit optimieren? Wie kann man Normen dafür festlegen? Da müssen erst einmal alle Weihnachtsmänner an einen Tisch. Der deutsche Weihnachtsmann initiiert einen Weihnachtsgipfel. Denn in allen Ländern herrschen verschiedene Weihnachtsbräuche, es gibt unterschiedliche Kekse, es wird auf verschiedene Arten gefeiert und sogar die Geschenke gibt es an unterschiedlichen Tagen. Und so beraten sich die Weihnachtsmänner und diskutieren, wie man Normen für das Weihnachtsfest bestimmen kann. Was dabei herauskommt? Das verrate ich natürlich nicht, denn das erfährt man in Silke Försters Buch „Der Weihnachtsgipfel“, das passend zum diesjährigen Weihnachtsfest erschienen ist. Die Idee zu der satirischen Weihnachtsgeschichte kam der Haller Autorin bei einem Ausflug ins weihnachtliche Hamburg 2016 - im Hinterkopf den G-7-Gipfel, der dort 2015 mit allen Spitzenpolitikern der Welt abgehalten wurde. Direkt vor Augen hatte Silke Förster allerdings eine weihnachtliche Parade mit unzähligen Weihnachtsmännern. „Da bekam ich ein Strahlen und habe mir gedacht: das muss man irgendwo einbauen, dass sich Weihnachtsmänner aus aller Welt treffen.“ Und so war die Idee geboren, alle Weihnachtsmänner in eine große Stadt in Deutschland reisen zu lassen, um sich dort zum Weihnachtsgipfel zu treffen, um über ein einheitliches Weihnachtsfest zu tagen. Dazu recherchierte Silke Förster, was in

den einzelnen Ländern gegessen und wie gefeiert wird. „Der Weihnachtsgipfel“ ist die vierte Geschichte, die in Buchform veröffentlicht wird. Mit „Odello und der entführte Weihnachtsmann“ brachte Silke Förster ihr erstes Buch und die erste Weihnachtsgeschichte heraus. Es folgten „Schwuppdwup und das Blödsinnpulver“ und „Pit aus Pinneberg“. Außerdem gibt es drei Bücher mit Aphorismen von Silke Förster sowie zahlreiche Büchlein und Kalender, die ihre Aphorismen enthalten. „Der Weihnachtsgipfel“ ist im Verlag Books on Demand GmbH unter der ISBN-Nummer 3746013968 erschienen und kann in jeder Buchhandlung bestellt werden. Außerdem kann man den Weihnachtsgipfel auch als e-book lesen. -sig- ■

Eine besinnliche  
Weihnachtszeit und  
ein gesundes  
Neues Jahr  
wünscht Ihnen Ihre ...

*Annelle Dreier*

Kosmetik  
Make-up

Tel. 05201 2473  
Rosenstraße 11 · Halle

**LIVE ON STAGE**

**Thunderbirds**  
Good old Rock'n Roll  
from Bielefeld

**08.12.2017**  
in der Remise,  
in Halle/Westfalen  
Einlass: 19.30 Uhr  
Beginn: 20.30 Uhr

Karten ab sofort im  
**HALLER WILLEM!**  
IHR GEMÜTLICHES BISTRO!  
Gartenstraße 2 • 33790 Halle  
Tel. 05201 / 97 10 47  
tägl. ab 20 Uhr,  
außer Mittwoch u. Sonntag  
**Haller Altstadt**  
Kirchplatz 7 • 33790 Halle  
Tel. 05201 / 43 17

**Vorverkauf: 11,- €**  
**Abendkasse: 12,- €**

Karten ab sofort bei  
**Rüdiger Lange**  
unter Tel.  
0171 / 41 61 630  
**Lothar Graupe**  
unter Tel.  
0171 / 44 26 469

**Veranstalter: Schwimmverein Halle/Westfalen e.V.**

**Dirk Kemner**  
Elektrotechnik von A-Z

Wir wünschen  
allen Kunden  
und Bekannten  
eine schöne  
Weihnachtszeit  
und alles Gute  
für 2018

Ernteweg 14 · 33790 Halle-Bökel  
Tel. (05201) 9732 · Fax 16099  
Mobil (0171) 6905236  
Internet: [www.elektro-kemner.de](http://www.elektro-kemner.de)

Unser Vorsatz für 2018:  
**straff statt schlaff!** **SALUTO**

**Nachweislich strafferes Bindegewebe in 6 Wochen!**

**Kostenlose Infoveranstaltung:**  
Donnerstag, 11. Januar 2018 18:30 Uhr  
**Programmstart:**  
Montag, 15. Januar 2018 **Neu**

**Telefonische Anmeldung: (05201) 81 50 82**

SALUTO Gesellschaft für Sport und Gesundheit mbH | Halle/Westfalen

**ETI TROCKENBAU+ INNENAUSBAU**

**Hast du Liebe, hast du Alles!**

In diesem Sinne bedanken wir uns für Ihr Vertrauen in 2017 und wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest voller Liebe, Zeit zur Entspannung und beste Gesundheit für 2018.

Telefon 0 52 01/856 836 · Fax 818 95 80 · Mobil 0171/70 96 042 · [info@eti-trockenbau.net](mailto:info@eti-trockenbau.net) · [www.eti-trockenbau.net](http://www.eti-trockenbau.net)

## Treffpunkt Sonne bietet sonnige Angebote zum 25. Geburtstag



Heike (rechts) und Karl-Friedrich Meyer auf der Heide setzen auf hochwertige Solarien und auf ein engagiertes, geschultes Team: Dominika Kucerova, Sanem Ciyiltepe, Sinem Kübra Satir und Giulana Rolf (v.l.).

„Wir können eigentlich nur noch Sonne,“ lachen Heike und Karl-Friedrich Meyer auf der Heide - und das seit 25 Jahren. Denn seitdem betreiben die sympathischen Eheleute die sonnenstudios „Treffpunkt Sonne“. Am 28. November 1992 eröffneten sie den ersten „Treffpunkt Sonne“ an der Parkstraße in Bad Rothenfelde und expandierten in den darauffolgenden Jahren weiter nach Dissen, Versmold und 2001 schließlich auch nach Halle an die B 68. Hier an der Langen Straße 52 wird die Sehnsucht nach Sonne auf 150 m<sup>2</sup> in sieben Solarien-Kabinen mit unterschiedlicher Intensität erfüllt - mit modernster, regelmäßig gewarteter Technik, ausgezeichnete Hygiene und Fachkompetenz des gut geschulten UV-Fachteams. „Sonnen ist Vertrauenssache - und gesunde Bräune gibt es nur bei passender Dosierung,“ weiß Heike Meyer auf der Heide. Diese muss sich am individuellen Hauttyp orientieren. „Von Anfang an haben wir Wert auf kompetente Beratung und Qualität sowie auf gesundheitsorientiertes Sonnen gelegt,“ betonen die Eheleute. Deshalb verfügt Treffpunkt Sonne schon seit Langem außerdem über ein Haut-Sensor-System, mit dem die individuelle UV-Empfindlichkeit gemessen werden kann. Der sog. Skin-Controll sorgt dann für die richtige Besonnung und die damit verbundene optimale Vitamin-D-Ver-

sorgung - z.B. in den Sonnenhighlights I-BED-Med. Strandfeeling erlebt man in der OpenSunLounge mit gelbem Licht, der Collagen-Buster sorgt für gepflegte, glatte und schöne Haut mit rotem Licht und ultimative Bräune für eine reine, makellose Haut gibt es in den klassischen Bräunern von U.W.E. Die Stand-up Sonnendusche I9 ist mit grünem Licht und Vibro-Plate ausgestattet - nicht nur für eine makellose Bräune von oben bis unten, sondern auch zur Entspannung und Regeneration. Außerdem gibt es die Sprühkabine, die Bräune innerhalb von 3 Minuten bringt - für ganz besondere Anlässe. In allen Treffpunkt-Sonne-Studios findet die sonnenhungrige Kundschaft neben den unterschiedlichen Solarien außerdem ausführliche Beratungsgespräche, individuelle Besonnungspläne, eine Einweisung in die sichere Bedienung und spezielle Schutzbrillen - und, passend zum 25. Geburtstag, im Aktionsmonat Dezember tolle Sparangebote für Wertkarten - für Stammkunden zum Eigenverbrauch oder aber auch als Geschenkgutschein - sowie ein begrenztes Kontingent an Monatsabos. „Dafür können Sie sich unter 05201-85 66 77 oder im Studio direkt vormerken lassen,“ sagt Heike Meyer auf der Heide. Weitere Informationen erfährt man immer bei dem kompetenten Team sowie unter [www.treffpunktsonne.de](http://www.treffpunktsonne.de). -sig- ■

## Handwerklich hergestellte Schokoladen-Spezialitäten aus Italien



Nicht nur zur Weihnachtszeit ein Genuss ...

Zufrieden präsentiert Dieter Büsselberg, Inhaber des in der alten Lederfabrik ansässigen Unternehmens wine & spirits, die neuen Sorten aus seinem exklusiven piemonteser Schokoladen-Sortiment. Zusätzlich zu den über 50 verschiedenen, bereits bestens eingeführten, Schokoladen-Sorten aus der Turiner Schokoladen-Manufaktur Boella & Sorrisi, hat er sein Sortiment um 10 weitere Varianten verfeinert. Grappa mit Rosinen, Zartbitter mit Rosenblütenblättern, Tiramisu, Cappuccino, Karamell mit Salz oder weiße Schokolade mit Erdbeer-Melange sind nur einige der neuen Geschmacksrichtungen, die Dieter Büsselberg, zusammen mit den Chocolatiers des piemonteser Schokoladen-Spezialisten entwickelt hat und nun in Deutschland erstmals auf den Markt bringt. Spezialitäten wie Kakaobohne mit Salz, Tricolore (eine Komposition von Pistazie, Kokos und Himbeere, die an die italienische Flagge erinnert), Zartbitter mit Orangen-Melange, Ingwer, Lakritz-Orange oder auch die sagenhaft leckere Eierlikör-Schokolade sind nur einige der Renner aus dem umfangreichen Sortiment. „Ich habe den Anspruch, unseren Kunden immer etwas Neues und Besonderes zu bieten“, erläutert Büsselberg. „Das Piemont ist die Schokoladen-Schatzkammer Italiens und Boella & Sorrisi ist eine der Juwelen unter den Top-Erzeugern der Region. Es macht einfach Spaß im direkten Dialog mit der Inhaber-Fa-

milie neue Sorten und Geschmacksrichtungen zu entwickeln. Die Qualität und die Optik der Schokoladen ist hervorragend und das Preis-/Leistungsverhältnis einfach Spitze“ berichtet Büsselberg weiter. Die Schokoladen-Spezialitäten können direkt im Lagerverkauf von wine & spirits in der Alten Lederfabrik in Halle, Alleestraße 64, erworben werden. Die Öffnungszeiten des Lagerverkaufs sind freitags von 16-20h und samstags von 10-16h. In der Vorweihnachts-Woche (18.-23.12.) hat der Lagerverkauf täglich geöffnet (Montag-Freitag von 15-20-h und Samstag von 9-16h). ■

**Frohe Weihnachten**
**Guten Rutsch**

**PolierWerk**  
CARosseriepflege & Co

Hier gibt's was auf'n Lack...

**Gewerbestraße 4  
33790 Halle Westf.**

**Mobil: 0151/54 66 11 44**

*italienisch & indisches Restaurant*

# Da Donato

anno 1990

mit neuem Konzept

**PIZZA . PASTA & ORIGINAL  
INDISCHE GERICHTE**

---

**Dienstag Pizza-Tag**  
jede große Pizza inkl. kl. Salat  
**8,- €uro**

**Mittwoch Familien-Pizza-Tag**  
jede 40cm Pizza inkl. gr. Salat  
**13,- €uro**

**Donnerstag Pasta-Tag**  
jede Pasta inkl. kl. Salat  
**6,50 €uro**

---

Lieferservice immer zu den  
Öffnungszeiten  
di-fr 12-14 Uhr & 17-22 Uhr  
sa, so & feiertags 17-22 Uhr

---

Tel. 0 52 01-1 67 52  
u. 01 52-11 43 61 63

---

Rosenstr. 13 · 33790 Halle  
[www.pizzeria-dadonato.de](http://www.pizzeria-dadonato.de)

## „Wir sagen einmal mehr Danke“



erwähnt Sven Brinkmann als Inhaber der Traditions-Agentur ebenso stolz, „... im Wesentlichen auf dem Vertrauen unserer Kunden in uns und unser tägliches Handeln und zwar seit Generationen beruht.“ Immerhin blickte die Generalvertretung jüngst auf ihr 30-jähriges Bestehen am Standort der Bahnhofstrasse 3 in Halle zurück. „Auch in diesem Jahr führten wir“, so berichtet er weiter, „viele interessante, oft heitere, leider ab und an auch tragische Gespräche mit unseren Kunden, bei denen sich die Wichtigkeit und der Auftrag unserer täglichen Arbeit zeigt.“ Gespräche, bei denen dem Agenturinhaber besonders wichtig ist, dass diese immer auf Augenhöhe stattfindenden. „Denn nur dann besteht die Basis für eine langjährige Kundenbeziehung,“ ist Sven Brinkmann sich sicher, „... auf die wir großen Wert legen.“ Auf die Frage, was das Jahr 2017 weiter so besonders gemacht hat, berichtet Ehefrau Sandra Brinkmann, die Anfang des Jahres nach Rückkehr aus dem Mutterschutz die Büroleitung übernommen hat: „Spätestens, seit dem die Agentur zusätzlich eine Zweigstelle des Immobilienmaklers Lars Jäkel beheimatet, hat sich die Bahnhofstrasse 3 zu einem richtigen Finanz-Haus entwickelt, das seinen Kunden nun das ganze Spektrum von Versicherungen, Vorsorge, Vermögen und eben auch Immobilien samt Hausverwaltungen anbietet und seit einigen Wochen allabendlich in neuem Licht erstrahlt.“ „Wir verzichten in diesem letzten Magazin des Jahres daher ganz bewusst auf den Hinweis der Notwendigkeit der einen oder anderen Versicherungslösung,“ erklärt Sven Brinkmann abschließend. „Wir bedanken uns bei unseren Kunden ausdrücklich für Ihre Treue, für die gute Zusammenarbeit und wie erwähnt für all die netten Gespräche!“ -HW- ■

**Sandra und Sven Brinkmann bedanken sich bei ihrer Kundschaft für die Treue, für die gute Zusammenarbeit und für die vielen netten Gespräche.**

Die Haller Allianz-Generalagentur Sven Brinkmann sagt ihren Kunden einmal mehr Danke! „Ein Dank für ein äußerst erfolgreiches Jahr unserer Agentur, der allerdings ...“, so



**TÖNSING**  
TV - HIFI - Telefon - Haushaltsgeräte  
Telefon 05201 3162  
www.toensing.tv



*Frohe Weihnachten  
und ein gutes  
neues Jahr!*

Die festliche Jahreszeit beginnt. Vergessen Sie für ein paar Tage die Hektik des Alltags und genießen Sie eine schöne Zeit im Kreise Ihrer Lieben. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie besinnliche Weihnachten!

**Sven Brinkmann e.K.**  
Allianz Generalvertretung  
Bahnhofstr. 3, 33790 Halle Westf.  
sven.brinkmann@allianz.de  
**www.sven-brinkmann-allianz.de**  
Tel. 0 52 01.8 18 99 0  
Fax 0 52 01.8 18 99 19



## Als aber die Zeit erfüllt war, ...



... sandte Gott seinen Sohn. Das ist die zentrale Botschaft von Weihnachten und auch die des diesjährigen Adventssingens der Mennoniten-Brüder-Gemeinde Halle (Westf.) e.V. Wie auch in den vergangenen Jahren sind zwei Abende, am 09. und 10. Dezember jeweils um 17:00 Uhr, am Tiefen Weg 35 geplant. Hierzu ist jeder herzlich eingeladen. Familiäres Zusammensein, Weihnachtslieder, Plätzchenessen bei Kerzenschein und der traditionelle Weihnachtsbraten sind Dinge, die für uns zum Weihnachtsfest dazugehören. Der Ursprung und eigentliche Grund der Feiertage wird jedoch oft nicht als ein solcher angesehen. Wie der gerechte Gott in Jesus Christus Mensch wurde und so seine Liebe zu den Menschen zum Ausdruck brachte, ist in der Weihnachtszeit der zentrale Gedanke. Um im Hinblick auf Heiligabend die Adventszeit zu einer ganz besonderen für Sie zu machen, setzt der stimmungsvolle Chor mit Liedtexten wie „Halleluja, so sang der Engelchor“ und „Licht leuchtet auf“

den Akzent bewusst auf das kleine Kind und seine große Tat. Bekannte Lieder wie „O du Fröhliche“ und „Freude, große Freude“ gehören genauso zum Programm wie kurze Textbeiträge, welche die gute und nüchterne Nachricht von Weihnachten in unsere unruhige Zeit hineinstreuen. Bei gemütlichem Zusammensein kann der Abend bei einer Tasse Tee oder Kaffee und selbstgebackenen Plätzchen ausklingen. Diese Plätzchen sind übrigens die gleichen, wie sie auch bei dem Stand der Mennoniten-Brüder-Gemeinde auf dem Nikolausmarkt erworben werden können. Neben dem Nikolausmarkt engagiert sich die christliche Gemeinde zum Beispiel mit der Kinderwoche im Rahmen der sommerlichen Ferienspiele und singt regelmäßig im Haller Krankenhaus. Seien Sie willkommen und freuen Sie sich auf einen musikalischen und besinnlichen Abend mit Blick auf das Kind in der Krippe - wenn die Zeit erfüllt ist ... am 09. und 10. Dezember 2017. ■

*Wir wünschen allen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr 2018*

**ANDREAS WERNER**  
DACHDECKERMEISTER

★ ★ ★

★ DACHEINDECKUNGEN ISOLIERUNGEN ★  
★ FASSADENVERKLEIDUNGEN REPARATUREN ★

Bielefelder Str. 91 33803 Steinhagen Telefon 0 52 04/76 88 Fax 44 29

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, reisefreudiges Jahr 2018



Sichern Sie sich jetzt schon Ihren Sommerurlaub 2018 und profitieren Sie von den attraktiven Frühbucherpreisen

Inhaberin  
Melanie Lünstroth  
Bahnhofstraße 18  
33790 Halle/Westfalen

Telefon: 0 52 01-48 00  
Telefax: 0 52 01-56 96  
www.dieurlaubsOase.de  
reisebuero@dieurlaubsOase.de

# Bistro Haller Willem meets Tapas



**Bistroleiter Stefan Hansen freut sich mit Luisa, Lisa, Nadine und Ella (v.l.) täglich ab 10:00 Uhr auf viele fröhliche Gäste.**

Ab dem neuen Jahr wird Halle um eine kulinarische Spezialität bereichert. Von Montag bis Samstag verwandelt sich das gemütliche Lokal - neben dem üblichen Bistro-Betrieb - dann abends ab 18 Uhr immer in eine Tapas-Bar. „Tapas werden traditionell zu Wein und Bier serviert, und sind der perfekte Snack am Abend, nicht zu schwer und trotzdem sättigend,“ macht der neue Betriebsleiter Stefan Hansen die spanische Spezialität schmackhaft. Seit dem 2. November führt er den Haller Willem mit langjähriger Gastronomieerfahrung als gute Grundlage und mit einem gut gelaunten Team, das sowohl warme als auch kalte Tapas serviert. Manchmal sind es mit Speck umwickelte Datteln oder Pflaumen, manchmal kleine Fleischspieße, gebratene Champignons, ein Stückchen Tortilla oder auch eine kleine Käse- oder Schinken Auswahl, die auf der Speisekarte angeboten werden. „Die Bandbreite ist da unendlich groß und umfasst fast das gesamte Spektrum der spanischen Küche,“ erklärt Stefan Hansen und verspricht: „Eine erlesene Auswahl bieten wir ab Januar dem Haller Publikum an.“ Neben dem bewährten Angebot an Flammkuchen, hausgemachten Frikadellen, selbstgemachten Kartoffelsalat und Bockwürstchen. Selbstverständlich kommt auch das Bistro-Leben nicht zu kurz: leckerer Kaffee aus der Siebträgermaschine, heiße Schokolade, Leckereien zum Kaffee, das gemütliche Feierabendbier oder leckere Cocktails - das Bistro Haller Willem bietet für jeden etwas. Na-

türlich gibt es auch weiterhin regelmäßig feine Partys mit toller Musik, tollen Drinks und Superstimmung. Ein Konzept, das seit vielen Jahren bei den Gästen ankommt und das auch der neue Inhaber Cano Duman, der das Bistro Haller Willem im Frühjahr 2016 von Petra Wagemann übernommen hat, weiterführt. „Uns ist der persönliche Kontakt zu den Gästen sehr wichtig,“ sagen die Beiden und freuen sich über die gute Resonanz. Das Bistro Haller Willem hat immer montags bis donnerstag von 10 bis 23 Uhr, freitags und samstags von 10 bis 01 Uhr und an Sonn- und Feiertagen von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Übrigens: die nächste Party steigt am 9. Januar: als Schlagerparty mit coolen Drinks und heißen Hits aus den 70ern bis heute. -HW-■

Sparen Sie Zeit und Geld mit dem VSF..Winterservice!

Denn im Rahmen unserer Aktion **VSF..Winterservice** erhalten Sie bis zum 28. Februar 2018 gegen Vorlage dieser **Anzeige**



**12€ Ermäßigung**  
auf die umfassende VSF..Wartung mit 100-Punkte-Service-Paket!

Nutzen Sie die Gelegenheit und melden Sie jetzt Ihren Termin an:



**Fahrräder in Halle**  
Lange Straße 70, Halle/Westf.  
Telefon 05201 - 57 07  
mail@avanti-fahrrad.de  
www.avanti-fahrrad.de

Öffnungszeiten:  
Mo.-Sa.: 10:00-13:00 Uhr / Mo.-Di.-Do.-Fr.: 15:00-18:30 Uhr  
Mittwoch Nachmittag geschlossen

**Winterservice Normalpreis: 69,60 Euro - Mit Gutschein: 57,60 Euro**

Detaillierte Informationen unter: [www.vsf.de/winterservice](http://www.vsf.de/winterservice)

**Sie träumen – wir räumen.**  
Unser Winterdienst für Sie.  
Rufen Sie an: (0 52 01) 66 63 73

Weststraße 111, 33790 Halle

[www.buchalla-gartenbau.de](http://www.buchalla-gartenbau.de)

**buchalla**  
PLANEN, GESTALTEN, PFLEGEN

Wir wünschen ein schönes Weihnachtsfest und einen Guten Rutsch ins neue Jahr

*Atmosf' hair*  
Hillal Topal  
Künsebecker Weg 4  
33790 Halle  
Tel. 05201/5566

Herzlich willkommen zu unserer Geburtstagsfeier am 06.01.2018 ab 16 Uhr

**Weihnachtliche STERNSTUNDEN**

**20%**  
auf  
**Weihnachtsartikel**  
vom 29.11. bis 03.12.2017  
(nicht gültig für reduzierte Artikel und Aktionsangebote)  
**Alle Adventssamstage bis 18 Uhr**  
**Verkaufsoffener Sonntag, den 03.12. von 13 bis 18 Uhr**

**Möbel Vollmer**

A. Vollmer KG • Rosenstr. 13 • Halle

www.muebel-vollmer.de

Telefon 0 52 01-24 32



## Das neue Heimatjahrbuch für den besten Kreis der Welt



**Kreisheimatpfleger Martin Maschke, Dr. Rolf Westheider, Kreisdirektorin Susanne Koch, die Redakteure Ralf Othengrafen und Friedrich Fischer, Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann und Friedrich Flöttmann (v.l.) stellten das neue Heimatjahrbuch vor**

Das seit 1982 erscheinende neue Heimatjahrbuch ist da! Es wird vom Kreis Gütersloh herausgegeben und erscheint in einer Auflage von 3.600 Exemplaren im Gütersloher Flöttmann-Verlag. Der farbige und mit vielen großflächigen Bildern bereicherte inzwischen 35. Jahresband erzählt auf insgesamt 224 Seiten viele Geschichten aus dem besten Kreis der Welt. Wer erfand eigentlich diesen Slogan: „Der beste Kreis der Welt“? Und warum hatte Napoleon Angst vor Brockhagen? Und wieso gibt es in Langenberg zwei Brauereien, die beide bayerisches Bier brauen? Ich verrate es an dieser Stelle nicht, denn das Heimatjahrbuch gibt die Antworten darauf - auf diese und auf andere Fragen und es blickt in viele Ecken des Kreises Gütersloh - dorthin, wo spannende und interessante Geschichten stattfinden, die unsere Heimat ausmachen. So hat sich auch in diesem Jahr das Heimatjahrbuch mit Beiträgen über Geschichte, Kunst, Schule, Gesellschaft, Wirtschaft, Natur, Umwelt, Freizeit und Kirche gefüllt. Ein Schwerpunkt liegt auf dem 500jährigen Jubiläum der Reformation im Hinblick auf den Kreis Gütersloh,

ein weiterer liegt auf der heimischen Kunstszene. Hier findet man auch einen Artikel über die Alte Lederfabrik, den WB-Redakteur Klaus-Peter Schillig verfasste. Er spannt den Bogen von den Ursprüngen des Gebäudes als Lederfabrik bis hin zu der Umwandlung in ein Künstlerhaus. Hier, in der Städtischen Galerie, wurde von den Verantwortlichen auch das neue Jahrbuch vorgestellt, um der Tradition gerecht zu werden, für die Präsentation immer einen Ort zu wählen, der einen unmittelbaren Bezug zu einem der Beiträge hat. Ausserdem wird über den Leberblümchenberg in Amshausen, über den Pium-Patt in Borgholzhausen und über das im Bau befindliche Peter-August-Böckstiegel-Museum in Werther berichtet - und natürlich über vieles andere Erzählenswerte mehr. „Das müsste eigentlich ein Bestseller werden,“ findet der Vermolder Stadtarchivar und Redaktionsmitglied des Heimatjahrbuches, Dr. Rolf Westheider. Das Buch ist zu einem Preis von 12,60 Euro im örtlichen Buchhandel oder über den Flöttmann-Verlag zu erstehen. Unter [www.kreis-guetersloh.de/sh/Kreisarchiv](http://www.kreis-guetersloh.de/sh/Kreisarchiv) gibt es weitere Informationen. -sig-■

## Friseursalon AtmosfHair feiert 5. Geburtstag



**Friseurmeisterin Hilal Topal und Mitarbeiterin Nadja Stelkel laden herzlich zu der Geburtstagsfeier des Salons AtmosfHair ein.**

„Ich möchte Geburtstag feiern, die Leute einladen und mich bedanken,“ erklärt Hilal Topal den Anlass ihrer Feier, zu der sie am Samstag, den 6. Januar ab 16 Uhr in ihren Friseursalon am Künsebecker Weg 4 einlädt. „Jeder ist herzlich eingeladen zu Kaffee, Kuchen und Knabereien,“ freut sie sich auf zahlreiche Gäste, die das fünfjährige Bestehen ihres Friseurgeschäftes mit ihr feiern möchten. „Das war damals eine spontane Entscheidung,“ erinnert sie sich an die Möglichkeit, zum Jahresanfang 2012 den alteingesessenen Salon von der Inhaberin Birgit Pohl zu übernehmen. „Und es war eine gute Entscheidung.“ Zur damaligen Eröffnung vollzog ihre Schwester, noch bevor die Gäste eintrafen, ein feierliches Gebetritual - eine Geste, die Hilal Topal offensichtlich Glück brachte, denn schon nach kurzer Zeit brauchte sie personelle Verstärkung, denn die Termine wurden immer mehr. Wohl, weil ihre Kundschaft neben den kompetenten Friseurleistungen vor allem die familiäre Atmosphäre schätzt, die dem Salonnamen alle Ehre macht - sie fühlt sich wohl und wie zu Hause. Aus zahlreichen Kundenbeziehungen sind inzwischen Freundschaften entstanden. Es gibt sogar

Kunden u.a. aus Krefeld und Hannover. Sie verbinden einen Besuch in Halle mit einem Termin im Salon AtmosfHair. Neben regelmäßigen Fortbildungen, die Hilal Topal immer wieder auf den neuesten Stand der Techniken und Möglichkeiten bringen, hat die Hallerin mit türkischen Wurzeln außerdem parallel zum täglichen Geschäftsbetrieb in Osna-brück die Ausbildung zum Friseurmeister absolviert und hält seit August letzten Jahres den Meisterbrief in den Händen. Unterstützt wird die Friseurmeisterin durch ihre Mitarbeiterin Nadja Sterkel, die nach der Elternzeit ihre Arbeitszeiten erweitert hat. Doch trotzdem sucht das Team noch Verstärkung in Teilzeit oder Vollzeit. Dabei wünscht sich Hilal Topal auch einen Herrenfriseur, der die Herren bedient, ihre Wünsche umsetzt und Bartpflege und Nassrasur anbietet. Bewerbungen sind persönlich im Friseursalon oder über die Telefonnummer 05201- 55 66 willkommen. Unter dieser Nummer kann man auch einen Friseurtermin vereinbaren. Übrigens: für eine neue Haarfarbe hat AtmosfHair eine neue Pflege von Wella im Programm, die vor allem auch für das Färben in Blondtönen perfekte Ergebnisse beschert. -sig-■

Adventssingen

Als aber die Zeit erfüllt war, ...

2017

**Sie sind herzlich eingeladen!**

am  
**09.12.2017 um 17 Uhr**  
&  
**10.12.2017 um 17 Uhr**  
im  
**Gemeindehaus**  
**Tiefer Weg 35**  
**33790 Halle (Westf.)**

Nach der Veranstaltung können Sie den Abend bei uns mit Kaffee und Plätzchen ausklingen lassen

Veranstalter: EW, Mennoniten-Brüdergemeinde Halle (Westf.) e.V., [www.jesus-begegnen.org](http://www.jesus-begegnen.org)  
Mitveranstalter: Freie Christliche Gemeinde Werther (Westf.)

Der Eintritt ist frei!



## 6. Dante's dreht-durch-Party



Für die Gäste gibt es im Dante's bei Giuseppe D'Antuono leckere kulinarische Neuheiten sowie Geschenkideen und Geschenkgutscheine als Warenwert oder auch für ein bestimmtes Gericht.

Am 2. Dezember 2017 startet die sechste Dante's-dreht-durch-Party. „Die fünf davor waren gut besucht,“ erzählt Gastronom Giuseppe D'Antuono. „Weil wir es halt nicht immer machen, sondern es findet zu ausgesetzten Terminen statt.“ Der erste Adventssamstag ist einer von ihnen und lockte im letzten Jahr gut 200 Gäste in die Bahnhofstraße 5. Zum Einen passt der Termin gut, weil der Haller Nikolausmarkt am Samstag um 23 Uhr schließt - die Party startet ab 22.30 Uhr - und zum Anderen, weil das Dante's gleichzeitig seinen jeweiligen Geburtstag feiert. In diesem Jahr ist es bereits der dritte. „Wir drehen alles durch,“ erklärt der Inhaber, der das Restaurant gemeinsam mit seiner Verlobten Merle Felgendreher führt, das Wortspiel als Titel der Party: nach dem klassischen Restaurantbetrieb von 18 bis 22 Uhr, währenddessen die Gäste gemütlich á la Carte speisen können, wird umgebaut und für die Zeit der Party

ein anderes Dante-Konzept gelebt. Für die passende Partymusik sorgt Jan Sandforth als DJ. Außerdem lockt das Dante's mit einer neuen Mittagskarte, die man immer dienstags bis freitags von 12 bis 14 Uhr genießen kann. Auch für die hungrigen Gäste am Abend gibt es eine neue Speisekarte, aus der man immer von Dienstag bis Sonntag ab 18 Uhr auswählen und schlemmen kann. Als schöne Geschenkidee nicht nur zu Weihnachten hält das Dante-Team außerdem Geschenkgutscheine sowohl als Warenwert als auch z.B. für ein bestimmtes Gericht bereit. Zum Jahresende hat Dante's Restaurant am 24. und 25. Dezember geschlossen. Am 26. Dezember ist ab 18 Uhr und vom 27. bis 30.12. ganz regulär geöffnet. Auch Silvester und Neujahr bleibt das Lokal geschlossen. Und dann „freuen wir uns auf ein schönes Jahr 2018 mit Euch im Dante's,“ erklären Giuseppe D'Antuono und Merle Felgendreher. -sig-■

**Albrecht Heizbau GmbH**  
 Inhaber Peter Leeneman  
 Wir wünschen unserer Kundschaft  
 ein fröhliches Weihnachtsfest  
 und ein gesundes Neues Jahr.  
 Hildegard-von-Bingen-Weg 7 33790 Halle  
 Tel. 0 52 01/43 07 Fax 0 52 01/1 60 10  
 www.albrecht-heizbau.de

Wir wünschen Ihnen von Herzen frohe  
 Weihnachten, ein bisschen Zeit zum Sein und  
 Auszuruhen und für das neue Jahr ...  
 Liebe, Gesundheit und Frieden

Kerstin Nieder  
 Beate Wolf  
 und  
 Team



**F & G**  
 PERSONALDIENST

F&G Personaldienst GmbH  
 Rosenstraße 17  
 33790 Halle/W.  
 Tel.: 05201/8566090  
 halle@f-g-personal.de

Wir suchen Sie: ... Elektriker - Schweißer  
 - Staplerfahrer - Produktionshelfer - Maschinen-  
 bediener und kaufmännische Mitarbeiter.

wine & spirits  
 Beratung • Marketing • Vertrieb  
 Weine, Öle, Pasta  
 italienische Süßwaren  
**Lagerverkauf**  
 Spitzenweine zu Discountpreisen

**NEU**

Dreifacher Genuss für alle Golferinnen und Golfer

- **Ersichtlich:**  
Exklusives Golfdesign
- **Fühlbar:**  
Echtes Golfball-„Feeling“ auf den Etiketten
- **Schmeckbar:**  
Spitzen-Qualitäten aus einer der besten Bodegas des Rioja

Sie finden uns in der Alten Lederfabrik  
 Alleestraße 64, 33790 Halle in Westfalen  
 05201-735387 • dieter.buesselberg@wineandspirits.de  
 Öffnungszeiten:  
 Freitag 16<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup> Uhr • Samstag 10<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup> Uhr

**Carotta GmbH**  
 LACKIERTECHNIK & UNFALLREPARATUR

... wünscht ein fröhliches Weihnachtsfest  
 und ein farbenfrohes Neues Jahr

Elsa-Brändströmstr. 34 · 33790 Halle · Telefon 0 52 01/45 97

**Carotta**  
 WOHNMOBIL SERVICE



*Liebe Leserinnen & Leser, wir bedanken uns ganz herzlich für Ihr allmonatliches Interesse an unserem Stadtmagazin und wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit, ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein fröhliches Neues Jahr 2018*  
 Herzlichst, Ihre Sigrun Lohmeyer,  
 Dagmar Wenker, Silke Gregor-Eckroth  
 und Maik-Peter Lohmeyer

Ihr Immobilienprofi in Halle:  
 Josef Reinhart



Jetzt auch in Halle:  
 Kirchplatz 6  
 Eingang Rosenstraße  
 0 52 01/ 66 19 22 0  
 info@afib-immobilien.de  
 www.afib-immobilien.de



## Tanzschule Tina Dröge bietet im Januar wieder neue Kurse



Tina Dröge bietet ein buntes Programm unterschiedlicher Tanzkurse in gemütlicher Atmosphäre.

Tanzen ist gut für Körper, Geist und Seele. Das weiß Tina Dröge schon seit ihrer Kindheit - und das wissen auch ihre zahlreichen kleinen, größeren und großen Teilnehmer des bunten und vielseitigen Tanzangebotes für alle Altersgruppen, das sie

dann von 18 bis 19 Uhr. Sehr beliebt ist der Kurs Mutter-Kind-Tanzen für Kinder zwischen zwei und vier Jahren, der am 12. Januar beginnt und insgesamt zehn Mal immer freitags von 15 bis 15.45 Uhr mit der Dozentin Laura Ann Rudel stattfindet. Hier werden die Kinder gemeinsam mit ihren Eltern spielerisch in die Welt des Tanzens hineingeführt. Dabei steht die emotionale Bindung zwischen ihnen im Mittelpunkt. Am 2. Februar beginnt immer donnerstags von 16.30 bis 17.15 Ballett für Kinder ab 6 Jahren. Der Video-Clip Dance-Kurs für absolute Anfänger startet am 6.2.2018 immer diens-



in der gleichnamigen Tanzschule in Steinhagen anbietet. Hier lernen Schülerinnen und Schüler zwischen vier und 99 Jahren Jazz, Streetjazz, Steptanz, Modern Dance, Video-Clip-Dance, Ballett und HipHop. Auch Fitnesskurse bietet Tina Dröge in der Waldbadstraße an - mit Zumba, Bauch-Beine-Po, Fitmix oder Pilates. Im Januar 2018 starten neue Kurse für Anfänger und Einsteiger. Ab dem 1.1.2018 bietet Tina Dröge HipHop-Kids ab 8 Jahren immer montags von 16 bis 17 Uhr an. Der Kurs besteht aus coolen, temporeichen Choreografien als gute Mischung aus Power, Rhythmus und Gefühl. Hip Hop für Erwachsene Anfänger ist



tags von 18.15 bis 19.15 Uhr - mit aktuellen Tanzchoreografien der aktuellen Stars, die man u.a. auf MTV sieht. Wer nach dem Winter ein paar Kilo purzeln lassen möchte, ist sehr gut in den Fitnesskursen aufgehoben: BBPo montags von 19.15 bis 20.15 Uhr, Zumba dienstags zwischen 20.15 und 21.15 Uhr, Pilates jeden Mittwoch von 20.15-21.15 Uhr, donnerstags von 18 bis 19 Uhr Zumba und am Freitag Fitmix von 19.15 bis 20.15 Uhr. „Einfach mal vorbeikommen und eine kostenlose Probe-Stunde belegen,“ empfiehlt Tina Dröge. Auf der Internetseite [www.tanzschule-tina-droege.de](http://www.tanzschule-tina-droege.de) findet man nicht nur detaillierte Beschreibungen der einzelnen Kurse, sondern auch einen Stundenplan. Für Rückfragen und Anmeldungen ist Tina Dröge persönlich unter den Telefonnummern 05204 - 99 56 94 und 0172 - 284 16 14 zu erreichen. -sig



Garten  
 und  
 Landschaftsbau

Olaf Krause



Hubsteiger-Einsatz  
 auf engstem  
 Raum

*Wir wünschen Ihnen*  
 eine besinnliche Weihnachtszeit und  
 ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2018

## Fisch ahoi im MS Rossini



**Emil Sickendiek und Reiner Beinghaus laden zu einer musikalischen Kreuzfahrt durch das bunte Musikgenre auf den gastronomischen Dampfer MS Rossini ein**

Kaum ist das Meerschweinchen Uwe kulinarisch und literarisch begraben, lockt bereits ein nächstes Highlight ins Restaurant Rossini. Doch bevor wir uns auf hohe See begeben, blicken wir kurz zurück auf zwei Abende im November, an denen Martin Lüker und Gunnar Deutschmann das Meerschweinchen Uwe kurz vor seinem Tod noch einmal aufleben ließen und Marlies und Klaus unter das Publikum mischten. Scurril und humorvoll präsentierten die beiden Musikkabarettisten und Freunde aus Jugendtagen ein Programm auf hohem Niveau. „Wir haben einfach Spaß an den Aufgaben, die wir uns stellen,“ erklären die Beiden in Erinnerung an die Zeit in der Wesermarsch, in der sie das Programm „Meerschweinchen als Sein“ mit viel Freude komponierten. Ein Programm, das lebt von feinsinnig-unsinnigen Dialogen - gesungen und gesprochen - zwischen Martin und Gunnar, und von der Erwartungshaltung des Publikums, mit denen die beiden Kabarettisten gnadenlos spielen und die sie mit Wortwitz und Wortspielereien immer wieder auf den Kopf stellen. Man musste genau zuhören, um dem feinen Humor folgen zu können. Doch es lohnte sich, den roten Faden nicht zu verlieren, der sich durch das Programm zog, um sich ab und zu in Skurrilitäten zu verwickeln. Dazu servierte das Restaurant Rossini ein dreigängiges, sehr leckeres und thematisch passendes Menü. Im Februar heißt es dann „Schiff

ahoi!“ im MS Rossini - oder besser „Fisch ahoi“? Denn auf den Tisch gibt es Fisch und auf die Bühne gibt es Reiner Beinghaus mit seinem Chor Opus Arte. „Wir düsen jetzt durch jedes Genre,“ beschreibt der Chorleiter das Programm aus Liebe, Lust, Leidenschaft, Rock und Pop. „Es wird auch Schmachtfetzen geben und Balladen und Chansons,“ zählt er weiter auf, was die Gäste musikalisch erwarten wird. „Und garantiert der eine oder andere Hafenkracker.“ Nach 13 Jahren Opus Arte kann das Ensemble auf unzählige Stücke zurückgreifen. „Die Leute sind fast wie Profis,“ freut er sich über die hochwertige Qualität seiner Sänger und Sängerinnen, die sich im Laufe der 13 Jahre entwickelt hat. Und auch das Rossini ist bereits Profi in der Auswahl des kulinarisch-literarischen Abends, den Emil Sickendiek seit 12 Jahren zweimal im Jahr in Eggeberg anbietet. In Emils Wirtshaus in Bockhorst läuft das regelmäßige Angebot sogar noch länger ebenso erfolgreich. Mit MS Rossini startet der Gastronom kulturell ins Neue Jahr - und zwar am 16. und 17. Februar 2018. Auch eine gute Geschenkidee zum Weihnachtsfest. Anmeldungen sind per mail unter [info@rossini-halle.de](mailto:info@rossini-halle.de) oder telefonisch unter 05201-971710 möglich. „Ganz wichtig,“ betont Emil Sickendiek augenzwinkernd: „Es können auch Nichtschwimmer kommen.“ Rettungswesten und fischfreie Gerichte stehen bereit. -sig-■



**Martin Lüker und Gunnar Deutschmann servierten musikalisches Kabarett auf hohem Niveau - und auch mal ein Gedicht über eine Liebe, die vorbei ist.**

## Auszeit Angebote



**Sie sind noch auf der Suche nach dem richtigen Geschenk? Schenken Sie einen Auszeit-Gutschein oder eines der hochwertigen X-Mas Specials von Dr.Spiller. Ich freue mich auf Sie!**

Raus aus dem Trubel des Alltags und sich etwas Gutes tun - wer wünscht sich das nicht? Ina John bietet Ihnen genau diese kleine Insel der Entspannung mit ihrem Auszeit-Angebot. Genießen Sie ganz entspannt eine professionelle Kosmetik-Behandlung, die auf Ihren Hauttyp abgestimmt ist oder eine wohltuende Fußpflege. Das vielfältige Auszeit-Angebot reicht von der Akne- bis

zur Anti-Age Behandlung und im Bereich der Fußpflege von der Classic bis zur Special Behandlung mit Fußpeeling und Fußmaske - inklusive Fußmassage. „Für meine kosmetischen Behandlungen biete ich Produkte von Dr. Spiller Biocosmetic an, die nach einem ganzheitlichen System entwickelt werden und ein vielseitiges Pflegeprogramm für alle Hauttypen bieten.“ ■



**Grüner**  
Gartenstraße 2 · Tel. (05201) 3580  
[info@gruener.lvm.de](mailto:info@gruener.lvm.de)

**Fliegel**  
Graebestraße 19 · Tel. (05201) 4171  
[info@fliegel.lvm.de](mailto:info@fliegel.lvm.de)



## Wandern und Golfen im Fackelschein



Martina Borgstedt und Hartmut Lüker sind schon gut gerüstet für die Wanderung im Fackelschein und das anschließende Golfen auf der Driving Range.

Die erste Auflage der gemeinsamen Veranstaltung „Wandern und Golf“ vom Eggeberger Restaurant Rossini und dem Haller Wanderführer Hartmut Lüker im August diesen Jahres war ein voller Erfolg und Ansporn genug, eine zweite Auflage zu starten. „Wir hatten fantastisches Wetter und eine fantastische Sicht bis zur Dietrichsburg in Melle und zum Kaiserwilhelmsdenkmal,“ schwärmen Hartmut Lüker und Rossini-Marketingmitarbeiterin Martina Borgstedt. Im Rahmen des „Weg für Genießer“ - das Rossini ist Partnerbetrieb - hatte Emils Wirtshaus außerdem eine Mühlenradtour angeboten, die ebenfalls eine gut gelungene Veranstaltung war. Am Sonntag, den 14. Januar, heißt es nun erneut „Wandern und Golf“, aber diesmal im Fackelschein. Um 16.30 Uhr ist Treffpunkt am Restaurant Rossini in der Eggeberger Straße 11. „Dann wandern wir gemeinsam in die Abenddämmerung hinein auf die Haller Egge,“ erklärt Hartmut Lüker, denn laut Kalender wird am 14.1.2018 der Sonnenuntergang um

16.41 Uhr sein. Beleuchtet wird der Wanderweg von den Fackeln, die die Teilnehmer zum Start in die Hand bekommen. Die etwa 45minütige Wanderung über ca. drei Kilometer endet an der Driving-Range, wo sich die Teilnehmer im Abschlagen von Golfbällen versuchen können. Amüsant wird es bei Winterwetter, denn dann darf man sich mit einem Körbchen auf die Suche nach den Golfbällen im Schnee machen. Nach eineinhalb Stunden Frischluftprogramm gibt es anschließend im Restaurant einen kleinen, stärkenden Imbiss für die golfspielenden Wanderer. Hier serviert das Rossini leckere Reibekuchen mit verschiedenen Beilagen. Der Unkostenpreis beträgt 18,90 Euro pro Person. Anmeldungen sind im Rossini unter der Telefonnummer 05201 - 971 710 oder per mail an [reservierung@rossini-halle.de](mailto:reservierung@rossini-halle.de) möglich. „Wichtig: gutes Schuhwerk und wetterfeste Kleidung,“ rät Hartmut Lüker, der sich gemeinsam mit Martina Borgstedt auf viele fröhliche Wandersleute freut. -sig- ■

## Neue Halle bietet Platz für neue Serviceleistungen



Mit dem Hallenneubau ist auch ein weiterer Arbeitsplatz geschaffen. Das Team um Inhaber Jürgen Knehans (2.v.r.) - Maria Indiesteln, Sven Westermann, Anja Brinkmann, Jens Kleinetebbe und Marcel Mathieu - suchen Verstärkung in Person eines Kfz-Mechanikers

Im Oktober 2009 machte sich Jürgen Knehans auf dem elterlichen Hof an der Vermolder Straße 69 in Halle-Hörste mit einer eigenen Kfz-Werkstatt selbstständig. Der Kfz-Meister kam beruflich aus dem Autohaus Hünninghaus, das damals seine Werkstatttore für immer schloss. Seine Selbständigkeit begann Jürgen Knehans vorerst mit nur einer Bühne als „Ein-Mann-Show“, erinnert er sich. „Aber nur ein halbes Jahr.“ Denn nicht nur die ehemalige Hünninghaus-Kundschaft kam in die neue Werkstatt nach Halle-Hörste. Schon im Winter installierte der Hörster Handwerksmeister eine zweite Bühne in der angrenzenden, einstigen Scheune. „Dann hat er seinem Vater die alten Taubenböden abspenstig gemacht,“ lacht Lebensgefährtin Anja Brinkmann, die halbtags im Wechsel mit Mitarbeiterin Maria Indiesteln die Buchführung macht. Hier entstanden dann Büro- und Aufenthaltsräume für die inzwischen fünf Mitarbeiter. Nach mehr als sieben Geschäftsjahren zeichnete sich die Notwendigkeit einer weiteren Erweiterung ab. Mit Blick auf das alte, unbewohnte Bauernhaus auf der Hofstelle, das bereits als Lager genutzt wurde, stellte sich für Jürgen Knehans die Frage, ob man das 1857 erbaute und renovierungsbedürftige Haus saniert und

umbaut oder es einem Neubau weichen lässt. „Wir haben uns dann für einen Neubau entschieden, weil es zeitgemäß ist und ein Neubau den Platzbedarf deckt,“ erklärt er seinen Schritt für die neue gemauerte Halle. „Das wollte ich, damit es ein bisschen ins Ortsbild passt,“ erklärt er. Im Herbst diesen Jahres wurde sie fertiggestellt. Hier finden nicht nur die Reifenwechselstation und zahlreiche Kundenreifensätze zur Einlagerung ausreichend Platz, sondern auch noch eine neue Serviceleistung: Jürgen Knehans installierte in der geräumigen Halle eine spezielle Bühne für Transporter, um auch größeren Fahrzeugen gerecht zu werden. Neu ist auch der Bremsenprüfstand für Haupt- und Abgasuntersuchungen. „Noch ist nicht alles fertig eingerichtet,“ erklärt der Kfz-Meister mit Blick auf die rechte Hallenhälfte, für die noch ein Zwischenboden in Arbeit ist. Doch die Halle ist schon fleißig im Einsatz - u.a. für die Reifenwechsel, die jetzt ganz aktuell anstanden. Neben den umfassenden Werkstatt-Meisterleistungen bietet Kfz-Knehans zudem die Vermittlung und den Verkauf von Dacia- und Renault-Eu-Fahrzeugen sowie zahlreiche gute Gebrauchte aller Fabrikate. Das Unternehmen ist unter der Telefonnummer 05201-73 555 2 zu erreichen. -sig- ■

Eine schöne Weihnachtszeit und allzeit eine gute Fahrrad-Fahrt in 2018 wünscht Ihnen



**Zweirad Thomas**

**BOSCH eBikes Center**

Fahrräder & Zubehör · Handel & Service

Felt, Kreidler, Ideal, Bosch eBikes

- FAIRE PREISE -

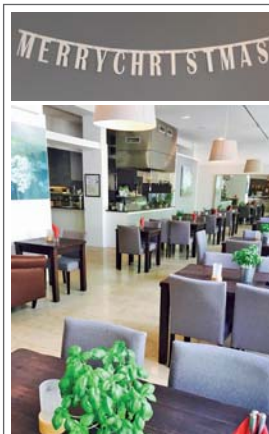
- KOSTENLOSER REP. HOL- u. BRINGDIENST -

- IHR STARKER PARTNER RUND UMS RAD -

Hesselner Straße 20 · Tel. 0 52 01/73 48 42

Täglich geöffnet von 10 - 19 Uhr · Mittwochs von 14 - 19 Uhr · Sa. 9 - 13 Uhr

[www.zweirad-thomas.de](http://www.zweirad-thomas.de) · [post@zweirad-thomas.de](mailto:post@zweirad-thomas.de)



**Dante's Restaurant & Bar**

wünscht Euch eine schöne Weihnachtszeit & einen guten Jahreswechsel

BAHNHOFSTR. 5 · HALLE · TEL. 05201/724 02 22  
[info@dantes-halle.de](mailto:info@dantes-halle.de) · [www.dantes-halle.de](http://www.dantes-halle.de)

ÖFFNUNGSZEITEN zum Jahresende

24./25.12. geschlossen, 26.12. ab 18 Uhr geöffnet

27.-30.12. regulär geöffnet, 31.12./1.1. geschlossen.

„Wir freuen uns auf ein schönes Jahr 2018 mit Euch im Dante's“

Samstag, 02.12. - Dante's dreht durch-Party

# Weihnachten im China-Restaurant Shanghai-Garten



Lanhua Chen Gerhard bietet gemeinsam mit ihrem Ehemann Gerhard eine vielfältige Auswahl chinesischer Spezialitäten á la Carte oder in Buffetform – auch an den Weihnachtstagen und über den Jahreswechsel.

Wer chinesische Speisen mag, ist im China-Restaurant Shanghai-Garten an der richtigen Adresse. Hier erleben die Gäste schon beim Lesen der Speisekarte eine kleine Reise durch China. Die Inhaber Lanhua Chen und Wilfried Gerhard bieten ihren Gästen in der Brinkstraße 21 seit über vier Jahren eine leckere Vielfalt an chinesischen Spezialitäten á la Carte oder auch vom Buffet, die man in dem gemütlich-asiatischem Flair genießen kann. Die Speisekarte bietet mehr als hundert unterschiedliche Spezialitäten - von typischer Wan-Tan-Suppe bis hin zu gebakener Ente á la Shanghai-Garten. Auch vegetarische und thailändische Gerichte sowie eine Auswahl an Sushi-Spezialitäten werden auf Wunsch serviert. Auch an den Weihnachtsfeiertagen und über den Jahreswechsel öffnet das China-Restaurant Shanghai-Garten für seine Gäste. Am Heiligabend bieten die Eheleute von 12 bis 14.30 Uhr und von 17.30 bis 21 Uhr ein leckeres Weihnachtsbuffet mit einer Auswahl von mehr als 30 verschiedenen Gerichten. Man kann aber auch aus der Speisekarte auswählen. Am ersten Weihnachtsfeiertag gibt es mittags und abends ein reichhaltiges Weihnachtsspezial-Buffet mit einer eben-

so großen Auswahl an unterschiedlichen chinesischen Spezialitäten, die zudem von knuspriger Ente, Garnelen, Muscheln und frischem Obst bereichert wird. Dies richten die Inhaber auch am 26. Dezember für die Gäste in der Mittagszeit an, abends speist man á la Carte. An Silvester kann man mittags wieder von der Buffetauswahl genießen. Abends gibt es zwischen 17.30 und 11 Uhr sowohl ein umfangreiches Silvester-Buffet als auch alle Gerichte von der Speisekarte. Auch das neue Jahr kann man kulinarisch im Shanghai-Garten starten: in der Mittagszeit bieten Lanhua Chen und Wilfried Gerhard ein leckeres Neujahrsbuffet, ab 17.30 Uhr servieren sie Speisen á la Carte. „Wir bedanken uns für die Treue und wünschen frohe Weihnachten und dass Sie gut ins Neues Jahr kommen,“ freuen sich die Eheleute auf ein schönes 2018 mit ihren Kunden, die inzwischen nicht nur aus Steinhagen, sondern auch aus der weitläufigen Umgebung kommen, um die chinesischen Spezialitäten zu genießen. Die Gesamtöffnungszeiten sind täglich von 12 bis 15 und 17.30 bis 23 Uhr. Montags ist Ruhetag. Zu erreichen ist das China-Restaurant Shanghai-Garten unter 05204- 80 5 91. -sig-■

Ihr **OPEL-Partner**  
im Altkreis



Wir leben Autos.

**Autohaus  
Möller** GmbH

Große Heide 13 · 33790 Halle  
Telefon 05201/971560-0  
www.moeller-autohaus.de

Mit einem herzlichen Dank für Ihr Vertrauen in 2017  
wünschen wir Ihnen eine schöne Weihnachtszeit  
und alles Gute für das Neue Jahr

Wir wünschen eine besinnliche Adventszeit,  
ein schönes Weihnachtsfest und ein frohes Neues Jahr.

**Malermeister  
GERDES** GbR

Ihr Partner für Raum- und Fassadengestaltung  
**Norbert & Hendrik Gerdes**


Brockhagener Straße 180a · 33803 Steinhagen

Mobil N 0171/5468189

H 0170/2219148

Web www.malermeistergerdes.de

Mail malermeister-gerdes@t-online.de



Unser Praxisteam  
wünscht Ihnen eine  
besinnliche Weihnachtszeit  
und einen guten Start in  
ein strahlendes Neues Jahr



**LANDFUXX  
HOF VENGHAUS**  
Teutoburger-Wald-Weg 13, 33824 Werther  
in Werther an der Aral-Tankstelle in den Teuto-  
burger-Wald-Weg einbiegen (ca. 200 m)  
Tel.: 0 52 03 - 9 18 18 00

**Weihnachtsbaumverkauf**  
täglich ab 8.12.2017

Wir wünschen ein fröhliches  
Weihnachtsfest und einen guten Start  
in ein gesundes Neues Jahr



**DR. SCHULDZIG**  
FÜR EIN GUTES  
GEFÜHL

PRAXIS FÜR ZAHNHEILKUNDE  
DR. OLIVER SCHULDZIG  
EXECUTIVE MASTER OF ORAL MEDICINE IN  
IMPLANTOLOGY (EMOM)

STODIEKS HOF 41  
33790 HALLE (WESTFALEN)  
TELEFON: 05201|10 260

DR-SCHULDZIG.DE

**Auszeit**  
  
 Für Gesicht, Füße und Hände  
**Ina John**  
 Eickhof 35, 33803 Steinhagen  
 Tel. 05204-8719764 // 0172-2838055  
 Email: auszeit.bei.ina@gmail.com  
 Web: www.auszeit-bei-ina.de

**www.TANZSCHULE-TINA-DROEGE.de**  
 KOMM... UND TANZ MIT MIR!

Anmeldung, Infos: Tina Droege  
 05204-995694 · 01722841614



Waldbachstr. 9  
 33803 Steinhagen

- Moderner Kindertanz ● Mutter-Kind-Tanz ● Ballett
- HipHop ● Video-Clip-Dance ● Jazz
- Fitnesskurse ● Street Jazz ● Modern Jazz

## Neuvorstellung

### Unabhängig heizen mit dem Multi-Energie-Speicher



**...mehr dazu auf unserem nächsten Energieabend**

Haustechnik · Heizung/Sanitär  
 Badmodernisierung · Solartechnik  
 Holz- und Pelletsheizung

Hengeberg 32 · 33790 Halle in Westfalen  
 Telefon 0 52 01/85 78 57  
 www.adfontes.de  
 ad-fontes-owl@t-online.de

**KONSTANTY & HOHNHORST**  
 ÖKOLOGISCHE HAUSTECHNIK

## Kinder pflanzen Insektennahrung auf dem Bioland-Hof



**Die "Naturdetektiven" der Grundschule Künsebeck waren gemeinsam mit Susanne Schneiker-Bekel und Thomas Bekel mit Feuereifer dabei, die Blumenzwiebeln zu setzen**

Vertreter aus Naturschutz und Imkerei schlagen Alarm. Seit Jahren beobachten sie, dass Wild- und Honigbienen sowie eine Vielzahl weiterer Insektengruppen schon früh im Jahr keine Nahrung mehr finden. Bioland-Landwirte in Nordrhein Westfalen setzen dem etwas entgegen: Die Aktion „Frühblüher als Insektenmagneten“ schafft ein zusätzliches Nahrungsangebot für die heimische Insektenwelt und soll zum Nachahmen anregen. Am 16. November fand eine große Pflanzaktion auf dem Bioland-Hof Bekel in Halle (Berghagen 21) statt. Gemeinsam mit den „Naturdetektiven“, einer Kinder-Gemeinschaft der Grundschule Künsebeck, steckten Susanne Schneiker-Bekel und Thomas Bekel am Nachmittag Knollen und Zwiebeln in die Erde. In den nächsten Jahren werden diese zu einem stetig wachsenden Blütenesschicht. Die Blütenarmut in der Landschaft ist ein wachsendes Problem für blütensuchende Insekten, die auf Pollen und Nektar angewiesen sind. Ihre Nahrungsgrundlage ist immer häufiger nicht mehr gesichert. Einen entscheidenden Anteil an dieser Entwicklung hat eine immer intensiver

anderen Tieren, wie Insekten und Kleinlebewesen Lebens- und Nahrungsraum bietet.“ erklärt Susanne Schneiker-Bekel. „Dem Erhalt und der Schaffung artenreicher Lebensräume dienen auch die Streuobstwiesen, die wir vor einiger Zeit angelegt haben. In diesem Jahr haben wir nun mit der Bienenhaltung begonnen, ohne die die Bestäubung vieler Bäume und weiterer wichtiger



Nahrungs- und Futterpflanzen nicht möglich wäre. Frühblüher, wie Krokusse, Narzissen oder Tulpen, sind nicht nur schön anzusehen, sondern auch von enormer Wichtigkeit für Honigbienen oder Hummeln, die so bereits an den ersten sonnigen Tagen im Frühjahr den ersten für sie so wichtigen Nektar und Pollen finden. Dies ist der Grund warum wir uns an der Frühblüherpflanzaktion von Bioland beteiligen. Bei der Pflanzung holen wir uns Unterstützung von der AG "Naturdetektive" des Offenen Ganztags der Grundschule Künsebeck und hoffen auf diesem Weg auch ein kleines Stück unserer Liebe zur Natur an die Kinder weitergeben zu können.“ freute sich die Bioland-Bäuerin gemeinsam mit ihrem Mann auf die Pflanzaktion.

-HW- ■

**Schneiker.de**  
 Arbeitsbühnen Vermietung  
 ( 05201 668570

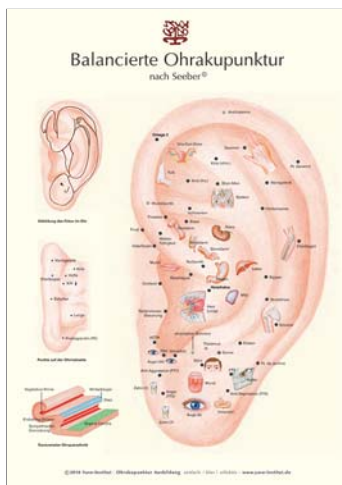
geführte konventionelle Agrarwirtschaft. Ackerwildkräuter werden zur Seltenheit. Bioland setzt auf Vielfalt und Naturschutz. Der Verband berät seine Landwirte seit 15 Jahren zu diesem Thema und unterstützt sie darin, neue Blütenräume in Form von Streuobstwiesen, Hecken, artenreichen Säumen und Wiesen sowie Ackerrand- und Blühstreifen anzulegen. „Mit der Haltung alter Landschaftsrassen zur Landschaftspflege leisten wir schon seit einigen Jahren einen Beitrag zum Erhalt eines artenreichen Grünlandes, das neben den Schafen natürlich auch vielen

## Ohrakupunktur: Regulation über die „Chef-Etage“



monelle System und Bluthochdruck um nur einige Beispiele zu nennen. Während einer Fortbildung kam die Haller Heilpraktikerin erstmals mit der Ohrakupunktur in Kontakt und erlebte „am eigenen Rücken“ wie effizient sich die Beschwerden veränderten und zurückbildeten. „Das hat mich sehr überzeugt und angegraben, diese Methode selbst zu erlernen“, so Petra Linnenbrügger. Die Reaktionszeit ist u.a. auch davon abhängig, wie lange die Beschwerden bereits bestehen. Bei akuten Problemen und Schmerzen tritt eine Veränderung oft schon nach ein bis zwei Stunden ein. Bei langfristig bestehenden Symptomen sind mehrere Sitzungen notwendig um Regula-

Die klassische Akupunktur nach der traditionellen chinesischen Medizin (TCM) ist viele tausend Jahre alt und für viele Patienten eine beliebte und hilfreiche Behandlungsform. Während die klassische Körperakupunktur sich auf den Meridianen (Energiebahnen entlang des Körpers) wiederfindet, wird bei der Ohrakupunktur - wo auch sonst- im Ohr genadelt. Hierbei sprechen wir von „Therapie über die Chefetage“, bei der Nadelung am Ohr wird also direkt die Steuerzentrale Gehirn angesprochen und stimuliert. Ohrakupunktur beruht auf der Abbildung des menschlichen Körpers mit seinen Organen und dem Skelett im Ohr (siehe Bild). Das Ohr zeigt nicht nur eine Spiegelung des menschlichen Organismus, sondern man kann sehr gut an Färbung und Beschaffenheit der Zonen im Ohr erkennen, wo die Problematik des Patienten liegt. Behandlung über die „Chefetage“ bedeutet, dass alle Reaktionen durch eine Nadelung direkt über die Schaltzentralen im Gehirn geleitet werden, also eine direkte Reaktion im Gehirn auslösen. Und somit auch direkten Einfluss auf die Regeneration des Körpers und des Geistes ausüben kann. „Es ist für den Patienten eine effektive Methode, da fünf Nadeln im Ohr gesetzt werden und somit Regulation in Gang setzen“ so die Heilpraktikerin Petra Linnenbrügger. Die Nadelposition wird nach den Beschwerden des Patienten ausgewählt und führt zu Entspannung und Lösung von Stagnation. Das ist Grundvoraussetzung für den gewünschten Heilungsprozess. Gut einsetzbar ist die Ohrakupunktur nach Jan Seeber bei Schmerzen des Bewegungsapparates, bei Migräne und Kopfschmerzen, Schlafstörungen, Beschwerden rund um das hor-



tion im Körper möglich zu machen. Jede Behandlung dauert 30 - 40 Minuten. Danach sollte der Patient nicht direkt wieder ins Tagesgeschehen einsteigen, sondern einen kleinen Spaziergang machen oder eine kleine Ruhepause einlegen. Petra Linnenbrügger arbeitet seit fast zehn Jahren in ihrer Praxis als Heilpraktikerin und bietet als Therapieschwerpunkte Bioresonanz, Phytotherapie (Pflanzenheilkunde), Spagyrik, Homöopathie und Schüssler Salze an. Die Ohrakupunktur wird bei Bedarf mit den anderen Therapieverfahren kombiniert. Weitere und detaillierte Informationen gibt es wie immer in der Praxis von Petra Linnenbrügger, Heilpraktikerin, Schlossweg 10, 33790 Halle-Hörste, Telefon: 05201/669367, pelinn@pelinn.de, www.pelinn.de. ■

## Unser Vorsatz für 2018: Straff statt Schlaff!



Sportwissenschaftlerin Maxi Müller bei einer MyotonPRO-Messung.

Saluto stellt neues Messverfahren samt Trainingskonzept vor. Mit dem Einzug ins neue Jahr verabschieden wir uns nicht nur von 2017, sondern auch von einigen lästigen Begleitern. Cellulite, schlaffe Haut und überschüssige Festtags-Pfunde werden mit einem sechswöchigen Trainingsprogramm gezielt bekämpft. Dafür sorgt eine ganz besondere Kombination: Ein kontrolliertes Krafttraining bringt die Figur in Form und ein speziell entwickeltes Faszien-Workout lässt die Pfunde schmelzen und sorgt für ein starkes Bindegewebe. So werden Fettpolster in Muskeln umgewandelt und zudem Stoffwechsel und Durchblutung angeregt. „Durch wird der Abtransport von Giftstoffen aus dem Gewebe gefördert, was eine sogenannte „Entschlackung“ des Bindegewebes in Gang setzt“, erklärt Maxi Müller, Sportwissenschaftlerin und Trainerin bei

Saluto. An dieser Stelle kommt auch das neue Messverfahren mit dem modernen Namen „MyotonPRO“ zum Einsatz und liefert die wissenschaftlichen Belege. Mit Hilfe dieser einzigartigen Methode werden verschiedene Eigenschaften des Bindegewebes, wie Spannung und Elastizität erfasst. Durch eine Vorher-/Nachher-Messung wird gezeigt, wie innerhalb von sechs Wochen aus „schlaff“ tatsächlich „straff“ werden kann. Um das innovative Messgerät sowie das Trainingskonzept vorzustellen, lädt Saluto am Donnerstag den 11.01.2018 um 18.30 Uhr zu einer unverbindlichen Informationsveranstaltung ein, das Programm selbst startet am 15.01.18. Anmeldung für die Veranstaltung und weitere Informationen unter 05201/815082 oder per Mail über empfang@saluto.de. ■

### SILVESTER GALA

Feiern Sie mit uns den  
Start ins neue Jahr 2018

★★★★  
Landhotel **Jäckel**  
...für die schönen  
Stunden im Leben

All-inklusive Preis 120,00 EUR p. P.  
mit Reservierung

Das Team vom Landhotel Jäckel  
bedankt sich bei allen Gästen  
und wünscht frohe Weihnachten  
und ein tolles neues Jahr!

LANDHOTEL JÄCKEL  
Dürkopstr. 8 · 33790 Halle-Künsebeck  
Tel. 0 52 01 / 971 33-0 · www.landhotel-jaeckel.de  
f www.facebook.com/landhoteljaeckel



## Tischlerei Vollmer

Möbel, Türen, Inneneinrichtung -  
kreative Raumgestaltung vom Tischler

Gutenbergstr. 1 | 33790 Halle  
www.tischlereivollmer.de

## LiteraTOUR mit der Hallerin Iris Grädler



immer noch jede Spur. Da stößt er auf einen ungeklärten Vermisstenfall, der sich vor sechs Jahren im Nachbarort ereignete: Auch dort verschwand ein Mädchen nach einem Schulfest spurlos, auch sie war Mitglied des Schulorchesters und sehr begabt. Das kann kein Zufall sein. Doch gibt es eine Verbindung? Collin bleibt nicht mehr viel Zeit, wenn er Carlas Leben retten will ... Mit erstaunlicher Beobachtungsgabe und großem Gespür für die Psychologie ihrer Figuren leuchtet Iris Grädler die Leerstelle aus, die das Verschwinden eines Kindes in einer Familie hinterlässt. „Das Wüten der Stille“ ist ebenso ein packender Kriminalroman wie ein einfühlsam erzähltes Familiendrama. Iris Grädler wurde 1963 in Halle/ Westfalen geboren. Sie veröffentlichte Gedichte und Kurzgeschichten und hat mehrere Anthologien herausgegeben. Bei DuMont erschienen bislang ihr Debütroman „Meer des Schweigens“ (2015), der für den Friedrich-Glauser-Preis nominiert war, und „Am Ende des Schmerzes“ (2016). Iris Grädler lebt in Swakopmund, Namibia. Termin: Di, 12.12.2017 um 20 Uhr in der Stadtbücherei. Eintritt: 6,- / erm. 3,- Euro. Kartenvorverkauf im Bürgerbüro der Stadt Halle (Westf.), Tel. 05201.183152. Veranstalter: Stadtbücherei Halle. ■

**Iris Grädler kommt mit ihrem neuen Krimi "Das Wüten der Stille" von Namibia nach Halle.**

Ein tödlicher Wettlauf gegen die Zeit vor der Kulisse Cornwalls. Die ersten Herbststürme jagen über Cornwalls Küste, und Di Collin Brown ist in melancholischer Stimmung. Seine Frau ist für mehrere Wochen verreist, er und die Kinder sind auf sich allein gestellt. Ausgerechnet jetzt wird er mit einem beunruhigenden Fall konfrontiert: Die sechzehnjährige Carla Wellington ist verschwunden. Collin versucht das Mädchen mithilfe von Hundertschaften und Freiwilligen zu finden, doch nach einigen Tagen fehlt

## Candlelight-Stricken im Cottage 18 a



**Auch in diesem Jahr bietet die Haller Geschäftsfrau Ute Papendick im „Cottage 18 a“ wieder Strickabende bei Kerzenschein und Knabberien an.**

Auch in diesem Jahr bietet die Haller Geschäftsfrau Ute Papendick wieder ganz besondere Strickabende an. „Ich habe entdeckt, wie viele Wollreste man so zu Hause hat,“ erklärt die Haller Geschäftsfrau den Ursprung ihrer Idee, in der Annahme, dass es vielen strickenden Menschen ebenso ergeht. Deshalb veranstaltet sie an jedem Adventsfreitag ab 18 Uhr in ihrem Geschäft „Cottage 18 a“ einen Strickabend zum Thema „Stricken in netter Runde bei Kerzenschein“. Nicht nur mit Strickwollresten, sondern auch mit angefangenen Strickprojekten, bei denen man nicht weiterkommt und mit speziellen Vorhaben sind Strickwütige sehr willkommen, um gemeinsam mit Ute Papendick dann Ideen zu entwickeln, was daraus zu machen sein könnte. „Die Teilnehmer können sich gegenseitig mit Ideen beflügeln,“ wünscht sie sich einen regen Austausch in Worten und gern auch in Wolle, denn man kann die Wollvorräte auch untereinander austauschen. Wer weder Wolle noch Wollreste zu Hause hat, ist natürlich ebenso willkommen und kann sich aus dem vielfältigen Wollsortiment von „Cottage 18 a“ in der Blümchengasse das Passende für das jeweilige Strickvorhaben aussuchen. Die vier Strickabende vor

dem Weihnachtsfest sind außerdem gut geeignet, wollene „Last-minute-Weihnachtsgeschenke“ herzustellen. Hier können die Teilnehmer kleine Strickprojekte umsetzen - natürlich nicht nur als Weihnachtsgeschenke. Im Vordergrund steht dabei das gemeinsame Stricken in netter Runde, bei Kerzenschein und Knabberien - mit vielen Ideen und guter Laune. Die Abende finden mit einer kleinen Weihnachts- und Neujahrsunterbrechung - bis Ende Februar statt. Gern ist die Kundschaft außerdem während der Ladenöffnungszeiten - montags bis samstags von 10 bis 13 Uhr und montags bis freitags von 15 bis 18.30 Uhr - mit ihrem Strickprojekt willkommen, um von Ute Papendick nötige Anleitung zu erhalten. Dann ist es auch möglich, die Strickmaschine im Geschäft zu gebrauchen. „Wer Geschmack daran findet, kann auch gern eine Strickmaschine leihen,“ bietet Ute Papendick an. Anmeldungen zu den Abenden können direkt im Geschäft vorgenommen werden. Die Adresse ist Kirchplatz 15 in Halle. Hier findet man neben einem farnefrohen Wollsortiment aus aller Welt außerdem außergewöhnliche Bekleidung, schöne Accessoires und hübsche Kleinigkeiten, die sich auch als Geschenk zum Fest eignen- teilweise auch schon zu reduzierten Preisen, sowie zahlreiche Strickmodelle zum Nachstricken, die Ute Papendick entwickelt hat. Rückfragen sind unter der Telefonnummer 05201-9719399 oder per mail an info@upadi.de möglich. -sig ■



### Natursteine

## Jan Billerbeck

... alles rund um Grabmale und Garten

Mindener Str. 175 • 32049 Herford  
Tel. 05221-22818

Eisenstr. 4 • 33649 Bielefeld  
T. 0521-48954747

info@steinsache.de  
www.steinsache.de

✱ Mit einem herzlichen Dankeschön für 2017 wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr ✱



## Versorgungstechnik STÜVE GmbH

Ein Partner für alles

SANITÄR
HEIZUNG
ELEKTRO
FLIESEN

Auf Wunsch schlüsselfertig zum Festpreis

Neubau Altbau Wartung Reparatur

Weststr. 111 • 33790 Halle/Westf.  
Tel. 0 52 01/85 99 0 • Fax 85 99 25

Fachmarkt Montag - Freitag von 7.30 - 18.30 Uhr  
Samstag von 7.30 - 13 Uhr

Fachausstellung Montag - Freitag von 9 - 18 Uhr · Samstag von 9 - 13 Uhr  
Jeden Sonntag Schautag von 14 - 17 Uhr - keine Beratung - kein Verkauf

Wir wünschen frohe Weihnachten und einen guten Start ins Neue Jahr

## Farbfotokopien

## Schreibwaren

## Schulbedarf



BÜCHERSTUBE  
ELSNER

Tel.: (0 52 01) 97 58 Kirchplatz 5  
Fax: (0 52 01) 63 90 33790 Halle  
post@buecherstube-elsner.de



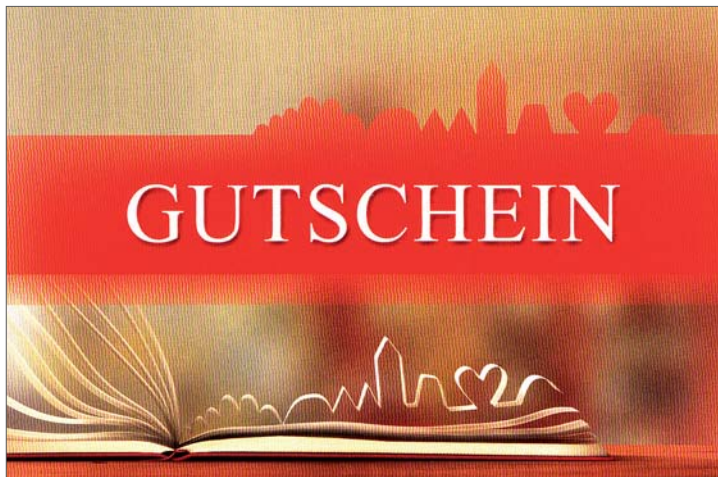
## Gute Vorsätze für das neue Jahr? Lernen Sie doch einfach Karate!



Es ist oft schwer, seine guten Neujahrsvorsätze in die Tat umzusetzen. Wenn Sie sich Fitness oder Gewichtsabnahme vorgenommen haben, können wir Ihnen sehr gut helfen. Kommen Sie zu unserem neuen Kurs: Karate, Fitness und Selbstverteidigung. Start ist am Donnerstag, 25. Januar um 20 Uhr im KGH - Neustädterstr.2 in Halle. Bei einem Karatetraining kann man bis zu 1000 Kalorien verbrennen. Dadurch verbrennen Sie Fett und bauen Muskeln auf. Daneben stellt sich eine Verbesserung von Gleichgewicht, Koordinaten, Kraft und Beweglichkeit ein. Dieses „neue“ Körpergefühl überträgt sich automatisch auch auf den Kopf und äußert sich in einer gelasseneren Geisteshaltung. Da wir ein Verein sind, bieten wir diesen Kurs kostengünstig für nur 59,- (49,-) Euro an. Wir trainieren traditionelles, japanisches Shotokan Karate. Eine sehr gute Methode, um in der heutigen Zeit sicher durch die Welt zu gehen. Selbstverteidigung ist ein zentraler Bestandteil des Trainings. Wir zeigen im Detail wie man sich gegen Angreifer adäquat wehrt. Vitale Punkte, empfindliche Stellen am menschlichen Körper, werden besprochen (Kyusho). Auch wird ein umfangreiches Schlagtraining durch-

geführt. Das liefert ein Gefühl für die eigene Kraft und baut Selbstbewusstsein bei den Teilnehmern auf. Ebenso gehen wir auf die psychologischen Aspekte einer Konfliktsituation ein. Um die Kursteilnehmer dafür fit zu machen gibt es praktisch eine Reihe von „Stressübungen“ und theoretisch jede Menge wichtiger Informationen. Der Lernerfolg wird durch stete Wiederholung und Vertiefung der Übungsinhalte gesichert. Der Sinn des Trainings ist, dass der Karateka jedes psychische und physische Hindernis meistern kann. Sowohl im Dojo (Übungsraum) als auch im Alltag. Die Teilnehmer stehen im Mittelpunkt des Kurses und werden sehr individuell betreut, da wir immer mit zwei erfahrenen Trainern arbeiten. Es gibt einen individuellen Freiraum und bei den Partnerübungen einen gegenseitigen, respektvollen Umgang miteinander. Wachsen Sie über sich hinaus und kämpfen Sie sich mit viel Kampfgeist bis zum schwarzen Gürtel vor. Erleben Sie intensives und durchdachtes Training! Der Kurs ist für jedes Alter geeignet und wir laden Sie herzlich dazu ein. Lernen Sie uns kennen und werden Sie ein Teil unserer Gemeinschaft. Seit mehr als 35 Jahren in Halle. Mehr Informationen und Fotos auf unserer Internetseite: [www.karate-dojo-halle.de](http://www.karate-dojo-halle.de) de Kontakt: Peter Lampe Sparta66@gmx.net

## Das besondere Geschenk für Weihnachten: Gutschein für einen Büchereiausweis



Verschenken Sie ein Jahr lang kostenlose Medienausleihe in der Stadtbücherei. Genau wie die Jahresgebühr der Bibliothek kostet ein Gutschein € 12,- für Erwachsene, bzw. € 6,- bei Ermäßigung (Jugendliche, Schüler, Studenten, Auszubildende). Sie erhalten den Gutschein während der Öffnungszeiten an der Informations- und Ausleihtheke der Stadtbücherei Halle (Westf.), Kiskerstraße 2. Gültig wird der Ausweis später mit der persönlichen An-

meldung des Beschenkten. Dafür ist ein gültiger Personalausweis nötig. Der Bibliotheksausweis gilt dann vom Tag der Anmeldung an für ein Jahr. Nach Herzenslust können damit Bücher, Zeitschriften, Filme, Hörbücher und digitale Medien kostenlos ausgeliehen werden. Öffnungszeiten der Stadtbücherei: Mo von 18-20 Uhr, Di, Mi und Fr von 10-13 Uhr und 15-18 Uhr, Do von 10-13 Uhr und 18-20 Uhr. ■

## Öffnungszeiten der Stadtbücherei Halle während der Winterferien

STADTBÜCHEREI  
STADTBÜCHEREI

Die Stadtbücherei und der Medienrückgabekasten haben vom 22.12.2017 bis zum 2.1.2018 geschlossen.

Ab Mittwoch, den 3.1.2018 wird wieder zu den regulären Öffnungszeiten geöffnet sein:

Mittwoch, 3.1. von 10 - 13 und 15 - 18 Uhr  
Donnerstag, 4.1. von 10 - 13 Uhr und 18 - 20 Uhr  
Freitag, 5.1. von 10 - 13 und 15 - 18 Uhr

Das Team der Stadtbücherei wünscht allen Kunden eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!

**Wir bieten Ihnen  
das komplette Garagentorprogramm  
mit dem dazugehörigen Antrieb**

**Wir wünschen  
allen unseren  
Kunden ein  
Frohes Fest &  
ein erfolgreiches  
Jahr 2018.**

**WUSSOW**  
BAUELEMENTE GMBH  
TORE · TÜREN · FENSTER · MARKISEN  
· FEUERSCHUTZ · INSEKTENSCHUTZ  
Gartnischer Weg 156 · 33790 Halle/Westf.  
Tel. 05201/6217 · Fax 6448  
[www.wussow-bauelemente.de](http://www.wussow-bauelemente.de)  
**vom 21.12. bis 05.01.  
haben wir geschlossen**

**Wir bedanken uns für das Vertrauen in 2017, wünschen ein  
Frohes Fest und immer eine sichere Fahrt im Neuen Jahr**



**Plakette (ge)fällig?**

**Ingenieurbüro für Fahrzeugtechnik  
Breidenbach & Krone GbR**



**Bielefelder Str. 63 · Halle (an der B68)  
[www.kfz-pruefstelle-halle.de](http://www.kfz-pruefstelle-halle.de)  
Tel. 0 52 01/85 99 580**

**Westheider Weg 4 · Versmold  
[www.gtue-versmold.de](http://www.gtue-versmold.de)  
Tel. 0 54 23/43 98 636**



# Kontaktlos Bezahlen mit der neuen VR-BankCard



Interview mit EBL-Berater Tobias Dickenhorst - Tausende Kunden der Volksbank Halle/Westf. eG erhalten in diesen Tagen mit der Post eine neue VR-BankCard. Die im Volksmund noch immer EC-Karte genannte girocard der Volksbank präsentiert sich nicht nur optisch rund erneuert in kräftigem Orange, sondern verfügt über die neue Funktion des kontaktlosen Bezahlers. Tobias Dickenhorst, Fachmann für Elektronische Bankdienstleistungen, er-

klärt im Interview, welche Vorteile das kontaktlose Bezahlen bietet und räumt Bedenken über mögliche Sicherheitslücken aus. Wie funktioniert das kontaktlose Bezahlen mit der neuen VR-BankCard? Dickenhorst: Die neue VR-BankCard ermöglicht kontaktlose Zahlungen an allen entsprechend ausgestatteten Girocard-Bezahlterminals des Handels. Diese erkennt man an dem Wellensymbol auf dem Terminal. Zum Bezahlen wird die VR-Bank-

Card nur kurz an das Bezahlterminal des Händlers halten. Dabei können Kleinbeträge bis 25 Euro ohne die Eingabe einer PIN bezahlt werden. Größere Beträge können ebenfalls kontaktlos bezahlt werden, dann jedoch nur mit Eingabe einer PIN. Nach Abschluss der Transaktion erfolgt, je nach Terminalart, ein optisches oder akustisches Signal, wie bislang auch. Was sind die Vorteile des kontaktlosen Bezahlers? Dickenhorst: Kontaktlos Bezahlen ist sehr schnell, der ganze Bezahlvorgang dauert weniger als eine Sekunde. Mit jedem Kunden, der kontaktlos bezahlt, verkürzen sich folglich auch die Wartezeiten an der Kasse. Zudem können auch Kleinbeträge sinnvoll mit der Karte bezahlt werden. Es entfällt das lästige Suchen nach Kleingeld. Weil der Nutzer seine Karte nicht mehr aus der Hand geben muss, steigt zudem der Sicherheitsaspekt. Apropos Sicherheit: Wie sicher ist denn kontaktlos Bezahlen? Dickenhorst: Bei der neuen Girocard kontaktlos kommen die gleichen hohen technischen Standards wie bei der bisherigen VR-BankCard zum Einsatz. Der erforderliche geringe Abstand von wenigen Zentimetern zwischen Karte und Terminal verhindert, dass eine Zahlung unbeabsichtigt ausgelöst wird. Falls das System in seiner Umgebung mehrere Karten gleichzeitig erkennt, wird die Transaktion automatisch abgebrochen. Durch bloßes Vorbeigehen an einem Lesegerät lässt sich somit kein Geld abbuchen. Kann jemand unbefugt Geld von meiner VR-BankCard abbuchen? Dickenhorst: Nein. Im Vorbeigehen lässt sich kein Geld von der Karte abbuchen. Die Daten werden nur bei sehr geringem Abstand zwischen Karte und Terminal übertragen. Nur in absoluten Ausnahmefällen kann es möglich sein, dass auf Kartendaten zugegriffen wird, die über die kontaktlose Schnittstelle ausgele-

sen werden können - ohne das Wissen und die Zustimmung des Karteninhabers. Der Name des Karteninhabers und weitere personenbezogene Informationen wie Geburtsdatum oder Adresse sind jedoch nicht im Chip gespeichert und können nicht aus den frei auslesbaren Daten abgeleitet werden. Selbst die IBAN ist nicht in der VR-BankCard gespeichert. Dennoch gab es Berichte über unbefugtes Auslesen der Daten. Wie kann man sich dagegen schützen? Dickenhorst: Auch wenn die auslesbaren Daten kein echtes Datenschutzes- oder Sicherheitsrisiko darstellen, kann man sich gegen ungewolltes Auslesen der Karte schützen. Dies kann zum Beispiel über eine spezielle Kartenhülle erfolgen. Es reicht jedoch in der Regel schon aus, Kleingeld im Portemonnaie zu haben - durch mehrere Münzen hindurch kann die Karte nicht ausgelesen werden. Was können Kunden tun, die die Kontaktlos-Funktion nicht nutzen wollen? Dickenhorst: Alle VR-BankCards werden zukünftig als kontaktlose Karten ausgegeben. Wer die bequeme Möglichkeit der kontaktlosen Zahlung nicht nutzen möchten, kann die Funktion am Geldautomaten einfach abschalten. Dabei wird der kontaktlose Zugriff auf die Karte vollständig unterbunden, bis eine Reaktivierung erfolgt. Wie wird das kontaktlos Bezahlen bisher angenommen? Dickenhorst: Anfänglich gab es ja nur wenige Stellen, an denen man kontaktlos Bezahlen konnte. Mittlerweile ist das in fast allen Supermärkten und Tankstellen möglich und auch immer mehr Einzelhändler bieten diesen Service an. Die anfänglichen Bedenken der Kunden hinsichtlich Sicherheit und Datenschutz verschwinden zusehends. Dennoch beraten wir Händler wie Kunden gerne zu allen Fragen. Ich bin sicher, dass kontaktlos Bezahlen in wenigen Jahren zur Normalität wird, weil es einfach, sicher und bequem ist.

**Fachbetrieb für Bautenschutz**  
**Elastische Fugen**  
 UKS  
 seit 1988

Mit einem herzlichen Dankeschön für 2017  
 wünschen wir ein besinnliches Weihnachtsfest  
 und ein gesundes Neues Jahr

Vorher Nachher

Versmold  
 0 54 23 - 47.40.492  
 Steinhagen  
 0 52 04 - 92.09.34  
 Gütersloh  
 0 52 41 - 210.365.4

Daheim freuen wir uns auf die besinnliche Jahreszeit

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein friedliches Jahr 2018!

**Daheim**  
 Den Menschen pflegen

# Sternsinger 2018



Am Sonntag, den 07.01.2018 werden in Halle wieder die Sternsinger ausgesendet: Als Heilige Drei Könige verkleidet bringen die Kinder den Segen für das kommende Jahr den Familien in der Stadt. Wie in den vergangenen Jahren auch sammeln sie dabei für Kinder in San Lorenzo, Esmeraldas in Ecuador. Der Verein »Patron für Kinder in Esmeraldas / San Lorenzo e.V.« wird von Marion Weeke aus Halle ehrenamtlich seit nun schon 20 Jahren organisiert. Alle Kinder jeder Konfession sind herzlich eingeladen mitzumachen! Durch die Hilfe der Kinder hier kann so den Kindern in Esmeraldas ein regelmäßiges Mittagessen und der Schulbesuch ermöglicht werden. Auch Eltern können als Fahrdienst für eine Gruppe gerne mithelfen. Am Samstag, den 02.12.2017 um 10:00 Uhr

findet ein Vortreffen im katholischen Gemeindezentrum OASE statt, bei dem alles genau erklärt wird. Hier können sich die Kinder dann anmelden und es werden die Gruppen eingeteilt. Außerdem berichtet Marion Weeke von ihrem Besuch in San Lorenzo in diesem Sommer und über das, was bisher auch durch die Spenden der Sternsinger für die Kinder in der kleinen Stadt in Ecuador erreicht werden konnte. Weitere Informationen kann man im Internet unter <http://sternsinger-halle.no-ip.org> finden. Wer den Besuch der Sternsinger wünscht, kann sich online unter o.g. Seite anmelden, in die Liste eintragen, die in der Adventszeit in der Herz-Jesu Kirche ausliegt, oder sich im Pfarrbüro unter 05201/971 93 80 melden. ■

# Flohmarkt rund ums Pferd



Zum „Flohmarkt rund ums Pferd“, alljährlich am ersten Sonntag im Februar, lädt der Reit- und Fahrverein Halle/Westfalen am 04. Februar 2018 herzlich ein. Der Flohmarkt findet auf der Anlage des Reitvereins am Eschweg 12, Halle/Westfalen statt. Die Besucher erwarten ab 14 Uhr zahlreiche Stände, an denen sie nach herzenslust stöbern und das ein oder andere Schnäppchen machen können. Für das leibliche Wohl der

Flohmarktbesucher und Anbieter sorgt unsere Cafeteria. Wir freuen uns auf ihren Besuch! Die Standgebühr beträgt für Privatanbieter 10 Euro und für gewerbliche Anbieter 15 Euro. Der Aufbau der Stände beginnt am 04. Februar 2018 um 13 Uhr. Anmeldungen nimmt der Verein bis zum 29. Januar 2018 unter [flohmarkt@rufv-halle-westfalen.de](mailto:flohmarkt@rufv-halle-westfalen.de) entgegen und steht hier auch für weitere Informationen gerne zur Verfügung. ■

## ROSSINI

... wohlfühlen und genießen.

### SCHÖNE ADVENTSZEIT



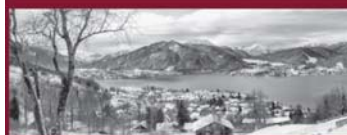
Vom 27.11. bis 23.12.2017:  
täglich von 12 bis 15 Uhr und von 17.30 bis 21 Uhr:

**KNUSPRIGE ADVENTS-GANSKEULE**  
auf einer Schmorsauce  
dazu Rotkohl, Rosenkohl und Kartoffelklöße

**Preis pro Portion 19,90 €**

Vorab begrüßen wir Sie mit einem Glas Advents-Secco - auch alkoholfrei.

#### ZWEI NEUE GASTRÄUME IM ROSSINI:



#### FONDUE-HÜTTE

RUSTIKALE, ALPENLÄNDISCHE STUBE  
NUR MIT VORBESTELLUNG AB 6 PERS.  
TÄGLICH AB 18.00 UHR GEÖFFNET.



#### EGGEBERGER-HÜTTE

TÄGLICH AB 18.00 UHR GEÖFFNET  
MIT DEZENTER BAYRISCHER  
HINTERGRUNDMUSIK.

EGGEBERGER STR. 11 • 33790 HALLE/WESTFALEN • TELEFON 0 52 01/9 71 71-0  
[www.rossini-halle.de](http://www.rossini-halle.de) • [info@rossini-halle.de](mailto:info@rossini-halle.de) • KEIN RUHETAG.

# Mit Sexappeal und Mangoschnaps

Komödie in 3 Akten von Bernd Spheling

**Frau weg,  
Geld weg,  
Job weg,  
Wohnung weg**

Aron fasst also den Entschluss, seinem Dasein ein Ende zu setzen. Über's Internet engagiert er einen kreativen Killer, der das innerhalb von 24 Stunden erledigen soll. Blöd nur, dass sich gerade an diesem Tag seltsame Menschen die Klinke in die Hand geben. Jeder von ihnen ein potenzieller Killer? Nur wer?

**Werther** P.A. Böckstiegel Gesamtschule  
Weststraße 12 • 33884 Werther

**Samstag** 03.02.2018 19:00 Uhr

**Sonntag** 04.02.2018 17:00 Uhr

**Sonntag** 11.02.2018 17:00 Uhr

**Jöllenbeck** Aula Realschule  
Dörpfeldstraße 8 • 33739 Bielefeld

**Samstag** 17.02.2018 17:00 Uhr

**Sonntag** 18.02.2018 17:00 Uhr

Einlass jeweils 1/2 Stunde vorher  
Eintritt € 00 Euro

**Theatergruppe  
Lampenfieber**

**Kartenvorverkauf**

Werther: Leszeichen, Lotto Güttler

Häger: Dorf Laden Häger

Jöllenbeck: Lotto Schmidt

Halle: Haller Herz Apotheke

## Waldbühne Melle - klassisches Märchen im Winter



rig wie er ist, sperrt die Müllerstochter in eine Kammer voller Stroh ein. Sie soll dieses Stroh in Gold umwandeln. Am Höhepunkt ihrer Verzweiflung erscheint ein Kobold mit Namen "Rumpelstilzchen" und spinnst alles Stroh zu Gold. Jedoch verlangt er von dem jungen Mädchen eine Gegenleistung, die... !?!?!?! Die gesamte Handlung lebt von einem treffsicheren Humor und sehr komischen Teilen, die in den Handlungsablauf eingebaut wurden. Zudem haben die Szenen mit der "Hofmeisterin von Schwerbegriff" und der "Hofdame von Zungenspitz" einen sehr unterhaltsamen Spaßwert für die ganze Familie. Aber was hat es eigentlich mit der Eule auf sich? Zusammen mit erfrischenden Liedern sorgt unser Winter-Kinderstück 2017 für sehr vergnügliche Stunden. Premiere ist am Samstag, 18. November, 15.30 Uhr. Gespielt wird jeden Samstag und Sonntag bis zum 17. Dezember, jeweils um 15.30 Uhr. Spielort ist das Theater "Festsaal Melle", Schürenkamp 14. Karten sind erhältlich in der Geschäftsstelle der Waldbühne, Mühlenstr. 23, telefonisch unter 05422-42442, im Internet: [www.waldbuehne-melle.com](http://www.waldbuehne-melle.com) sowie an der Tageskasse. ■

"Rumpelstilzchen" will den Festsaal unsicher machen - In diesem Jahr erfreut das Ensemble der Waldbühne seine kleinen und großen Zuschauer in der Vorweihnachtszeit mit diesem klassischen Märchen der Gebrüder Grimm. Inge Leudesdorff hat sich in ihrer Bearbeitung eng an das Original gehalten, das noch sicherlich vielen Eltern und Großeltern bekannt sein dürfte: Ein armer und fauler Müller preist seine schöne Tochter dem König an, indem er prahlt, sie könne Stroh zu Gold spinnen. Der König, (neu-)gie-

## Noch mehr „Theatergruppe Lampenfieber“ in 2018



Nach den ausverkauften Aufführungen in 2017, wird es beim neuen Stück 5 Aufführungstermine geben. „Mit Sexappeal und Mangoschnaps“ von Bernd Spehling, wollen die Schauspieler im Februar 2018 wieder für beste Unterhaltung sorgen. Zugegeben: die Gemeinsamkeit von Sexappeal und Mangoschnaps sind auf den ersten Blick gleich null. Und selbst das scheint stark aufgerundet. Aaron will nicht mehr! Da ist er sich sicher. Die Frau weg, das Geld weg. Vom Chef und Vermieter ge feuert. Daher fasst er den Entschluss, seinem misslungenen Dasein ein Ende zu setzen. Über eine Agentur aus dem Internet engagiert er einen kreativen Killer, um sein Ende innerhalb von 24 Stunden zu besiegeln. Von diesem Zeitpunkt an kann es jetzt also passieren, dass die Tat vollstreckt wird. Er weiß nicht wann. Er weiß nicht wie. Und er weiß vor

allem nicht von wem! Blöd nur, wenn sich gerade jetzt, an diesem Tag in Aarons Leben, alles gegen ihn und sein Vorhaben verschworen zu haben scheint. Denn während Aaron auf sein Ende wartet, geben sich abwechselnd die seltsamsten Menschen die Klinke in die Hand. Jeder von Ihnen ein potenzieller Killer? Nur wer? Diese Frage wird im Februar von der Theatergruppe Lampenfieber mit viel Witz und Hingabe beantwortet. Bereits ab September probt die Gruppe die Komödie in 3 Akten von Bernd Spehling. Termine in der PAB-Werter sind: Samstag 03.02.2018 ab 19.00 Uhr, Sonntag 04.02.2018 ab 17.00 Uhr. Zusatztermin PAB-Werther Sonntag 11.02.2018 ab 17 Uhr, Realschule Jöllenbeck am Samstag 17.02.2018 ab 17.00 Uhr und Sonntag 18.02.2018 ab 17.00 Uhr. Einlass ist jeweils ½ Stunde vorher, Eintritt 8 Euro. ■

**GARTENCENTER  
brockmeyer**

### BAUM- LIEFERSERVICE

Sie suchen sich einen Baum im Gartencenter aus und bekommen den Baum am

**11. oder 18.  
Dezember geliefert**

Wir berechnen eine Lieferpauschale von nur 10 Euro im Radius von 20 km.

Frisch geschlagene  
**WEIHNACHTS-  
BÄUME**  
große Auswahl

Anspitzen, Einnetzen  
+ einen Glühwein  
**GRATIS**

**Halle**  
GC Brockmeyer Halle KG  
Werkstraße 2 (an der B68)  
33790 Halle  
0 52 01 / 818 860

**Detmold**  
GC Brockmeyer Detmold KG  
Niemeierstraße 2 (gegenüber real.)  
32758 Detmold  
0 52 31 / 962 030

**Gütersloh**  
GC Brockmeyer Gütersloh KG  
Holzstraße 43 (direkt neben portal)  
33332 Gütersloh  
0 52 41 / 211 400

Offen für vieles: Mo. bis Sa. 9 - 19 Uhr - So. und Feiertag 11-16 Uhr [www.brockmeyer.de](http://www.brockmeyer.de)

## Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit und alles Gute für 2018

Raumausstatter-Meisterbetrieb

# SCHRÖDER

Der Spezialist für zeitgemäßes Wohnen

Wertherstraße 7 · 33790 Halle  
Telefon 59 89  
[www.raumausstatter-schroeder.de](http://www.raumausstatter-schroeder.de)

**TREPPEN & FENSTERBÄNKE  
BODENBELÄGE  
BÄDER  
KERAMIK  
KÜCHENARBEITSPLATTEN  
PLANUNG & VERLEGUNG**

**Ausstellung & Produktion**  
Eisenstraße 4, 33649 Bielefeld  
Fon 0521. 94 66 10

Ideen leben.

# jauer.

[www.jauer-natursteine.de](http://www.jauer-natursteine.de)



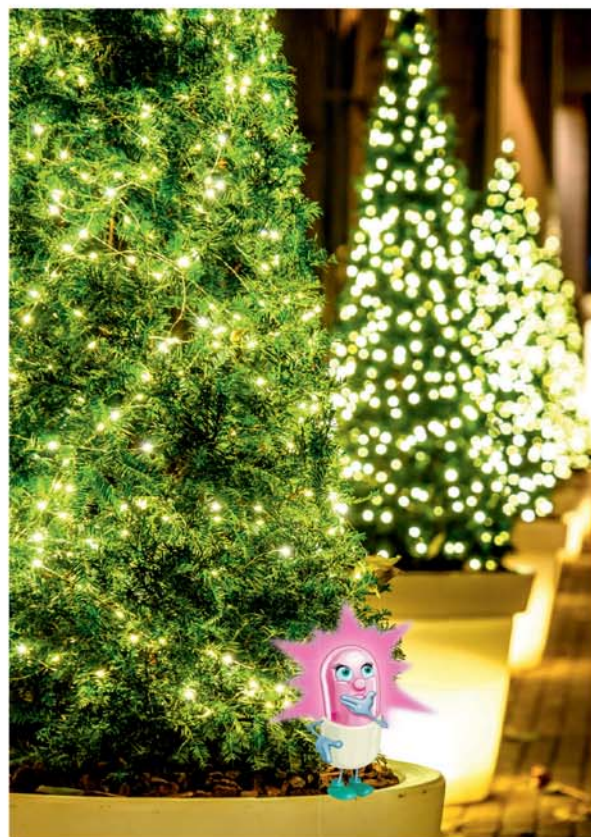
Hallo ich bin Ledi,  
Eure Energieexpertin  
von der TWO,

heute bin ich im Foyer der TWO. Hier sieht es schon ganz weihnachtlich aus, denn mit dem großen Adventskranz kommt schon eine richtig tolle Stimmung auf. Und dafür müssen es nicht immer echte Kerzen sein. Denn bei denen ist die Gefahr, dass sie ein Feuer auslösen sehr hoch. Egal ob am Adventskranz oder am Weihnachtsbaum.

Bei der TWO setzen die Energieexperten auf LED-Glühbirnen. Diese haben eine erhöhte Lebensdauer und verbrauchen viel weniger Strom als herkömmliche Glühbirnen. Damit spart Ihr nicht nur Strom, sondern auch Geld.

Ein weiterer toller Spar-Tipp für Eure bunte Weihnachtsbeleuchtung drinnen und draußen sind Zeitschaltuhren vor den Steckdosen, an denen Ihr Eure LED-Lichterketten anschließt. So werden sie sich automatisch ein- und ausschalten und der Weihnachtsbaum leuchtet dann wenn Ihr zu Hause seid. Das bietet Euch und Eurer Familie nicht nur die perfekte Weihnachtsstimmung, sondern spart auch zusätzlich Geld. Voll Clever!

Wenn die ganzen Lichter leuchten, könnt Ihr Euch zurücklehnen und die Adventszeit genießen. Ich wünsche Euch tolle Weihnachtstage und ganz viele Geschenke.



© fottoo/fotolia.de

## ENERGIE-EXPERIMENT

### Der Feuerlöscher

Heute zeige ich Euch einmal, wie Ihr Euch Euren eigenen Feuerlöscher bauen könnt.

**Ihr braucht dafür:**  
ein Teelicht, Streichhölzer, ein Glas mit Wasser,  
Brausetabletten

**Aufbau:**  
Zuerst füllt Ihr das Glas zur Hälfte mit dem Wasser. Dann setzt Ihr das Teelicht auf das Wasser und zündet es mit den Streichhölzern an. Am besten Ihr lasst Euch dabei von Euren Eltern helfen, damit Ihr Euch nicht verbrennt.

Nun nehmt Ihr die Brausetabletten und lasst diese ganz vorsichtig ins Wasser neben dem Teelicht fallen. Je nach Größe des Glases könnt Ihr auch eine zweite Tablette ins Wasser gleiten lassen. Jetzt fängt das Wasser an zu blubbern und die Kerze geht nach kurzer Zeit aus.



Die Erklärung warum das so funktioniert findet Ihr auf [www.two.de](http://www.two.de)

# KLEINANZEIGEN

## Dienstleistungen

**Änderungsschneiderei Branca Janovic**, Änderungen aller Art (auch Leder) Gartenstr. 34, Tel. 052 01/1 04 86\*

**Karaoke, Disco, Bingo, Glücksrad** u. Eventausstattungen! Ihre Gäste erwarten immer wieder etwas Neues f. Ihre Weihnachtsfeiern, Geburtstge, Firmenfeiern usw. Mit unseren Produkten erfüllen Sie diese Wünsche. Wir vermieten Eventausstattungen, Neontheiken, Neonfläschensäulen, Frozenmaschinen, Bingogeräte, Glücksräder, Schluckkegelbahnen, Discos, Karaokeanlagen, mit u. ohne Disc-Jockeys. Info u. TMT-Verleih 0171/4594931 o. www.backbo.de\*

Jeden Sonntag ab 9 Uhr **Frühstücksbuffet i. Niedersachsen**. Wurst-, Fisch- u. Käseplatten, Rührei, Bacon, Würstchen, Obst, Müsli, Marmelade, Dessert uvm, m. Orangensaft u. warmen Getränken alles incl. 15.50. Bäckerbörse, Glandorf, Johannisstr. 15, Reservierung u. 05426/2163 www.backbo.de

**Klaviergalerie im Kirchspiel** Matthias Brokamp, Klaviere und Flügel neu u. gebraucht, Zubehör, Klavierstimmungen, Tel. (052 47) 23 05. www.Klaviere-Brokamp.de\*

**Tischlerarbeiten vom Fachmann**, Sonderanfertigungen, Phono-Systemmöbel, Raumteiler u. begehbare Schränke m. Schiebetüren, Verlegen v. Parkett/ Laminat, Montage v. Küchen u. Zimmertüren, Ab- u. Aufbau v. Möbeln Jochen Quirin, Tischlerei, Neuer Kamp 24, Halle, Tel. 05201/734491, mobil 0160/ 970 86209\*

**Wasser ist teuer!** Brunnenbau, Erdwärme, Filter einspülen für den Garten. Pumpen-Service vom Fachmann Brunnenbau Jochen Krischa, Tel. 0172-42 13113\*

**Andreas Redeker Ihr Fliesenleger** für Bad, Küche, Wohnzimmer und Terrasse - Silikonarbeiten, Osnabrücker Str. 82 • 33790 Halle Tel. 05201/665719 o. 0173/5118512\*

**Mosaik-Computer/Deutsche Post DHL-Service**, Lange Str. 52, Halle, T. 669612. mosaik-computer@gmx.de, mo-fr 9-19 Uhr, sa 9-15 Uhr



Wir finanzieren Ihr Traumhaus –

persönlich, schnell und günstig!

Unser Service-Team vereinbart gern einen Termin für Sie mit unseren Spezialisten in den Filialen und Zweigniederlassungen. Service-Telefon 05201 181-0 von montags bis freitags von 8 – 18 Uhr.

**Volksbank Halle/Westf. eG**

**Thermofloc-Einblasdämmung**, nachträgliche Wärmedämmung v. ausgebauten Dachschrägen, Hohldecken o. zweischaligem Mauerwerk, Fa. EHD Haring, Tel. 05425-954 78 17 o. 0151-111 64 387. www.ehd-haring.de

Fröhliche Weihnachten und ein gutes 2018 wünscht

**A. RASOULI**  
Karosserie- u. Lackmeisterfachbetrieb

Lange Str. 20a · Halle  
Tel. 05201/7356899  
Fax 05201/7356898  
info@karosserie-lack-rasouli.de  
www.karosserie-lack-rasouli.de

**Alte Werte erhalten!** Aufpolstern statt Neukauf! Polsterei Michael Köhn, Borgholzhausen, Hoffstr. 12, Tel. 05425-932827, mob: 0173-2738396. www.polsterei-moebelhandel-koehn.de

www.likoer-wp.de

**Buchhaltung**, Belege ordnen, prüfen, kontieren und buchen lfd. Geschäftsvorfälle, Abwicklung lfd. Lohn- u. Gehaltsabrechnungen. Ausführliche Auswertungen. Vollständig PC-gestützt, datev-kompatibel. Prof. Bürodienstleistungen f. d. kostenbewußten Unternehmer. Dür Büro dienstleistungen, Tel. 05204-889883\*

**Gitarrenschnle bietet individuellen Unterricht** - v. Liedbegleitung bis Flamenco, von Klassik bis Jazz, auch E-Gitarre, E-Bass und Violine, Hausbesuche mögl. Tel. 05201-8741804 oder 0172-981 5942

www.likoer-wp.de

**Musikunterricht privat**. Ich bin ein studierter Musikpädagoge und gebe privaten Musikunterricht in folgenden Instrumenten: Klavier, E-Gitarre, klassische Gitarre, Keyboard und Schlagzeug. Die Unterrichtszeiten sind flexibel. Sie haben keine Möglichkeit, vorbei zu kommen? Müssen Sie auch nicht! Ich komme gerne zu Ihnen nach Hause. Igor Breinert, 01629711396

**Faltenglätter Bügelservice**. Sie suchen einen zuverlässigen Partner für Ihre Bügelwäsche? Rufen Sie mich gerne an. Brigitte Gressel 05204-8808877

**Klassische Gitarrenmusik und Flamenco** für Ihr Fest. Tel. 05201-8741804 o. 0172-981 5942

**Englisch f. Kinder**, neue Kurse starten im November, z.B. 4. Kl. Vorbereitung auf weiterführende Schule. K.Wacker, 05201-667544

**Neue Telefonnummer! Mobile Fusspflege Nicole Reupohl, 05203/9190690 o. mobil 015772633998**

**Gebäudeenergieberatung Dipl. Ing Oliver Vredenburg, Vor-Ort-Energieberatung m.bis zu 50 % Zuschuss v. Bundesamt Fördermittelberatung, E-Ausweise, Tel. 05425-932113**

**Fenster- und Gebäudereinigung** Wilfried Schlegel: Reinigung von Fenstern aller Art, Reinigung rund ums Haus - für privat und Gewerbe. Preisgarantie für 3 Jahre. Tel. 05423 -6924 o. 0171-4595774

## WELLNESS-GESUNDHEIT

**Haben Sie "Rücken"?** Chronische Beschwerden? Probleme am Arbeitsplatz? In der Partnerschaft? Biete Hilfe durch Reiki, Kinesiologie, QCT u.v.m. Heike Leibnitz 0175-4506387, www.reiki-leibnitz.de

**Angst? Probleme? Depressionen?** Wohin damit? Rufen Sie die Telefonmission an. Heukelbach Deutsch landweit (0180/5 64 77 46) Tag u. Nacht! Jeden Frei. neues Thema!

**Bringen Sie Ihren Körper in Form** und nehmen Sie sich Zeit für sich. Kosmetik & Anti-Aging Behandlungen, wohltuende Fußpflege, Entfernung störender Hautveränderungen (z.B. Couperose), Kosmetische Lymphdrainagen zur Straffung des Gewebes sowie Umfangreduzierung mittels Ultraschall. Attraktive Kombi-Angebote! www.beautylounge-studio.de Mode- und Kosmetik-Studio. Tel. 0 54 24.80 95 22 7

**Nikotinfrei leicht gemacht**, Abspecken und trotzdem eine straffe Haut behalten, Ängste überwinden. Praxis Rosina Börding, Werther, Nordstr. 56, www.praxis-boerding.de/ r-boerding@t-online.de. Tel: 05203/884486

**Ich möchte Menschen mit der Seite www.poesie-des-herzens.jimdo.com** erfreuen. Schauen Sie doch einmal rein und tanken Sie ein bisschen Lebensfreude!

**Hypnosen** zur Unterstützung bei der Raucherentwöhnung, Gewichtsreduktion, Stärkung des Selbstbewusstseins, gegen Prüfungsstress und zur Vorbereitung auf Vorstellungsgespräche; gegen Schüchternheit und Nervosität sowie zur Vorbereitung auf Flüge. Hypnosepraxis faireint.es in Harsewinkel-Marienfeld; Tel. 05245/8349769; www.faireint.es

**Yoga** im Haus Werther, dienstags um 17 Uhr Anmeldung und Informationen: Eva Dross, T. 05225 -58 38 (AB)

**Heilsame ganzheitliche therapeutische Beratung/ Therapie** bei der Verarbeitung von traumatischen Erlebnissen. Haben Sie unklare psychosomatische Beschwerden? Schock oder Schrecksituationen erlebt die sie nicht vergessen können? Marion Schroedter Heilpraktikerin für Psychotherapie. 05201/664792 marion-schroedter-therapie.com

**Orientalischer Tanz** im Haus Werther: freitags um 16 Uhr. Anmeldungen und Informationen: Eva Dross, Tel. 05225 - 58 38 (AB)

**Li-Tempus Massagen** Hot-Stone-, Schröpfkopf-, Kräuterstempel- u. Fußreflexzonenmassage. Gönnen Sie sich eine "Aus-Zeit". Massagen, die eine faszienlösende, muskelentspannende, wohltuende Wirkung auslösen. Sie dienen zur Entgiftung-Entsauerung-Zellerneuerung u. Gesundheitsvorsorge. Informationen u. Terminabsprache: S.Henkel, Halle-Hessel, Tel: 05201/734988, www.LiTempus.de. Anwendungen auch in Bad Rothenfelde Yokam-im"Haus Ananta"

## URLAUB

**Auf geht's an die Ostsee**, Fehmarn, Neubau 2007, Obergeschoss mit Balkon, 2-4 Pers., 2 Schlafzimmer, EBK, Kamin, gehob. Ausstattung, 500 m z. Strand, Tel. 0173/3161293, www.fehmarn-inseltraum.de\*

**Ferienwohnung an der Nordsee** in Minsin bei Schillig / Horumersiel zu vermieten. Für 2 bis 6 Personen, Hunde erlaubt. Mit Garten, Terasse, Grill Tel. 0521 / 163150

## HAUS & GARTEN

**Über 25 Jahre Gartenbau Alfred Eich** übernimmt für Sie: Gartenplanung, Pflege, Gehölzschnitt, Neuanpflanzungen, Rodungen, Platten- u. Pflasterarbeiten, Teiche, Pergolen, Zäune Baumfällungen usw. Tel. (052 01) 59 15

**KAMINKÖPFE, Reparatur und Verkleidung, Andreas Werner, Dachdeckermeister, Tel. 05204 - 76 88 RC-Schotter** i. gr. Mengen, preisgünstig abzugeben. Lieferung möglich. Tel. 0171-6111 587

**BAUMASCHINENVERLEIH, ERD- UND LANDSCHAFTSBAU GERDES**, Minibagger (1t bis 13 t) Radlader, Rüttelplatte, Stampfer, Holzspalter, Gartenfräse u.v.m. Alle Geräte auch mit Mann. Ausführungen aller Pflasterarbeiten zu fairen Preisen. Halle, Wertherstr. 93, Tel. 052 01/ 73 48 38 o. 0171-744 03 42

**Hausmeister-Service** Stephani: Raumausstatter, Bodenleger, Kabelverleger im Hochbau (ohne Anschlussarbeiten), Gebäudereiniger und Gartenarbeiten. Gartnischer Weg 57, Halle, Tel. 0162-700 51 00

www.baumschule-upmann.de

**DACHRINNEN** Reparatur und Erneuerung, Andreas Werner, Dachdeckermeister, Tel. 05204 - 76 88

**Herbst- und Winterzeit**. Wer klug ist, modernisiert oder renoviert in den kommenden Monaten - und sichert sich jetzt schon unseren bekannten Winterrabatt. **Ihr Malermeisterfachbetrieb Gerdes GbR**, Steinhagen-Brockhagen, Tel. 0171- 54 68 189 und 0170- 221 91 48. www.malermeistergerdes.de

**DACHFENSTER, Reparatur und Einbau. Andreas Werner, Dachdeckermeister, Tel. 05204 - 76 88**

**Kartoffeln aus eigenem Anbau**. Verschiedene Sorten und Gebinde. Jürgen Tarner, Postweg 31, Halle Tel.05201-9766 www.hof-tarner.de

**Mit frischen Ideen** Lust auf den eigenen Garten. Schon kleine Veränderungen erzielen große Wirkung. Es muss nicht immer alles raus und neu. Anspruchsvolle Gartengestaltung u. Pflege a. Wunsch auch z. Festpreis. Aktuell: Obst- und Ziergehölzschnitt! Thema? Entdecken Sie IHR Thema! Stefan Schubert Gartengestaltung, Tel. mobil 0177 - 5229225 Büro: 05201-734701

**Ihr Küchenumzug lohnt immer**, von den Kosten oder den Aufwand her. Bei dieser Gelegenheit könnte wir Ihre Einbauküche auf Wunsch auch modernisierten, ob neue Fronten neue E-Geräte, neue Arbeitsplatte, neue Auszüge oder den Fliesenspiegel als Glasrückwand gestalten. Rufen Sie uns an, wir unterbreiten Ihnen gerne kostenlos ein Angebot. Tischlerei Klaus Zwiener T. 05241-97824 oder 0170-8072095

**Maurer übernimmt Klinker-, Fliesen- und Sanierungsarbeiten** zu fairen Preisen, Tel.: 0151/41435260

**IMMOBILIENMARKT**

**Für unsere Kunden suchen wir** laufend Einfamilienhäuser und Eigentumswohnungen in Halle, Borgholzhausen, Werther, Versmold und Umgebung. Astrid Schütze Immobilien 05425 / 932 588"

**Wirtschaftsdienst Halle**, Versicherungsmakler vor Ort, Ferienimmobilien Spanien. www.wirtschaftsdienst-halle.de, Tel. 05201-84 9722

**Kotten oder ländliches Objekt gesucht!** Junge Familie (beide Akademiker mit Baby) sucht Haus zum Kauf im Raum Halle/Steinhagen. Als Sandfortherin und Kölkebecker möchten wir mit unserem Nachwuchs hier bleiben und suchen Eigentum in Alleinlage, gerne mit Scheune. Das Objekt darf auch renovierungsbedürftig sein. 017664098048

**Gewerbehalle mit einer Nutzfläche** von 756m2 und einer Grundstücksgröße von 1393 m2 ab 01.07.17 in Halle zu vermieten. 0172/1559126

**Einfamilienhaus gesucht!!** Für unsere Kunden sind wir laufend auf der Suche nach passenden Einfamilienhäusern in Halle und Umgebung. Jäkel Immobilien e.K., 05201-7354 808 oder info@jaekel-immobilien.de

**Kostenlose Immobilienbewertung!** Nutzen Sie unseren kostenlosen Service. Jäkel Immobilien e.K., 05201-7354808 o. info@jaekel-immobilien.de  
**Investoren gesucht!!** Für ein im Haller Stadtkern gelegenes ca. 1.094 m<sup>2</sup> großes Grundstück mit Abrisshaus, sind wir auf der Suche nach geeigneten Investoren. Das Grundstück ist mit bis zu drei Vollgeschossen bebaubar. Jäkel Immobilien e.K., 05201-7354808 oder info@jaekel-immobilien.de

**1ZKB, ca 39 qm ab 1.12 für 400,- WM zu vermieten.** T. 0172-1559126

**Gewerbeimmobilie in Halle** zu vermieten, ca. 800 qm auch teilbar. Handwerk / Büro / Praxis möglich, Tel. 05201 / 818 96 96

**VERSCHIEDENES**

**Zuverlässige Putzhilfe** im 2-Personen-Haushalt in Halle für 2 bis 3 Stunden wöchentlich gesucht. T: 05201-6442

**Frei und selbstbestimmt arbeiten!** Werden Sie Networker für nachhaltigen Konsum. Das zeitgemäße Konzept der Selbständigkeit. www.natuerlich-einzigartig.de

**Biete 24-Stunden-Betreuung.** Haushalt, Pflege für Senioren zu Hause durch polnische Fachkräfte. Tel. 05406-899 024 u. 0173-89 19 478

**Fenster- und Gebäudereiniger m/w** in Festanstellung oder auf 450-Euro-Basis gesucht. Gebäudereinigung Wilfried Schlegel, Tel. 05423 - 69 24 oder 0171 - 45 95 774

Fleißige und ehrliche **Mitarbeiter/in** für unsere Pizzeria CASA DELLA NONNA in Halle/W. (Alleeestr.34) gesucht. Einsatzgebiete: Küchenhilfe und Servicekraft. Nähere Informationen gerne vorab telef. unter Tel: 0171 933 89 98. Claudia Gehlen

**Monteure für Sportböden gesucht**

Wir bieten: gute Bezahlung, einen langfristigen sicheren Arbeitsplatz, interessante Arbeit, gute Kollegen.

Du bietest: handwerkliches Geschick, Zuverlässigkeit, Ehrlichkeit, Spaß am Reisen.

**Anrufen und kennenlernen: 02751 803 137**

BSW GmbH, Am Hilgenacker 24 57319 Bad Berleburg d.bach@berleburger.de www.berleburger.de **BSW**

**Unsere tolle Mitarbeiterin** geht ab Ende April 2018 in ihren wohlverdienten Ruhestand ! Daher suchen wir schon jetzt ab Ende März / Anfang April 2018 eine ehrliche, saubere und selbständig denkende Mitarbeiterin als Hausdame & Reinigungskraft! für unsere kleine Pension ("CASA EMILIA") in Halle/Westf. Informationen gerne vorab telefonisch unter 0171 933 89 9. Claudia Gehlen. Die Arbeitszeiten sind sehr flexibel, nähere Informationen gerne vorab telefonisch.

**Für mein privates Militär-Geschichts-Archiv** suche ich militärische Antiquitäten, Fotos, ganze Fotoalben, Helme, Dolche, Mützen, Uniformen, Soldatennachlässe, Orden, Ehrenzeichen. 100 % finanzielle Einigung. Tel. 05201/818378

**Achtung! Hallo Teppichliebhaber!** Wir führen durch: Verkauf, Reparatur u. Reinigung aller Art von Orient-Teppichen. Tel: 05 21/ 17 78 63.; 0 52 01/1 68 78\*

**SAMMLER** kauft Münzen jedlicher Art, besonders russische, auch Gold. T. 05406-899024 o. 0173-8919478

**Bevor Sie Ihre alten Uhren,** Kugelschreiber und Füller entsorgen, setzen Sie sich mit mir in Verbindung. Telefon: 05201-4165

**Suche** alte Luftgewehre, Gaspistolen, Dekogewehre, Säbel, Bajonette und Jäger- und Soldatennachlässe. Ich zahle einen fairen Preis. Sie erreichen mich unter Tel.: (0176) 44 23 9617. E-Mail: Rochus1000@web.de

**Kaufe Wohnmobile und Wohnwagen** Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de (Fa.)



**Freiwillige Feuerwehr Halle. Ich bin dabei.**



Dietrich Keller ist in Kölkebeck auf dem Hof Sattelmeyer geboren und aufgewachsen. Und weil schon sein Großvater und auch sein Vater immer Auszubildende auf dem Hof hatten, stand für Dietrich Keller fest: er lernt nach der Realschule auf dem elterlichen Hof das landwirtschaftliche Handwerk. Anschließend besuchte er die höhere Landwirtschaftsschule in Herford, die er als staatlich geprüfter Landwirtschaftsmeister abschloss. „Ich habe dann frühzeitig den Hof übernommen,“ erzählt er. Dietrich Keller hält Mastschweine und betreibt außerdem Ackerbau mit Getreide als Saatgutvermehrung. Und eine kleine Mutterkuhherde, die vom Schwiegervater betreut wird, gehört auch noch zum Hof. In Kölkebeck ist die Nachbarschaft noch intakt und so war es an der Tagesordnung, dass Fritz Dallmeyer mehrmals in der Woche des Weges kam, schon allein, weil die Eltern von Dietrich mit den Eheleuten Dallmeyer befreundet waren. Fritz Dallmeyer war gerade ein Jahr Löschzugführer und ließ keine Gelegenheit aus, Dietrich vom Feuerwehrdienst zu überzeugen. Dreimal in der Woche hörte der junge Mann den Satz: „Du musst in die Feuerwehr und Friedhelm überrede ich auch noch,“ versprach Fritz Dallmeyer, den Nachwuchssorgen plagten, denn schon lange waren dem Löschzug Kölkebeck keine jungen Männer mehr beigetreten. Und so begannen Dietrich Keller

und Friedhelm Tellbrügge 1977 als 17jähriger und mit Abstand jüngste Feuerwehrmänner den aktiven Dienst im Löschzug Kölkebeck. Dietrich Keller verpflichtete sich gleich für zehn Jahre, als Ersatzdienst für die Bundeswehr. „Ich bin mit meinem Dienst noch im alten Schlauchturn angefangen,“ erinnert sich der Landwirt an seinen damaligen Start als Feuerwehrmann unter Fritz Dallmeyer. „Fritz hatte die Gabe - und das habe ich mir von ihm abgesehen - der konnte gut mit jungen Menschen umgehen.“ Auch der nachfolgende Löschzugführer Reinhard Schacht konnte begeistern und überzeugen. „Du hast das Potential und musst jetzt Verantwortung übernehmen,“ brachte er Dietrich Keller dazu, als Atemschutzträger 1985 den Posten des Atemschutzgerätewartes zu übernehmen. Inzwischen ist der Hauptbrandmeister genau 40 Jahre bei der Feuerwehr und mit sehr viel Engagement im Löschzug Kölkebeck. Außerdem hat er den Vorsitz der Jagdgenossenschaft und ist Abteilungsleiter der Rollstuhlsportgruppe bei Arminia Bielefeld. Mit dabei ist sein Sohn Till - von einer Spastik betroffen - als begeisterter Wheelsocker. „Mir macht das unheimlich Spaß mit den jungen Leuten,“ erklärt Dietrich Keller. Er möchte den jungen Menschen Spaß und Freude vermitteln, sowohl in der Rollstuhlsportgruppe als auch bei der Feuerwehr.

**Bist du auch dabei? Dann schreib einfach an koehne-ffw@web.de oder ruf an unter 05201-3375**

## Rotes Kreuz ruft zur Blutspende auf



Das Rote Kreuz ruft in und um Halle gleich fünfmal zur Blutspende auf. Den Anfang macht der Blutspendetermin in Halle am Montag, 27. November, von 15.30 bis 19.30 Uhr im DRK-Zentrum, Bismarckstraße 1. Es folgen Blutspendeaktionen in Brockhagen am Dienstag, 28. November, von 15.30 bis 19.30 Uhr in der Alten Dorfschule, Brochhagener Straße 225; in Borgholzhausen am Dienstag, 5. Dezember, von 15.30 bis 19.30 Uhr in der Böckstiegel-Gesamtschule, Osningstraße 4 und in Werther am Donnerstag, 7. Dezember, von 16 bis 20 Uhr in der Grundschule, Mühlenstraße 8. Den Abschluss bildet ein Blutspendetermin in Steinhagen am Freitag, 8. Dezember, von 15.30 bis 19.30 Uhr im Schulzentrum, Laukshof 10. Die weitaus meisten Menschen finden Blutspenden sinnvoll. Eigentlich. Theoretisch. Die wenigsten machen sich wirklich auf den Weg. Doch es ist ein gutes Gefühl, mit einer Blutspende anderen zu helfen und dabei auch die eigene Gesundheit zu überprüfen. Als kleines Dankeschön verschenkt der DRK-Blutspendedienst in diesem Quartal einen praktischen Kalender, der nach den Wünschen der Blutspender gestaltet worden ist. Bitte unbedingt Personalausweis mitbringen! Seit kurzem gelten neue Richtlinien für die Zulassung zur Blutspende. Jeder, der Blut spenden möchte, muss ein "gültiges amtliches Personaldokument mit Lichtbild" vorlegen. Das Rote Kreuz res-

pektiert die Richtlinien, die Bundesärztekammer und Paul-Ehrlich-Institut erlassen haben und bittet ausdrücklich darum, zur nächsten Blutspende Personalausweis oder Führerschein mitzubringen. Ohne entsprechendes Dokument wird keine Blutspende mehr möglich sein. Power für Lebensretter. Treue Stammspender sind genauso gern gesehen wie jene, die noch nie oder schon lange nicht mehr Blut gespendet haben. Und da die persönliche Überzeugungskraft besser wirkt als alles andere, verlängert der DRK-Blutspendedienst seine Powerbank-Aktion. Wer bis zum Ende dieses Jahres einen Erstspender wirbt, bekommt Power: Im Rahmen der Blutspenderwerb-Blutspender-Kampagne verschenkt der DRK-Blutspendedienst Powerbanks zum schnellen Aufladen von Smartphones und Tablets. Was passiert bei einer Blutspende? Wer Blut spenden möchte, muss mindestens 18 Jahre alt sein und sich gesund fühlen. Vor der Blutspende werden Körpertemperatur, Puls, Blutdruck und Blutfarbstoffwert überprüft. Im Labor des Blutspendedienstes folgen Untersuchungen auf Infektionskrankheiten. Jeder Blutspender erhält einen Blutspendeausweis mit seiner Blutgruppe. Die eigentliche Blutspende dauert etwa fünf bis zehn Minuten. Danach bleibt man noch zehn Minuten lang ganz entspannt liegen. Zum angenehmen Abschluss der guten Tat lädt das Rote Kreuz zu einem leckeren Imbiss ein.

## Wo ist Was in Halle?

**Stadtverwaltung Halle** - Tel. 183-0  
Mo-Mi 8-13 Uhr und 14-16:30 Uhr  
Do 8-13 Uhr und 14-18 Uhr  
Fr 8-12:30 Uhr

**Bürgerbüro**  
Mo-Mi 8-13 Uhr und 14-16:30 Uhr  
Do 8-13 Uhr und 14-18 Uhr  
Fr 8-12:30 Uhr  
Weitere Termine nach Vereinbarung

**Sprechzeiten der Bürgermeisterin**  
**Kinder-Jugend-Familie:**  
jd. 1. Di 15.30-16.30 im MGH  
**BürgerInnen:** jd. 1. Fr 9-10, jd. 3. Do 16-17.30, Rathaus 1 - Zi.106

**Stadtbücherei** - T. 183-252, Kiskerstr. 2, Mo 18-20, Di+Mi 10-13+15-18, Do 10-13+18-20, Fr 10-13+15-18 Uhr  
**Stadtarchiv** - T. 183-254, Mi 15-18 Uhr

**Deutsche Post AG**  
Partnerfiliale Neukauf, Klingenhausen 18  
Mo-Sa 8-20 Uhr

**Deutsche Bahn Agentur i. Bahnhof**  
Tel.38 46, Mo-Fr-9-13+14-18, Sa 9.30-13 Uhr

**Deutsches Rotes Kreuz**  
Ortsverein Ravensberg, Bismarckstr.1, Tel. 8154-0, Mo-Do 9-11.30 Uhr,  
**DRK-Begegnungsstätte** Henry-Dunant-Haus, Bismarckstr. 1, T. 8154-10

**Museum Halle** - Tel. 103 33, Do-So 10-17 Uhr und Di/Mi nach Vereinbarung

**INTEGRAL** - Ambulant Unterstütztes Wohnen Bethel, Alleestra. 35, Tel. 9713934

**Landwirtschaftlicher Kreisverband GT**  
GS. Hörste, Fliederstr.4, Tel. 81 52 10

**Musikschule Halle e.V.**, Klingenhausen 15 Tel. 5380, Mo 10.30-12, Do 16.30-18

**VHS Ravensberg**, Kiskerstr.2, T. 810910, Mo-Fr 8.30-12.30, Mo, Di, Do 14-17 Uhr

**Daheim e.V. - Verein zur Betreuung und Förderung älterer Menschen**  
Oldendorfer Str. 2, Tel. 66 62 34, Tagespflege: Mo-Fr 7.30-16.30, Sa 8-14.30 Uhr

**AWO Ortsverein Künsebeck**  
Talstr. 16, T. 70575 Mo-Fr 14.30-17.30 Uhr

**Tagespflege Marienheim**, Mo-Fr. 8.45-17 Uhr, Schulstr. 18, Halle, T. 811344

**Kostenlose Pflegeberatung der Stadt Halle**, Mo.-Fr. von 8-13 Uhr im Sozialbüro, Bahnhofstr. 17, (Eingang Rosenstraße) und Montag - bis mittwochnachmittags von 14-16.30 Uhr im Rathaus I, Zimmer 7, Tel.: 183-215

**Diakoniestation Halle**, Bahnhofstr. 33a, Tel. 9829, www.diakonie-halle.de

**Caritas-Drogenberatung**, jd. Di 15-17 Uhr i.d. Remise, T. (052 42) 4082-0

**Caritas-Sozialstation**, Martin-Luther-Straße.4, Do 13-16 Uhr, T. 052 01 849010

**IntAKT e.V.** - Internat. Ausbildungs-u. Kulturtreff, Kaiserstr. 23, T. 1 67 96, Weiterbildung f. Lehrkräfte, Sprachkurse f. Kinder, Seminare, Ausbildungsbegleitende Hilfe

**Weißer Ring-Verein** Unterstützung v. Kriminalitätsopfern u. Verhütung v. Straftaten, T. 0151-55164746. F 05242-57117

**Arbeiterwohlfahrt Kreisverband GT e.V.**  
Wohnraumberatung f. ältere u. behinderte Menschen, Böhmerstr. 13, Sprechstd: Di 15-18, Do 9-12 Uhr, Tel. (052 41) 903517 u. 903527

**INTAL e.V.**, Kaiserstr. 31, Tel. 167 50, www.intal.de, ausbildungsbegleitende Hilfen (abH) f. Azubis, ALG II

**ZIRKEL e.V.**, Treff u. Beratungsstelle f. Menschen m. geistiger Behinderung, psychischen u. Suchterkrankungen, Angehörigen u. Einrichtungen, Rosenstr.1, Mo/Di 14.30-16.30, Do 16-18, Fr 14-16, Sa 10-12Uhr, 14tägig Mi 20 Uhr Angehörigentreffen. Tel. 735738

**Arbeitskreis Pflege** in Halle:

**Sozialdienst Krankenhaus Halle**  
Matt. Grobkatthöfer/A. Lindau. T. 1880

**Sozialamt** H. Bußmeyer, T. 183232

**Krisendienst für den Kreis GT**  
Sorgentelefon für Menschen in psychosozialen Krisen, Tel. (05241) 53 13 00, Mo.-Fr.19-7Uhr, (24 Std. an Sa./So. + Feiertagen)

**Job-Dialog**, Einführung i. d. metallverarbeitende Ausbildung f. Schüler, Jugendliche u. Erwachsene, Lange Str.29, Tel. 663695. Mail: georg.woermann@de.storck.com, Di + Fr 12:30-15:30 Uhr, G. Wörmann

**MehrGenerationenHaus** i. Bürgerzentrum: Di + Mi 10-12, Do 17-18 Uhr, Mo+Fr n. Vereinbarung, Kontakt: K. Elsing u. B. Gunia, T. 666209

**Rechtssprechstunde** jd. 1.+3. Di 17-18 Uhr m.d. RAen W. Stieghorst, G. Uferbäumer u. D. Wollnik f. allgemeine Rechtsfragen! Anmeldungen erwünscht unter Tel. 66 62 09

**"Ein Herz für Künsebeck"** - Unter www.kunsebeck-online.de informiert die Interessengemeinschaft Künsecker Bürger über Vereine, Termine, Veranstaltungen, Angebote u.v.m. - immer brandaktuell

**Hospizgruppe Halle Westfalen**  
Tel. 0175 330 34 68  
www.hospizgruppe-halle.de

**Wertkreis Gütersloh - Ambulant Breutres Wohnen**, Halle, Rhedear Straße 138, Gütersloh, T. (05241) 9584812, www.wertkreis-gt.de

**Seelsorge & Begleitung**  
Tel. 0175 330 34 68

**Ehrenamtsbörse-Einsatz für (H)Alle**  
Soziales Büro/GenerationenNetzwerk Bahnhofstr. 17 (Eingang Rosenstraße) ehrenamtsboerse@hallewestfalen.de  
Sprechzeiten der Ehrenamtsbörse Mo-Fr 8-13 Uhr, Do 15-18 Uhr  
Ansprechpartner/in:  
Heike Wirth, Tel: 05201 849899  
Email: heike.wirth@hallewestfalen.de  
Beate Gunia, Tel: 05201 9710941  
Email: beate.gunia@diakonie-halle.de  
Offenen Ehrenamtsstammtisch in der Flüchtlingsberatung: am vierten Montag im Monat von 16-17:30 Uhr im Nebengebäude des Rathaus' 1, über dem Bürgerbüro

[www.hallerwillem.net](http://www.hallerwillem.net)



Fortschritt ist wichtig, aber wir wissen auch, was wirklich zählt – es ist das Leben des Patienten. Bei unseren Bestrebungen verlieren wir niemals das Ziel aus den Augen, zur Rettung und Erhöhung der Lebensqualität des Patienten beizutragen. Deshalb arbeiten unsere mehr als 530 qualifizierten Mitarbeiter Tag für Tag an Arzneimitteln zur Chemo- und Hormontherapie verschiedener Krebserkrankungen in Halle/Westfalen und Bielefeld.



**Das Versprechen der Wissenschaft**  
Gemeinsame Verantwortung für Leben und Gesundheit

Sie interessieren sich für unser Unternehmen?  
Weitere Informationen finden Sie unter: [www.baxter-oncology.de](http://www.baxter-oncology.de)

Baxter Oncology GmbH  
Kantstraße 2 | 33790 Halle/Westfalen  
Tel. 05201 711-0 | [info@baxter-oncology.com](mailto:info@baxter-oncology.com)

**Baxter**





# Damit nicht plötzlich Fremde handeln (6)



bedeutet oft „volle Macht“. Das heißt, man muss dem Bevollmächtigten absolut vertrauen. Häufig höre ich den Einwand: „Wenn mir etwas passiert und ich im Koma liege, kann doch mein Ehepartner alles Notwendige regeln. Und außerdem habe ich zwei erwachsene Kinder, die sich kümmern können“. Ein gefährlicher Trugschluss! Unglaublich, aber wahr: Nur weil man verheiratet ist oder eine eingetragene Lebenspartnerschaft unterhält, bedeutet das noch lange nicht, dass der Ehe- oder Lebenspartner den anderen vertreten darf, wenn dieser nach einem Unfall oder infolge einer schweren Erkrankung nicht mehr handlungsfähig ist. Unabdingbar ist in solchen Situationen eine Vorsorgevollmacht. Sonst kann das Gericht im Fall der Fälle einen fremden Betreuer einsetzen. Eine Vorsorgevollmacht hat weitreichende Konsequenzen. Damit bevollmächtigt ich eine andere Person, meist im Falle einer Notsituation, alle oder bestimmte Aufgaben für den Vollmachtgeber zu erledigen. Wenn ich zu keiner Person das volle Vertrauen habe, aber auch nicht möchte das ein Gericht eine fremde Person bestimmt, so kann ich mit einer Betreuungsverfügung in gesunden Tagen bestimmen, welche Person im Notfalle mich betreuen soll. Die wichtigsten Unterschiede zwischen Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung habe ich Ihnen in der Info-Box zusammengefasst. In meinen nächsten Kolumnen geht es darum, wer bei der Erstellung von Vorsorgevollmachten oder Betreuungsverfügungen helfen kann, und was es kostet, einen Rechtsanwalt oder Notar zu Rate zu ziehen. Expertenkontakt: Hans Walter Schäfer, Notfallexperte, 02208/9169991 [www.wenn-traenen-trocknen.de](http://www.wenn-traenen-trocknen.de) ■

Eine Vollmacht kann so einfach sein: Ein Paket wurde nicht zugestellt. Der Empfänger findet abends eine Benachrichtigungskarte in seinem Briefkasten vor. Da er auch in den nächsten Tagen auf Geschäftsreise sein wird, bittet er den freundlichen Nachbarn von nebenan, der bereits im Ruhestand ist und ohnehin jeden Morgen mit dem Hund spazieren geht, das Paket abzuholen. Dazu stellt der Adressat auf der Rückseite der Benachrichtigungskarte eine Vollmacht auf den Namen des hilfsbereiten Nachbarn aus. So einfach ist das. Vollmachten können jedoch auch viel weitreichendere Konsequenzen haben. „Vollmacht“, das



Ein frohes Fest wünscht das Cottage-Team



Viele Angebote für Ihren Weihnachtseinkauf



Ute Papendick · Blümchengasse/Kirchplatz 15 · Halle  
 Tel. 0 52 01-9 71 93 99 · [info@upadi.de](mailto:info@upadi.de) · [www.upadi.de](http://www.upadi.de)



## Dienst- und Nachtdienst-Bereitschaft

der Apotheken in **Halle, Steinhagen, Borgholzhausen** und **Werther**.  
Es hat jeweils eine Apotheke von 9.00 bis 9.00 Uhr Dienstbereitschaft.

		Dezember			
1	<b>Sonnen-Apotheke</b> Rosenstraße 1 · 33824 Werther	☎ 0 52 03/ 8 85 99	Fr	1	GT
			Sa	2	5
2	<b>Linden-Apotheke</b> Gartnischer Weg 98 · 33790 Halle	☎ 0 52 01/ 49 89	So	3	8
			Mo	4	9
3	<b>Westfalen-Apotheke</b> Kaiserstraße 11-15 · 33829 Borgholzhausen	☎ 0 54 25/ 13 37	Di	5	GT
			Mi	6	4
4	<b>Hubertus-Apotheke</b> Bahnhofstraße 38 · 33790 Halle	☎ 0 52 01/ 51 61	Do	7	GT
			Fr	8	3
5	<b>Sonnen-Apotheke</b> Bielefelder Straße 84 · 33803 Steinhagen	☎ 0 52 04/ 92 89 97	Sa	9	11
			So	10	15
6	<b>Adler-Apotheke</b> Ravensberger Straße 27 · 33824 Werther	☎ 0 52 03/ 33 16	Mo	11	7
			Di	12	10
7	<b>Haller Herz-Apotheke</b> Gartenstraße 2a · 33790 Halle	☎ 0 52 01/ 82 85 55	Mi	13	GT
			Do	14	2
8	<b>Apotheke am Markt</b> Am Markt 23 · 33803 Steinhagen	☎ 0 52 04/ 72 61	Fr	15	GT
			Sa	16	9
9	<b>Zieglersche Apotheke</b> Freistraße 7 · 33829 Borgholzhausen	☎ 0 54 25/ 22 1	So	17	12
			Mo	18	1
10	<b>Hansa-Apotheke</b> Alleestraße 2 · 33790 Halle	☎ 0 52 01/ 32 31	Di	19	6
			Mi	20	8
11	<b>Mühlen-Apotheke</b> Mühlenstraße 2 · 33803 Steinhagen	☎ 0 52 04/ 76 75	Do	21	3
			Fr	22	7
12	<b>Markt-Apotheke</b> Alte Bielefelder Straße 12 · 33824 Werther	☎ 0 52 03/ 27 4	Sa	23	2
			So	24	5
13	<b>Apotheke Hollefeld</b> Ravensberger Str. 5 · 33775 Versmold	☎ 0 54 23/ 94 65 0	Mo	25	GT
			Di	26	GT
14	<b>AVIE Bahnhof Apotheke</b> Münsterstraße 35 · 33775 Versmold	☎ 0 54 23/ 85 16	Mi	27	10
			Do	28	1
15	<b>Sonnen-Apotheke</b> Münsterstraße 11a · 33775 Versmold	☎ 0 54 23/ 47 40 50	Fr	29	4
			Sa	30	GT
16	<b>Bären-Apotheke</b> Ravensbergerstr. 18 · 33775 Versmold	☎ 0 54 23/ 66 67	So	31	15

### Ärztlicher Notdienst für Halle/Westf.

(Haus-, Frauen-, HNO- und Augenarzt)

## 116 117

Dieser Anschluss ist rund um die Uhr mit einem Rettungssanitäter besetzt. Von dort kann der Patient direkt in die Arztpraxis einbestellt werden.

**Zahnärztlicher Notfalldienst für den gesamten Kreis**  
Gütersloh Telefon (0 52 41) 2 62 84 und (0 52 41) 2 62 22.

**Sozialpsychiatrischer Dienst**  
Suchberatung und sozialpsychiatrische Beratung  
Auskunft & Terminvereinbarung Mo-Do 8-17 Uhr & Fr 8-15 Uhr  
**(0 52 41) 85 17 18**

**Krisendienst für den Kreis Gütersloh**  
Mo-Fr 19-7 Uhr & Sa, So, Feiertage rund um die Uhr  
**(0 52 41) 53 13 00**

Wir wünschen eine schöne Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr





**ENTSORGUNGSFACHBETRIEB**



**Absetzmulden · Baustoffe · Transporte · Erdarbeiten · Ladekrane**

33790 Halle/Westf. · Zum Niederdorf 1 · ☎ (0 52 01) 55 04 · 📠 55 94  
[info@elinkergmbh.de](mailto:info@elinkergmbh.de) · [www.elinkergmbh.de](http://www.elinkergmbh.de)



**Veranstaltungen**  
Kiskerstraße 2  
Tel. 66 62 09



**Mo - Do**  
15 - 16.30 Uhr  
**Hausaufgabenbetreuung**  
in der Grundschule Gartnisch

**Montag**  
10 - 12 Uhr  
„Treffpunkt“ - Offener Treff für Alle  
10 - 12 Uhr  
„Bridge-Runde“ im Treffpunkt  
10 - 11.30 Uhr  
**Krabbeltreff** für unsere Jüngsten

**Dienstag**  
10 - 12 Uhr  
„Treffpunkt“ - Offener Treff für Alle  
9.30 - 11.30 Uhr (1.+3. Di im Monat)  
„Internationales Frauenfrühstück“  
10 - 11.30 Uhr  
**Offener Krabbeltreff**  
10 - 11.30 Uhr (2. Dienstag im Monat)  
**Still- und Fläschchentreff**  
10 - 11 Uhr (4. Dienstag im Monat)  
**Müttercafé**  
11 - 12 Uhr  
**Babybesuchsdienst-Sprechzeit**  
im Anschluss an das Müttercafé  
15 - 17 Uhr  
**Büro- und Beratungszeit**  
15.30 - 16.30 Uhr (1. Di im Monat)  
**Sprechstunde der Bürgermeisterin**

*Termine auf Anfrage:*  
Gesprächskreis für Eltern mit Pflege und Adoptivkindern; Jahreszeitliche Angebote; GROSS + klein-Aktionen; Krabbelgruppen; Natur erleben; Sonntagsfrühstücke; Wichtelmärkte

„Märchenstunde im Pyjama“ am 08.12. & 12./26.01.2018 von 19-21 Uhr  
Mama und Papa bekommen einen freien Abend, während die Kinder eine „Märchenstunde im Pyjama“ erleben. Das Angebot richtet sich an Kinder im Alter von 4 bis 7 Jahren. Ort: Schinkenhaus im Bürgerzentrum Remise, Kiskerstr. 2.

**Kreativ-Cafe am 6./20.12. & 17./24.01.2018 um 16:30 Uhr**  
Basteleien mit Schätzen aus dem Nikolaussack / Fröbel- und Bascettasterne  
Ort: Cafe im Bürgerzentrum Remise

„Internationales Frauenfrühstück“ am 05./19.12. & 16.01. von 9:30-11:30 Uhr  
Gemeinsam wollen wir über Ihre/Eure Probleme sprechen, ReferentInnen zu Themen nach Wunsch einladen, einen Vormittag miteinander verleben, an dem es nur um Sie/Euch geht und den alle gemeinsam gestalten. Bei einem leckeren Frühstück haben wir Zeit uns gegenseitig kennen zu lernen und uns auszutauschen. Cafe Remise.

**Interkulturelle Kochabend für Frauen am 19.12. von 17-20 Uhr**  
Frauen aller Herkunftsländer laden wir herzlich ein, miteinander zu kochen, Rezepte „aus aller Frauen Länder“ auszuprobieren und sich über sprachliche und kulturelle Grenzen hinweg beim Kochen näher zu begegnen. Ort: Schulzentrum Masch (Schulküche), Wasserwerkstr. 1, Halle, Gebühr: 5,- Euro pro Kochabend (2,50 Euro mit Stadtpass)

**Diakonie-Erzähl-Café am 21.12.2017 um 15 Uhr**  
Kirchenmusikdirektor Martin Rieker „Weihnachtslieder aus der Reformationszeit“  
Moderation: Lothar Becker. Erster Termin 18.01.2018.

**Technik-Café am 10. & 24.01.2018 von 17-18 Uhr**  
Technik ist nicht immer einfach zu verstehen und dann funktioniert sie auch nie so, wie man es gerne hätte. Unser Technik-Kenner Tim Wieckhorst wird Ihnen kenntnisreich helfen und nützliche Kniffe und Tricks verraten. Bringen Sie gern ihre eigenen Geräte mit. Ein freier Internetzugang und ein Laptop sind vorhanden. Im Raum 5 des Bürgerzentrums Remise

**Kino für jedes Alter am 13.12. um 15 Uhr**  
„Das Wunder von Manhattan“ - Unser Weihnachtsfilm. Der Film gibt einem den Glauben an den Weihnachtsmann zurück - sollte man ihn denn je verloren haben. Ort: Remise

**Vortrag von Dr. med. Michael Winterhoff am 31.01.2018 ab 18 Uhr**  
Busfahrt nach Schloß Holte-Stukenbrock zu einem pädagogischen Vortrag von Dr. med. Michael Winterhoff, Kinder- und Jugendpsychiater und Psychotherapeut, Bestseller-Autor. Uhrzeit: 20 - 21:30 Uhr. Abfahrt: 18 Uhr Alter Busbahnhof. Kosten: 20,- € (Busfahrt: 8,- €, Eintritt: 12,- €). Anmeldung im MGH: Tel.: 666209

**Wir wünschen fröhliche Weihnachten und ein gutes Neues Jahr**



**Volker Hagen**  
**Kaiser**  
Elektromeister



Apfelstr. 7 | 33790 Halle/Westfalen  
Tel. 05201 - 10265  
Mobil 0172 - 3991003  
www.kaiser-elektromeister.de

# Wildnisauszeit in Schweden mit der Natur & Wildnisschule



„Für manche Dinge ist Erfahrung die einzige Sprache und manche Erfahrung lässt sich einfach nicht in Worte übersetzen.“  
(Tom Brown Jr.)

Die Kunst in dieser Welt zu (über) leben und sie in allen Tiefen unseres Seins wahrzunehmen und zu begreifen, ist das Anliegen der Natur- und Wildnisschule Teutoburger Wald. Spaß und Lust in ihrem Kursprogramm sind seit 1997 die treibenden und verbindenden Kräfte für Jung und Alt. Die vielfältigen Wildnisthemmen regen den Entdecker- und Forschergeist an, sensibilisieren für das Natürliche und schärfen die Wahrnehmung. Sie werden zu wertvollen Begleitern in allen Bereichen des alltäglichen Lebens. Die von der Schule angewandte Lehr- und Lernmethode ist eine sehr wirkungsvolle Weitergabe von Wissen, die seit unzähligen (nativen) Generationen erfolgreich praktiziert wird. Ein umfangreiches Einzelkursprogramm, sowie



Aus- und Weiterbildungen für verschiedene Zielgruppen, gehören zu den frühen Pionieren von Wildnisschule und Wildnispädagogik. Die Natur und Wildnisschule Teutoburger Wald führte die erste Weiterbildung „Natur- und Wildnispädagogik“ 2003 in Deutschland ein. Seit 2007 begleiten sie Menschen in einem Langzeitmentoring mit ihrem Wildnismentorprogramm zum Wildnismentor und -lehrer. Mit Wildlife be-

reiten sie Wildnispädagogen auf eine dreiwöchige intensive Wildnisauszeit in Schweden vor. Das Primitiv Camp liegt abgelegen an einem sauberen Bach inmitten wunderschöner, artenreicher schwedischer Wälder. Hier treffen sich Menschen jeden Alters, um in Gemeinschaft verschiedene Projekte rund um den Platz anzugehen und jede Menge Abenteuer und Spaß zu (er)leben. Für Viele ist es Liebe auf den ersten Blick - die Stille und das Leben in der Wildnis, die Reinheit von Luft und Wasser, die Klarheit von Land und Leuten. Ed in Dalsland klingt nicht unbedingt nach dem Nabel der Welt. Es gehört zum südlichen Mittelschweden im Grenzgebiet zu Nor-



wegen. Unser Primitive Camp dort wurde mit liebevoller Unterstützung vieler Caretaker in den letzten 15 Jahren aufgebaut und liegt unweit vom Nationalpark Tresticklan. Da, wo Elche sich gute Nacht sagen, Biber und Wölfe ihre Spuren hinterlassen und Auermilch in den Weiten der Wälder lebt, ist heute ein besonderer Lehr- und Lernort für Wildnisschule, Ausgangspunkt, für alle unsere Veranstaltungen in Schweden. Ob im Kanu unterwegs, am Lagerfeuer in langer schwedischer Winteroder in heller Sommernacht. Wer auch immer schon einmal in Wildnis und primitiver Einfachheit, ganz fern von moderner Technik über einen längeren Zeitraum in kleiner Gemeinschaft leben wollte und darauf systematisch vorbereitet werden möchte, der ist hier richtig! Infos unter [www.natur-wildnisschule.de](http://www.natur-wildnisschule.de) <https://www.natur-wildnisschule.de/schweden/>

**DANK E!**

Wir danken für Ihr  
★ Vertrauen und ★  
wünschen allen unseren  
Kunden und Freunden  
★ ein besinnliches ★  
★ Weihnachtsfest und ★  
ein gesundes Neues Jahr.



Ihr  
1a-Fachhändler  
seit 2009

Schuhe + Sport

**Reichelt**

... denn wir wollen, dass  
Sie in HALLE einkaufen!

Sie sind für Sie da:  
täglich durchgehend von 9 - 19 Uhr,  
**An den Adventssamstagen**  
von 9 - 18 Uhr geöffnet

Bahnhofstr. 6 · Halle · Tel 23 56  
mail@schuhsport-reichelt.de

# Vereinsleben

## TV „Deutsche Eiche“, Künsebeck e.V.

### jeden Montag:

- **Seniorinnengymnastik** 14.00–15.00 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel. 70508
- **Kindertanzen 5-7 J.** 16–17 Uhr, Leitung: Diana Penner, Tel. 730155
- **Kindertanzen 8-12 J.** 17–18 Uhr, Leitung: Diana Penner, Tel. 730155
- **Sportabzeichen** (Mai - Sept.) - Erwachsene, 17.30 Uhr, Renate Deumlich, Tel. 7683; Kinder 17.30 Uhr, Nina Penner, Tel. 730155
- **Wirbelsäulengymnastik** 18-19 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel. 70508
- **Wirbelsäulengymnastik** 19-20 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel. 70508

### jeden Dienstag:

- **StepAerobic & Workout** 19.30-20.30 Uhr, E. Neumann, T. 3852, GS Künsebeck
- **Wirbelsäulen-Gymnastik** 17-18 Uhr, Grundschule Gartnisch
- **Lauftreff** 17 Uhr, Tennis-Clubhaus

### jeden Mittwoch:

- **Eltern-Kinder-Turnen** 1-3-jährige, 16-17 Uhr, Katrin Schmidt, T. 0170-9636669
- **Eltern-Kinder-Turnen** 3-6-jährige, 17-18 Uhr, Katrin Schmidt, T. 0170-9636669
- **Ausdauer-gymnastik** 19.45–21.15 Uhr, I. Krause-Strothenke, 05204/8001901
- **Aroha** 18.30-19.30 Uhr, Leitung: Elke Neumann, Tel.: 3852

### jeden Donnerstag:

- **Kinderturnen** 6-8J., 15–16 Uhr, • **Kinderturnen** 8-12J., 16–17 Uhr
- **Kindertanzen** 8-12J., 17–18 Uhr, Leitung: Nina Penner, Tel. 730155
- **Walking/Nordic Walking** 18.30 Uhr, Leitung: Petra Köhne Tel. 70329 und Tanja Kowalski Tel. 6695999 Die Termine finden alle in der Sporthalle in Künsebeck statt
- **Volleyball** 10-12J., 17-18 Uhr
- **Volleyball** 13-16J., 18-19 Uhr
- **Volleyball** 16-18J., 19-20 Uhr, Nina Penner, Tel. 730155
- **Sport für Menschen mit geistiger Behinderung** 17-18 Uhr Neue Turnhalle Grundschule Gartnisch, Sabine Bükler, T. 668330
- **Hockergymnastik Senioren** 17-18 Uhr, Spiegelraum KGH, K. Pfeiffer, T. 856648
- **Sport ab 40** 18.30-20 Uhr, KGH Turnhalle 2

### jeden Freitag:

- **Blind-Date-Tennis** für Jedermann 18 Uhr

### jeden Samstag:

- **Wassergymnastik** 10.30-11.15 Uhr, Lindenbad, S. Bükler, T. 668330
- **Wassergymnastik** 11.15-12.00 Uhr, Lindenbad, S. Bükler, T. 668330
- **Wassergymnastik** 12.00-12.45 Uhr, Lindenbad, S. Bükler, T. 668330

## SV Halle (Westf) e.V.

### Kinderschwimmen

- |  |  |
|--|--|
| • <b>Seepferdchen</b> Montag 17-18 Uhr | • <b>Talente 3</b> Montag 18-19 Uhr      |
| • <b>Seehunde</b> Montag 18-19 Uhr     | • <b>Talente 4</b> Montag 18-19 Uhr      |
| • <b>Talente 1</b> Montag 17-18 Uhr    | • <b>Talente 5</b> Montag 18-19 Uhr      |
| • <b>Talente 2</b> Montag 18-19 Uhr    | • <b>Krabben</b> Dienst. 16.30-17.30 Uhr |

### Erwachsenenschwimmen Aktuelle Infos unter: www.svhalle.de

- **Master-Training** Montag 19-20 Uhr & Freitag 19.30-21 Uhr
- **Freies Schwimmen ab 18 Jahren** Montag 20-21.15 Uhr & Mittwoch 19.30-21 Uhr & Freitag 20-21 Uhr (Lehrschwimmbecken)
- **Wassergymnastik** Montag ab 19 Uhr nach Absprache

Die 1. Wettkampfmannschaft trainiert zur Zeit 3-4x in der Woche. Infos unter Tel. 70127.

## SC Halle Tischtennis

### Jugend Anfänger

Mo & Mi 17-18 Uhr

Fr ab 18 Uhr nach Lust und Laune

### Jugend Fortgeschrittene

Mo & Mi 18-19.30 Uhr

### Erwachsene

Mo 19.30-21.45 Uhr

Fr 18-21.45 Uhr

### Erwachsene Hobbygruppe

Einsteiger Damen & Herren

Mi ab 19.30 Uhr

Das Training findet in der Turnhalle 2 des Kreisgymnasiums Halle statt.

Fragen zum Training?

Abteilungsleiter G. Stoppenbrink - Tel: 05425/6188 - gerhard.stoppenbrink@googlemail.com

Weitere Informationen sind auf unserer Homepage [www.schallett.de](http://www.schallett.de) zu finden.

## Kampfkunst-Vereine

### Karate Dojo Mushin Halle e.V.

#### Trainingszeiten:

- Mo 17-18 Uhr - Kinder Anfänger
- Mo 17-18 Uhr - Kinder Weißgurt
- Mo 18-19.30 Uhr - Erwachsene

#### Anfänger & Unterstufe

- bis Grüngurt
- Mo 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
- Di 18-19.30 Uhr - Kinder Gelb-Blaugurt
- Mi 18-19 Uhr - Kinder Anfänger
- Mi 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
- Do 18-19.30 Uhr - Kinder Weißgurt & Gelb-Blaugurt
- Do 19.30-21 Uhr - Erwachsene

#### Anfänger & Unterstufe bis

- Grüngurt
- Fr 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt

Alle Trainings finden in der neuen Turnhalle der Grundschule Gartnisch statt.

#### Weitere Informationen bei:

Detlef-Hans Serowy  
T. 05201/665119 o. 0171/3133307  
[www.karate-mushin.de](http://www.karate-mushin.de)

### Karate Dojo Halle e.V. 1984

#### Trainingszeiten:

- Mo 18.30-20 Uhr Kita Künsebeck - Spezial (nach Absprache) bei Martin
- Mo 20-21.45 Uhr KGH große Halle - Oberstufe ab 3. Kyu Braungurt bei Ulrich
- Di 17-18.30 Uhr KGH Spiegel-saal - Kindertraining bei Frank
- Di 20.15-21.45 Uhr KGH Spiegelsaal - Unterstufe bei Martin, Uwe oder Peter Jederzeit Neuanfängerteilnahme möglich.
- Do 18.30-20 Uhr KGH große Halle - Mittelstufe ab Grüngurt bei Peter
- Fr 18-19.30 Uhr Lindenschule - Kindertraining bei Elena und Marc-Oliver
- Freitag 19.30-21 Uhr KGH nach Absprache SV bei Martin oder Friedrich

Kontakt: [www.karate-dojohalle.de](http://www.karate-dojohalle.de)

#### Informationen Erwachsene:

Martin Bohnenkamp  
Telefon: 054 25/95 43 69

### Kempo Akademie / Zen Do e.V. / Kempo Kids Halle e.V.

#### Angebote für Kinder:

- Mo, Mi, Fr 16-17 Uhr Judo/Karate (5-8 Jahre)
- Mo, Mi, Fr 17-18 Uhr Karate (9 - 12 Jahre)

#### Angebot für Mädchen (ab 12 Jahren):

- Di. 17-18 Uhr Shaolin Wing Tsun (Selbstverteidigung)

#### Angebot für Jugendliche (ab 12 Jahren):

- Mi. 18-19.15 Uhr Karate, Schwertkampf, Drachenkata
- Fr. 18.15-19.30 Uhr Shaolin Wing Tsun (Selbstverteidigung)

#### Angebote für Erwachsene:

- Mo. 20-21.30 Uhr Shaolin Karate
- Mo. 21.30-22 Uhr Zen Meditation
- Di. 18.30-19.30 Chi Gong/Tai Chi Chuan
- Mi. 20-21.30 Uhr Chan Shaolin Si (chinesische Kampfkunst)
- Do. 19-20 Uhr Karate für alle (von 30 - ∞ Jahre)
- Do. 20-21.30 Uhr Chan Shaolin Si (chinesische Kampfkunst)

Kontakt: Kempo Akademie, Bahnhofstraße 34, in der „alten Post“ in Halle  
Tel. 05201/971272, [www.zen-do.de](http://www.zen-do.de), [info@zen-do.de](mailto:info@zen-do.de)

## DLRG Ortsgruppe HalleWestfalen e.V.

Die DLRG im Lindenbad - Dienstags nachmittags findet das Training aller Kinder und Jugendgruppen statt. Seepferdchen-Kurse: Es gibt eine Warteliste, bitte über die Homepage anmelden. Erwachsene trainieren montags und donnerstags ab 19:30 Uhr. Rettungsschwimmausbildung nach Rücksprache Dienstags/Donnerstags. Wassergymnastik Donnerstag 19:30 im Lehrschwimmbecken. Neueinsteiger sind nach Rücksprache herzlich Willkommen. Weitere Informationen [www.halle-we.dlrg.de](http://www.halle-we.dlrg.de) / 05201-667656

## TSG Kölkebeck-Bokel e.V.

- **Damen Gymnastik** Mo, 20-21.30 Uhr, Turnhalle Hörste
  - **Männer Gymnastik** Mo, 20-21.15 Uhr Turnhalle Künsebeck
  - **Kinder Turnen (J + M ab 3 J.)** Do, 16-17 Uhr, Turnhalle Hörste
- Weitere Infos unter: [www.tsg-koelkebeck-bokel.de](http://www.tsg-koelkebeck-bokel.de)

Der nächste Haller Willem erscheint bis zum 03. Februar 2018

Anzeigenschluss ist am 25. Januar 2018

Fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr wünscht



**Meisterbetrieb**  
**Dietmar Kartte**

Sanitär-Heizung-Kundendienst  
Gebäude-Energieberater

Wartung · Öl- und Gasbrenner · Solar · Kesselsanierung  
· Wärmepumpen · Badsanierung · Energieausweise

**Tel. 0 52 01/85 79 39**

Röntgenstr. 6 · 33790 Halle · Mobil 01 71/82 83 559

Klassenfahrten/  
Schulprojekte

Weiterbildung Natur- und  
Wildnispädagogik

Mentoring / Ausbildung

Freies Seminarprogramm  
Wildnisfertigkeiten  
für jedes Alter



**Natur- und  
Wildnisschule**



Mödsiek 42 33790 Halle  
Tel. 05201-7352-70, Fax: -71  
[info@natur-wildnisschule.de](mailto:info@natur-wildnisschule.de)  
[www.natur-wildnisschule.de](http://www.natur-wildnisschule.de)

# Vereinsleben

## Turngemeinde Hörste e.V. 1932

**Eltern-Kind-Turnen** Do 17-18.30h  
Turnhalle Hörste  
Karin Zöllner T.: 05201/9090

**Kinderturnen 3-6 J.** Di 16.15-17.15h  
Turnhalle Hörste  
Karin Zöllner u. Elke Herkströter

**Kinderturnen 6-9 J.** Di 15.00-16.00h  
Turnhalle Hörste  
Karin Zöllner u. Elke Herkströter

**Breitensport Frauen** Mo 18.30-20h  
Turnhalle Hörste  
Elke Herkströter T.:05201/16835

**Wirbelsäulengymnastik** Di. 20-21.45h  
Turnhalle Hörste  
Monika Schlamm T.:05201/2107

**Zumba** Mi 19-20h  
Turnhalle Hörste  
Ina Herzog T.: 05201/5489

**Männerymnastik** Do 20 -21.45h  
Turnhalle Hörste  
Hans Schlamm T.: 05201/2107

**Fußballjugend**  
Heinrich Beintmann T.: 05201/7356644

**Fußballobmann**  
Stefan Uthmann T.: 05201/666044

Infos [www.tghoerste.de](http://www.tghoerste.de)/[www.rothosen.de](http://www.rothosen.de)

**Handball Mini-Minis 4-6J** Fr 15-16.15h  
Turnhalle Hörste  
Heidi Schäper T.:05204/4180

**Handball Minis 6-8J** Fr 16.15-18.30h  
Turnhalle Hörste  
Th. Wöstmann T.:05201/10711

**Handballjugend**  
männl. E-A Jugend  
Andreas Schäper T.: 05201/16331  
weibl. E-A Jugend  
Elke Panofen T.: 05201/665320

**Handballobmann**  
Frank Panofen T.: 05201/665320

**TG Hörste Tennisabteilung,**  
Nico Schulz, T.: 0171-3139444

**Tennisjugend**  
Hans-Jürgen Wilhelm T.: 05201/5412

**Tennisobmann**  
Nico Schulz  
Telefon: 0171-3139444

**Bogensport** Fr 16-18h  
Apr.- Sept.  
Rasenplatz Hörste  
Okt.- Mrz. bis 14J Sa 14-15.30h  
ab 15J Sa 15.30-17h  
Turnhalle Hörste  
Torsten Duckert T.: 05201/6234  
tg-hoerste-bogensport@gmx.de

## Union 92 Halle Handball

**1. Damen** Mo 20.00-22.00, M2  
Do 20.00-22.00, M1  
**2. Damen** Di 20.00-21.30, KBS  
Do 18.00-20.00, M1  
**B (w)** Di 18.30-20.00, KBS  
Do 18.00-20.00, M1  
**C (w)** Mi 18.00-19.45, KBS  
Do 17.30-19.00, RBG  
**D1 (w)** Mo 16.00-17.45, RBG  
Fr 15.30-17.00, M1  
**D2 (w)** Di 18.00-19.30, RBG  
Fr 15.30-17.00, M1  
**E (w)** Mi 17.00-18.30, M2  
Fr 15.00-16.30, M2  
**F (w)** Mi 17.00-18.30, M2  
Fr 15.00-16.30, M2

**1. Herren** Mi 19.45-21.30 Uhr, KBS  
Fr 18.30-20.00 Uhr, M1  
**2. Herren** Mi 19.45-21.30 Uhr, KBS  
**3. Herren** Fr 20.00-22.00 Uhr, RBG  
**B (m)** Mo 17.00-18.30, KBS  
Fr 17.00-18.30, M1  
**C (m)** Mo 18.30-20.00, KBS  
Di 17.00-18.30, KBS  
**D (m)** Mo 18.30-20.00, KBS  
Mi 18.30-20.00, M2  
**E (m)** Di 16.30-18.00, RBG  
Do 16.30-18.00, M2  
**F (m)** Fr 16.30-18.00, Künseb  
**Mini-Minis** Fr 15.00-16.00, Gartnisch

Ansprechpartner und Trainer findet ihr auch auf [www.union-halle.de](http://www.union-halle.de). Auch bei den Spielen der Mannschaften sind Zuschauer immer herzlich willkommen. Abkürzungen: RGB - Ravensberg • KGH - Kreisgymnasium • KBS - Kreisberufsschule • M - Masch

## Turnieres

### Historisches Fechten u. Historische Europäische Kampfkünste

- Dienstag** 20-21 Uhr Langes Schwert Einsteiger / Inceptor I  
21:15-22:15 Uhr Langes Schwert Inceptor II & III
- Donnerstag** 20-21 Uhr Langes Schwert Sparring ab Inceptor III  
21:15-22:30 Uhr Sparring f. Teilnehmer Inceptor II & III  
d. letzten Seminars/Workshops
- Freitag** 16-17 Uhr Schwertkampfunterricht von 9-16 Jahre  
17-18 Uhr Rapier ab Inceptor III  
18:15-19:15 Uhr Langes Messer/Dussack ab Inceptor II  
19:30-20:30 Uhr Langes Schwert Aufbaustraining  
ab 20:45 Uhr Instructus-Training/Pädagogik/Interpretation
- Samstag** ab 10 Uhr Seminare / Workshops  
10-13 Uhr Langes Schwert ab Inceptor III  
13:15-14:15 Uhr Rapier ab Inceptor III  
14:30-15:30 Uhr Rapier ab Inceptor III  
15:45-16:45 Uhr Dolch ab Einsteiger
- Sonntag** Seminare / Workshops nach Seminarplan

Kostenfreies Probetraining ist jeden Dienstag von 20 Uhr bis 21 Uhr möglich. Vorkenntnisse sind nicht nötig! Du brauchst nur normale Sportkleidung, der Rest wird gestellt. Ort: Allee Str.33 (Alte Lederfabrik), 33790 Halle Informationen unter [www.turnieres.de](http://www.turnieres.de) oder 0172-9707377.

## Reit- und Fahrverein Halle (Westf.) e.V.

**Reiten für Erwachsene**  
Donnerstag 18:30-19:30 / Kleine Halle  
Astrid Holwe

**Reiten für Kinder**  
Mittwoch 17:00-18:00 / Große Halle  
Lena Johanning

**Voltigieren für Erwachsene**  
Freitag 20:00-21:00 / Kleine Halle  
Katja Fischer

**Voltigieren für Kinder**  
Freitag 17:00-18:00 / Kleine Halle  
Rebecca Reichhöfer

**Reitstunden für Fortgeschrittene**  
Conny Schairer 01601598747

**Kontakt:** Ingrid Johanning  
Telefon 05201-736240  
[www.rufvhalles-westfalen.de](http://www.rufvhalles-westfalen.de)

## Schützengesellschaft Halle e.V.

**Gewehrshützen** Jugend/Schüler Dienstag 17:00-18:30 Uhr  
(Schützenberg) Herren/Damen Dienstag 19:00-21:00 Uhr

**Bogenshützen** Jugend Freitag 17:00-18:00  
(Bogenplatz) Erwachsene Samstag 14:30-16:30  
Mai-Oktober) Erwachsene Sonntag 10:30-12:30

Sportleiter: Ulrike Speck, T. 05423-930807, M. 0178-6200677, [ulrike.speck@bethel.de](mailto:ulrike.speck@bethel.de)  
Leiter Bogenabteilung: Christian Decke, T. 05201-971673, [h.decke@bitel.net](mailto:h.decke@bitel.net)  
1. Vorsitzender: Roland Gerstmayr - 2. Vorsitzender: Jens Aßner

Besucher sind gerne gesehen. Probetraining gerne nach Absprache  
Bismarckstraße 17 - 33790 Halle

## SV SG Hessel 1957 e.V.

**Fußb. Herren** Di & Fr 19-20:30 Uhr **Fußb. Damen** Do 19-20:30 Uhr  
**Fußb. Altherren** Do 19-20:30 Uhr **Fußb. Bambini** Fr 17-18:30 Uhr  
Sportplatz in Hessel, Hesselner Straße 15, Halle, [info@sg-hessel.de](mailto:info@sg-hessel.de)

## SC Halle Volleyball

Leitung: Björn Kranenberg ([bjoernkranenberg@googlemail.com](mailto:bjoernkranenberg@googlemail.com))

- 1. Damen** Mo 18-20 Uhr, MII **Anfänger w+m** Mo 16-18, MII  
Verbandsliga, Do 19-21 Uhr MII **B-Jugend w.** Mo 16-18 Uhr, MII  
**1. Herren** Do 20.00-22.00 Uhr, MII Mi 18-20 Uhr, KGH  
Verbandsliga, Di 19.30-22 Uhr RBG **Hobby Leistung** Mi 20-22, RBG  
**2. Herren** Mo 18-20 Uhr, MII **Hobby Mixed I** Di 20-22 Uhr, LS  
Landesliga, Do 18.00-20.00 Uhr, MII **Hobby Mixed II** Mi 20-22 Uhr, KGH  
**Hobby Mixed III** Do 18-20 Uhr, MII

Abkürzungen: GSG - Grundschule Gartnisch • LS - Lindenschule • RBG - Halle Ravensberg  
• MII - Masch II • KGH - Kreisgymnasium

Kalender  
2018

bunselmeyer.de



Bücher &  
Geschenke

in der Sparkassen-Passage

Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr durchgehend geöffnet!

Tel. 05201 3140 • [buecher@bunselmeyer.de](mailto:buecher@bunselmeyer.de)

Online bestellen – lokal einkaufen – [www.bunselmeyer.de](http://www.bunselmeyer.de)

Heute bis 18 Uhr bestellen, morgen ab 9 Uhr abholen oder liefern lassen!

# Vereinsleben - Regelmäßige Termine

## jeden Montag:

- AWO Ortsverein Künsebeck ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Spiele u. Klönen
- Mezzoforte Gemischter Chor Halle 20.00-21.30 Uhr Gewölbekeller Destille, Marion Abel, Tel. 665197
- Bündnis 90/DIE GRÜNEN, 20 Uhr, Graebestr. 18, Tel. 73334 oder 10798
- Eltern-Kind-Turnen 16-18 Uhr, Grundschule Halle-Ost, Fr. Simunek
- LC Solbad, Laufftreff für Frauen, 18.15 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz am Schloss Tatenhausen
- R.C. Teuto e.V. Die Radwandergruppe des RC Teuto am Montag macht Winterpause und fährt ab sofort nicht mehr. Ansprechpartner: Andreas Bültmann (Tel. 05201/4294)
- HallerHerzApotheke, Gartenstr. 2a, Hebammensprechstunde von 10.30-11.30 Uhr
- Frauenchor KlangFarben, Chorprobe in der Oase (neben der Herz-Jesu-Kirche) von 20-21:30 Uhr, Kontakt: Gabi Jekel, Tel. 4165
- jeden 1. + 3. Montag des Monats:**
- Treffen der Jungen MS-Gruppe im Café der Remise, 1. OG, 18-20 Uhr, Michael Friebe, Telefon 818484
- jeden 1. Montag des Monats:**
- Treffen der Haller Julis 20 Uhr Gaststätte Altstadt Halle
- Verwaiste Eltern 20 Uhr offener Gruppenabend, Aprikosenstr. 4 in Steinhagen Telefon (052 04) 79 10
- jeden 3. Montag des Monats:**
- R.C. Teuto e.V. - Clubabend 19.30 Uhr im Landhaus Steinhägerquelle, Quellweg 6, Steinhagen
- jeden Dienstag im Sportpark Halle:**
- Squash-Training des 1. Ravensberger Squash-Clubs - 16-18 Uhr f. Kinder ab 10J. - ab 18 Uhr für Erw.
- jeden Dienstag:**
- Sängergemeinschaft Künsebeck

- Gemischter Chor, Übungsabend im Vereinslokal Jäckel, 19.45 Uhr
- SC Halle Turnen - Breitensport 16-17 Uhr, 4-6 J. Mädchen + Jungen, 16-17 Uhr, 4-6J. Mädchen + Jungen, Frau Tesche, Lindenschule
- AWO Ortsverein Künsebeck 14.30 Uhr Gymnastik mit Erika Klemme, ab 15.30 Uhr mit Ingrid Dewald
- Geburtsvorbereitung ab der 27. Schwangerschaftswoche 19-20 Uhr Rückbildungsgymnastik 20-21 Uhr Steinhagen, Austmannshof 3. KiGa "Kapernaum", Hebamme Petra Liska, Tel. 05201 / 73303
- Schach mit dem TV Künsebeck, 20 Uhr im ev. Gem.haus Künsebeck
- R.C. Teuto e.V. (März-Oktober) Rennradfahren (gemäßigt), 17.45 Uhr, Treffpunkt: Radstation Bahnhof Halle. Kontakt: F. Müller, 0176/61009720
- Walking Treff SC Halle, 19.00 Uhr Parkplatz Storck. (Auskunft G. Bredenbals, Tel. 05201 / 4530 (mail: massbre@t-online.de)
- jeden 2. Dienstag des Monats:**
- Trauertreff im Café gegenüber von 10-11.30 Uhr, U. Grefe, T. 0179/7759538
- MGH im Bürgerzentrum Remise. 20 Uhr Gesprächskreis für „Patchwork-Familien. Heike Tesche 0173-2870983
- jeden 3. Dienstag im Monat:**
- Oldtimer-Stammtisch "Olle Blech" 19 Uhr, Vöding/Hörste
- Borreliose-Selbsthilfegruppe 19-21 Uhr Remise, Raum 6, 1. OG
- jeden 4. Dienstag des Monats:**
- Trauertreff im Café gegenüber von 10 bis 11.30 Uhr, Kontakt. Ursula Grefe, Tel. 0179/7759538
- jeden Dienstag und Donnerstag:**
- Preisskat im Gartenlokal "Im Heeper Felde", Bielefeld gegenüber Radrennbahn. 2x48 Spiele, Spiel 0,50 Euro Info H. Wehling T. 05201/7725
- jeden Mittwoch:**

- Seniorenkreis Kölkebeck 15 Uhr Gemeindehaus Kölkebeck, Kontakt: Joachim Bröker, Tel. 3353
- Tanzschuh+Co, 20-22 Uhr, Aula der Lindenschule, Bismarckstr. 8, Kontakt: R. Beckmann, Tel. 5250
- Walkinggruppe TG Hörste, Grundschule Hörste ab 18 Uhr; Kontakt: Julia Goldbecker, 0173-5338695
- Bridgeclub Halle/W. e.V. - Turnierspiel, ab 15 Uhr im Gery Weber Landhotel, Osnabrücker Str. 52 T. 05201-8990.
- SC Halle Damengymnastik: Bauch, Beine, Po und mehr, 19-20 Uhr & 20-21.30 Uhr, Lindenschule
- Kyffhäuserkameradschaft Hörste 19-21 Uhr, Stammtisch, Vereinsraum, Alte Dorfstraße 8
- AWO Ortsverein Künsebeck 14.30 Uhr Kaffeetrinken, anschl. Spiele und Klönen. Ab 15.30 Uhr Yoga im Liegen mit Ingrid Dewald. Termine werden vorher bekannt gegeben. Ab 15.30 Uhr 1x i.M. Gedächtnistraining mit U. Russland. Ab 15.30 Uhr Tanzen m. Elfr. Schlüter
- Geburtsvorbereitung 19-20 Uhr, Hebamme Britta Horstmann, Anmeldung: Tel. 66 4463, Krankenhaus
- Rückbildungsgymnastik 20.15-21.15 Uhr, Hebamme Britta Horstmann, Anmeldung: 66 44 63 Ort: Krankenhaus Halle
- Heimatverein Halle - Radwandern 13.30 & 14 Uhr, Alter Busbahnhof Kontakt: M. Dellbrügge, Tel. 100 42
- SV SG Hessel 1957 e.V. Tischtennistraining 20-22 Uhr KGH
- Pro Arbeit e.V. Bahnhofstr. 17 (Ronchin-Platz) im Haus des GenerationenNetzwerks, 9 bis 13 Uhr. Weitere Termine nach Absprache unter 0157-74468443.
- SV SG Hessel - Fußball Herren, Sportplatz Hessel Mi 19-21 Uhr, Gregor Jarzembek 0151-64036129
- jeden Mittwoch gerade Wochen:**
- Kräutergruppe - Kontakt: Hildegard Bartel, Tel. 0 52 04 / 24 96
- jeden 1. Mittwoch:**
- Sprechstunde der AG Hauswohnungs- u. Grundeigentümer-Vereine Halle, Borgholzhs. u. Werther, 15.30-17 Uhr
- Haller Mütterstammtisch ab 20 Uhr, „Taverne“ in Halle
- Baby-Wiegetag, Linden-Apotheke. 14.30 - 17.30 Uhr, Tel. 49 89
- Praxis Heilpraktiker D. Berendes 19-20 Uhr Forum (Health Talk) rund um die Gesundheit, T. 857901
- jeden 3. Mittwoch des Monats:**
- Sprechstunde für Schwangere in der Linden-Apotheke
- jeden Montag bis Mittwoch:**
- Kindergruppe „Die Wühlmause e.V.“ f. Kinder von 2-4 J., 8.30-12.30 Uhr Anke Härtel, Tel. 33 78, Am Wall 17
- jeden Donnerstag:**
- Gemischter Chor Kölkebeck, 20-22 Uhr, Übungsabend im Gemeindehaus Kölkebeck, Kontakt: Elfriede Chitka, Tel. 05204/9275024
- SC Halle Herrengymnastik, 19-20 Uhr Sporthalle Ravensberg
- R.C. Teuto e.V. (März-Oktober) Rennradtraining, 17.45 Uhr, Treffpunkt: Radstation Bahnhof Halle. Kontakt: F. Müller, 0176/61009720
- „AWO Künsebeck“ Orientalische Tanzgruppe, 20 Uhr
- Single-Treff 20 Uhr, Bistro Le Goq
- LC Solbad Ravensberg, Laufftreff f. Frauen, 18.15 Uhr, Treffpunkt Parkplatz am Schloss Tatenhausen
- Heimatverein Halle - Wandertreff

- 13.30 Uhr Lechtermann am Bahnhof
- MGV Ravensberg, 20 Uhr, Remise Keller der Musikschule Kontakt: 16817
- SV SG Hessel - Gymnastik-Damen von 20-21.30 Uhr, Turnh. Gartnisch
- Volkstanzkreis Halle, Remise
- 16.30-18Uhr Kindergruppe, 20-22 Uhr, Jugend- Erwachsenenengruppe, Hubertus Otte, Tel. 0521-429323
- Trimm-Kameradschaft Künsebeck, 20-22 Uhr, Fußballspielen ab 18 J. Ort: Grundschule Künsebeck
- jeden 3. Donnerstag des Monats:**
- Treffen der Fibromyalgie-Selbsthilfegruppe, in der Remise ab 19 Uhr im Cafe 1.Stock
- jeden geraden Donnerstag:**
- AWO Künsebeck 19 Uhr Doppelkopf, Skat f. "Jedermann"
- jeden Freitag:**
- SC Halle Senioren-Gymnastik 17-18 Uhr, KGH Fr. Wörmann
- SG Hessel - Jugendfußball für jedes Alter, Sportplatz Hessel. Fr 16:30-18 Uhr. Gregor Jarzembek 0151-64036129
- SV SG Hessel - Fußball Herren, Sportplatz Hessel Mi 19-21 Uhr, Gregor Jarzembek 0151-64036129
- MGV Hörste, 20 Uhr, Übungsabend Gemeindehaus Hörste, Udo Höcker, Tel. 05203/7599
- AWO Ortsverein Künsebeck - Radfahren, 14 Uhr, Tel. 4287 u. 4136
- SV SG Hessel - Eltern-Kind-Gymnastik, 15.45-16.45, Turnhalle Hörste
- jeden 1. Freitag des Monats:**
- Seniorenkreis Hessel, Stockkämpfer Weg 6, T. 9803 und T. 9835
- Kaninchenzuchtverein(KZVW225) Remise 20 Uhr
- Freitags (1 x im Monat):**
- AWO Ortsverein Künsebeck 14 Uhr Wandern, Tel. 7995
- Seniorennachmittag im Betheler Begegnungszentrum Halle von 16-18 Uhr. Anmeldung T. 9179423
- jeden 2. Freitag des Monats:**
- Freundeskreis Halle-Ronchin, Christa Stockamp Tel. 849314
- gerade Wochen freitags:**
- Seniorenkreis Hörste 15 Uhr Gemeindehaus, Karl Schumacher Kirchesch 34, Tel. (05201) 42 15
- jeden Samstag:**
- Haller Zeiträume, Museumsbüro 10-12 Uhr, T. 183253
- Verein für Deutsche Schäferhunde Welpenspielstunde für alle Rassen um 11 Uhr - Erziehungskurse ab 13 Uhr, Telgenbusch, T. 878761/01 70 - 6000855
- jeden Sonntag:**
- LC Ravensberg, Laufftreff für Anfänger/Fortgeschrittene, 9 Uhr Treffpunkt Parkplatz Fa. Storck
- Kyffhäuserkameradschaft Hörste 10-12 Uhr, Frühschoppen, Vereinsraum, Alte Dorfstraße 8
- jeden 1. Sonntag des Monats:**
- Kostenlose Welpenspielstunde 10.45 Uhr, Übungsgelände des Schäferhundvereins Werther-Berg in Werther-Egge, Margriet Hunathey Tel. 43 01 oder 01 79-9 85 35 25
- BSV TEUTO MERKUR Halle Tauschtage jeden 2. u. 4. Sonntag im Monat in der Remise, Raum 5+6, 10-12 Uhr. D. Kleiber, T. 0521/ 872152
- -augenblick- fotogruppe vhs ravensberg, mittwochs, in der ungeraden KW, 20 Uhr Remise, Raum 5, Kont.: Paul G. Haselhorst Tel. 99 94
- Mediothek im Haus des Kirchenkreises Halle, Lettow-Vorbeck-Str. 11, geöffnet: Mo/Do, 13:30-16:30 Uhr

## Hundenothilfe sucht neue Pflegestellen



Hundenothilfe - OWL e.V.



Die Hundenothilfe OWL e.V. hat es sich zur Aufgabe gemacht, Hunden in Not zu helfen und arbeitet dabei ausschließlich mit ehrenamtlichen Pflegestellen, die einem Hund eine „Familie auf Zeit“ schenken, bis er sein endgültiges Zuhause gefunden hat. Im Moment erreichen uns leider viele Anfragen von Menschen, die ihren Hund aus den unterschiedlichsten Gründen schnellstmöglich abgeben müssen. Aktuell sind darunter auch viele Hunde, die noch nicht zu bereits vorhandenen Hunden ziehen können, sondern besser als Einzelhund aufgehoben sind. Da der Großteil unserer Pflegestellen im Moment besetzt ist oder mit einem oder mehreren eigenen Hunden zusammenlebt, können wir als kleiner Verein für all diese Hunde nicht immer zeitnah eine Lösung finden, so dass manchmal nur die Abgabe in ein Tierheim bleibt. Daher suchen wir dringend neue Pflegestellen im Raum Bielefeld / Gütersloh / Ostwestfalen-Lippe, die Hundeerfahrung mitbringen und sich vorstellen können, unseren Hunden beim Start in ein gutes, neues und artgerechtes Hundeleben zu helfen. Gerne auch Menschen, die im Moment keinen eigenen Hund im Haushalt halten. Unsere Schützlinge sind Tierschutzhunde, also Hunde aus zweiter, dritter oder vierter Hand deren bisheriges Leben oft einsam, traumatisierend oder chaotisch verlief oder aber komplett im Dunkeln liegt. Unsere Pflegestellen sind für diese Hunde ein Sprungbrett in ein neues Leben und ein wichtiger Teil der Hundenothilfe OWL. Daher erwarten wir grundsätzlich von all unseren Pflegestellen Zuverlässigkeit, Empathie und Sachverstand, Verantwortungsbewusstsein, ausreichend Zeit und Geduld und ein gewisses Maß an Hundeerfahrung. Um die Vermittlung, die medizinische Versorgung, Futterkosten und Haftpflichtversicherung der Pflegehunde kümmern wir uns als Verein und stehen unseren Pflegestellen jederzeit begleitend und beratend zur Seite. Haben Sie Interesse an einem gelebtem Tierschutz und möchten uns helfen? Dann freuen wir uns sehr über Ihre Kontaktaufnahme. Informationen rund um die Arbeit als Pflegestelle erhalten Sie direkt per Telefon unter 0521 40601 oder unter

[www.hundenothilfe-owl.de](http://www.hundenothilfe-owl.de)

## Tagesmütter und -väter gesucht Qualifizierte Betreuung in kleinem Rahmen



**Bringen Tagesmütter und -väter mit Familien zusammen (v.l.): Agnieszka Kukielka (Rietberg), Kerstin Walter (Versmold), Marlene Ens (Fachberatung Kindertagespflege), Karin Wittop (Herzebrock-Clarholz), Jeanette Mittermeier (ehemalige Vermittlerin Versmold), Marion Hoffmann (Langenberg), Martina Detert, Janine Berger (beide Werther), Inga Garten (Kreis Gütersloh), Sabine Gottesmann (Borgholzhausen), Julia Grahl (Kreis Gütersloh), Gudrun Greve (Harsewinkel).**

Der Bedarf an Tagesmüttern und -v Vätern im Kreis Gütersloh ist weiterhin groß. Aufgrund der steigenden Geburtenrate und der Berufstätigkeit vieler Eltern, die oftmals nach einem Jahr Elternzeit wieder in ihren Job zurückkehren, sind viele Familien auf der Suche nach Betreuung. Neben den Kindertageseinrichtungen ist die Kindertagespflege eine wichtige Säule der Betreuung. „Die Kindertagespflege ist ein familiäres Angebot“, betont Julia Grahl aus der Abteilung Jugend des Kreises Gütersloh. „Die Kinder werden in einem kleinen Rahmen betreut“, so Grahl weiter. Nicht zuletzt deshalb richtet sich diese Form der Betreuung vor allem an Kinder unter drei Jahren. „Das Angebot ist jedoch keine Konkurrenz zur Kindertageseinrichtung, sondern eine Ergänzung“, erklärt Grahl. Denn die Kindertagespflege zeichnet sich durch Flexibilität aus. So kann eine Tagesmutter Zeiten abdecken, die von einer Kindertagesstätte nicht geleistet werden können. Es ist auch deshalb möglich die beiden Arten der Kinderbetreuung zu kombinieren. Tagesmütter und -väter finden über die Vermittlungsstellen im Kreis Gütersloh mit den Familien zusammen. Die Vermittlungsstellen begleiten und beraten sowohl die Eltern, als auch die Tagespflegepersonen und unterstützen diese bei ihren Anliegen. Außerdem organisieren sie weiterführende Schulungen sowie regelmäßige Treffen für die Tagespflegepersonen. Die Mitarbeiter in den örtlichen Vermittlungsstellen sind erste Ansprechpartner für diejenigen, die sich für eine Arbeit in der Kindertagespflege interessieren. Insgesamt gibt es zehn örtliche Vermittlungsstellen im Kreis Gütersloh (Borgholzhausen, Halle (Westf.), Harsewinkel, Herzebrock-Clarholz, Langenberg, Rietberg, Schloß Holte-Stukenbrock, Steinhagen, Versmold und Werther (Westf.)). In den Städ-

ten Gütersloh, Rheda-Wiedenbrück und Verl ist das jeweilige Jugendamt zuständig. Zurzeit stehen dem Kreis Gütersloh rund 220 Tagesmütter und -väter zur Verfügung. Wobei weitere stets gesucht werden. Wer Interesse an der Tätigkeit als Tagesmutter oder -vater hat, kann sich bei der Vermittlungsstelle im jeweiligen Wohnort melden. Eine Liste mit den Kontaktdaten sowie weitere Informationen rund um das Thema Kindertagespflege sind im Internet ([www.kreis-guetersloh.de/sh/childertagespflege](http://www.kreis-guetersloh.de/sh/childertagespflege)) zu finden. Aber wie wird man eigentlich Tagesmutter oder -vater? Tagesmütter und -väter benötigen eine Pflegeerlaubnis. Diese wird vom zuständigen Jugendamt ausgestellt. Um eine Erlaubnis erhalten zu können, müssen einige Voraussetzungen erfüllt sein. Unter anderem beträgt das Mindestalter für eine Tagespflegeperson 23 Jahre. Interessenten sollten außerdem über gute Deutschkenntnisse, einen Hauptschulabschluss sowie kindgerechte Räume verfügen. Darüber hinaus müssen sie einen Qualifikationskurs besuchen. Qualifikationsangebote für zukünftige Tagesmütter und -väter bieten zum Beispiel die Volkshochschulen im Kreis, die Katholische Erwachsenen- und Familienbildung Bielefeld sowie die AWO Bielefeld an. Der nächste Kurs (160 Unterrichtseinheiten) im näheren Umfeld startet am Montag, 13. November, bei der Katholischen Erwachsenen- und Familienbildung in Bielefeld.

[www.kontaktnetz-](http://www.kontaktnetz-)

von Anfang an  
gemeinsam  
leben lernen



Kath. Schwangerschaftsberatung  
im Erzbistum Paderborn

[fuer-schwangere.de](http://fuer-schwangere.de)

## Übungsleiter im Rehasport gesucht

Die Behinderten-Sportgemeinschaft Gütersloh (BSG) sucht Übungsleiter oder Personen, die es werden wollen. Es geht um die Leitung von Rehasportgruppen als Wassergymnastik montags 19-20 Uhr in der Welle oder donnerstags 17-19 Uhr im Hallenbad am Nordbad. Sie brauchen dazu eine Übungsleiter-B-Lizenz für Rehasport im Bereich Orthopädie.

Ein Rettungsschwimmerschein in Silber wäre von Vorteil. Außerdem suchen wir Übungsleiter als Vertretung im Bereich Neurologie. Wenn Sie diese Lizenzen haben oder bereit sind, diese zu erwerben, melden Sie sich bitte unter [bsg-guetersloh@t-online.de](mailto:bsg-guetersloh@t-online.de) oder telefonisch unter 05241-703738.



### DRK-Begegnungsstätte

Ortsverein Ravensberg e.V. - Bismarckstr. 1  
„Henry-Dunant-Haus“ in Halle  
Telefon (0 52 01) 81 54 - 0

KSK Halle: IBAN DE63 4805 1580 0000 0019 82

VoBa Halle: IBAN DE86 4806 2051 0108 6002 00

### Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

- Mo. 09.30 Uhr - Yoga mit I. Dewald
- Mo. 15.00 Uhr - Gymnastik für 50+ mit Klara Pfeifer
- Mo. 18.30 Uhr - Rückenschule mit Maike Rosenberg
- Di. 09.00 Uhr - Hatha-Yoga zum Wohlfühlen mit Gunhild Mickler
- Di. 19.00 Uhr - Rückenschule mit Maike Rosenberg
- Mi. 15.00 Uhr - Gymnastik für 65+ mit Christa Renzsch
- Do. 8.45 Uhr - Osteoporosegymnastik mit Veronica Petersdorf
- Do. 14.30 Uhr - Schach mittlere Vorkenntnisse
- Do. 17.00 Uhr - Jugendrotkreuz mit S. Hoffmann (14 tÄg.)

- Do. 18.00 Uhr - Yoga - Entspannung Pur mit Ingrid Dewald

### Kleiderkammer-Öffnungszeiten:

**Annahme: Mo+Di 9-12 Uhr, Do 15:30-18 Uhr**  
**Ausgabe: Mittwoch 9-11 Uhr.**

### Besondere Veranstaltungen:

- Donnerstag, 01.11. - 15-17 Uhr  
„Apfel-Leckereien“ - von und mit Johanna Kormeier
- Donnerstag, 09.11. - 15-17 Uhr  
**Bingo - Spiel und Spaß** - mit D. Baars
- Donnerstag, 23.11. - 15-17 Uhr  
**Gedächtnistraining** - „frischer Schwung für die kleinen, grauen Zellen“ mit I. Dewald
- Donnerstag, 30.11. - 15-17 Uhr  
Johanna Kormeier lädt zum **Geburtstagskaffee** ein

FLEISCHERFACHGESCHÄFT &  
PARTYSERVICE HASKENHOFF GMBH



SEIT 1958

**Haskenhoff**  
...macht Appetit auf mehr



## Festmenüs

Für Ihre Weihnachts- & Silvestertafel bieten wir Ihnen zusätzlich in reicher Auswahl:

**Wir bitten um Ihre Vorbestellung bis Samstag, den 16. Dez.**

**FESTTAGSBRATEN  
FRISCHE GEFLÜGEL- &  
WILDSPEZIALITÄTEN  
FRISCHER FISCH & KRUSTENTIERE  
SCHLESISCHE WEISSWURST  
ALLES FÜR IHR FONDUE**



Fleischerfachgeschäft & Partyservice Haskenhoff GmbH  
Waldbadstraße 25 · 33803 Steinhagen · Telefon (0 52 04) 35 17  
[info@haskenhoff.de](mailto:info@haskenhoff.de) · [www.haskenhoff.de](http://www.haskenhoff.de)

Filiale Halle: Einkaufszentrum Masch  
Künsebecker Weg 3 · Telefon (0 52 01) 66 48 00

## Mobilitätsforscher spricht über „Autocalypse now“



tronik Informationstechnik (VDE OWL). Der Vortrag mit Diskussionsrunde am Mittwoch, 13. Dezember 2017 ab 18 Uhr im Kleinen Saal der Stadthalle Bielefeld ist öffentlich. Die Art der Autonutzung in Industrienationen sei höchst ineffizient und habe sich dennoch seit Jahrzehnten kaum verändert. Diese Effizienzdefizite beförderten innovative Geschäftsmodelle, die mit Hilfe von Digitalisierung, Elektrifizierung und Robotisierung eine revolutionäre Transformation des Verkehrssektors ansteuern, so Sauter-Servaes. Der Mobilitätsforscher beleuchtet, an welchen Lösungen Ingenieurinnen und Ingenieure derzeit arbeiten. Er hinterfragt den Sinn von technisch Machbarem, den gesellschaftlichen Nutzen und die Auswirkungen auf Lebensräume in Stadt und Land. Der Leiter des in der Schweiz einzigartigen Ingenieurstudiengangs Verkehrssysteme diskutiert anschließend mit Akteuren und Experten aus der Ingenieurwelt der Region. Informationen und Anmeldung unter [www.vdi.de/owl](http://www.vdi.de/owl). ■

„Autonomes Fahren verändert alles“ lautet die Unterzeile des Gastvortrages „Autocalypse now?“ von Dr.-Ing. Thomas Sauter-Servaes. Der Mobilitätsforscher der Hochschule für Angewandte Wissenschaften in Zürich spricht bei der nächsten Veranstaltung in der Reihe [ing.meet.ing](http://ing.meet.ing) des Vereins Deutscher Ingenieure (VDI OWL) und des Verbands der Elektrotechnik Elek-

## Regelung zum Reiten im Wald soll beibehalten werden



**Ab dem 1. Januar 2018 ist das Reiten auf privaten Straßen und Wegen im Wald weiterhin gestattet - allerdings nur mit einem Reitpferdekennzeichen. Foto: Kreis Gütersloh**

Im Kreis Gütersloh muss das Reiten im Wald und in der freien Landschaft neu geregelt werden, denn die 36 Jahre alte Regelung dazu läuft aus. Am Dienstag (14. November) hat der Umweltschuss die Neuregelung besprochen. Die Allgemeinverfügung setzt die seit 1981 bestehenden Regelungen fort. „Die alte Regelung hat sich bewährt“, erklärt Wilhelm Gröver, Abteilungsleiter Umwelt beim Kreis Gütersloh. „Grundsätzliche Änderungen sind deshalb im Entwurf nicht vorgesehen“, so Gröver weiter. Demnach ist auch ab dem 1. Januar 2018 das Reiten auf privaten Straßen und Wegen im Wald weiterhin gestattet. Ausgenommen von dieser Regel bleiben Wanderwege sowie Sport- und Lehrpfade. Auf diesen Strecken, die im Wanderwegekataster ausgewiesen sind, ist das Reiten weiterhin nicht gestattet, um einen Interessens-

konflikt mit anderen Erholungssuchenden und Freizeitaktivitäten zu vermeiden. Aufgrund des hohen Aufwands wurde in der Vergangenheit auf das Ausweisen eines Reitwegenetzwerkes verzichtet. „Die Ausweisung ist in ländlichen Regionen einfach nicht durchführbar“, erläutert Gröver. Stattdessen wurde und wird auch zukünftig das Reiten im Wald und in der offenen Landschaft auf allen privaten Strecken freigegeben. Reiter müssen ihre Tiere beim Ausritt in der offenen Landschaft zudem mit einer Plakette kennzeichnen. Die Kennzeichen können beim Kreis Gütersloh beantragt werden und sind dann im jährlichen Abonnement erhältlich. Die Erstbeantragung der zwei gelben Tafeln kostet 39 Euro und ab dann 31 Euro pro Jahr. Ein Infoblatt zum Thema Reiten findet sich unter [www.kreisguetersloh.de/sh/reiterplakette](http://www.kreisguetersloh.de/sh/reiterplakette). ■

**Rötger Das Baustoff-Centrum in Werther!**  
Mo.-Fr.: 7.00 - 17.30 Uhr Sa.: 7.30 - 12.00 Uhr

**Wir haben was Sie zum Bauen brauchen!**



Rötger GmbH & Co. KG 33824 Werther Dammstr. 68  
Telefon: 05203 - 9170 80 Fax: 05203 - 9170 827 [www.roetger-baustoffe.de](http://www.roetger-baustoffe.de)

**Wir wünschen allen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.**

**Heiligabend:** 12.00 - 14.30 Uhr und 17.30 - 21.00 Uhr  
Buffet 11,50 € und á la carte

**Weihnachts-Spezial-Buffet p.P. 11,50 €**  
am 1. Feiertag 11.30 - 14.30 Uhr und 17.30 - 21.00 Uhr  
2. Feiertag 12-14.30 Uhr, abends ab 17.30 Uhr nur á la carte

**Silvester-Buffet p.P. 11,50 €** von 12.00 - 14.30 Uhr  
17.30 - 22 Uhr Buffet p.P. 13,90 € und á la carte

**Neujahr-Buffet p.P. 11,50 €** von 12.00 - 14.30 Uhr  
und ab 17.30 Uhr á la carte

**上海園酒家**  
**China Restaurant**  
**Shanghai Garten**  
Brinkstraße 21 · Steinhagen · 0 52 04 - 80 591

Öffnungszeiten: 12 bis 15 Uhr und 17.30 bis 23 Uhr  
(Montag Ruhetag, außer an Feiertagen)

**Mit einem herzlichen Dankeschön für die netten Geschäftsverbindungen in 2017 wünschen wir Ihnen ein Frohes Fest und ein sonniges Neues Jahr**

**Photovoltaikanlagen**  
**Batterie-Speichersysteme**

**KMS**  
Neue Energie



Tel.: 0 52 01/1 08 48

Mail:  
[Info@KMS-Neue-Energie.de](mailto:Info@KMS-Neue-Energie.de)

Ihr zertifizierter Stromspeicher-Partner für: **TESLA ENERGY**



## Veranstaltungen in der Vhs Ravensberg

### Ein Leben für die Tierfotografie - Mein Weg, ferne Länder, wilde Tiere

Multivisions-Vortrag aus der Reihe Länder und Menschen

Folgen Sie Konrad Wothe auf seinem abenteuerlichen, verschlungenen Lebensweg von seinen ersten Träumen als Jugendlicher, in die weite Welt zu reisen, bis hin zu seinen heutigen Expeditionen in die faszinierendsten Gebiete der Welt. Mit exzellenten Aufnahmen nimmt er Sie zu seinen Reise-Abenteuern mit nach Indien, auf die Galapagos - Inseln, nach Madagaskar, Afrika, Neuguinea, Borneo, Sumatra, Australien, in die Arktis und Antarktis. Von Kindes Beinen an nähert sich Konrad Wothe der Fotografie. Zunächst bastelt er Kameras aus Sperrholz, gewinnt damit Preise bei "Jugend forscht" und baut schließlich selbst Teleobjektive, um Tiere fotografieren zu können. Genießen Sie die Highlights seiner Arbeit mit Tieren an den schönsten Plätzen der Erde und lassen Sie sich begeistern von der Vielfalt und dem Zauber der Natur.

Referent: Konrad Wothe

Termin: Mittwoch, 10.01.2018, 19:30 - 22:00 Uhr

Ort: Aula Berufskolleg, Kättkenstr. 14, Halle (Westf.)

### Cuba - Insel im Aufbruch

Multivisions-Vortrag aus der Reihe der Länder und Menschen

Bruno Maul zeigt seine preisgekrönte Live-Reportage aus dem Herzen des karibischen Sozialismus mit wunderbaren Portraits und Landschaftsaufnahmen, unterstützt vom Soundtrack kubanischer Bands, aufgenommen in den Hinterhöfen Havannas und den Proberäumen der Musiker. Eine spannende Live-Reportage mit Einblicken in Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft des Karibikstaates unter roter Flagge - "The wind of change" ist auf Kuba angekommen.

Referent: Bruno Maul

Termin: Mittwoch, 24.01.2018, 19:30 - 22:00 Uhr

Ort: Aula Berufskolleg, Kättkenstr. 14, Halle (Westf.)

Nähere Informationen bei der VHS, Telefon 0 52 01-81 09-0.

Weitere Hinweise finden Sie auch im Internet: [www.vhs-ravensberg.de](http://www.vhs-ravensberg.de).

## „Es steckt viel Leidenschaft dahinter“



Das neue Werbeschild vor dem historischen Haller Geschäftshaus weist den Weg zum neu eingerichteten Immobilienbüro von Lars Jäkel.

„Das war immer schon mein Ziel,“ blickt Lars Jäkel auf seine berufliche Laufbahn zurück, die sich schon früh auf die Gründung eines eigenen Immobilienbüros ausrichtete. Nach einer Ausbildung zum Bankkaufmann startete der gebürtige Bielefelder ein BWL-Studium in Jena mit Schwerpunkt Immobilienwirtschaft. Anschließend war er dann langjährig als Bankkaufmann bei der Allianz tätig, bevor er im Oktober 2011 mit „Jäkel Immobilien e.K.“ den Schritt in die Selbständigkeit wagte. Zu dem Standort in Bielefeld nutzte der 37jährige parallel die Räumlichkeiten in der Haller Bahnhofstraße 3, um von hier aus auch in Halle und Umgebung Immobilien zu vermarkten. Auf Grund der zahlreichen Kontakte und Anfragen richtete Lars Jäkel zum 1. November diesen Jahres an gleicher Adresse einen offiziellen Standort seines Immobilienbüros ein, um vor Ort und in der Nähe seiner hiesigen Kundschaft als Ansprechpartner präsent zu sein - in charmanten, ansprechenden Räumlichkeiten im schönen Fachwerkhaus mit Geschichte. „Wir bieten absolute Kundenorientierung und individuelle Betreuung mit einer Vielzahl an Serviceleistungen,“ beschreibt der Immobilien-Fachmann sein Konzept. „Damit heben wir uns von unseren Mitbewerbern ab, was die zahlreichen positiven Kundenreferenzen zeigen. Die positiven Rückmeldungen sind unser größter Ansporn.“ Lars Jäkel betreut zur einen Hälfte Kundschaft aus dem Altkreis, zur anderen aus der Region Bielefeld. Das Leistungsspektrum umfasst den Verkauf, die Vermittlung, die Vermietung und die Vermarktung von privaten Objekten, von Ein- und Mehrfamilienhäusern, von Miet- und Eigentumswohnungen, von Grundstücken und Gewerbeobjekten so-

wie Immobilienprojektentwicklung, Finanzierungsberatung und Hausverwaltung. Wichtig ist ihm, sich Zeit für die Kunden zu nehmen, einen guten Kundenkontakt zu pflegen und individuell und zeitnah zu agieren. „Es macht viel Spaß und es steckt viel Leidenschaft dahinter,“ sagt Lars Jäkel. „Die beste Basis für den Erfolg.“ Das Immobilienbüro in dem historischen Fachwerkgebäude ist immer montags bis freitags von 9 bis 18 Uhr geöffnet und unter der Telefonnummer 05021-7354808 zu erreichen.



**Jäkel Immobilien**  
Ihr Partner in Halle Westf. und Bielefeld

**Klein, aber fein  
und total gemütlich!**



Im Haller Ortsteil Hesselndorf liegt die das freistehende, ca. 91m<sup>2</sup> große Einfamilienhaus aus dem Jahr 1956, welches laufend renoviert worden ist und einen total gemütlichen Charme versprüht. Ca. 350m<sup>2</sup> pflegeleichter Garten und tatsächlich genug Platz für die Familie. Bedarfsausweis 264,7 kWh/m<sup>2</sup>a.

**Kaufpreis: € 175.000,-**  
zzgl. 3,57% Courtage

Wir freuen uns über Ihre Anfrage.  
**Tel. 0 52 01 73 54 80 8**  
[www.jaekel-immobilien.de](http://www.jaekel-immobilien.de)

## Erd- und Landschaftsbau

### ★ Gerdes ★

Wir sagen herzlichen Dank für die gute Zusammenarbeit in 2017, wünschen eine schöne Weihnachtszeit und ein gesundes Neues Jahr

[www.baumaschinen-gerdes.de](http://www.baumaschinen-gerdes.de)  
**BAUMASCHINENVERLEIH  
für JEDERMANN**

Wertherstraße · 33790 Halle  
Tel. – Fax 0 52 01-73 48 38  
Mobil 01 71-7 44 03 42

## Buchbesprechung von Silke Speckmann, Buchhandlung Bunselmeyer



### Graham Swift „Ein Festtag“



Der Brooker Preisträger Graham Swift versetzt uns in dieser Novelle in ein englisches Herrenhaus an einem Frühlingssonntag im Jahr 1924. Jane Fairchild ist in einem Waisenhaus aufgewachsen und arbeitet nun als Dienstmädchen bei einem reichen englischen Ehepaar, dessen Söhne im Krieg gefallen sind. Jane hat seit sieben Jahren eine Verhältnis mit dem Sohn der Nachbarn. An diesem Tag treffen sie sich das erste und letzte Mal in Pauls Haus, seine Eltern und auch Janes Arbeitgeber sind zu einem Lunch gefahren, bei dem Pauls baldige Hochzeit besprochen werden soll. Am Ende des Tages, der für alle Beteiligten anders endet als erwartet, wird Jane wissen, dass Paul sie geliebt hat. Jane erzählt die Geschichte im Rückblick, als fast Neunzigjährige gefeierte Autorin erinnert sie sich an diesen Tag, der ihr Leben verändert hat. Ein kleines Buch von großer Intensität!

**Beratungs-, Kultur-  
und Bildungsangebote  
für Menschen mit  
und ohne Behinderung**

**Bethel**  
Gemeinschaft **verwirklichen**

v. Bodelschwingsche Stiftungen Bethel  
Bethel, regional - Begegnungszentrum Halle  
Klingenhagen 10 a • 33790 Halle  
Tel. 05201 - 9719423 • Fax. 9719425

# Schlaraffenland im Altenzentrum Eggeblick



Ein Eiscafé mit 75 außergewöhnlichen Eiskreationen ...

Im letzten Jahr wurde gemeinsam mit der Kunstlehrerin Klaudia Defort-Meya und den Pädagogen des Altenzentrum Eggeblick das Thema „Schlaraffenland“ für ein gemeinsames Projekt ausgewählt wurde. Seitdem beschäftigen sich die Kinder der Kunstschule Halle und die Bewohner gemeinsam mit den Betreuungskräften, Ehrenamtlichen und Mitarbeitern des Eggeblicks damit, das Märchen „Schlaraffenland“ von Ludwig Bechstein aus dem Jahr 1847 gedanklich zu verarbeiten und künstlerisch umzusetzen. „Hier im Haus leben 110 Menschen zwischen 67 und 103 Jahren, die alle das Märchen kennen oder davon gehört haben,“ erklärte Renate Erlenbach während der offiziellen Ausstellungseröffnung am 12. November. Viele der Bewohner haben eine ganz an-

dere Vorstellung von einem Schlaraffenland, denn sie haben zum größten Teil die elenden Hungerjahre miterlebt. „Wir leben doch jetzt im Schlaraffenland,“ bemerkte eine Bewohnerin. Wer den Hunger im Krieg erlebt hat, weiß gutes Essen zu schätzen.“ „Da wird jeder Wunsch erfüllt,“ beschrieb ein anderer Bewohner. Oder „...es lädt zum Träumen ein.“ Und: „Schlaraffenland ist da, wo man zusammen Spaß hat.“ Sie befassten sich mehr gedanklich mit der Geschichte. Die verschiedensten Ideen und Kommentare der Senioren wurden in einer großen Collage zusammengefasst, die alleine über die Bilder und Stichworte die Sicht der Generation über 70 widerspiegelt. Von den Kriegswirren wissen die Kinder und Jugendlichen nur aus Erzählungen. 75 Kunst-



... und eine Konditorei ist ein Schlaraffenland, fanden die KunstschülerInnen und zauberten unter der Leitung von Klaudia Defort-Meya wundervolle Torten und passende Bilder dazu,

SchülerInnen der Musikschule Halle gestalteten das Thema mit ganz anderen Gedanken. Es entstanden wunderbare Bildern auf Papier und Stoffen und kunstvolle Objekten, die in einer kunterbunten Ausstellung im Altenzentrum Eggeblick nun ausgestellt wurden und die Besucher mit auf eine eindrucksvolle Reise ins Schlaraffenland entführt. Hier konnte man eintauchen in die vergangenen Geschichten von Menschen mit einem unerschöpflichen Schatz an Wissen und Lebenserfahrung. Und man konnte sich an der Kunst junger Menschen erfreuen, die das Märchen phantasievoll, spontan und mit allen Farben des Regenbogens umgesetzt haben - in einer Sprache, die keine Worte braucht,

um vom Schlaraffenland zu erzählen. Musikalisch wurde die Ausstellungseröffnung von dem Geigen- und Flötenensemble der Musikschule Halle mit Kirsten Melzer, Dorothee



Heimann und einigen Schülerinnen untermalt. Passend zum Thema hatten sie u.a. den „Pizza-Rag“ und die „Cola-Reg-Time“ als Musikstücke ausgewählt. -sig■

★ **Wir wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes Neues Jahr** ★

Evangelisches Johanneswerk **J**

## Altenpflege-Netzwerk Werther-Halle-Steinhagen



- Soziale Beratung
- Wohnumfeld-Beratung
- Ambulante häusliche Pflege
- Altenwohnungen/Servicewohnen
- Ambulant betreute Wohngruppe
- Kurzzeitpflege/Verhinderungspflege
- Vollstationäre Pflege
- Offener Mittagstisch

Bei allen Fragen rund um die Pflege sind wir 24h für Sie da!

### Werther

**Martina Brune**

Ambulante Pflege und Assistenz  
Gartenstraße 15

Tel. 05203 8820-73

martina.brune@johanneswerk.de

### Halle

**Marion Westerbarkel**

Altenzentrum Eggeblick  
Tiefer Weg 1

Tel. 05201 8129-760

marion.westerbarkel@johanneswerk.de

### Steinhagen

**Sabine Weltzel-Schellin**

Matthias-Claudius-Haus  
Apfelstraße 36

Tel. 05204 9125-140

sabine.wetzel-schellin@johanneswerk.de

[www.johanneswerk.de](http://www.johanneswerk.de)

**Haller Willem**

**Andreas Redeker** ★  
Ihr Fliesenleger ... ★  
... wünscht fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr ★

Osnabrücker Straße 82 · 33790 Halle  
05201/66 57 19 · 0173/ 511 85 12

## Bilderausstellung im Bauerncafé Beukenschmedt



Heinz Sültrop ist leidenschaftlicher Hobbymaler, der Fotos von seinen Reisen und Bilder aus Zeitschriften mit Acrylfarben auf Leinwände umsetzt. Nebenbei dichtet er auch gern

„Wer sich dem Hobby der Malerei verschrieben hat, wird nur selten wirklich eine Anleitung dafür brauchen,“ findet Heinz Sültrop, der sich selbst als Hobbymaler bezeichnet. Vor 15 Jahren brachte er sich das Malen selbst bei, nachdem er von seinem arbeitsreichen Job in den Ruhestand ging. Seitdem malt er alles, was ihm an Bildern und Fotos vor die Augen kommt und für ihn wert ist, mit Pinsel und Farbe umzusetzen. Motive findet er dabei in seinem eigenen, sehr umfangreichen Fotoarchiv oder auch in Zeitschriften. Wer die Malkunst ohne große Kosten erwerben möchte, so wendet er sich vor allem an junge Menschen, besorge sich zunächst die nötigen, preiswerten Acrylfarben und ein Malbuch. „Dann beginnt man, die Zeichnungen mit den Acrylfarben auszumalen,“ empfiehlt Heinz Sültrop, die ersten Malversuche zu starten. „Es mag sich zwar banal anhören, dass man mit Vorlagen für Kinder arbeiten soll, aber sie können später für eine spannende Malerei auf Leinwänden behilflich sein,“ erklärt der Haller, der selbst zu dieser Methode gegriffen hat. „So bin ich noch mit Beginn meines Rentnerdaseins ein Hobbymaler geworden.“ Was sich in den 15 Jahren seines künstlerischen Wirkens getan hat, kann man zur Zeit im Café Beukenschmedt sehen. Hier hat Heinz Sültrop etwa 20 seiner aktuellen Wer-

ke ausgestellt, die mediterrane und moderne Motive zeigen. Sie zeigen Stadtansichten und Landschaften im Herbst, Meeresblicke, das Haller Willem-Denkmal vor Fachwerkkulisse, ein tanzendes Paar, coole Frauen und

### Malen im Alter

Hat man von seinem Leben die meiste Zeit verbracht, dann wird es Tage geben, wo man auch weint und lacht.

Es sind die täglichen Gedanken, die in meinem Innern hocken. Sie sorgen für das stete Schwanken, um mit „Nein“ und „Ja“ zu locken.

Doch jetzt nach vielen Jahren Möcht ich -ob das wohl richtig-Mir die Lebendigkeit bewahren.

So fand ich's äußerst wichtig, dass die Gedanken mich aufs Neue lenkten und mich als Rentner dahin brachten, wo neue Wunder mich beschenken und mich, den Rentner, fröhlich machten.

So war's die Malerei, die mich beglückte mit den Ideen und der Farbigkeit. Und was mich außerdem entzückte, war'n Gemälde für die Ewigkeit.

Heinz Sültrop, November 2017

viele mehr. Die beschauliche Winterlandschaft ziert das Titelblatt unserer Weihnachtsausgabe. Die Ausstellung - mit immer wieder wechselnden Bildern - ist noch bis zum Frühjahr 2018 im Beukenschmedt zu besichtigen. -sig-■

## Altes Haller Kino bekommt Untermieter



Große Freude über den Umzug in die neuen Räumlichkeiten am Alten Markt 5: Andreas Fichtner (4.v.l.) und zahlreiche seiner Trommel-SchülerInnen.

Während im ehemaligen Haller Kino Totenstille herrscht, ist es seit Mitte November im Keller darunter umso lebendiger und lauter. Hier wohnt jetzt die Schule Matso Dojo für japanisches Trommeln von Andreas Fichtner. Sechs Jahre lang war er erfolgreicher Trommler des Timken-Drachenboot-Teams. Als die Mannschaft aufgelöst wurde, fehlte dem Haller das Trommeln so sehr, dass er sich zwei Trommeln besorgte und begann, immer sonntags in der Asia-Sport-Akademie ganz für sich zu trommeln. Erst fragte der eine, ob er einmal mitmachen könne, dann der andere und schließlich waren so viele am Trommeln interessiert, dass Andreas Fichtner unter dem Dach der Asia Sportakademie von Andrea Stütz eine eigene Taiko-Trommelschule gründete. Bald brauchte er eigene Räumlichkeiten und zog in einen Kellerraum der Alten Lederfabrik. Doch nach drei Jahren wurden auch diese Räumlichkeiten zu klein und er zog mit seinen zahlreichen, ganz unterschiedlichen Taiko-Trommeln und seinen Schülern an den Alten Markt. Hier wurde erst einmal ganz fleißig renoviert und viele seiner Trommler packten tatkräftig mit an, sodass aus dem Keller ein richtig schönes Trommelstudio wurde. „Taiko - das ist für mich der Ober-

begriff für Freude,“ beschreibt Andreas Fichtner das, was das Trommeln für ihn bedeutet. „Die Trommel ist eines der ältesten Musikinstrumente, dessen Trommelrhythmus wir alle als Herzschlag des Lebens in uns tragen,“ heißt es auf einem Plakat, das im Treppenhaus steht. Das japanische Trommeln ist für Körper, Geist und Seele, findet auch Andreas Fichtner. „Stücke, die wir spielen, sind von mir komponiert,“ erklärt er nicht ohne Stolz. Und während der kleinen Eröffnungsfeier der neuen Räumlichkeiten mit Schülern, Freunden und Bekannten gab es natürlich das ein oder andere Trommelstück. Neben Trommelkursen bietet Andreas Fichtner außerdem Workshops für Taiko-Trommeln sowie Kindergeburtstage an. „Da trommeln wir nicht nur, sondern tanzen und singen auch.“ Gerade in der Winterzeit, wo das Wetter einen Strich durch die Geburtstagsfeier machen kann, sei das eine gute Alternative, die den Kindern auch immer sehr viel Spaß mache. Zu erreichen ist Andreas Fichtner unter der Telefonnummer 0162 - 90 23 497 oder per mail an fichte64@gmx.de. Informationen und Trainingszeiten findet man außerdem auf der Internetseite der Asia-Sportakademie. -sig-■

**Ceotto** 1988  
Das italienische Eis

**Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr**

RONCHINPLATZ 1 · HALLE · TEL. 052 01 1 07 44

## WIR SUCHEN DICH!



Für die Verteilung vom Stadtmagazin **Haller Willem** suchen wir ab sofort zuverlässige Austräger zwischen 13 und 18 Jahren einmal im Monat (10x im Jahr) für die einzelnen Stadtgebiete und die Ortsteile von Halle.

Wir freuen uns auf deine Bewerbung unter 0171-8506789 oder über mail an [info@hallerwillem.net](mailto:info@hallerwillem.net)

# Japanisches Trommeln

## Matsu Dojo Asia Sport Akademie



松

Trainer Andreas Fichtner  
01 62-9 02 34 97  
fichte64@gmx.de

Wir sind umgezogen: jetzt Alter Markt 5 • 33790 Halle

✧ Ich wünsche Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit, ✧  
einen fröhlichen Jahreswechsel und ein gesundes Neues Jahr

## Beautynails

Heidi Bilstein

Mühlenweg 9  
D- 33790 Halle  
T.: 05201 - 828488  
Mobil: 0177 - 5106112

Termine nach Vereinbarung

# „Gute Nachrichten aus Halle“, Teil 1: Das Hausteam



Die Diplom-Pädagoginnen Wibke May (v.l.) und Julia Mattana (h.l.) mit den Jugendlichen des ‚Hausteam‘.

Die Ehrenamtsbörse „Einsatz für (H)alle“, die für die Förderung und Koordination des bürgerschaftlichen Engagements in der Lindenstadt zuständig ist, plant eine neue Reihe. Um positive Aspekte eines Engagements deutlich und öffentlich zu machen, sollen in lockerer Reihenfolge Beispiele aus der Ehrenamtsarbeit aufgezeigt werden. „Wir haben die Reihe spontan ‚Gute Nachrichten aus Halle‘ genannt, vielleicht erhalten wir ja noch weitere Vorschläge“, so Beate Gunia, die gemeinsam mit Heike Wirth dem Team der Ehrenamtsbörse angehört. Im ersten Teil soll es um eine Gruppe von Jugendlichen gehen, die sich im Jugendzentrum Halle auf ganz besondere Weise engagiert. Im sogenannten ‚Hausteam‘ sind es 16 Jugendliche zwischen 14 und 21 Jahren, die die hauptamtlichen Mitarbeiter des Jugendzentrums bei ihrer Arbeit unterstützen und durch eigene Ideen und Persönlichkeiten die Angebote des Hauses bereichern - und das ehrenamtlich! Das Jugendzentrum, das täglich von 14.30 bis 20.00 Uhr geöffnet ist (mittwochs nur für Jungen, freitags nur für Mädchen) und von rund 60-90 Jugendlichen pro Tag aufgesucht wird, bietet zahlreiche Möglichkeiten, die Interessen der Besucher/innen zu vertreten. „Wir übernehmen den Thekendienst, halten die Küche sauber, helfen bei den Inklusions-Angeboten im Café und der Disco oder unterstützen bei den Ferienspielen“, berichtet Alexander Dick (19), dem man die Begeisterung über sein Engagement deutlich anmerkt. Mykhaylo Khyzhnyah (15), der

ein wöchentliches Schachangebot durchführt, ergänzt: „Wir sind auch als Streitschlichter tätig. Alkohol, Drogen, Gewalt und Mobbing sind im Haus verboten. Wer sich nicht daran hält, wird von uns zur Rechenschaft gezogen“. Um für diese Aufgaben fit zu sein, erhalten die Jugendlichen die Möglichkeit, an verschiedenen Workshops teilzunehmen: Das kann ein Kurs ‚Erste Hilfe am Kind‘ sein, ein Babysitterkurs oder der Jugendleiterschein. „Die Jugendlichen haben eine Vorbildfunktion und wir können uns jederzeit auf sie verlassen!“ so Julia Mattana, neben Wibke May und Marcus Rauch eine der drei diplomierten Hauptamtlichen des Hauses, stolz. Zur Belohnung für die vielen Stunden ehrenamtlich geleisteter Arbeit erhalten die Jugendlichen einmal jährlich die Möglichkeit zu einer Fahrt - mal mit Übernachtung, mal ohne. Berlin, Soltau und das Steinhuder Meer waren bisherige Ziele. In diesem Jahr ging es in den Freizeitpark Fort Fun/Sauerland. Außerdem gibt es ein Hausteam-Weihnachtsessen. „Es macht großen Spaß, Menschen zu helfen und ins Berufsleben hinein zu schnuppern. Wenn man später in einen sozialen Beruf möchte, ist es gut, wenn unsere Tätigkeit im Lebenslauf steht“, resümiert Nico, mit 14 Jahren der jüngste im Team. Die 20-jährige Anna-Lena fügt hinzu: „Wir sind ein tolles Team - jede Aktion macht Spaß. Wir verbringen viel Zeit hier und das Jugendzentrum ist wie eine zweite Familie für uns!“ Ein schönes Schlusswort... -dag-■

Sie möchten

# Ihre Immobilie verkaufen?

Wir helfen Ihnen gerne. Fordern Sie uns.

 ImmobilienCenter

Telefon 05201 893-481  
immobiliencenter@kskhalle.de  
www.kskhalle.de/immobilien

 Kreissparkasse  
Halle (Westf.)

Wir wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit  
und ein gesundes Neues Jahr

TAXI-RUF  **Düe** -REISEN  
22 44 52 00

» Über Weihnachten und den Jahreswechsel sind wir für Sie da «

# „Der Mond ist aufgegangen“



Haben an der CD mitgewirkt (v.l.): Martin Rieker, Martina Hirsch, Katrin Boidol und Harald Peitz.

So heißt die neue CD der Johanniskantorei-Kinderchöre. Rund 80 Sänger/innen des Wichtel- (6-8 Jahre), Kinder- (8-11 Jahre) und Teenie-Chores (ab 11 Jahren) haben an zwei Tagen in der St. Johanniskirche dreizehn Lieder sowie einen Orgelausklang unter der Leitung von KMD Martin Rieker aufgenommen, der sie an diesem Instrument sowie am Klavier begleitete. „Die Kinder haben eine große Ernsthaftigkeit an den Tag gelegt und waren sehr diszipliniert“, freut sich Martina

von Kindern. So bin ich auf schwarze Katzen gekommen, die vor einem Haus den aufgehenden Mond betrachten. Eine heimelige Stimmung in der Nacht.“ Aufgenommen wurde die CD von Siegfried Meyer zu Hoberge und Sebastian Rieker, Typografie und Produktion stammen von Harald Peitz. Der Erlös kommt der Kinderchorfreizeit auf Burg Finstergrün/Österreich zugute, die im Juli 2018 zum letzten Mal unter der Leitung des scheidenden KMD Martin Rieker stattfinden wird. Die CD ist



Sie sind auf der CD zu hören: Die Kinder der verschiedenen Chöre.

Foto: Michael Mörke

Hirsch, Organisatorin der Johanniskantorei. Wie kam es zu dieser Idee? „Wir haben viele Abendlieder einstudiert und auf unseren Singfreizeiten gesungen. Da dachten wir, man könne damit gut eine CD produzieren. Herausgekommen ist ein buntes Liederprogramm von bekannten und weniger bekannten Liedern“, erklärt KMD Martin Rieker. Denn sowohl „Der Mond ist aufgegangen“, das bekannte Lied von Matthias Claudius, als auch zwei Eigenkompositionen - „Der Abend hat sich eingestellt, die Tiere gehen zur Ruh“ (Martin Rieker) und „Der Tag geht zu Ende, das Licht geht aus“ (Martin Rieker/Johannes Kretz) - sind zu hören. Das CD-Booklet wurde von Katrin Boidol entworfen. Die Künstlerin war auf der Suche nach etwas Gruseligem. „Aber auch nicht zu sehr, es ist ja schließlich eine CD

für 10 Euro erhältlich im Gemeindebüro der evangelischen Kirchengemeinde Halle, im Café Gegenüber sowie in der Kantorei - Ansprechpartnerin ist Martina Hirsch. -dag-■

# Kalender für die Zukunft



Katrin Boidol, Bielefelder Malerin mit einem Gartenatelier in der Linden-

stadt, stellt zurzeit einen Teil ihrer Bilder zu Bibelsprüchen im Café Gegenüber aus, ein Teil ist im Gemeindehaus der Kirchengemeinde Sennestadt zu sehen. Alle Motive wurden nun zu einem Kalender im DIN A 3-Format zusammengefasst. Zu zwölf Jahreslosungen der Jahre 2009 bis 2020 entstanden Bilder in Aquarellkreide mit Tusche. Es handelt sich um einen sogenannten Dauerkalender, der nicht auf das kommende Jahr begrenzt ist. Durch die Losungen auch über das Jahr 2018 hinaus erwirbt man für 15 Euro ein Exemplar mit einem Blick in die Zukunft. Vom Erlös sind 5 Euro für die Arbeit der Johanniskantorei Halle bestimmt, zu erhalten ist der Kalender im Café Gegenüber oder bei Katrin Boidol. -dag-■

**STÖTZEL**  
VERKEHRS GmbH

Fahrschule

Weihnachtsspecial

Bei Anmeldung vom  
01.12.17 bis zum 22.12.17  
erhältst Du das

Lehrmaterial gratis!



im Wert von 69,- €

\* nicht mit anderen Aktionen kombinierbar

www.stoetzel-gruppe.de

Borsigstraße 8 • 33803 Steinhagen

Filiale: Am Markt 27 • 33803 Steinhagen • Fon: 0 52 04 / 87 00 33 0

Filiale: Bahnhofstraße 12 • 33790 Halle/Westf. • Fon: 0 52 01 / 97 10 88 0

Wir wünschen für das Jahr 2018 allzeit eine sichere Fahrt

Ing.-Büro BRAUN, SCHELLACK & KOLLEGEN

Weststraße 109 ☎ 0 52 01.30 80

direkt neben Holz Speckmann  
www.gtue-pruefstelle-halle.de



Als freiberufliche  
Kfz-Sachverständige  
bieten wir:

- Unfallgutachten
- Fahrzeugbewertungen

**WGENER**  
Ihr Friseur am Ronchin-Platz

Bahnhofstraße 16  
33790 Halle  
Tel. (0 52 01) 25 87

Wir wünschen  
ein schönes  
Weihnachtsfest  
und ein gesundes  
Neues Jahr

Fröhliche Weihnachten wünscht Ihnen

Ihr Partner für

Wasser • Wärme • Wartung  
und mehr

Michael Haase

Dürkoppstraße 11

33790 Halle-Künsebeck

Tel. 0 52 01 70308

- Heizungsbau
- Solartechnik
- Badrenovierung
- Blecharbeiten
- Sanitärinstallation



## Der erste Crazy Monday ...



Fröhlich-verrückte Eröffnung des ersten Crazy Monday durch Frank Hofen, Anne Rodenbrock-Wesselmann, Clown Theo, Sigrun Lohmeyer, Charly Brinkmann, Dieter Bübelberg und Daniela Rupprecht.

Sie haben richtig gelesen: der „erste“ Crazy Monday war ein voller Erfolg und darum war es der „erste“, dem auf jeden Fall ein zweiter, ein dritter und sicherlich noch weitere folgen werden. Da ist sich die Haller Inter-

zwei Feiertage im Anschluss boten vielen Menschen die Möglichkeit, zu verreisen. Außerdem kann das Wetter zu dieser Jahreszeit sehr ungemütlich sein. Ein Wagnis, das die HiW trotzdem wagte, mit einem

**HALLER WILLEM!**  
IHR GEMÜTLICHES BISTRO!

Gartenstr. 2  
33790 Halle  
T. 97 10 47

Immer täglich ab 10 Uhr

- eine vielfältige Getränkeauswahl
- heisse Kaffeespezialitäten
- frisch gemixte Cocktails - Partys und Events
- hausgemachte Snacks - wechselnde Angebote
- gemütliche Bistro-Atmosphäre

**SCHLAGERPARTY**  
am 9. Januar

ab Januar leckere  
**TAPAS-Spezialitäten**

Schöne Weihnachten  
und ein  
fröhliches Neues Jahr

[www.steinhanes-baumaschinen.de](http://www.steinhanes-baumaschinen.de)

Maschinenverleih

Steinhanes GmbH

05201 16767



Angelika Langer und Heike Pahlkötter (li) genossen die verrückte Atmosphäre im Sonnenschein.

essen- und Werbegemeinschaft als Veranstalter ganz sicher. Vielleicht nicht unbedingt an einem Montag, denn es trifft ja nicht häufig zu, dass ein einzelner Brückentag zwischen Sonntag und einem Feiertag liegt. Es war ein kleines Wagnis, denn gerade das Wochenende und die

engagierten Organisationsteam, das für diesen Tag ein wunderbares kulinarisches und unterhaltsames Programm auf die Beine stellte. Maria Carotta, Rainer Neumann, Ute Papendick, Daniela Rupprecht, Charly Brinkmann und Dieter Bübelberg als Initiator des Crazy Mondays holten



Das Restaurant Hollmann feierte eine verrückte 20er Jahres-Party

## ... war ein voller Erfolg



Das Brass-Buffer brachte Stimmung auf den Ronchinplatz, in die Straßen und in den Marktkauf.

Lui und Fiete direkt von der Nordsee nach Halle in Westfalen, wo sie von Angesicht zu Angesicht mit dem eisernen HallerWillem und dem gut gelaunten Publikum als Auftakt fröhliche, maritime Geschichten und Lieder rund um Fisch und Meer zum Besten gaben. Sie holten außerdem

holten ebenso die Maschengilde auf den Ronchinplatz, die mit aberwitzigen, gehäkelt-gestrickten Kostümen für Aufsehen sorgten. Und sie holten obendrein zahlreiche optisch und kulinarisch außergewöhnliche Foodtrucks nach Halle, die den Besuchern ausgefallene Speisen anboten.



Sehr crazy - die Maschengilde aus Osnabrück.

das Brass Buffet nach Halle, das mit Pauken und Trompeten und fröhlichen Melodien nicht nur durch die Straßen sondern auch gern immer wieder durch den Marktkauf zog. Sie

Neben einer lustigen Hüpfburg vergnügte außerdem Clown Theo die kleinen und großen Besucher. Vor der Goldschmiede Otterpohl fielen Erwachsene und Kinder auf die Knie, um Diamanten aufzusammeln, die aus dem oberen Stockwerk hinunter auf den Bürgersteig herabregneten. Alles eben crazy, unterhaltsam und sehr erfolgreich. Am Ende des Tages waren alle mehr als zufrieden: die Veranstalter, die Organisatoren, die Künstler, die Standbetreiber, die Haller Geschäftsleute und die Besucher. Und sogar die Sonne machte mit - bis auf einen Regenschauer zwischen 15 und 16 Uhr. Idee und Konzept waren aufgegangen und so war das Fazit ersten Crazy Monday: es wird eine Fortsetzung geben. -sig- ■



Fiete kam mit seinem Kompagnon Lui von der Nordsee nach Halle.

## Freiwillige Feuerwehr Halle. Ich bin dabei.



Hasan Akpınar hat eine erschreckende Geschichte zu erzählen. Der gebürtige Türke ist am 1. Januar 1963 in einer nord-anatolischen Stadt zur Welt gekommen und seit dem sechsten Lebensjahr in Istanbul aufgewachsen. Während seine Eltern bereits in Deutschland lebten, blieb Hasan Akpınar bei seinem Onkel, um erst noch die Schule zu beenden und dort zu studieren. Doch der Militärputsch veränderte sein Leben: der gerade 18jährige stand auf der Todesliste und musste umgehend die Türkei verlassen! Eigentlich wollte er später wieder in seine Heimat zurückkehren, doch fasste er in Bielefeld, wo seine Eltern lebten, schnell Fuß. In kürzester Zeit brachte er sich als Autodidakt die deutsche Sprache bei - so gut, dass man ihm, ob seinem engagierten Ehrgeiz, gleich zwei Lehrstellen anbot. Seine Wahl fiel auf den Ausbildungsplatz bei der Stadt Bielefeld, wo er Metallbauer lernte. Sein beruflicher Weg führte ihn schließlich zu Torrington nach Künsebeck, wo er zudem seinen Metallbau-Meister erwarb. Hier sollte er eigentlich die Bauschlosserei als Schlossermeister übernehmen, doch die Abteilung wurde aufgelöst. Die ihm dann zugedachte Arbeit füllte ihn nicht wirklich aus, sodass der Wunsch nach Selbständigkeit reifte. Als er das Angebot bekam, in der Grundschule Künsebeck die Hausmeisterstelle zu belegen, griff er zu - in dem Vorhaben, die Zeit

bis zu der Gründung einer eigenen Schlosserei zu überbrücken. Das war 1998. Inzwischen ist er so sehr mit den Kindern, den Eltern, dem Kollegium und mit der Schule verwurzelt, hat bereits soviel dort erreicht, dass ein Abschied viel schwerer fallen würde, als den Traum der Selbstständigkeit an den Nagel zu hängen. Und dann kam auch noch die Feuerwehr. „Ich bin von Anfang an dabei,“ lacht Hasan Akpınar. „Ich hatte gehört, dass ein Löschzug gegründet wird und dass Leute gesucht werden.“ Seine Fraktionsfreude der Haller Grünen hatten ihn darauf aufmerksam gemacht. Mit ein wenig Bedenken, ob 50 Jahre ein gutes Alter sei, der Feuerwehr beizutreten, stellte er nicht nur den Antrag auf Aufnahme, sondern auch einen Aufenthaltsraum in der Schule als ersten Treffpunkt zur Verfügung. „Auch wenn ich altersmäßig nicht mehr der Jüngste bin, kann ich helfen, unterstützen und organisieren,“ findet der sympathische Künsebecker. „Mittlerweile sind wir ein gutes Team geworden - sehr kameradschaftlich und es macht auch im Einsatz mit den Jungs richtig Spaß.“ Die Feuerwehr ist nicht sein einziges Hobby. Hasan Akpınar spielt Fußball und war auch mal Trainer von Jugendmannschaften, ist Haller Ratsmitglied und in der Alevetischen Glaubensgemeinde in Altenhagen aktiv. Und er ist Großvater von Leonard-Elias.

**Bist du auch dabei? Dann schreib einfach an [koehne-ffw@web.de](mailto:koehne-ffw@web.de) oder ruf an unter 05201-3375**

**Haller Willem**

**Wir wünschen allen unseren Lesern frohe Weihnachten**





Generalvertretung der Allianz  
Daniela Rupprecht e.Kfr.

Damit das Mögliche entsteht,  
muss immer wieder das Unmögliche  
versucht werden. „Hermann Hesse“



Liebe Kunden!  
Wir bedanken uns ganz herzlich für Ihre  
Treue nach unserem Standortwechsel in  
2017 und wünschen Ihnen Frohe Festtage,  
einen angenehmen Jahreswechsel sowie  
einen Guten Start ins 2018!  
Bleiben Sie vor allem gesund!

Ravensbergerstraße 2 · 33790 Halle Westf.  
fon 0 52 01.1 82 49 60 · fax 0 52 01.1 82 49 70  
www.allianz-rupprecht.de



Mo - Fr 9 - 13 Uhr · Mo, Di, Do 15 - 18 Uhr · sowie Termine nach Vereinbarung

## Wichtige Wintertipps für E-Bikes



„Mir geht es darum, dass die Schadenfälle abnehmen,“ erklärt Thomas Plassmann vom gleichnamigen Fahrrad-Fachgeschäft in Halle-Hesseln. Die Nachfrage nach Elektro-Fahrrädern ist ungebremst. Doch meistens findet der Kauf in den wärmeren Jahreszeiten statt und die Informationen, wie man einen Akku im Winter pflegt, bleiben auf der Strecke schöner Sommerfahrradtouren. „Im ersten Jahr hatten wir viel Dramen,“ erinnert sich der Zweirad-Händler und freut sich darüber, dass seine Aufklärungskampagnen inzwischen Früchte tragen. „Im darauffolgenden Winter hatten wir keinen Fall mehr!“ Die Hinweise haben sich bezahlt gemacht. Mit einem E-Bike könne man im Winter schon fahren, sogar bis zu minus 20 Grad. Fatal ist, wenn das Fahrrad und somit der Akku in einen Ruhezustand kommt. „Man sollte den Akku mit ins Büro oder in die Wohnung nehmen und warm lagern,“ empfiehlt Thomas Plassmann E-Bike-Fahrern. Wichtig sei auch, den Akku bei Nichtbenutzen alle 30 Tage zu prüfen

und gegebenenfalls nachzuladen. „Ein Akku darf sich nicht tiefenentladen. Das bedeutet seinen Tod!“ Bei einem Preis von 400 bis 600 Euro sei es sehr wichtig, sich darum zu kümmern, so der Fachmann. Neben Elektrofahrrädern bietet er außerdem eine große Auswahl an Fahrrädern für Erwachsene, Jugendliche und Kinder an. Ganz neu eingetroffen sind fröhliche Fan-Bikes von FC Bayern und Borussia Dortmund für Kinder zwischen vier und fünf Jahren. „Ich hätte gern auch Schalke und Arminia gehabt, die gibt es aber nicht,“ bedauert Thomas Plassmann. Das Fahrrad-fachgeschäft „Zweirad Thomas“ hat täglich von 10 bis 19 Uhr, mittwochs ab 14 Uhr sowie samstags von 9 bis 13 Uhr geöffnet. „Mittwochvormittag haben wir wirklich geschlossen,“ betont der Haller Geschäftsmann die Weihnachtsöffnungszeiten, die in der Hesselner Straße 20 bis zum 1. März gelten. Zu erreichen ist das Team unter der Telefonnummer 05201- 73 48 42. -sig-■

### Fenster · Haustüren · Rollläden



BAUSYSTEME

Inh. Andreas Prause  
33803 Steinhagen

Fon. 05204/7545

Fax. 05204/887120

www.pp-bausysteme.de

info@pp-bausysteme.de

Ihr zuverlässiger Fachbetrieb seit 1996  
Kunststoff Aluminium Holz

#### Unser Leistungsprofil

- Fenster
  - Wintergärten
  - Haustüren
  - Garagenrolltore
  - Nebeneingangstüren
  - Verglasungen
  - Haustürvordächer
  - Markisen
  - Rollläden + Antriebe
  - Insektenschutz
  - Einbruchschutz
  - Reparaturservice
  - Überdachungen
  - Wartungen
- „Sicherheit durch Einbruchschutz“

Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit und  
einen guten Rutsch in ein gesundes Neues Jahr

**MC Autoteile Werther OHG**

www.autoteile-werther.de

jetzt  
**DAMMSTRASSE  
48**

Dammstr. 48 · 33824 Werther · Tel. 0 52 03/88 15 37

**Alles aus einer Hand für Ihren PKW:**  
Bei uns bekommen Sie (fast) jedes Ersatzteil und einen  
kompetenten Montageservice in unserer Werkstatt inkl. HU

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-12 und 13-18 Uhr / Sa. 9-13 Uhr

FRÖHLICHE WEIHNACHTEN UND EIN GUTES 2018!



**BABÖR**

Sichtbar glattere Haut,  
intensive Hauterneuerung,  
Regeneration und Verjüngung

**Microdermabrasion**



**SCHÖNHEITS-STUDIO**

Barbara Heidemann

Lange Straße 65 · 33790 Halle

05201-878982 · 0173-8915322

www.kosmetik-halle-heidemann.de

Mit Spezialitäten zu den Festtagen wünschen wir  
fröhliche Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr!



- Handwerkliche Fleischerei mit  
Landwirtschaft und artgerechter Tierhaltung
- verantwortungsbewusster Umgang
- garantierte Qualität und Frische

**Hausschlachtereie Niemeyer**

Vom Erzeuger zum Verbraucher

Pallheide 3 33829 · Borgholzhausen · Tel. 05425/51 06

Die Öffnungszeiten: Di. – Do. 9.00 – 12.30 Uhr und Di. 14 – 17 Uhr  
Fr. 8 – 18 Uhr, Sa. 8 – 13 Uhr



# Gesundheitstage bei der Kreissparkasse Halle (Westf.) - Ergonomie, Faszientraining und gute Sicht zu jeder Zeit



Nachts ist die Sehfähigkeit oft nicht so gut wie am Tag: Katja Trepmann lässt von Augenoptikermeisterin Lara Tilleke ihre Tag- und Nachsicht-Fähigkeit testen.

Ein kleiner Ball zeigt große Wirkung. Katja Trepmann, Mitarbeiterin der Abteilung Organisation, lehnt mit dem Rücken an der Wand und rollt einen kleinen dunklen Ball aus Hartschaum an verschiedene Positionen zwischen den Schulterblättern. An einer Stelle verrät der Blick Schmerz, ein Indiz dafür, dass Katja Trepmann den Punkt gefunden hat. Mit Ball und Körpergewicht übt sie gezielten Druck aus, die Muskelverspannung

an einem Simulator messen. Initiiert wurde die Gesundheitsaktion wie in jedem Jahr von der Personalabteilung. Die fachlichen Parts hatten die Betriebskrankenkasse Gildemeister-Seidensticker und das Unternehmen Brillenliebe aus Bielefeld übernommen. „Vorbeugen ist besser als Heilen“, das ist das erklärte Ziel der jährlichen Gesundheitsaktion bei der Kreissparkasse Halle (Westf.). Sabrina Henneke, stellvertretende Personalleiterin, erklärt. „Die Prävention liegt uns sehr am Herzen. Mit den jährlich wechselnden Themen geben wir Anregungen und Anleitungen für eine effektive Gesundheitsvorsorge. Wir schaffen dadurch positive Erfahrungen, bewirken größere Nachhaltigkeit und vor allem mehr Wohlbefinden bei unseren Mitarbeiterinnen und -Mitarbeitern.“ Manuel Grüter, Physiotherapeut und Berater im Team Betriebliches Gesundheitsmanagement der BKK Gildemeister-Seidensticker, hatte nicht nur Ball, Knochen und Rolle für das Faszientraining im Gepäck. Er erklärte Katja Trepmann und ihren Kollegen Daniela Daube und Klaus Neumann auch eine optimal eingestellte Arbeitsumgebung: Die Ellenbogen im rechten Winkel auf den Armlehnen, die Knie möglichst 90 Grad gewinkelt, Maus und Tastatur nicht weit vom Körper und die Rückenlehne des Stuhles flexibel schwingend eingestellt. Bei



Die richtige Höhe der Armlehnen für eine gesunde Sitzhaltung. Physiotherapeut Manuel Grüter erklärt den Katja Trepmann, Daniela Daube und Klaus Neumann, worauf sie am Arbeitsplatz achten sollten.

Katja Trepmann fielen die Anregungen sofort auf fruchtbaren Boden: Sie hat gleich nach der Beratung den Bürostuhl richtig eingestellt, die Kabel für Maus und Tastatur verlängert und den Bildschirm aus der Rundung an die gerade Seite des

Schreibtisches gerückt. Zur Gesundheitsförderung das ganze Jahr über trägt übrigens auch der Betriebssportverein der Kreissparkasse mit Lauftreffs, Yogakursen oder dem Trainingsangebot im hausinternen Fitness-Studio bei. ■

**Schneiker.de**  
Arbeitsbühnen Vermietung  
☎ 05201 668570

gen lösen sich nach kurzer Zeit. Mit einfachen Mitteln hat das Faszientraining seine sehr effektive Wirkung gezeigt. Katja Trepmann hat an der Gesundheitsaktion 2017 der Kreissparkasse Halle (Westf.) teilgenommen. Schwerpunkte des zweitägigen Angebots waren die ergonomische Gestaltung des Arbeitsplatzes, eine Anleitung zum Training der Faszien zur Vorbeugung von Rückenbeschwerden und eine Messung der Sehfähigkeit bei Tag und Nacht, wichtig für längere Autofahrten in der dunklen Jahreszeit. Wie es um den Gleichgewichtssinn bestellt war, konnten die Teilnehmer außerdem

**Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest**

**Medical-Service**

Krankentransporte für Rollstuhl/Tragestuhl, Dialysepatienten, KG, Arztbesuche, Kur- und Reha-Aufenthalte, Privatfahrten  
Direktabrechnung über alle Krankenkassen

Medical - Service Dietmar Erlei • Mobil 01 72 - 6 02 92 08

**Wir wünschen allen Kunden frohe Weihnachten, ein gutes Neues Jahr 2018 und allzeit Guten Appetit!**

**Grill-House Alex**

Ravensberger Str. 4 • 33790 Halle • Telefon (0 52 01) 24 14  
Mo - Do 11-22 Uhr, Fr + Sa 11-22.30 Uhr, So und Feiertage 12-22 Uhr

**G. LOHÖFER-MAROTZ**  
Garten- u. Landschaftsbau  
Pflegearbeiten

Mit einem herzlichen Dankeschön für 2017 wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr

Hegelstr. 2 • 33790 Halle  
Tel. 0 52 01 / 49 99

Winter! Zeit für fachmännischen Baum- und Gehölzschnitt

Fröhliche Weihnachten und ein Gutes 2018

**Gebäude- und Glasreinigung**

**Maier**

Wir sorgen für Durchblick

- Glasreinigung für Privat & Gewerbe
- Grundreinigung
- Terrassenüberdachung
- Jalousien-/Markisenreinigung
- auch Wintergärten
- Vordächer
- Bauendreinigung

Am Alten Hof 17 • 33790 Halle • Tel. 66 94 42  
Mobil 0173-9 47 09 44 • lexmaier@freenet.de

# Traditioneller Seniorennachmittag im Zeichen der Reformation



Tim Willinghöfer, Wolfgang Fritsche, Nezam Sakr, Claudia Stricker, Renate und Wolfgang Schulz, Axel Reimers, Marvin Jochheim, Lilli Lange, Christa Kleyer, Ulrike Janssen und Hildegard Bußmann (v.l.) servierten Kaffee, Kuchen und Torten.

Traditionell und alljährlich lädt der CDU-Stadtverband Halle im November zum Seniorennachmittag in das Sportparkhotel ein. Passend zum Lutherjahr 2017 stand der diesjährige Seniorennachmittag unter dem Motto des Reformationsjubiläums. „Ich lobe eine reine, gute, gemeine Hausspeise,“ sagte Martin Luther einst zu Lebzeiten - ein gutes Motto auch für den netten Nachmittag, denn dieser beginnt immer mit leckeren Kuchen, Torten und Kaffee trinken. Die Damen der CDU hatten für reichlichhaltige und schmackhaf-

te Auswahl gesorgt - feine Sahnetorten, frische Obsttorten und köstliche Kuchen brachten den Gaumenschmaus, ein lebendiger Vortrag über Martin Luther von Pastor Nicolai Hamilton brachte Genuss für Geist und Seele. „Es gibt so viele Themen rund um Luther,“ begann der sympathische Haller Pfarrer. „Es gibt sogar ein Playmobil-Männchen als Martin Luther,“ berichtete er. Luther und das Reformationsjubiläum sei eine gute Möglichkeit, in der heutigen Zeit, wo 40 % der Menschen offiziell keiner christlichen Glaubensgemeinschaft angehörten, über den Kern des Glaubens und über die Identität nachzudenken. Sehr anschaulich zeigte Nicolai Hamilton



Lorena, Sophie, Diana, Sten, Alischa, Leana, Josephine und Lennard brachten unter der Leitung von Swetlana Morken (li) und Olga Teske mit „Lollipop“ Schwung in den Saal

vier der fünf theologischen Soli als Spuren der Reformation auf: „Sola skriptura,“ - allein die Schrift - war für Luther das Fundament, die Quelle und die Richtschnur seiner Erkenntnis. „Sola gratia“ - allein durch Gnade - schenke Gott Gerechtigkeit, referierte Nicolai Hamilton weiter. Luther sei davon überzeugt gewesen, dass Gott erwartet, dass er ein besserer Mensch werde. Und Gnade erfahre man, wenn man sein Herz öffne. „Martin Luther sagte: Glaube ist, mit leeren Händen zu Gott zu kommen,“ erzählte Nicolai Hamilton: „Sola fide“ allein durch Glauben. Außerdem stellte Martin Luther Jesus Christus in das Zentrum des Christlichen Glaubens: „Solus Christus“, allein Christus. Und weil Martin Luther außerdem sagte: „Musik ist ein reines Geschenk und eine Gabe Gottes“ durfte am Seniorennachmittag eine musikalische Einlage nicht fehlen. Dieser wurde vom Kinderchor Steinhagen unter der Leitung von Olga Teske und Swetlana Morkel vorgebracht. Berührt von „Wir sind Kinder einer Welt“, beschwingt von „Lollipop“, geistig beseelt von Nicolai Hamiltons Vortrag und kulinarisch beglückt mit den zahlreichen Köstlichkeiten war der Seniorennachmittag dann nach zwei Stunden zu

Ende. Doch bevor alle hinaus in den Regen gingen, wurde noch das Gewinnspiel ausgelost, bei dem die Eheleute Ernst-August und Helga Thomas gleich doppelt gewannen,



Sehr lebendig referierte Pastor Nicolai Hamilton über vier der fünf theologischen Glaubenssätze durch Martin Luther.

und gemeinsam das Lied „Ein feste Burg ist unser Gott“ gemeinsam angestimmt. Für den Heimweg gab es noch Kekse mit Lutherrose - original aus Wittenberg. -sig- ■

*Rundum versorgt*  
**HAUSENGEL**

*Wir suchen Engel!*

Unsere ambulantes Pflege team sucht Verstärkung!  
Sie wollen immer alles noch ein Stück weit besser machen? Als Mitarbeiter mit Verantwortung wichtige Dinge und natürlich sich selbst voranbringen? Dann passen Sie hervorragend zu uns!

*Wir suchen (m/w):*

- ✓ Exami nierte Pflegekraft
- ✓ Pflegehelfer

*Sie bieten:*

- Eine abgeschlossene Ausbildung in der Alten- und Krankenpflege
- Teamfähigkeit und soziale Kompetenz
- Einsatzbereitschaft und Motivation

*Wir bieten:*

- Gute Bezahlung und 30 Tage Urlaub
- Angenehmes Betriebsklima
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Attraktive Arbeitsplatzbedingungen
- Familienfreundlichkeit
- Offenheit für neue Ideen und Visionen

*Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!*

Hausengel Pflegedienste Halle GmbH  
Kirchesch 13 · 33790 Halle  
Tel.: 05201 411 5  
bewerbung@hausengel-pflegedienste.de

Tel. 05201 - 3331

**WK**

*Aus Tradition gut*

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien Frohe Weihnachten und ein friedvolles Neues Jahr!

**Wilhelm Köhne GmbH**  
Elektroinstallationsbetrieb seit 1919  
www.koehne-halle.de

*Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen eine frohe und gesegnete Weihnachtszeit und ein gesundes Neues Jahr.*

**Haller Herz Apotheke**

*Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen!*

**Apotheker Axel Schlüter**  
Gartenstraße 2a · 33790 Halle · Tel. 05201/82855

## „Stolpersteine“ auch in Halle?



Heike Stefan (li) und Karin Elsing (re) hatten für das November-Erzählcafé die Initiatorin der Organisation „Stolpersteine Bielefeld“, Dr. Christine Biermann, als Referentin eingeladen.

Der Künstler Gunter Demnig erinnert seit 1990 auf eine ganz besondere Art an die Opfer der NS-Zeit: vor ihrem letzten selbstgewählten Wohnort lässt er Gedenktafeln aus Messing in das Pflaster einfügen - mit der Inschrift „Hier wohnte ...“ mit Geburtsdatum und dem Schicksal, das den Menschen getroffen hat. Ein Stein, der mit einem Namen auf einen Menschen hinweist, damit diejenigen, die über den Stein mit ihrem Blick stolpern, einen kurzen Augenblick an ihn erinnert und ihn lebendig werden lassen - auch ohne ihn zu kennen. „Ein Mensch ist erst vergessen, wenn sein Name vergessen ist,“ zitiert Gunter Demnig den Talmud. Inzwischen liegen etwa 61.000 Stolpersteine in 1099 Orten Deutschlands und in zwanzig Ländern Europas, viele tausend in Hamburg, Berlin und Köln. Dieses doch ernste Thema kam am 16. November im Erzählcafé zum Tragen. Referentin Dr. Christine Biermann berichtete von der Stolperstein-Initiative-Bielefeld über das Projekt, das die meisten Menschen berührt, manche aber auch verschreckt. 2004 startete die Initiative, ausgelöst durch ihren eigenen 50. Geburtstag, zu dem sie sich statt zahlreicher Geschenke Geld für Stolpersteine wünschte. Mit einem Betrag für 20 Stolpersteine begann die politische Arbeit. Am 27.1.2005 gab es den einstimmigen

Ratsbeschluss für Stolpersteine in Bielefeld. Inzwischen sind bereits 131 der kleinen Gedenkwürfel im Raum Bielefeld verlegt worden, erzählt sie. Bei jeder Verlegung findet eine kleine, schön gestaltete Gedenkfeier für die Menschen statt - immer im Beisein von Gunter Demnig und teilweise mit sog. Stolpersteinpaten oder sogar Familienangehörigen. Auf der Internetseite [www.stolpersteine-bielefeld.de](http://www.stolpersteine-bielefeld.de) findet man sogar eine Karte, worauf alle bereits verlegten Gedenksteine verlegt sind. Am 7. Februar des kommenden Jahres werden vier weitere Steine hinzukommen. Einmal im Jahr organisiert Christine Biermann eine Säuberungsaktion aller Steine - mit freiwilligen SchülerInnen der Laborschule, wo sie seit 1979 als Lehrerin tätig ist. Und wie sieht es in Halle mit Stolpersteinen aus? Hier wurde sich zugunsten des auf dem Klucksplatz installierten Mahnmal dagegen entschieden. Doch gibt es inzwischen engagierte Menschen wie Almut Hage, die sich in Halle für das Projekt einsetzt sowie Eva Maria Eggert von der Stolperstein-Initiative-Borgholzhausen. Beide begleiteten den Nachmittag im Erzählcafé der Diakonie. Die Veranstaltungsreihe endet am 21.12. mit einem besinnlichen Beisammensein, bei Kaffee, Kuchen und Musik von Martin Rieker. -sig ■

## Stadt Halle auf gutem Kurs



Nach der Fraktionsklausur sind die Sozialdemokraten sicher, dass die Zukunft für Halle positiv aussieht. „Nach zwei schwierigen Jahren hat die Stadt Halle zur Normalität zurückgefunden“, fasst es der Fraktionsvorsitzende Wolfgang Bölling erfreut zusammen. Für 2018 und 2019 werden viele wichtige Projekte im Bereich Wohnen, Bildung, Arbeiten und Digitalisierung vorgebracht. Daß hierfür in den kommenden beiden Jahren Kreditaufnahmen in Höhe von zwei bzw. Fünf Millionen Euro notwendig sind, sieht die SPD unkritisch. Die höchste Summe wird in die Grundschule Gartnisch fließen; hier befürworten die Sozialdemokraten den Neubau in Modulbauweise. Die Prognosen der Schülerzahlen weisen auf eine stabile Sechszügigkeit von Lindenschule und Grundschule Gartnisch hin, somit ist es unstrittig, daß die Schule für die Zukunft benötigt wird. Der Anstieg der Schülerzahlen liegt in den Neubaugebieten sowie der Anzahl an Flüchtlingskin-

dem begründet. „Die Planung für die Verlagerung der Sportplätze vom Norden in den Süden der Masch schreitet voran, so daß hier in Zukunft der so dringend benötigte Wohnungsbau entstehen kann“, zeigt sich Ulrike Sommer zufrieden darüber, dass hierfür im Haushalt 2018 bereits 2,3 Millionen Euro eingestellt sind. Am Sandkamp zeigt sich die SPD optimistisch, dass mit den Abbrucharbeiten in 2018 begonnen werden kann. Auch hier entsteht Raum für Wohnbebauung, die mit Abnahme des Verkehrs auf der jetzigen B68 deutlich an Attraktivität gewinnen wird. Für die Zukunftsweisende Entwicklung der B68 nach dem Rückbau hat die Stadt bereits strategische Ankäufe von Grundstücken getätigt; hierfür ist auch 2018 eine Million Euro im Haushalt eingestellt. Für 2018 rechnet der Kämmerer mit einem Plus von 800.000 Euro, hier zeigt sich, dass es richtig war, auch in den letzten schwierigen Jahren besonnen und solide weiter zu arbeiten! ■



Wir wünschen  
fröhliche Weihnachten und einen  
guten Start ins Jahr 2018



GEMEINSAM  
KRIEGEN WIR ALLES GEBACKEN

MITDENKEN • MITREDEN • MITMACHEN  
Werde jetzt SPD - Mitglied

SPD Ortsverein Halle Westfalen • [www.spd-halle.de](http://www.spd-halle.de) • Tel. 05201 7510

Wir wünschen

allen eine

schöne Adventszeit,

frohe Festtage

und ein gesundes

Neues 2018



Inh. Belkis Cinar

Bahnhofstraße 34 · 33790 Halle

Termine unter Telefon 05201 / 856 35 56

Dienstag-Freitag 8.30-18 Uhr, Samstag 8-15 Uhr

## Kallehalle's Hobbyküche ...



geben. Alles solange und rühren erwärmen, bis sich das Marzipan aufgelöst hat. Erst dann die Milch aufkochen lassen. Die Eier trennen. Das Eiweiß beiseite stellen. Die übrigen 5 EL Milch mit Stärke und Eigelb verrühren und zur kochenden Marzipanmasse geben. Das Ganze etwa 1 Minute köcheln lassen, von der Kochplatte ziehen und mit Amaretto verfeinern. Den Pudding im Anschluss 2-3 Stunden kalt stellen. Das Eiweiß zu Schnee schlagen und unter den kalten Pudding heben.



Zubereitung Zimtpflaumen:

Pflaumen mit dem Saft in einen Kochtopf geben und mit Zucker und Zimt nach Geschmack abschmecken. Dabei erhitzen, nicht kochen!!! Dann mit der Stärke andicken und abkühlen lassen. Pudding in Dessertschalen geben, mit Zimtpflaumen und Spekulatius-Bröseln anrichten. Das Rezept ist natürlich reines „Hüttgold“, aber zur Weihnachtszeit darf ohne schlechten Gewissens genossen werden. Viel Spaß bei der Zubereitung. Ich wünsch den Lesern des „Haller Willem“ eine geruhige und besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2018. Freuen Sie sich ab Februar auf neue Rezepte. Kallehalle ■

Karl-Heinz Möller ist 67 Jahre alt, seit drei Jahren Rentner und - wie er selbst behauptet - wirklich kochbesseren. Immer mal wieder stellen wir Ihnen ein Rezept aus Halle-Kalles Hobbyküche vor. Weil sich das Weihnachtsessen bekanntlich bei den meisten Leserinnen und Lesern traditionell immer wiederholt, glaube ich, dass beim Dessert gerne mal was neues ausprobiert wird. Deshalb schlage ich ein Dessert für Marzipan-Fans vor: **Marzipanpudding mit Zimtpflaumen**.

Zutaten für 8 Personen:

Für den Pudding: 900 ml Milch; 400 g Marzipanrohmasse; 100 ml Amaretto; 4 EL Zucker; 2 Päckchen Vanillezucker; 2 Eier; 3 EL Stärke; 2-3 Spekulatius zerbrösel für die Deko. Für die Zimtpflaumen: 1 Glas Pflaumen; Zucker und Zimt nach Geschmack; 2 TL Stärke.

Zubereitung Marzipanpudding:

Die Milch, bis auf 5 EL, mit dem Zucker und Vanillezucker in eine Topf geben. Marzipan in kleine Würfel schneiden und in die Milch

## Neues Löschgruppenfahrzeug für die Jugendfeuerwehr



„Immer eine unfallfreie Fahrt, dass das Fahrzeug immer heile zurückkommt und ganz viel Spaß damit,“ wünschten Timo Sommer, Wilhelm Köhne, Anne Rodenbrock-Wesselmann, Ralph Heermann und Uwe Theismann (v.l.) der Jugendfeuerwehr bei der offiziellen Schlüsselübergabe.

Ein verregener Montagabend lockte doch zahlreiche Menschen vor die Tür und in das Feuerwehrgerätehaus an der Oldendorfer Straße 8 - zu einem sehr schönen Anlass, wie Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann befand: die Jugendfeuerwehr der Feuerwehr Halle bekam ein neues Löschgruppenfahrzeug, das in Anwesenheit zahlreicher Feuerwehrleute und Menschen aus der Haller Politik feierlich übergeben wurde. „Wir stellen jedes Jahr eine doch erklärgliche Summe für die Feuerwehr zur Verfügung,“ erklärte die Bürgermeisterin in ihrer Ansprache. „Ich bin überzeugt, dass das schöne neue Fahrzeug eine gute Anschaffung ist.“ Immerhin hatte das Alte inzwischen 32 Jahre auf dem Buckel und auch wenn das neue Fahrzeug mit seinen 18 Jahren auch nicht mehr ganz neu ist, so ist es doch ideal für den Einsatz in der Jugendfeuerwehr. Das LF 10 ist Baujahr 1999 und stammt aus der Nähe von Halle an der Saale. Es wurde für rund 70.000 Euro angeschafft und für die Jugendfeuerwehr umgerüstet. „Die Schläuche wurden nach unten verlegt und Sachen, die nicht so oft benötigt werden, dafür nach oben gepackt,“ erklärte Timo Sommer, Leiter der Jugendfeuerwehr. Auch Sicherheitsgurte wurden nachgerüstet. „Wir haben sogar einen 600-Liter-Wassertank mit einer Heckpumpe an Bord,“ freut er sich gemeinsam mit seiner Stellvertreterin

Yvonne Lakebrink und den 23 Kindern und Jugendlichen der Jugendfeuerwehr. Den jugendgerechten Innenausbau hatte Tobias Johannböcke vorgenommen - und erhielt als Dank einen Essensgutschein für sich und seine Freundin. „Weil sie sooft auf dich verzichten musste,“ schmunzelte Timo Sommer. Nun kann es richtig losgehen: u.a. zu praktischen Ausbildungsdiensten, Ein-



Über das neue Löschgruppenfahrzeug freuen sich vor allem die Kinder und Jugendlichen der Jugendfeuerwehr Halle.

satz- und Löschangriffsübungen und Kreisorientierungsfahrten. „Mit dem Fahrzeug können wir alles abdecken, was wir den Kindern beibringen.“ Die Freude über die Neuanschaffung reichte bis zur Feuerwehrspitze: „Mit dieser Anschaffung des LF 10 zeigen Rat und Verwaltung, wie wichtig ihnen Jugendarbeit ist,“ freute sich Wehrführer Wilhelm Köhne über die Neuanschaffung. Und auch Kreisbrandmeister Uwe Theismann, der zur Fahrzeugübergabe nach Halle gekommen war, fand: „Das ist Motivation pur für die Jugendfeuerwehr.“ Nach dem offiziellen Teil gab es Leckeres vom Grill, Salate und fröhliche Gespräche rund um die Feuerwehr. -sig- ■

**ESSO-STATION HOFFMANN**  
**Esso Kfz-SERVICE**  
**GERHARD SCHÄPER**  
**AUTO MOBIL**  
**MEISTERWERKSTATT**

**Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit, ein gemütliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein gesundes Neues Jahr**

**Alleestraße 52 · 33790 Halle**  
**Tankstelle 0 52 01/25 76 · Werkstatt 0 5201/34 88**

**Fröhliche Weihnachten**

**Im Dezember 30% auf unsere aktuelle babyface® - Kollektion**

**PUSTEBLUME**  
**MODE UND GESCHENKARTIKEL FÜR KIDS**

**Gartenstraße 1 · 33790 HalleWestfalen**  
**Telefon 0 52 01-7 34 76 92**


## Eine Arche für die Regenbogen-Kita



**Pfarrer Nicolai Hamilton, Jürgen Deichsel, Dirk Kemner, Gaby Pritchard und Sarah Dannhäuser sind begeistert von dem neuen Speiseraum als Arche in der Kindertagesstätte Regenbogen**

„Die Kinder haben hier immer schon gegessen, aber es war zum Schluss scheußlich,“ erzählt Gaby Pritchard, Leiterin der Kindertagesstätte Regenbogen im Wischkamp. Schon vor 30 Jahren wurde die ehemalige Auskammer zu einer Kinderküche umgebaut, denn „uns war es immer schon wichtig, dass die Kinder in Ruhe essen können.“ Jetzt wurden die Räumlichkeiten noch einmal renoviert und zu einer wunderschönen Arche unter dem Motiv der Kita, dem Regenbogen, umgestaltet. In Sarah Dannhäuser, Mutter eines Kita-Kindes, fand Gaby Pritchard eine kreative Partnerin, die ihre Ideen in einen Plan umsetzte. Als Innenarchitektin konnte sie auf Papier bringen, was die Kita-Leiterin sich vorstellte. Mit Malermeister Jürgen Deichsel, Elektriker-Meister Dirk Kemner, Tischlerei Knehans und Raumausstatter Witte traf die Kindertagesstätte auf kompetente Partner, die die Pläne mit sehr viel Engagement auch über die üblichen Arbeitszeiten hinaus punktgenau in die Tat umsetzten. „Ich finde es total großartig, dass wir in der Kürze der Zeit so etwas geschaffen haben,“ blickt sich Gaby Pritchard begeistert

in dem neuen Esszimmer der Kita Regenbogen um: sommerhimmelblaue Decke und obere Wände, die unteren Wände frühlinggrasgrün - dazu weiße Wolken als Deckenbeleuchtung, schicke Birkenholzmöbel und von jeder Wand und aus jeder Ecke blicken Tiere auf die speisenden Kinder. Denn in einer richtigen Arche dürfen Tiere natürlich nicht fehlen. So galoppiert eine Giraffe über die Wiese, eine Katze greift nach einem Schmetterling, beobachtet von einem Elefanten und einer Eule, auf dem Schrank watscheln Pinguine, der Hirsch bewacht Hirschkuh und Kitz und ein paar Schwalben tanzen über einem Flamingopärchen. Die Arche lädt nicht nur zum Speisen, sondern auch zum Schauen, Staunen und Verweilen ein. Und das konnten Kinder, Geschwister, Eltern und Verwandte Mitte November, denn dann hatte die Kindertagesstätte zu einer kleinen Eröffnungsfeier mit Kaffee und Kuchen eingeladen, um die Arche einzuweihen. -sig-■



Wir wünschen Ihnen frohe Festtage, Zeit zur Entspannung, Besinnung auf die wirklich wichtigen Dinge und dazu viele gute Ideen für das kommende Jahr.

Ihr vivalog Team

Unser Geschenk für 2018:  
kostenlose Marktwertermittlung Ihrer Immobilie

Unser Versprechen: Höchstpreis für Ihre Immobilie

05425-9557176  
www.vivalog.de  
info@vivalog.de  
Vermolder Str. 9  
33829 Borgholzhausen  
im historischen Bahnhofsgebäude

## Zeche Zollverein - Ein Begegnungsausflug



Am 04.11.2017 reisten 30 Männer verschiedener Nationen und Generationen zur Zeche Zollverein nach Essen. Eingeladen hatten die Flüchtlingsberatung der Stadt Halle und das MehrGenerationenHaus-Kreisfamilienzentrum der Diakonie im KK Halle e.V. Auf der langen Busfahrt kamen sich einige beim Kartenspielen näher. Andere unterhielten sich oder schliefen, um ausgeruht in den besonderen Tag zu starten. In der Zeche Zollverein gab es drei Führungen, zwei in deutscher und eine in englischer Sprache. Die Flüchtlinge fanden es sehr interessant, dass die englischsprachige Führung von einem Migranten aus Pakistan durchgeführt wurde. Alle Übertageführungen hatten das Thema: „Über Kohle und Kumpels“. Sie waren für alle spannend und brachten interessante Einblicke in die Industrie des Bergbaus. Das gesamte Zechengelände wurde nach einem gemeinsamen Picknick erkundet. Dankens-

wertiger Weise hatten wir mit dem Ehrenamtlichen Stefan Gornikiewicz eine erfahrenen Bergmann dabei, der uns mit vielen Hintergrundinformationen versorgte und über das weitläufige Gelände führte. Kaffee- oder Teepausen rundeten den ereignisreichen Tag ab und um 19 Uhr trafen alle wohlbehalten wieder in Halle am Busbahnhof ein. Im nächsten Jahr soll es wieder Begegnungsausflüge geben. Wir wollen dann mehrfach generationen- und nationenübergreifend reisen. Ideen gibt es schon: Eine Reise ans Meer wird gewünscht aber vielleicht wird es auch ein Zirkusbesuch. Alle sind gespannt. Diese Ausflüge lassen sich nur durch Spendenmittel finanzieren. Daher danken wir allen Unterstützenden an dieser Stelle und bitten um weitere Hilfe für 2018. Kontaktdaten: MehrGenerationen Haus-Kreisfamilienzentrum: 05201/666209 und Flüchtlingsberatung: 05201/183238. ■

## Bestattungsinstitut Weeke

Erd-, Feuer- und Seebestattungen – Überführungen – Sarglager – Erledigung aller Formalitäten

**33790 Halle, Kaiserstraße 15**

Telefon (0 52 01) 50 26



Unser Markenzeichen mit



für Halle/Westfalen und Umgebung

www.altkennzeichen-hw-wd.n.et  
Tel.: (05201) 658661 oder (05201) 1591680



Wir wünschen den Angehörigen und Freunden unseres Hauses frohe, gesegnete Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2018

Marienheim

Infos: Beate Frankenberg (Leitung) | Schulstraße 18 | 33790 Halle  
Tel.: 05201.8113-0 | www.marienheim-halle.de

## Bestandene Truppmannausbildung gefeiert



**Vierzehn Feuerwehrmänner, zwei FM-Anwärter sowie eine Feuerwehrfrau bestanden die Truppmannausbildung II. Gefeiert wurde mit Ausbilder Detlev Godt (l., FW Steinhagen) und Wilhelm Köhne, Leiter der FW Halle (r.).**

Fast zwei Monate mit 40 Stunden erlerntem technischem Grundwissen liegen hinter den 17 Nachwuchsfeuerwehrlern aus Halle und Steinhagen - nun konnte gefeiert werden. Gemeinsam mit Ausbilder Detlev Godt und dem Leiter der Feuerwehr Halle, Wilhelm Köhne, wurde am Feuerwehrgerätehaus der Lindenstadt aus Anlass der bestandenen Truppmannausbildung II gegrillt. Die bestandene Prüfung ist die Voraussetzung für weitere Speziallehrgänge wie Atemschutz, Technische Hilfe, Maschinist oder Unterbrandmeister, die in der Feuerweherschule des Kreises Gütersloh in St. Vit stattfinden. Detlev Godt aus Steinhagen, neben Christian Herden aus Halle einer der Prüfer: „Die Truppmannausbildung II ist in verschiedene Themen unterteilt. Da geht es zum Beispiel bei den ‚Sonderfahrzeugen‘ gegenüber dem ersten Teil der Ausbildung schon ins Spezielle. Kenntnisse über Drehleitern oder verschiedene Rüstfahrzeuge werden vermittelt. Bei der ‚Technischen Hilfe‘ wird das Aufbrechen von Fahrzeugen geübt, um

eingeklemmte Personen befreien zu können. In der ‚Objektkunde‘ befassen wir uns mit der Brandmeldeanlage und deren Umgang. Der praktische Teil für einen Löscheinsatz kommt bei ‚Retten und Selbstretten‘ zum Zuge.“ Immer mehr werde auch auf das Thema ‚Physische/ Psychische Belastung‘ Wert gelegt, weiß Godt aus seiner 35-jährigen Erfahrung bei der Feuerwehr. Zwei Experten der Notfallseelsorge erklären, wie man mit schwierigen Situationen umgehen kann. Das Ziel sei, dass niemand durch die Einsätze belastet werden dürfe. Bestanden haben: Sascha Breipohl, Dennis Schmitz, Julian Poggenpohl, Dennis Freilich, Nick Wemuth und Laura Fischer vom LZ Steinhagen, Jan-Philip Schacht und Lennert Bartels vom LZ Brockhagen, Philipp Pahlkötter vom LZ Halle, Ludwig Dallmeyer, Andreas Fabian und Lukas Witte vom LZ Kölkebeck, Alexander Nash und Frederik Baving vom LZ Hörste sowie vom LZ der Firma Stork Thomas Hunger, Andreas Schiz und Björn Möllmann. -dag- ■

## Willi Wilberg, Herr Rot, Minus Drei und viele andere spazierten durch den Vorlesetag



**Schulsekretärin Angela Ziesenis las einer Gruppe die Geschichte von Minus Drei vor, der sich so sehr ein Haustier wünscht**

Am 17. November fand wieder bundesweit der diesjährige Vorlesetag statt. So auch an der Grundschule Gartnisch, die verschiedene Haller Menschen aus verschiedenen Tätigkeitsbereichen eingeladen hatte,

brock-Wesselmann und Ingeborg Vogt, Leiterin der Musikschule Halle, teilweise mit ihrem eigenen Lieblingskinderbuch und guter Laune und nahmen jeweils eine Gruppe von Kindern mit auf eine kleine Reise - in das Abenteuer des kleinen Drachen Kokosnuss, zu Lilliane Susewind, zu Willi Wilberg, zu Michel aus Lönneberger, zu Herrn Rot in Not oder auch zu Minus Drei, der sich soooo sehr ein Haustier wünscht. Diese Geschichte hatte sich Schulsekretärin Angela Ziesenis für ihre Gruppe Zweitklässler ausgesucht, die gebannt der Geschichte um Minus und seinen großen Wunsch lauschten. „Nur einen klitzekleinen Flugsaurier“ wünscht sich Minus Drei. „Kein Haustier und damit basta,“ ist die Antwort der Eltern, denn: „Wer kümmert sich dann darum?“ Natürlich ich, denkt Minus und beweist es seinen Eltern: er bietet überall seine Dienste rund ums Haustier an und bekommt sehr viel Arbeit. Er badet den Tyrannosaurus Rex Ty,



**...hatten viel Freude beim Lesen ihres Lieblingsbuches während des Vorlesewettbewerbs: Mathilda, Emma, Elina, Eva, Niklas, Elias, Jakob, Ian, Sebastian und Thea (v.l.)**

um den ersten und zweiten Jahrgängen Geschichten vorzulesen. So kamen u.a. Pastor Tim Henselmeyer, Bürgermeisterin Anne Roden-

der fürchterlich stinkt und nicht baden will. Doch Minus lockt ihn mit einer List in die heimische Badewanne. Er geht mit Topy spazieren und passt auf Stiggy auf, der sein ganzes Kinderzimmer durcheinander bringt. Danach muss Minus Drei das Bad putzen und überall aufräumen. Nun möchte er doch kein Haustier mehr: viel zu anstrengend, findet er. Doch das Lob seiner Kundenschaft, der blitzende Badezimmerboden und das aufgeräumte Zimmer begeistern die Eltern und sie schenken ihm doch noch ein Haustier: Lucy, einen kleinen Urmenschen. Und die beiden werden die allerbesten Freunde. Anschließend konnten die Kinder dazu ein Bild malen und Angela Ziesenis wurde mit zahlreichen kleinen Kunstwerken für das Lesen belohnt. In den dritten und vierten Klassen wurde parallel ein Vorlesewettbewerb veranstaltet. Insgesamt zehn Schülerinnen und Schüler nahmen daran teil und hatten viel Freude dabei, ihr Lieblingsbuch vorzulesen. -sig- ■



Tel.: (05203) 916 69-0  
Fax.: (05203) 916 69-26

info@bauidee-werther.de  
Alte Bielefelder Str. 29  
33824 Werther



### Wieder einmal geht ein Jahr zu Ende.

Allen Partnern und Kunden ein herzliches Dankeschön und auf weiterhin gute Zusammenarbeit.

**Auch für 2018 haben wir einige interessante Projekte in Vorbereitung.**

Wir Wünschen allen Leserinnen und Lesern ein besinnlichen Ausklang 2017 und  
**viel Erfolg für das Kommende Jahr.**




**Anders Planen, anders Bauen.**

Für das Jahr 2018 realisieren wir unter anderem den Neubau von 8 Eigentumswohnungen in den Größen von 49 m<sup>2</sup> bis 72 m<sup>2</sup>. In der Nähe eines bekannten Pflgegeträgers in sehr guter Lage Halle/Westfalen. Bei Interesse stehen wir gerne zur Verfügung.

## GAM-Chor singt für Kindertagesstätte Wirbelwind



**Chorleiter Michael Kuhnen, Stefanie Kombrink und Christian Jäkel überreichen Kita-Leiterin Alev Heilig den Scheck in Höhe von 600 Euro ...**

Einmal im Jahr gibt der Chor GAM an zwei Abenden ein Jahreskonzert. Anfang Oktober begeisterte „Gospel and More“ mit 60 Sängerinnen und Sängern in der katholischen Herz-Jesu-Kirche unter dem Motto „The tradition goes on“ - im Hinblick auf das 10. Jubiläums des Chorleiters

ren. Was übrig bleibt, wird gespendet,“ erklärt Vorstandsmitglied Stefanie Kombrink. „Jedes Jahr suchen wir jemanden vor Ort aus,“ ergänzt Christian Jäkel, einer der 67 Chormitglieder. In diesem Jahr sollte sich die neue „Inklusive Kindertagesstätte Wirbelwind“ über den Betrag freuen, die in der Pestalozzistraße am 4. Oktober ihren Betrieb aufgenommen hat. Der Kontakt zu der Kindertagesstätte wurde durch Chormitglied Theresia Horstmann hergestellt. In fünf Gruppen finden hier insgesamt 80 Kinder mit und ohne Behinderung eine Tagesbetreuung unter der Leiterin von Alev Heilig. Sehr markant und bei den Kindern sehr beliebt ist die Rutsche, die von der zweiten Etage aus direkt in den Garten führt. „Die Rutsche war unser Traum,“ verrät Anja Krabbe, Fundraising- und Öffentlichkeitsbeauftragte des VKM Gütersloh. „Die inklusive Kita sollte etwas ganz Besonderes werden.“ „Das finden wir richtig gut und da wollen wir uns dran beteiligen,“ spricht Stefanie Kombrink ihren Chormitgliedern aus dem Herzen und so überreichten sie der Leiterin der Kita Wirbelwind Ende November einen Scheck in Höhe von 600 Euro - als Zuschuss für die tolle Rutsche. -sig-■



**... für die tolle Rutsche, die von der zweiten Etage direkt in den Garten führt.**

Michael Kuhnen - mit einem bunten Repertoire an Gospelliedern und mehr. Der Eintritt ist immer kostenlos. Stattdessen wünschen sich die Akteure eine kleine Spende. „Zum Einen, um das Konzert zu finanzie-

## 1. Haller Sportfischereiverein zeigt Menschen mit Handicap das Angeln



**Lebensqualität in der Natur: Horst Schulle beim Angeln am Sandforther See.**

Seit Mitte des Jahres hat die Waldheimat in Werther ein neues Freizeitangebot. Regelmäßig fahren Klientinnen und Klienten der Diakonischen Stiftung Ummeln zum Angeln an den Sandforther See. Möglich wurde das inklusive Projekt durch das besondere Engagement des 1. Haller Sportfischereivereins. Am 20. November 2017 ging die erste Saison zu Ende - ein positives Erlebnis für alle Beteiligten. Eine Fahrt ins Grüne, mit anderen Menschen einen Tag verbringen, die Stille genießen. Darum geht es beim inklusiven Angeln mit Mitgliedern des 1. Haller

Sportfischereivereins. Seit Juni 2017 zeigen sie den Klientinnen und Klienten der Stiftung im Abstand von zwei Wochen, wie man die Rute fertig macht und welchen Köder man für welchen Fisch benutzt. Am Anfang haben sie auch die Ausrüstung gestellt, aber die haben die Hobbyangler der Stiftung nun fast alle selber. „Auch aufgeregte, unruhige Teilnehmer kommen beim Angeln zur Ruhe“, betont Marcus Plump, Leiter der tagesstrukturierenden Hilfen der Stiftung im Kreis Gütersloh. Und natürlich genießen alle den Erfolg, wenn ein Fisch anbeißt. Ins Leben gerufen hat die Gruppe Udo Georg Schimmel, Mitarbeiter der Tagesstruktur am Standort Werther. Schimmel und Fritz Bremer, der ebenfalls einen Angelschein hat, begleiten die Klienten regelmäßig zu den Treffen mit den Haller Sportfishern. Einen sogenannten Sonderjahresfischereischein benötigen auch die Klientinnen und Klienten der Stiftung. Jeder, der in Deutschland Angeln möchte, braucht dazu einen Erlaubnisschein. Denn fast jedes Gewässer in Deutschland gehört jemandem. Auf diesen Fischereischein werden die Hobbyangler der Stiftung jetzt sparen, damit sie im Februar 2018 wieder ihre Ruten auswerfen können. ■



ERLEBEN SIE UNS!

**GANS TO GO**

Vom 24.11. bis 26.12.2017

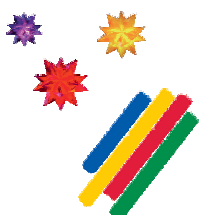
Einmal zum Mitnehmen bitte! Bestellen Sie für Ihre private Feier oder zu einem ganz besonderen Dinner Gans „to go“ – inklusive klassischer Beilagen und einer Flasche Rotwein. Auch mit Vorspeise und Dessert erhältlich. Bestellung unter: 05201 899-160.

Preis: 99,00 Euro pro Gans · Reservierung 5 Werktage vor Abholung  
Abholung nach Absprache



Roger-Federer-Allee 6 · 33790 HalleWestfalen  
Telefon 05201 899-446 · [Infohotel@gerryweber-world.de](mailto:Infohotel@gerryweber-world.de)  
[www.facebook.com/GerryWeberSportparkHotel](http://www.facebook.com/GerryWeberSportparkHotel)

**Wir wünschen Ihnen ein entspanntes Weihnachtsfest und ein farbenfrohes Neues Jahr 2018**



**MALER-TEAM WERTHER**

**MALERARBEITEN  
FASSADENSANIERUNG  
VOLLWÄRMESCHUTZ  
BODENBELÄGE  
DACHBESCHICHTUNGEN  
KÜNSTLERISCHE WANDMALEREI**

**0 52 03 - 31 45**

[www.maler-team-werther.de](http://www.maler-team-werther.de)

Inh. Malermeister  
**Michael Pahlkötter**  
Esch 1, 33824 Werther

# „Musik ist unsere Welt“



Die kleinen Sängerinnen und Sänger der Sing- und Spielkreise und des Wichtelchors erzählten musikalisch die Geschichte von Lisa und ihrer Mohnblume.

Am 17. November hatte die Haller Musikschule wieder zu dem alljährlichen Konzert aller Sing- und Spielkreise und des Wichtelchors der Jo-

hanniskantorei in das Martin-Luther-Haus eingeladen. Etwa 140 Kinder erzählten musikalisch die rührende Geschichte „Lisas Mohnblume“. Unter der Leitung von Ingeborg Vogt und Martina Hirsch sangen die Kinder zwischen drei und sieben Jahren passende Lieder zu dem Bilderbuch über die wunderbare Freundschaft zwischen dem Mädchen Lisa und der leuchtenden Mohnblume. Martin Rieker begleitete die Kinder, die auch mal selbst zu Instrumenten griffen, am Klavier. Auch Steine brachten sie gemeinsam zum Klingen. Seit den Sommerferien wurde fleißig geprobt und die Aufregung der großen Schar kleiner Sänger war deutlich zu spüren, auch wenn das Publikum hauptsächlich aus Eltern, Großeltern und Geschwistern bestand. „Vielleicht waren Sie selbst früher dabei,“ blickte Ingeborg Vogt in die Runde, denn tatsächlich setzt sich die Teilnahme an den Sing- und Spielkreisen schon über Generationen fort. „Es hat sich zwar viel geändert,“ erklärte die Leiterin der Musikschule Halle. „Aber jedes Jahr gibt es das Konzert und eins ist immer gleich geblieben: die Liebe zur Musik und zum Singen.“ Und das zeigten die kleinen Sänger, trotz der Aufregung. -sig. ■



Wir schaffen Räume zum Wohlfühlen.



Schneider GmbH  
Gartnicher Weg 117  
33790 Halle in Westfalen  
Telefon 05201 66920  
www.casanova-konzept.de

Gestaltung & Umbau Renovierung aus einer Hand

Schöne Weihnachten und für das Neue Jahr Gesundheit, Zufriedenheit, Glück und Erfolg wünscht

Schüttes Fashion Nails

Magdalena Schütte  
Am Lött 24  
33790 Halle Westfalen  
Telefon: 0 52 01-66 37 66  
Mobil: 01 74-4 20 89 38  
www.schuettes-fashion-nails.de

# Die Rollen ihres Lebens



Wieder einmal überzeugte das Kreativ-Theater die Gäste im ausverkauften Martin-Luther-Haus mit einer tollen Komödie. Regisseur und Autor, Werner Traufetter, hatte der Schauspieltruppe „Die Rolle ihres Lebens“ auf den Leib geschrieben.

Sieben Senioren, fünf Frauen und zwei Männer, hatten sich über das Internet kennengelernt und gründeten eine Senioren-WG. Kurzentschlössen ziehen sie in eine luxuriöse Villa ein. Bei ihrer gegenseitigen Vorstellung kommt heraus, dass bis auf einen, alle auf großen Bühnen aufgetreten sind. Sissy (Verena Hermanns) hatte im Burgtheater Wien die Frau des Kaisers von Österreich gespielt. Howard (Werner Traufetter) sang in der Köllner Syndrom Halle in einem Musical. Julia (Brigitte Eckensberger) hatte im Hamburger Schauspielhaus um ihren Romeo geweint. Maria (Marion Reuning) spielte in der Verfilmung „Die Autobiographie von Maria Callas“, die Hauptrolle. Hildegard (Hildegard Prochnow) verkörperte im Deutschen Theater in Berlin Hildegard Knef in der Rolle „Die Knef - ihr wahres Leben“. Gretel (Brigitte Schreiber) trat auf der Freilichtbühne in Tecklenburg als Märchenfigur Gretel auf. Lüdje von der See (Horst Nienaber) war Kapitän auf der MS Deutschland, in der Serie „Traumschiff“. Man gab der WG den Namen „Gemeinsam Tür an Tür“ und alles schien in Ordnung, wäre da nicht die teure Miete für die Villa. Spätestens bei der Aufforderung von Lüdje, dass jeder seinen Mietanteil zu zahlen hat, stellt sich heraus, dass keiner in Wirklichkeit sein „Rolle“ wirklich gespielt hat. Sissy war Garderobenfrau, Maria und Hildegard hatten in der Requisitionen gearbeitet, Howard trat als Carpendale nur bei privaten Feiern auf, Gretel las Märchen in Kindergärten vor, Julia spielte in einer Laiengruppe im Altenheim und Lüdje war Kellner auf einem Ausflugsdampfer auf dem Biggensee. Auf der Suche nach Geldquellen kam die Idee Pflegegeld zu beantragen. Doch wie kommt man da ran, keiner ist dement oder pflegebedürftig. Julia, die in einer Pflegeeinrichtung gearbeitet hat, gibt Tipps wie sich verwirrte Senioren verhalten und Howard verfeinert das Ganze mit Regieanweisungen, wie man sich beim Besuch des Medizi-

nischen Dienstes verhalten soll. Als Alice (Ulrike Ksol) vom MDK ins Haus kommt, spielen alle WG-Bewohner „Die Rolle ihres Lebens“ War Alice am Anfang noch skeptisch, ob hier nicht Theater gespielt wird, so fühlt sie sich im Laufe der Zeit wie „Alice im Wunderland“, da die Senioren ziemlich durchgeknallt sind. Zum guten Schluss erhalten alle ein Pflegegeld und Alice zieht als Betreuerin in die WG ein. Das Publikum hatte einen humorvollen unterhaltsamen Abend und bedankte sich bei den Akteuren des Kreativ-Theaters mit viel Applaus. Wer auch einmal Theaterluft spüren und mitspielen möchte (gerne auch Männer), kann sich an Werner Traufetter (Tel.: 0176 45777100) wenden. ■



**BIELEFELDER NORDEN/WESTEN**  
hochwertiges und gepflegtes Einfamilienhaus // 160 m² Wfl. in Niederdornberg // 6 Zi. // klasse Aufteilung // Kaminofen // nicht einsehbares 560 m² Süd-Grdst. // Garage // Ursprung: 1967 // Umbau 1999 // BA: 147,32 kWh/(m²a)-E; Gas, Bj.Hzg. 1988 425.000 € zzgl. 3,57 Prov.

Danke für ihr Vertrauen, dass Sie uns geschenkt haben. Wir wünschen frohe und besinnliche Feiertage und für 2018 viele persönliche Lichtblicke!



www.am-buschkamp.de



# Stilleben, Steampunk und Stilmöbel...



Diese und viele andere Künstler machten die Veranstaltung UNIKAT zu einem besonderen Event.

...diese und eine weitere große Auswahl aus fachmännischem Handwerk, hochwertigem Design, individuellem Kunsthandwerk und erlesenen kulinarischen Köstlichkeiten bot die achte Auflage der UNIKAT in den Ateliers und Werkstätten innerhalb der Alten Lederfabrik. Aber auch

ven Tanz vor den Lichtprojektionen, die an der Atelierwand sowie auf senkrecht stehenden Rollen zu sehen waren. An gleicher Stelle gab es



Herrlich duftende Wollseife.

eine Lesung mit Anja Bagus aus Essen. Die Romanautorin las aus dem Buch „Das große Steam-Panoptikum“, das dem Kunstgenre Steampunk zuzuordnen ist. Eine eindrucksvolle Geschichte, die mehr



Lesung mit Anja Bagus, Schriftstellerin aus dem Steampunk-Bereich.

Zuschauer verdient hätte. Nachher treffen wir die Autorin im Atelier von Andreas Wunderlich, der sich mit Ehefrau Anja ebenfalls dem Steampunk verschrieben hat, einem Retro-Futurismus, bei dem moderne und futuristische Funktionen mit Mitteln des viktorianischen Zeitalters verknüpft werden. Beim ‚Amt für Ätherangelegenheiten‘ konnten sich Besucher Zeitreisepässe ausstellen lassen. Sie erhielten Temporalmarken, die man bei den nächsten Veranstaltungen um neue Exemplare erweitern kann. 45 Aussteller boten ausgefallene Filzcreations, Öfen, Skulpturen, Fotografien, Hüte und vieles an Dekorationen für das eigene Zu-



Tänzerin Annika Hofgesang vor Videoinstallation ‚Bäume‘ von Maria Kübeck

hause, für Garten und natürlich auch für Weihnachten. Die Feuertonnen von „Jonathan“ durften nicht fehlen, ist der Lichtobjekt-Künstler doch schon seit Jahren dabei. Glas und Leder, Holz und Edelstahl - alle Materialien wurden in unterschiedlicher Weise bei der UNIKAT gezeigt. Diese Vielseitigkeit ist es, die zahlreiche Besucher in die Lindenstadt kommen lässt. „Es ist einfach herrlich. Ich bin zum ersten Mal in der Lederfabrik und habe überhaupt nicht gewusst, wie groß das hier ist. Gut, dass es einen Wegweiser gibt – bei den vielen Etagen und Räumen!“ zeigte sich ein Gast aus Spenge begeistert. -dag- ■



„Lesemaus“ aus Filz.

viele Gastaussteller zeigten an den zwei Öffnungstagen ihre Unikate. Zum ersten Mal dabei sind die Brüder Simon und Jonas Karnath aus Borgolzhausen. Die jungen Raumausstatter zeigten eine Querschnitt ihrer Arbeit: vom aufgemöbelten alten Polster-Sessel über recycelte Pappzylinder als Sitzmöbel mit modernen Bezügen bis hin zu passenden Kissen. Ein Sessel fällt auf. „Diese Garnitur haben wir aus Thüringen geholt und aufwendig überarbeitet. Insgesamt 4000 Ziernägeln wurden für einen Sessel verwendet“, so Simon Karnath. Susanne Debour von der Stadt Halle freut sich, auch andere Gewerke zeigen zu können. „Diese Technik hatten wir hier noch nie. Das unterstreicht die Vielseitigkeit der UNIKAT!“ Ein besonderes Angebot fand im Atelier von Sigrid Engel statt. Multimedia-Künstlerin Maria Kübeck, ebenfalls in der Alten Lederfabrik ansässig, hatte eine Videoinstallation zum Thema „Bäume“ geschaffen und Annika Hofgesang, Dozentin der DansArt School-Tanzschule Bielefeld, zeigte einen kreati-

- Verwaltung von
- Mietobjekten
- Gewerbeobjekten
- Wohnungseigentum
- Sondereigentumsverwaltung
- Heiz- und Betriebskostenabrechnungen

Großen Wert legen wir auf individuelle Betreuung Ihrer Immobilien

**T. Knoop**  
Gründung 1997  
Immobilien Verwaltungs GmbH

Wir wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gutes Neues Jahr 2018.

Alte Dorfstr. 11 • Halle-Hörste  
Telefon 0 52 01/66 85 64  
Obernstr. 4 • 33602 Bielefeld • Tel. 0521/96 79 98 16  
knoop-immobilienverwaltung@web.de  
www.knoop-immobilien.de

## 25 Jahre Treffpunkt Sonne

Willkommen im Club!  
Wenn Sie die Sonne lieben...

ab 1. Advent verfügbar,  
die neue Sonnenflatrate bequem  
und ohne Bargeld

ab 4,44 € / Woche.

**Begrenzte Club/Abo Angebote**  
**Nur 25 Stück! Lassen Sie sich vormerken**

www.treffpunktsonne.de

# NaWigator-Tag begeistert am KGH



**Söhret, Lea, Lars und Marius (v.l.) rechnen mit Stäbchen.**

Mittlerweile hat sich der sogenannte NaWigator-Tag schon zu einer kleinen Tradition entwickelt und wurde Mitte November bereits zum vierten Mal am Haller Kreisgymnasium für alle Sechstklässler veranstaltet. Mit der Grundidee des IPN (Institut für die Pädagogik der Naturwissenschaften und Mathematik) als Vorlage ent-

geschnitten auf die räumliche und personelle eigene Situation. „Auch thematisch setzten wir von Anfang an mit grundlegenden Experimentier-Stationen zur klassischen Mechanik einen weiteren Akzent: Naturwissenschaften mit Herz, Hand und Verstand zum Verwundern, Anfassen und Begreifen,“ erklärt Joachim



**Keine Angst vor matschigen Fingern zeigten die Teilnehmer bei dieser Station.**

essanten Abend in der Aula an, an dem Dr. Kühn einen Vortrag über „Rechnen wie damals - Michael Stifel, bedeutender Mathematiker und Wegbegleiter Martin Luthers“ hielt. Eine kleine Ausstellung dazu ergänzte das Thema. Für die SchülerInnen der sechsten Klassen, die am Folgetag in den naturwissenschaftlichen

dem Stäbchenrechnen. Ein großes Thema des NaWigator-Tags war außerdem das Hebelgesetz, das man mit ganz unterschiedlichen Experimenten entdecken konnte. „Entscheidend ist dabei, miteinander und in Ruhe die Experimente durchzuführen, sich Zeit zu nehmen, es zu verstehen,“ findet Joachim Kloidt.



**Das Auge isst mit – wie man blind schmeckt, erlebten hier Emely und Luca. Auch Lehrerin Stefanie Jannaber fand es spannend.**

wickelten die Naturwissenschaftler des KGHs eine eigene Variante - zu-

Kloidt als Koordinator der Naturwissenschaften den Leitgedanken des Konzeptes. In jedem Jahr gibt es ein besonderes Highlight. Historisch aktuell und entgegen dem digitalen Mainstream ging es am diesjährigen NaWigator-Tag um das „Rechnen wie damals“, wie man zu Martin Luthers Zeiten mit großen Zahlen rechnete und welche Rechenhilfen man benutzte - in Zeiten ohne Taschenrechner und Handy-Rechenfunktion. Vor dem aufregenden Tag in der Schule bot das KGH noch für Eltern, Großeltern, Geschwister, Freunde und Kollegen anderer Schulen einen inter-



**Was verbindet sich wie untersuchten Jason, Daniel, Ronny und Laura (v.r.) mit Unterstützung von Johanna (li).**

Räumlichkeiten unterwegs waren, hatten SchülerInnen des 9. Jahrgangs sowie die Gruppe des Teuto Labs gemeinsam mit einigen Lehrern einen spannenden naturwissenschaftlichen Parcours aufgebaut. Neben zehn verschiedenen Experimenten - wie z.B. das Paprikarennen, der Turmbau, das Katapult, Männchen Piss, „Das Auge isst mit“ und das Backpulver-Experiment - auch die Mathewerkstatt. Hier entdeckten die insgesamt etwa 90 Sechstklässler, wie man mit ganz einfachen Mitteln auch große Matheaufgaben errechnen kann - z.B. mit

Punkte gab es für die einzelnen Gruppen nämlich nicht nur für den Erfolg, sondern auch für das Miteinander. Und das war auf jeden Fall mit viel Spannung und Freude besetzt. -sig- ■

## Ihr Buch

Heute bestellt, morgen hier!

Auch viele CD's und DVD's



Tel.: (0 52 01) 97 58 Kirchplatz 5  
 Fax: (0 52 01) 63 90 33790 Halle  
 post@buecherstube-elsner.de

*Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!*



Malerbetrieb  
 Jörg Tischler  
 Fon 052 04 - 80 143  
 Fax 052 04 - 88 503  
 Mobil 0171 - 802 74 75  
 E-Mail: joergtischler@t-online.de

DER KREATIVE

www.der-kreative-malerbetrieb.de



**Die TeutoLab-Assistenten Fabian Umhang (li) und Jan Borghardt demonstrieren den Flaschenzug.**

# Eulen, Mäuse und Gespenster ziehen durch die Lindenstadt



„Haller Willem“ Wilhelm Lange, Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann, Nachtwächter Gerd Oberschelp und Jörg Meyer am Akkordeon freuen sich über die vielen bunten Laternen.

Da hatte der Wettergott ein Einsehen: Am 11. November regnete es den ganzen Tag über. Kurz vor Beginn des 14. Laternenfestes jedoch wurden die Schleusen geschlossen und es blieb trocken. Zwar war es kühl, aber so bekam man bereits einen kleinen Vorgeschmack auf Weihnachten und der Glühwein tat besonders gut. Die Kinder konnten fröhlich mit ihren Laternen rund um das Haller Herz und durch die Innenstadt marschieren. Viele der Kunstwerke wurden nachmittags während zweier Workshops in der Lindenschule unter Anleitung von Kunstpädagogin Klaudia Defort-Meya und ihrem Team gebastelt. Aus Verpackungsmaterial der Firma Storck entstanden nach und nach Monde, Gespenster und Sterne, die auf ihren ersten Einsatz warteten. Der begann bei Einbruch der Dunkelheit auf dem Kirchplatz. Nach dem gemeinsamen Singen von „Laterne, Laterne“ schlangelte sich der Umzug in zwei Gruppen durch die Lindenstadt bis zum Rathaus. Die eine wurde von ‚Nachtwächter‘ Gerd Oberschelp geleitet, das Akkordeonspieler-Ehepaar Birgit und Jörg Meyer begleitete mit bekannten Liedern wie „Milli und Moll“ oder „Ich geh‘ mit meiner Laterne“. Die zweite Gruppe führte der ‚Haller Willem‘ Wilhelm Lange an. Auch hier ertönten Laternenlieder, gespielt von Manfred Lasner und seinem Sohn Christoph. Am Rathausplatz angekommen, wurden die mehr als 400 Kinder mit ihren Eltern von Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann empfangen. Sie bat darum, alle Laternen in die Höhe zu heben - was für ein schönes Bild! Das sah auch ‚Nachtwächter‘ Gerd Oberschelp so, der sich über die vielen strahlenden Kinderaugen freute. Für das nächste Jahr, wenn das Laternenfest zum 15. Mal gefeiert wird, plant er eine besondere Aktion. Eltern, die früher selber als Kinder am Laternenumzug teilgenommen haben, möchten sich bitte bei ihm melden. Die

Bürgermeisterin startete mit den Kleinen zur traditionellen Geistervertreibung ins dunkle Rathaus. Mit lautem „Hu, hu, hu!“ zogen sie durch die einzelnen Etagen, die nur durch das Laternenlicht ein wenig erleuchtet wurden. Draußen angekommen, stand Anne Rodenbrock-



Gut gefüllt war der Ronchinplatz unter den mit Laternen erleuchteten Linden.

Wesselmann bereit und erhellte mit der Taschenlampe den Außenbereich, damit auf den letzten Stufen nichts passierte - eine nette Geste! Anschließend versammelten sich alle gemeinsam auf dem gut gefüllten Ronchinplatz. Die Erwachsenen ließen den Abend unter den mit Laternen erleuchteten Linden bei Glühwein und anderen Leckereien ausklingen. Die Kinder dagegen hatten nur noch Augen für Schleck, den rosa Bären der Firma Storck. Unermüdlich umarmte er die Kleinen. Aus einem Bulli verteilten nette Mitarbeiterinnen Süßigkeiten der Firma Storck. „Für 800 Kinder reicht unser Vorrat“, verrät eine von ihnen lachend. Unterdessen hat sich ein kleines Akkordeonorchester von acht Spielern um Manfred Lasner gebildet und untermalt den Abend mit Klassikern wie „Yellow Submarine“ oder „By the Rivers of Babylon“.

**Helen Doron**   
Early English

- spielerisch Englisch lernen
- für Kinder von 3 bis 14 Jahren
- muttersprachliches Konzept
- Vorbereitung auf weiterführende Schulen

Karin Wacker  
Tel. 0 52 01-66 75 44 [www.helendoron.de](http://www.helendoron.de)



Auch mit neuem Vorsitzenden gilt für uns:  
**Entscheidungen mit dem Bürger, für den Bürger!**

*Ihr Michael Koch*



**UWG**  
UNABHÄNGIGE WÄHLERGEMEINSCHAFT

[www.uwg-halle.de](http://www.uwg-halle.de)

  
FlHair

Christine Randau  
Friseur

Alleestr. 21 · 33790 Halle

05201 6642477 · 0176 52482182

# Träume, die wahr werden...



**Martin Schulz (l.) hat mit seiner zukünftigen Frau Kristin Bielefeld den Termin für die Hochzeitsfeier im Landhotel Jäckel bei Geschäftsführer Andy Marten festgelegt**

... die präsentierte das Landhotel Jäckel mit der 10. Auflage von „Hochzeitsträume und mehr...“, bei der Interessierte Informationen und Ideen rund um den „schönsten Tag“ sammeln konnten. Martin Schulz und Kristin Bielefeld werden am 1. Juni 2019 vor den Traualtar treten. Gefeierte wird im Landhotel. Muss man sich so zeitig anmelden? Dazu Geschäftsführer Andy Marten: „Wir haben bereits Anmeldungen für das Jahr 2020. Viele Brautpaare planen so langfristig. Aber wir haben auch noch Termine für 2018 frei. Paaren, die gern an einem Freitag feiern möchten, bieten wir ein spezielles Angebot mit einem Preisnachlass.“ Der Hausherr ist besonders von der Qualität der Aussteller und deren Art und Weise der Präsentation beeindruckt. Goldschmiedemeister Wolfgang Otterpohl zum Beispiel hat seine Trauringe an Bändern von gro-

ßen Luftballons befestigt, die an der Saaldecke schweben. So könne man sie vom Himmel holen. Ein echter Hingucker war der Paddle-Ballon von Balloonia Dekoration. Immerhin



**Andrea Kordbarlag mit einem klassischen Hochzeitsstrauß.**

90 cm groß, ist er gefüllt mit 60 kleinen Exemplaren, die beim Anstechen gen Himmel oder an die Saaldecke geschickt werden können. Appetit machen die ausgestellten Mustertorten, gern dreistöckig und in Pastelltönen gehalten. Aber die Farbe Lila liegt im Trend, wie von der Konditorei Welpinghus zu erfahren war. Bei den Blumensträußen sind immer noch Rosen angesagt. Neu sind sogenannte Zepter, bei denen immer die Länge der Blume betont wird. Andrea Kordbarlag vom gleichnamigen Blumenhaus zeigte ein Exemplar mit weißen Callas. Einladungen anfertigen lassen und das war's? Auf keinen Fall! Maike Höner vom Dreisparrendruck hat eine breite Angebots-Palette mitgebracht. Angefangen vom „Save the Date“ über Tisch- und Menükarten bis hin zur Danksagung - den Ideen sind keine Grenzen gesetzt. „Neu ist ein Stempel mit den Namen der Brautleute und dem Hochzeitsdatum, der als Logo auf allen gedruckten Sachen fungiert“, so die Geschäftsführerin. Ganz neu ist auch der Hashtag-Printer, den Dennis Weitz vorstellt. „Ganz einfach: mit dem Smart-



**Sina Redeker (r.) trägt ein wasserfestes und lang anhaltendes Airbrush Make up bei Jaqueline Werzinger auf, Mutter Claudia Redeker schaut zu.**

phone fotografieren, Upload auf Instagram mit dem vorgegebenen Hashtag und schon wird das Foto ausgedruckt!“ Ebenfalls mit Fotografie befasst sich Bärbel Bork. Sie ist von Anfang an bei den Hochzeitsträumen dabei und begleitet seit 28 Jahren Festlichkeiten zu allen Anlässen, punktet also mit ihrer Erfahrung. Sie verbindet gern Tradi-

Stüwe-Weissenberg zeigten zuvor eindrucksvoll mit einem Walzer, wie man eine Feier nach dem Essen eröffnen kann. Die Frisuren der Models wurden von Nicole Wulf angefertigt, das Make up von Claudia Redeker und ihrem Team, die Haarkränze von Regina Hermann. Insgesamt informierten mehr als 20 Aussteller fachkundig über außergewöhnliche Au-



**Traumhafte Brautkleider zeigen die Models bei der Modenschau.**

tion und Moderne. „Bei Hochzeiten bin ich oft den ganzen Tag bei der Veranstaltung, quasi vom Standesamt bis zum Sprung ins Bett werden Aufnahmen gemacht“, verrät sie mit einem Augenzwinkern. Hinreisende weiße Kleider in klassischer, langer Form von Brautmoden Wiegmann wurden in zwei Modenschauen vorgeführt. Die Moderation lag in den bewährten Händen von Jens Brenker. Sara Dummann und Fabian Härting von der Tanzschule

tos, das Ausleihen von Partyzelten oder legen angesagte Musik auf. Einer war kurzfristig hinzugekommen: Manuel Planella. Er wurde durch seinen Auftritt in der von VOX ausgestrahlten TV-Show „Höhle der Löwen“ bekannt und präsentierte mit Gattin Nazan seine Halterung für Einstecktücher. „Damit gibt es eine simple Lösung für uns Männer. Investieren Sie ein paar Euro, um standfest durch den Abend zu kommen!“ -dag- ■



**Tischlerei  
Klemp & Schlichting**  
Meisterbetrieb

Patthorster Straße 115 a  
33803 Steinhagen  
Telefon 0 52 04 - 92 511 35  
Telefax 0 52 04 - 92 511 37  
info@klemp-schlichting.de  
www.klemp-schlichting.de

**Fordern Sie uns (an)!**

**Wolfgang Klemp**  
Tischlermeister  
(01 75) 4 38 56 72

**Mark Schlichting**  
(01 75) 4 38 48 32



**Unsere Leistungen:**  
Innenausbau  
Möbelbau  
Sonderanfertigungen  
Reparaturservice  
Fenstermontage  
Verlegung von Laminat & Fertigparkett

**Fröhliche Weihnachten und ein gutes 2018 wünscht**

**Brickenkamp Metalltechnik**

B

**Edelstahl • Aluminium • Stahlbau • Brandschutz**

■ Aluminium Türen + Fenster	■ Vordächer + Markisen	■ Fahrradständer
■ Wintergärten + Fassaden	■ Balkon- + Treppengeländer	■ Treppen

Brickenkamp GmbH · Metalltechnik  
Margarete-Windthorst-Straße 6 · 33790 Halle/Westf.  
Tel. 05201 / 8188-0 · Fax 05201 / 8188-18

Post@Brickenkamp-Halle.de  
www.Brickenkamp-Halle.de

## Manege frei - für die Künsebecker Narretei!



Der Vorsitzende der Karnevalsgesellschaft Künsebeck Rainer Pohl (hinten Mitte) inmitten von Zauberern, Raubtieren und Clowns bei einer gelungenen Karnevals-Eröffnungsparty zum Motto „Manege frei – für die Künsebecker Narretei“.

Das närrische Treiben in der fünften Jahreszeit hat begonnen! Manege frei - für die Künsebecker Narretei - das ist das Sessions-Motto der KGK (Karnevals-Gesellschaft Künsebeck) für die gerade begonnene Karnevalszeit. Und das wurde am 11.11. mit einer fröhlich-bunten Party im Landhotel Jäckel, im vom Festausschuss farbenprächtig geschmückten Saal, ausgiebig gefeiert. Gestartet wurde nicht nur mit Musik und guter Laune - nein, auch ein 50l-Faß Freibier trug zum Gelingen der Party seinen Teil bei. Für ein kleines Buffet zur „Fütterung der Raubtiere“ war gesorgt, was die gut 50 Gäste, von denen viele auch passend zum Motto verkleidet waren, gerne annahmen. Nach der Begrüßung durch den Vereinsvorsitzenden Rainer Pohl und dem ersten Karnevalsgedicht der Saison - den Tää-Tää-Tää-Tusch übernahmen hier spontan die Gäste - ging die Party richtig los und es wurde noch lange sehr ausgelassen gefeiert. Die nächsten Termine der KGK sind die Herren- und die Damensitzung (12./13. Januar, 35,- Euro Eintritt inkl. Essen und einem Getränk). Auch eine neue Veranstaltung gibt es - den Kinderkarneval. Am 14. Januar können die Kinder bei freiem Eintritt von 11 bis 14 Uhr ausgelassen feiern. Die verkleideten Kinder können toben und tanzen und ein buntes Unterhaltungsprogramm mit Minitanzgarden und Kinderschminken sorgt für eine fröhliche Party. Der Kehraus wird auf einer Galasitzung am 17. Februar (Eintrittspreis

20,- Euro) mit einem hochkarätigen Programm mit namhaften Büttenrednern aus den Karnevalshochburgen gefeiert. Bereits in Arbeit ist der Themenwagen der KGK, der bei Weiberfastnacht und beim Karnevalsumzug in Harsewinkel zum Einsatz kommen wird. Der Karneval wird bunt und abwechslungsreich - zu den Sitzungen sind alle Jecken, Vereine und Gruppen, die Spaß am



Der fleißige Festausschuss schmückte den Saal für die Party (v. l.): Silvia Baars, Klaudia Redecker und H. P. Speck, vorne Thorsten Wolff. Nicht im Bild: Anette Detering und Brigitte Brinkkötter.

Feiern haben, herzlich eingeladen. Nähere Informationen sind auf der Internetseite [www.kgk-web.de](http://www.kgk-web.de) zu finden. Karten für alle Veranstaltungen sind im Landhotel Jäckel, Tel. 05201/97133-0 erhältlich. -sge- ■

## Tolle Einzelne arbeiten miteinander - 20 Jahre „Anderer Gottesdienst“



Birgit Winterhoff, die auch die Predigt hielt, schenkte Bernd Eimterbäumer für seine vielen Jahre als Teamleiter des Arbeitskreises „Anderer Gottesdienst“ eine große Kerze im Glas.

„Genau so muss ein Team arbeiten“, sagte Birgit Winterhoff in ihrer lebensnahen Predigt - einem der wichtigsten Programmpunkte in einem „Anderen Gottesdienst - und nicht nach dem Motto „Toll, es macht ein anderer“. Und dass viele tolle Einzelne in einem lebendigen Arbeitskreis miteinander arbeiten, das merkt man in Halle in jedem dieser besonderen Gottesdienste,

einem roten Teppich in die Kirche, statt Gummibärchen gab es feine Schokolade und alle Mitarbeiter und die Band „Reflect“ hatten sich in „feinen Zwirn“ geworfen. Ein Höhepunkt in der mehr als prall gefüllten Haller St. Johanniskirche war die Theaterszene, gespielt von Friederike Wellhöner. Sie führte ein Zwiegespräch mit Gott. Passend zum Thema „Türenöffner, Ruhesponder, Anstoßgeber, Lastennehmer“ brachte sie viele Koffer mit vielen Sorgen, Nöten und Problemen vor Gott - aber auch Freude, Liebe und Hoffnung waren enthalten. Birgit Winterhoff sprach anschließend offen über Besucherprobleme in anderen Gemeinden und das es im Land der Reformation leider normal ist, das kaum jemand den Gottesdienst besucht. „Dabei bereichern Gottesdienste das Leben, sie sind bunt, vielfältig und im Wandel - man kann entdecken, wie inspirierend es ist, mit Jesus zu gehen!“ Die Band führte die Gäste durch 20 Jahre Musikgeschichte des „Anderen Gottesdienstes“ - und während des Lobpreisteils konnten Gebetszettel ausgefüllt und abgegeben werden. Das Vaterunser wurde wie immer von allen gesungen - und an diesem Abend so eindrucksvoll, dass es viele Menschen sehr anrührte. Im „Anderen



Die Band „Reflect“ begleitete den Gottesdienst musikalisch - Luisa Lischak (re.) bekam einen tosenden Sonderapplaus, weil sie nach 7 Jahren ihren Abschied aus der Band bekannt gab.

die es nun bereits seit 20 Jahren in Halle gibt. „Erst haben wir uns kaum getraut, Neuerungen, wie Gottesdienstbesucher duzen, ein Moderatorenteam, fetzige Musik von einer Band oder berührende Theaterszenen spielen, durchzuführen“, erinnert sich Bernd Eimterbäumer im Gespräch. Dinge, die heute ganz selbstverständlich erscheinen. Auch Moderatorin Corinna Wiegand, die von Anfang an dabei ist, erinnert sich daran, dass zunächst nur wenige Menschen gekommen sind. Sie führte gemeinsam mit Daniel Obermöller durch den Jubiläumsgottesdienst, gewohnt locker, lässig und humorvoll. Es war auch alles ein wenig feierlicher als gewöhnlich: Besucher kamen auf

Gottesdienst“ gibt es immer wieder viel zu entdecken, tolle Musik und viele gute Ideen, wie man in der Gemeinschaft Gott nah sein kann - wer ihn noch nicht kennt, sollte unbedingt am ersten Sonntag im Monat um 18 Uhr teilnehmen! -sge- ■

**Wir wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr**



Mit uns fahren Sie gut und günstig!

**Jürgen Besginow** **Sergej Hopp**

Gausekampweg 9 • Halle • Tel. 05201-85 64 111

Mo - Fr 8 - 17 Uhr • Sa 9 - 13 Uhr [www.hub-halle.de](http://www.hub-halle.de)



Wir kämpfen für Ihr Wunschzeichen!!!

Tel.: (05201) 658661 oder (05201) 1591680  
[www.altkennzeichen-hw-wd.net](http://www.altkennzeichen-hw-wd.net)

**Wir wünschen allen unseren Unterstützern ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2018**

## Westerfrölke - Maler und Ornithologe



Die Damen der Golf Clubs Teutoburger Wald besuchten die Ausstellung im Haller Museum.

Immer etwas Neues, eine große Vielfaltigkeit, es wird nicht langweilig: gab es gerade noch die „Tasse in der Kunstgeschichte“ oder Bilder für die „Helfende Mutter Teresa“ im Museum für Kindheits- und Jugendwerke bedeutender Künstler zu bewundern, sind bis zum Ende des Jahres in einer Ausstellung Exponate des Gütersloher Malers Paul Westerfrölke (1886-1975) zu sehen. Dieser bodenständige Maler machte zwar die Malerei zu seinem Beruf und erlangte vor allem als Heimatzeichner Westfalens Bekanntheit – er war aber ebenso auch Grafiker, Naturschützer und Ornithologe. Seine ausgewiesene Kenntnis der heimischen Vogelwelt brachte ihm 1935 die Ernennung zum Landschaftsbeauftragten des Kreises Wiedenbrück ein, für seine Verdienste um den Naturschutz wurde ihm 1961 das Bundesverdienstkreuz verliehen, in Gütersloh ist eine Straße nach ihm benannt. Adolf Eickhorst, wissenschaftlicher Mitarbeiter des Museums in Halle: „Westerfrölke war ein engagierter Vogelschützer. Er ging hinaus, beobachtete und malte – und zwar so, wie es ist. Er war nicht auf Schönheit bedacht. Seine hier ausgestellten Bilder, die zumeist tote Vögel zeigen, sind meditativ. Man muss sich auf sie einlassen, dann merkt man, dass sie leben!“ Davon konnten sich auch die Damen des Golf Clubs Teutoburger Wald überzeugen, die aus Melle, Bielefeld oder Spenge zu ihrem Jahresausflug in die Lindenstadt gekommen waren, um vor ei-

nem gemeinsamen Essen noch geistige Nahrung zu erhalten. Nach einem Vortrag der Museumsleiterin Ursula Blaschke und einem Rundgang durch das Haus bekamen sie die Möglichkeit, Tassen selber kreativ zu gestalten. „Bemalen, zu Hause 15 Minuten in den Backofen – und Sie haben eine ganz individuelle, bleibende Erinnerung an den heutigen Besuch“, so Ursula Blaschke. Zum Abschluss präsentierte die Museumsleiterin den Künstler der nächsten Ausstellung, die ab Februar 2018 zu sehen sein wird: Apollo, 24-jähriger Student aus Leer/Ostfriesland, hat sich ganz Dagobert Duck verschrieben und ausführlich mit der Vita des Entenhauseners beschäftigt. Er räumt mit allerlei Vorurteilen rund um den Milliardär auf. Auf seine Ergebnisse und die Bilder aus Original-Zeitungen vor collagiertem Hintergrund darf man gespannt sein... -dag- ■



„Teichhühner“ von Paul Westerfrölke.

## Informatives Miteinander - Tag der offenen Tür im Marienheim



Sie gestalteten den abwechslungsreichen Nachmittag im Marienheim: (vorne, v. l.) Susanne Claes (Diakonie), Beate Frankenberg, Elke Kay (Hospizgruppe), Magdalene Mathmann. (hinten, v. l.) Anne-Marie Hülsegge, Ulrike Ksol (Caritas), Rita Willmann, Bärbel Nollmann, Andreas Irmer, Gabriele Winkler, Marlies König, Markus Coopmann, Katalin Lüking und Marita Brinkers.

Etwa 250 Besucher machten sich auf den Weg, um die Angebote des Marienheims in Halle beim „Tag der offenen Tür“ besser kennen zu lernen. Das Haus stellte dar, wie vielfältig sein Angebot ist. Es waren auch andere Institutionen eingeladen, sich mit ihrem Wirken genauer vorstellten. Zentraler Anlaufpunkt für alle war natürlich das reichhaltige Kuchenbuffet, zu dem Kaffee und Tee im hellen Speisesaal serviert wurde. Hier konnte man sich auch das Angebot für Bewohner ansehen, die nicht gut oder gar nicht mehr kauen können. Zur Ansicht wurden passierte Speisen in Originalform präsentiert und probieren konnte man „Schaumkost“ - hier wird passierte Kost vermischt und von einem Siphon aufgeschäumt serviert. Der Schaum schmilzt im Mund und der Patient hat den echten Geschmack der enthaltenen Lebensmittel. Im Saal wurde es im Laufe des Nachmittags „sportlich“ an der beweglichen Kegelbahn, die man sitzend bespielen kann - hier gab es viel Spaß und auch Preise zu gewinnen. Ein schönes Angebot des Marienheims ist die Klangmassage. Jeden Donnerstagnachmittag bietet Angelika Wagner diese besondere Massageform (für Bewohner kostenfrei) an - Besucherin Helga Schmidt zeigte sich von einer Probemassage - die übrigens in Kleidung und in jeder bequemen Position ausgeführt werden kann - ganz begeistert. Praxis LE-

BEN heißt ein Projekt der Gesamtschule Halle, das nach den Herbstferien starten wird. An jedem Donnerstagnachmittag kommen drei Jugendliche für zweieinhalb Stunden in die Tagespflege und entwickeln Spiele, die sie auch selber gestalten werden, mit den Tagesgästen. Dieses Projekt startet für die ganze Jahrgangsstufe 8 der Schule, sie sind in ganz Halle in vielen Insti-



Angelika Beckwermert vom Marienheim und Sigrun Gehlen, Lehrerin an der Gesamtschule stellten das Projekt „Praxis LEBEN“ vor. Hier werden Schüler einmal wöchentlich mit Gästen der Tagespflege Spiele entwickeln.

tutionen untergebracht und sie werden sich an verschiedenen Stellen aktiv einbringen. Die Caritas und die Diakonie als aufsuchende Pflegeeinrichtungen und die Hospizgruppe Halle stellten sich ausführlich mit ihren Angeboten vor und beantworteten gerne die Fragen von Betroffenen und deren Angehörigen. Auch das Marienheim bot persönliche Informationsgespräche, sei es nun für die stationäre Unterbringung oder für die Gäste der Tagespflege. Einen schönen Abschluss fand der Nachmittag im Marienheim mit einer ökumenischen Andacht mit Dechant Josef Dieste und Pfarrer Christian Stephan in der hauseigenen Kapelle. -sg- ■

# heidemann

Termine unter 05 20 1-32 41 **sound**

Elektroinstallationen | Beschallungstechnik

**LOEWE.**

**Bowers & Wilkins**

**BOSE**  
Better sound through research

## Konzert „Jägerlatein“ des Männerchors „Sorry wir singen“



Der Hornist Rainer Petrasch bereicherte das „Jägerlatein-Konzert des Projektchores „Sorry, wir singen“ mit mehreren Musikstücken.

Nein - entschuldigen für ihren Gesang mussten sich die 30 Sänger von „Sorry wir singen“ auch bei ihrem vierten Konzert im voll besetzten Martin-Luther-Haus nicht. Ganz im Gegenteil, sie werden immer besser und sicherer. Ein gut aufgelegter Martin Rieker betätigte sich als Organist, spielte am Klavier, dirigierte die Männer und erwies sich wieder einmal als humorvoller Conferencier. Zu vielen Liedern wusste er Anekdoten und oder berichtete über ihre Entstehung. Als überraschenden Einstieg in das Konzert begleitete er den Hornisten der Haller Musikschule, Rainer Petrasch, bei zwei Liedern an der Orgel, ehe der Chor begann. Bei ihrem traditionellen Einzug in den Saal sangen sie „Trara, das tönt wie Jagdgesang“ mehrstimmig, Martin Rieker animierte dazu das Publikum in den Kanon einzustimmen. Einige Jägerlieder folgten, die teilweise vom Chor und auch vom Publikum, welches sich als erstaunlich textsicher erwies, angestimmt. Martin Rieker berichtete dann schmunzelnd von Jägerlatein und den Signalen, mittels derer die Jäger sich per Waldhorn bei der Jagd mitteilen. Er sagte nicht nur die Namen der Signale, die da z.B. Begrüßung, Aufbruch, Jäger verirrt, Sau tot oder Hirsch tot lauten, nein der Hornist spielte die Lautfolgen dem Publikum auch auf dem schwierigen zu spielenden Jagd-

horn vor. Als sehr mutig erwiesen sich die Herren Karl-Hans Pisarsky, Kurt Mickler und Herbert Oberst, die sich trauten, das Lied „Der weiße Hirsch“, aufgeteilt auf drei Solos, dem Publikum vorzutragen. Ein sehr herzlicher Applaus belohnte sie dafür. Sehr schön war ein Lieblingsstück von Rainer Petrasch, „Share my york“ - ein sehr schönes Stück,



Solo für drei: Karl-Hans Pisarsky, Kurt Mickler und Herbert Oberst sangen „Der weiße Hirsch“.

welches eigentlich für eine Brass-Band gedacht ist, sich aber auch als Solo wundervoll anhörte. Nach weiteren musikalischen Ausflügen in tiefe Täler und bunte Wälder beendeten alle Musiker das Konzert mit einem gemeinsam dargebrachten, sehr stimmungsvollen „Wer hat dich, du schöner Wald“. Der Eintritt für dieses Konzert war frei, der Chor freute sich aber über Spenden für die Palliativgruppe Halle, an die seit dem ersten Konzert sehr gerne gespendet wird. -sge- ■

## Großzügige Spende für Hippokrene



Große Freude beim Verein Hippokrene über die großzügige Spende von Saluto: Felix, das polnische Warmblut Janosch, Therapeutin Lisa Reißbland, Dr. Meike Riedel, Linde Kienker (Verein Hippokrene), Marion Wienecke und Jan Peters von Saluto sowie Hanna auf der Shetland-Stute Pauline bei der offiziellen Scheckübergabe

„Hippokrene“ ist eine Interessengemeinschaft für Therapeutisches Reiten als gemeinnütziger Verein, der therapeutisches Reiten möglichst vielen Menschen - betroffenen Kindern und Jugendlichen - ermöglichen möchte. Außerdem möchte der Verein das Interesse bei Laien, Eltern, Lehrern und Ärzten für therapeutisches Reiten wecken und diese über die Möglichkeiten einer Behandlung mit dem Pferd informieren. „Letzteres ist häufig nur über Spendengelder möglich,“ erklärt Dr. Meike Riedel, Vorstandsmitglied des Vereins. Deshalb freuen sich die engagierten Vereinsmitglieder über jegliche Spenden, mit denen sie auch denjenigen Kindern helfen können, für die kein Kostenträger zur Verfügung steht. Die Menschen, die mit den Kindern zwischen drei und sechzehn Jahren und den vier Therapiepferden arbeiten, sind erfahrene und kompetente Therapeuten, die Pferde sind speziell für den Umgang und die Förderung der Kinder ausgebildet. „45 bis 50 Kinder kommen pro Woche zum Reiten,“ berichtet sie weiter - z.B. von den Grundschulen

Hörste und Langenheide, von den Kindertagesstätten Regenbogen und Paulskamp oder auch von der Frühfördersteller „Spielraum“. Der Verein besteht seit 23 Jahren, Meike Riedel engagiert sich seit 2003 für die Ziele: den motorischen Bereich zu unterstützen, die soziale-emotionale Förderung und die Wahrnehmung schwerstbehinderter Menschen, die die Schwingungen der Pferde fühlen und dadurch stimuliert werden. Eine willkommene Spende in einer stolzen Höhe von 1000 Euro gab es Ende Oktober von Saluto. Jedes Jahr startet die Gesellschaft für Sport und Gesundheit mbH eine Sommeraktion zu Gunsten einer Einrichtung, eines Projektes oder eines Vereins. In diesem Jahr hatten sich Marion und Dr. Elmar Wienecke den Verein Hippokrene als Empfänger für den Betrag ausgewählt. Nicht nur, weil Meike Riedel von 1999 bis 2004 bei Saluto tätig war, sondern vor allem, um das therapeutische Reiten zu unterstützen und so auch den Kindern die Möglichkeit dazu zu bieten, die diese sonst nicht hätten. -sig- ■

Mit einem herzlichen Dankeschön für Ihr Vertrauen wünsche ich Ihnen eine schöne Weihnachtszeit, ein frohes Fest und alles Gute für 2018

**Malerfachbetrieb Kurt Welke**

- Malerarbeiten
- Fassadenanstriche
- -putze, -reinigung
- Terrassen-, Pflaster-, Teppichreinigung
- Fußboden- und Laminatverlegung
- VWS-System
- Streich-, Wisch- und Spachteltechnik

Alleestr. 38  
33790 Halle  
Tel./Fax : 0 52 01/34 97  
Mobil: 01 72/520 52 29

Wir wünschen fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr

**City Grill**  
**Kegler-Treff**

Wir bieten den passenden Rahmen für Ihre

- Betriebsfeier • Clubabende • Vereinsfeier
- Geburtstagsfeier • Kindergeburtstag • uvm.

am Bahnhof in Halle • Goebenstr. 1 • Tel. 66 40 74

Öffnungszeiten: Mo-Fr 11-22 Uhr • Sa, So u. Feiertage 16-22 Uhr • KEIN Ruhetag  
24. bis 26.12. sowie 31.12.2017 und 01.01.2018 geschlossen

# „Singen ist ein Ausdruck von Freiheit!“ ...



Gäste stellen sich auf zum Gruppenfoto mit dem Gründer der Musikschule, Professor Burghard Schloemann (7.v.l.).

... ist sich Professor Burghard Schloemann sicher. Der Gründer der Haller Musikschule, dessen 40-jähriges Bestehen am 3. November, exakt dem Gründungstag, mit einem Festakt in der Kreissparkasse Halle gefeiert wurde, fügte in seiner teils emotionalen, teils heiteren Rede hinzu: „Atem gibt das Leben. Leben ist Bewegung. Singen heißt Leben!“ Er berichtete von der Idee, eine Musikschule zu gründen, nachdem er, gerade mit seiner Frau nach Halle gezogen, von Ulrike und Gisela Mütze gefragt wurde, ob er auch Klavierunterricht geben würde. „Das war die geheime Geburtsstunde“, sagte er mit einem Augenzwinkern in Richtung von Ulrike Mütze, die es sich nicht hatte nehmen lassen, an der Feierstunde teilzunehmen. Auch Anekdoten fügte er seiner Rede an: Bei einer Betriebsfeier der Firma Storck sang Roberto Blanco Weihnachtslieder. Die Eltern der Chorkinder waren der Meinung, dass der Nachwuchs das besser könne. Also trat im Folgejahr der Kinderchor auf.

Erfolgreich, denn von dem Honorar hätte man Noten und Instrumente anschaffen können, so der langjährige Kantor und Organist der St. Johanniskirche. Viel Herzblut hat der Gründer, aber auch der heutige Leiter, Martin Rieker, in diese Institution gesteckt. Da waren sich alle Redner, die den Festakt mitgestalteten, einig. Angefangen von Hartwig Mathmann, Vorstandsvorsitzender der Kreissparkasse, über Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann und die stellvertretende Landrätin Elke Hardiek bis hin zu Christa Wille-Möller, 1. Vorsitzende des Vereins Musikschule. Martin Rieker hob in seinem Grußwort die besondere Konstellation Musikschule - Kantorei hervor. Sie solle seiner Meinung nach auf jeden Fall erhalten bleiben. Singen tue der Seele gut - und wieviel Spaß man dabei haben kann, zeigten die Kinder des Wichtel- und Teenie-Chors. Sie sangen unter seiner Leitung ein 1962 von Burghard Schloemann vertontes Gedicht von Rudolf Baumbach. Die Kantate



Natürlich gab es auch Musik - hier von Dorothee Heimann (r.) und Kristin Hirschauer.

„Gäste der Buche“ beschreibt in vier Strophen vier kleine Tiere, die im Baum hausen. Doch was wäre der Festakt einer Musikschule ohne weitere musikalische Leckerbissen? Kira Kögel und Mifumi Takamura-Küssel eröffneten am Klavier die Feierstunde mit einem Walzer von C.A. Löschhorn. Dana Lee spielte einen Tanz von D. Kabalevsky, ihr Bruder David eine Polonaise von F. Chopin. Die 12 und 13 Jahre alten Geschwister spielen seit fünf Jahren in der Musikschule Klavier und überzeugten - wie alle anderen Musiker auch - mit ihrem Können. Dorothee Heimann (Querflöte), Kristin Hirschauer (Cello) und Katrin Richter-Kröning (Klavier) spielten eine Hallenser Sonate von G. F. Händel. Nach einem Sektempfang wurde die Ausstellung in der Sparkassen-Passage eröffnet. Verschiedene Instrumente wie Geigen und Flöten, aber auch ein historisches Cembalo, sowie Exponate aus den

Anfängen der Musikschule waren dort zu sehen. Aktuell unterrichten etwa 25 Lehrkräfte ca. 500 Schüler, davon 75 Kunstschüler. Die Sparte „Kunst“ wurde 1999 eingerichtet. Sie



Ein Exemplar der Instrumentenausstellung.

ist neben dem Musikkurs für Kleinkinder, den Sing- und Spielkreisen, der Musikwelt (für Kinder ab 5 Jahre), dem Instrumentalunterricht für Erwachsene sowie den Ensembles und Workshops zu einer wichtigen Säule der Musikschule geworden. -dag-■

## Taxi-Mietwagen Weeke

Ruf 05201/2666

Tag und Nacht

Fahrten zu allen Gelegenheiten  
Krankenfahrten aller Kassen, Kurierdienste

Stefan Weeke · Kaiserstraße 15 · 33790 Halle



Ihr Handarbeitsfachgeschäft

in Halle · Rosenstr. 10 · Tel. 97 13 00

Starke Farben - effektvolle Garne

Maschenträume werden wahr

Die passenden Garne finden Sie bei uns im Geschäft

Nikolausmarkt - wir sind dabei!

Interessante Angebote warten auf Sie. Besuchen Sie uns im Geschäft oder am Stand auf dem Nikolausmarkt

★ Eine schöne Weihnachtszeit und alles  
★ Gute für das Neue Jahr wünschen

Ihre Rosemarie Schneider & Team

## Volles Haus in der Remise



Zum ersten „Musikalischen Ausklang der Sommerzeit“, am 29. Oktober, ausgerichtet vom Seniorenbeirat der Stadt Halle war die Remise ausgebucht. Viele Senioren nutzten das Angebot. 2 Stunden mit Kaffee und Kuchen zur Musik vom Bielefelder „Keyboard und Orgelclub,“. Die Tanz-

fläche war immer gut gefüllt. Wer nicht tanzen wollte war bei Oldies und Schlagern gut aufgehoben. Und für einen Plausch mit alten Bekannten war auch immer Zeit. Der allgemeine Tenor der Besucher: Diese Veranstaltung auf jeden Fall jedes Jahr wiederholen. ■



# Sechs Stunden Rhythm'n'Blues-Marathon



Der in Cardiff geborene Andy Fairweather Low wurde ursprünglich als Sänger und Bandleader der Popgruppe Amen Corner berühmt.

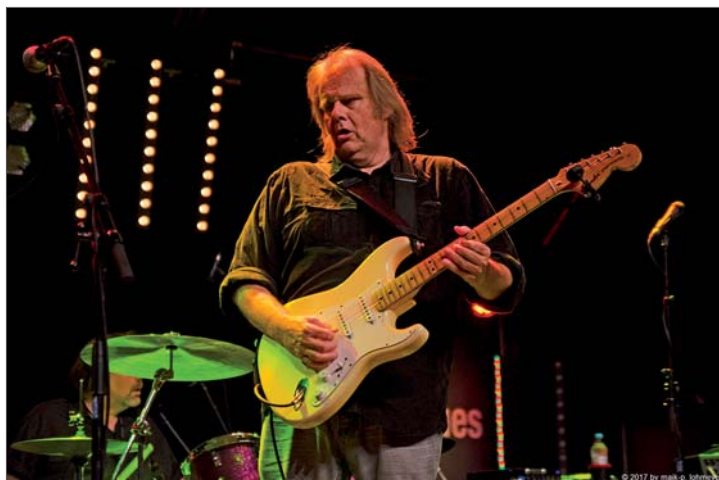
Über 500 Musiker sind in den letzten 14 Jahren seit dem ersten Rhythm 'n' Blues-Festival 2003 in Halle aufgetreten und auch in diesem Jahr „haben wir ein richtig geiles Programm,“ moderiert Werner Schulze-



Dana 'Danger' Athens, Sängerin der amerikanischen Bluesrock-Band "Jane Lee Hooker".

Erdel den diesjährigen sechsstündigen Musik-Marathon Ende Oktober an: „Halle, ihr könnt stolz darauf sein!“ Den musikalischen Auftakt bildet diesmal die fünfköpfige Frauenband „Jane Lee Hooker“ aus New York City, die mich persönlich nur mit wenigen Liedern als Blues-Band überzeugt. „Warst du ganz vorne?“ Ich treffe Michael, einen guten Bekannten und passionierten Konzert-Besucher, zwischen den Tischreihen.

Als ich den Kopf schüttele, sagt er: „Du musst ganz vorne stehen, dann fühlst du die Musik.“ Zu spät für mich und die Jane Lee Hooker-Band, denn es wird auf der Bühne bereits für den nächsten Auftritt umgebaut: auf der Programm-Übersicht stehen Andy Fairweather Low und The Low Riders. Noch während der ersten Takte bahne ich mir also den Weg vor die Bühne und stehe schließlich direkt neben dem linken Lautsprecher - mein Standort für die restlichen Auftritte, denn hier geht der Blues nicht nur in die Ohren, sondern auch ins Blut. Hier vibriert der Körper mit den Bässen und wenn ich die Augen schließe, fühle ich tatsächlich die Musik. Wenn ich die Augen öffne, sehe ich vier ältere und weniger ältere Musiker, die den Blues nicht nur spielen, sondern auch leben. Im Blick habe ich vor allem den Schlagzeuger, dem seine Freude am Blues buchstäblich ins Gesicht geschrieben steht. Seine Mimik ist phänomenal. Ich gebe zu, auch Walter Trout, der anschließend mit seiner Band auf die Bühne kommt, und die Blues Company zum Abschluss des Abends können meine Begeisterung für Andy Fairweather Low and The Low Riders nicht toppen. „It's been the third time being here to play the blues,“ begrüßt Walter Trout seine Haller Fans. Er gilt als einer der besten Blues-Gitarristen der Welt - und er feiert seit



Walter Trout gilt seit Jahrzehnten als einer der besten Bluesgitarristen der Welt.

drei Jahren mit jedem Konzert sozusagen seine zweite Geburt, denn 2014 rettete ihm eine Organspende sein Leben. Umso spießfreudiger zeigt er sich auch in Halle auf der Bühne und begeistert das 1530köpfige Publikum - auch mich, die mit einem Ohr an der musikalischen Quelle steht. Sehr souverän zeigt sich die heimische Blues-Company. Hier ist der Blues nicht nur Passion, sondern auch gutes Geschäft und das seit 41 Jahren. „Wir haben den Blues in 14 Ländern gespielt - von Russland bis Israel“, erzählt Bandgründer Todor Todorovic, der sich freut, tatsächlich seit der Gründung 1976 von der Musik leben zu können. „Der Blues war immer gut zu mir und deshalb habe ich darüber ein Lied geschrieben.“ Auch für seine Frau hat der Bandgründer einen Song komponiert - und viele andere im bewährten Blues-Company-Stil-Mix, die im Eventcenter bis zum letzten Klang begeistern. Und weil es so schön war, kann man schon jetzt

Karten für das Festival am 28.10.2018 bestellen. Wer musikalisch dabei sein wird, steht allerdings noch nicht fest. -sig- ■



Todor „Tosho“ Todorovic, Kopf erfolgreichen Blues Company aus Osnabrück

**Wir bedanken uns bei unserer Kundschaft für das entgegengebrachte Vertrauen, wünschen ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins Neue Jahr**

**AUTO DIENST**

**KFZ-MEISTERBETRIEB FRONEMANN + VOSS GbR**

**Bielefelder Str. 63 · Halle · Tel. 05201-1 69 78**

F  
+  
V



AB 20.11. BIS 30.12.2017

**GROSSER JUBILÄUMSVERKAUF**

**20% auch auf reduzierte Ware 20%**

(ausgenommen festliche Mode)

65 JAHRE

**MODEHAUS Schwappe**

Halle (Westf.) · Bahnhofstr. 11 · Telefon 31 35

**Große Auswahl an Winterjacken, Hosen und Pullover**

**www.schwappe-mode.de**

25 JAHRE

**SCHWAPPE'S**  
INTERNATIONALE HERRENMODEN

Bahnhofstr. 8 · 33790 Halle · Tel. 0 52 01 / 63 69

## Grünes Außengelände für die neue Kita



Marly, Carlo und Emily (vorne v.l.) freuen sich mit Heiko Diekhöner (Fielmann), Mustafa Bayran vom Galabau, Kita-Leiterin Alev Heilig und Gärtner Michael von Gross (v.l.) über die vielen Grünpflanzen.

„Jetzt sieht es komplett aus“, lächelt Alev Heilig zufrieden. Der Blick der Leiterin der Inklusiven Kita Wirbelwind in Halle/Westfalen schweift über den Außenbereich, der in diesen Tagen mit 115 Sträuchern und

Bäumen bepflanzt wurde. Möglich wurde dies durch mit Unterstützung von Fielmann: Das Unternehmen hat die Begrünung gespendet. Mit Heilig freute sich Heiko Diekhöner, Regionalleiter Westfalen-Ost bei Fielmann. „Wir pflanzen Bäume nicht für uns, wir pflanzen Bäume für nachkommende Generationen. Und so hoffe ich, dass noch viele Kinder an diesem Grün Freude haben werden.“ Ganz besonders hatte es ihm der Klarapfel angetan, eine alte Tafelobstsorte, dessen Früchte bereits ab Juli verzehrreif sind und dann von den Kindern geerntet und probiert werden können. „So einen Baum hatten wir früher zuhause im Garten“, so Diekhöner. Die neue Bepflanzung schafft abwechslungsreiche Strukturen für das Gelände und bietet den Kindern viele ganzheitliche Sinnesanreize. Sie sammeln Naturerfahrungen und haben Rückzugsräume. Farbliche Akzente setzen zum Beispiel Schmetterlings- und Holundersträucher, Kornelkirschen und Fliedersträucher. Und die Früchte des Apfelbaums sind bereits ab Juli verzehrreif und können dann von den Kindern geerntet und probiert werden. Wie in Halle engagiert sich Fielmann bereits seit Jahrzehnten im Umwelt- und Naturschutz. Das Unternehmen pflanzt für jeden Mitarbeiter jedes Jahr einen Baum, bis heute mehr als 1,5 Millionen Bäume und Sträucher. ■

**Wir wünschen  
fröhliche Weihnachten  
und ein  
gesundes Neues Jahr**

**da Toni**  
pizza e pasta

**Montag Pizza-Tag\***

jede Pizza **7,- €uro**

**Mittwoch Pasta-Tag\***

jede Pasta **6,50 €uro**

(außer Nr. 26)

\*jeweils mit kleinem Salat

**Lieferservice von 17-21:30 Uhr**

**0 52 01.6 69 69 32**

**01 60.96 52 45 07**

**www.da-toni-pizza-e-pasta.de**

**Rosenstr. 8 · 33790 Halle**

**Öffnungszeiten:**

**Mo-Fr 11.30-14 Uhr & 17-21.30 Uhr**

**Sa / So 13-15 Uhr & 17-21:30 Uhr**

**dienstag Ruhetag**

**Ich wünsche eine fröhliche  
Weihnachtszeit und ein gutes 2018**



**Karina's  
Frisierstube**

Finkenstr. 2 · Halle

Voranmeldung unter 0 52 01/ 77 42

## Fabrikfestival 2017 - bereits zum 7. Mal wird die Lederfabrik gerockt!



Molaski on Stage - leicht düstere, handgemachte Musik mit literarischen Texten begeisterte das Haller Publikum.

Der Musikliebhaber und Organisator Dietmar Althaus hat auch bei der siebten Ausgabe des Fabrikfestivals in der Alten Lederfabrik ein „gutes Näschen“ für tolle Musik bewiesen und zwei Bands ausgesucht. In diesem Jahr fiel seine Wahl auf Moleski aus Bielefeld und Moe's Kitchen aus Detmold - nachdem er beide Bands live gehört und erlebt hatte. Auf seine begeisterte Moderation über die tolle, handgemachte

an den Start. Sänger Michael Zenke zeigte sich geflasht darüber, dass der Raum bereits zu Beginn bis auf den letzten Platz gefüllt war - sie belohnten ihr Publikum dann mit selbst geschriebenen Funk-Rock-Songs. Rockige Gitarren (Nils Kirschlager und Daniel Hopf) und perfekte Drum-Sets (Mathias Pyritz) und eine ausgefeilte Percussion (Jan Ole Kording) machten den Sound rund um den knackigen Gesang zu einem Hochgenuss - toller Funk-Rock aus dem Lipperland, wer hätte das gedacht? Fast bis Mitternacht holte die Band alles aus sich und aus ihrem tanzwilligen Publikum heraus - die Lederfabrik erwies sich mal wieder als die perfekte Location. Geschätzte 250 Gäste + hielten sich den gan-



Organisator, Moderator und Musikliebhaber Dietmar Althaus stellte die Bands dem Haller Publikum gut gelaunt vor.

Musik und die fast literarischen Texte von Moleski antwortete Sänger Queen Tobo lachend: „Hey, bau nicht so viel Druck auf!“ Aber Althaus hatte nicht zu viel versprochen, das Trio zog die Besucher ganz in ihren Bann. Mit einer „dreckigen“, aber dennoch höchst angenehmen Stimme sang Queen Tobo, begleitet von L. Journey am Bass und Uncle Crisis am Piano über verlorene Liebe, Tod, Trauer und Verzweiflung. Die Musik reichte von County über finstersten Blues bis zu Jazz-Anklängen. Schon beim dritten Lied hatten sich fast alle Besucher vor der Bühne eingefunden - ein Bandmitglied von Moe's Kitchen meinte begeistert zu seinen Bandkollegen: „Da oben passt keine Maus mehr rein!“ Nach etwas eineinhalb Stunden Moleski wurde die Bühne kurz umgeräumt und Moe's Kitchen gingen



Eine kraftvolle Stimme (Michael Zenke), perfekter Rock und souliger Funk - bei Moe's Kitchen sprang der Funke über!

zen Abend über in den beiden Räumen der Galerie in der Alten Lederfabrik auf - entweder direkt bei den Bands oder etwas gehillter im unteren Raum, in dem es fast schon eine „kleine Kneipe“ gab. Hier unterhielt man sich mit der Musik aus der oberen Etage im Hintergrund, und es gab auch kleine Snacks und kalte Getränke. Getrunken wurde übrigens „für einen guten Zweck“ der Bands“. Sie bekamen den Reinerlös des Getränkeauschanks und den Inhalt eines Zylinders, der bei den Auftritten im Publikum herumgereicht wurde. -sge- ■

## Ehrung der Altkreisportler



Die Cricket-Mannschaft des TuS Borgholzhausen erhielt 2017 den Fairplay-Preis.

Foto: -sge-

Traditionell gibt es auch für dieses Jahr wieder die Altkreisportlerehrung. Die Stadtverbände Borgholzhausen, Halle, Vermold, Werther und der Sportring Steinhagen richten diese Veranstaltung am 26. Januar 2018 wieder im Landgasthof Jäckel in Künsebeck aus. Sportler konnten von den Sportvereinen über die Stadtverbände gemeldet werden. Zu ehrende Kategorien sind: Frauen, Männer, Jugend, Mannschaften, Fairplay, Sportpersönlichkeit. Auch die Sportabzeichenabsolventen mit 30,40,45 Abnahmen werden für ihre Leistung geehrt. Aber

es kann noch einmal von den Lesern des Haller Kreisblattes abgestimmt werden. Zwischen den Weihnachtsfeiertagen werden im HK die Namen veröffentlicht. Die anschließende Abstimmung durch die Leser entscheidet mit über die Platzierung. Ca. 300 geladene Gäste werden an der Sportlerehrung im Saal Jäckel teilnehmen. Finanziell getragen wird die Veranstaltung durch die Kreisbank Halle, Stadtsparkasse Vermold, TWO Halle und das Haller Kreisblatt. Federführend für die Ausrichtung ist in diesem Jahr der Sportring Steinhagen. ■

## Sonne - Weser - Grünkohl



Das waren die Highlights für die Sängerinnen und Sänger aus Künsebeck. Sie genossen die Fahrt mit der Osningbahn, die sie am vergangenen Sonntagabend nach Minden führte. Mit dem Fahrgastschiff „Poseidon“ ging es dann auf eine vierstündige Weserfahrt, wobei die neue, erst kürzlich eingeweihte Schleuse ausprobiert wurde. Auf dem Schiff wurde nach Herzenslust bei Grünkohl, Kohlwurst und Kassler geschlemmt, wobei auch das eine oder andere leckere Getränk genossen wurde. Tolle Sache, wenn die Landschaft so an einem vorbeizieht! Am späten Nachmittag ging es heimwärts, wo man sich in der Osning-

bahn der Passion der Reisenden widmete: einem fröhlichen Singen. Mit vielen neuen Eindrücken kamen die Ausflügler wohlbehalten gegen 18.30 Uhr wieder in Künsebeck an. Wir freuen uns schon auf die nächste Tour! ■



# Ein anderes Wort für gute Pflege? Caritas!



Caritas  
Gütersloh

Helpen. Pflegen. Beraten.



### Ihr Pflegedienst für Halle

- Ambulante Altenpflege
- Ambulante Krankenpflege
- Haushaltshilfe
- Betreuung
- Hausnotruf
- Palliativpflege
- Tagespflege
- Senioren-Wohnen



# Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Die Volksbank Halle/Westf. eG wünscht Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes und erfolgreiches Jahr 2018.

Volksbank  
Halle/Westf. eG 

WIR SIND DIE BANK.